

**Kaip naudotis šiuo vadovu / 1-2**

**Reikalavimai degalams / 1-2**

**Transporto priemonės įvažinėjimo procesas / 1-5**

**Prietaisų skydo indikatorių simboliai / 1-6**

## KAIP NAUDOTIS ŠIUO VADOVU

A010000AUN

Mes norime jums padėti pasiekti didžiausią malonumą vairuojant jūsų transporto priemonę. Savininko vadovas gali padėti jums daugeliu atžvilgių. Labai rekomenduojama perskaityti visą naudojimo vadovą. Siekiant iki minimumo sumažinti mirties ar sužalojimo tikimybę, būtina perskaityti vadovo ĮSPĖJIMŲ ir PERSPĖJIMŲ skyrius.

Šiame vadove žodžius papildančios iliustracijos geriausiai paaiškina, kaip mėgautis jūsų transporto priemone. Skaitydami vadovę pateiktą informaciją, sužinosite automobilio ypatumus, svarbią saugos informaciją ir vairavimo patarimus, skirtus važiuojant įvairiomis kelio sąlygomis.

Bendras vadovo išdėstymo planas pateiktas turinyje. Gera vieta pradėti yra rodyklė – joje visa vadovę pateikta informacija yra išdėstyta pagal abėcėlę.

Skyriai: Šiame vadove yra devyni skyriai ir rodyklė. Kiekvienas skyrius prasideda trumpu turinio sąrašu, todėl tik pažvelgę galite nuspręsti, ar tame skyriuje yra pateikta jūsų ieškoma informacija.

Šiame vadove rasite įvairių ĮSPĖJIMŲ, PERSPĖJIMŲ ir PASTABŲ. Jie buvo parengti, siekiant padidinti jūsų saugumą. Jūs turite įdėmiai perskaityti ir vadovautis VISOMIS procedūromis ir rekomendacijomis, pateikiamomis šiuose ĮSPĖJIMUOSE, PERSPĖJIMUOSE ir PASTABOSE.

**⚠ PERSPĖJIMAS**  
**ĮSPĖJIMAS nurodo situaciją, kurioje galima rimtai susižeisti ar kuri gali baigtis mirtimi, jei nebus laikomasi įspėjimo.**

**⚠ ĮSPĖJIMAS**  
**PERSPĖJIMAS nurodo situaciją, kurios metu gali būti sugadintas jūsų automobilis, jei perspėjimo nebus paisoma.**

**\* PASTABA**  
**PASTABA nurodo, kad pateikiama įdomi arba naudinga informacija.**

## REIKALAVIMAI DEGALAMS

### Benzininis variklis

A020101AFD

**Be švino**

#### Europai

Kad transporto priemonės eksploatacinės savybės būtų optimaliausios, rekomenduojama naudoti bešvinį RON (tiriamasis oktaninis skaičius) 95 / AKI (antidetonacinis indeksas) 91 arba aukštesnio oktaninio skaičiaus benzina.

Galima naudoti ir bešvinį RON 91~94/ AKI 87~90 oktaninio skaičiaus benzina, bet dėl to gali nežymiai pablogėti eksploatacinės transporto priemonės savybės.

#### Išskyrus Europą

Jūsų naujajame automobilyje galima naudoti tik bešvinį RON (tiriamasis oktaninis skaičius) 91 / AKI (antidetonacinis indeksas) 87 arba aukštesnio oktaninio skaičiaus benzina.

Geriausios eksploatacinės automobilio savybės bus išlaikomos, naudojant BESVINIUS DEGALUS, taip pat bus minimizuojamas dujų išmetimas ir uždegimo žvakų gedimai.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**DRAUDŽIAMA NAUDOTI DEGALUS SU ŠVINU.** Kuro su švinu naudojimas yra žalingas katalizatoriui ir gali pažeisti variklio valdymo sistemos deguonies jutiklį ir paveikti išmetamųjų dujų kontrolės sistemą.

*Draudžiama į degalų baką pilti bet kokį kitą nei nurodyta kuro sistemos valymo priedą. (Smulkiau apie tai teiraukitės įgaliotojo HYUNDAI atstovo).*

**⚠️ PERSPĖJIMAS**

- Draudžiama viršyti leistiną lygį pildant degalus, automatiškai užsidarius antgaliui.
- Siekiant išvengti kuro išsipylimo avarijos atveju, visada reikia patikrinti, ar patikimai uždarytas degalų bako angos dangtelis.

A020102AFD

**Su švinu (jei įrengta)**

Kai kurioms šalims suprojektuotose transporto priemonėse gali būti naudojamas benzinas su švinu. Prieš naudodami benzina su švinu, paklauskite HYUNDAI prekybos atstovo, ar savo transporto priemonei galite naudoti benzina su švinu.

Benzino su švinu oktaninis skaičius yra toks pat, kaip ir bešvinio.

A020103AUN

**Benzinas, kurio sudėtyje yra alkoholio ir metanolio**

Biobenzinas, benzino ir etanolio mišinys (dar žinomas kaip javų alkoholis) ir benzinas ar biobenzinas su metanoliumi (dar žinomas kaip metanolis) yra parduodami vietoje benzino su švinu ar be švino.

Draudžiama naudoti biobenzina, kurio sudėtyje yra daugiau kaip 10% etanolio. Taip pat draudžiama naudoti benzina, kurio sudėtyje yra bet kokio metanolio. Bet kurie iš šių degalų gali sukelti važiavimo problemų ir pažeisti kuro sistemą.

Iškilus važiavimo problemoms, nustokite naudoti bet kokio tipo biobenzina.

Transporto priemonės pažeidimo ar važiavimo problemos nebus sprendžiamos, atliekant garantinį aptarnavimą, jei jos yra rezultatas:

1. biobenzino, kurio sudėtyje yra daugiau kaip 10% etanolio, naudojimo.
2. benzino ar biobenzino, kurių sudėtyje yra metanolio, naudojimo.
3. degalų ar biobenzino su švinu naudojimas.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Draudžiama naudoti biobenzina, kurio sudėtyje yra metanolio. Nustokite naudoti bet kokio tipo biobenzina, jei jis pablogina važiavimą.**

A020104AUN

## **MTBE (metiltretbutilo eterio) naudojimas**

Rekomenduojame nenaudoti degalų, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 15,0% vol. MTBE (metiltretbutilo eterio) (deguonies kiekis 2,7% svorio).

Degalų, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 15,0% vol. MTBE (metiltretbutilo eterio) (deguonies kiekis 2,7% svorio), naudojimas gali sumažinti eksploatacines transporto priemonės galimybes ir sukelti garų blokavimą ar apsunkinti užvedimą.

### **ĮSPĖJIMAS**

**Jūsų ribota naujos transporto priemonės garantija nepadengs kuro sistemos nuostolių ir eksploataavimo problemų, sukeltų dėl metanolio ar degalų, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 15,0% vol. MTBE (metiltretbutilo eterio) (deguonies kiekis 2,7% svorio) naudojimo.**

A020105AUN

## **Nenaudokite metanolio**

Jūsų automobiliui neturėtų būti naudojami degalai, turintys metanolio (metilo alkoholio). Šio tipo degalai gali pabloginti transporto priemonės eksploatavimą ir pakenkti kuro sistemos dalims.

A020106AUN

## **Benzinas švaresniam orui**

Norėdami prisidėti prie švaresnio oro siekio, rekomenduojame naudoti benziną, apdorotą plovimo priedais, padedančiais nuosėdoms nesikaupti variklyje. Šis benziną pagerins variklio darbą bei išmetimo kontrolės sistemos charakteristikas.

A020107AUN

## **Eksploatavimas užsienio šalyse**

Jei ketinate su savo automobiliu vykti į kitą šalį, būtinai:

- Laikykitės visų su registracija ir draudimu susijusių nuostatų.
- Išsiaiškinkite, ar yra tinkamų degalų.

## **Dyzelinis variklis**

A020201AUN

### **Dyzelinis kuras**

Dyzelinis variklis turi funkcionuoti tik su dyzeliniais kuro, atitinkančiais EN 590 ar kitą panašų standartą. (EN reiškia „Europos reikalavimus“). Draudžiama naudoti laivų dyzelinį kurą, mazutą ar nerekomenduotinus kuro priedus, kadangi tai padidins nusidėvėjimą ir taps variklio bei kuro sistemos pažeidimo priežastimi. Dėl nerekomenduotųjų degalų ir/ar degalų priedų naudojimo bus apribotos garantinio aptarnavimo suteikimo sąlygos.

Jūsų transporto priemonei turi būti naudojamas nuo 52 iki 54 oktaninio skaičiaus dyzelinis kuras. Jei galite gauti dviejų rūšių dyzelinio kuro, tinkamai naudokite vasarinį arba žieminį kurą atsižvelgdami į šias temperatūros sąlygas.

- Virš -5°C (23°F) ... Vasarinis dyzelinis kuras.
- Žemiau -5°C (23°F) ... Žieminis dyzelinis kuras.

Labai atidžiai stebėkite degalų lygį bake: jei variklis sustoja dėl netinkamo kuro, prieš pakartotinai jį užvedant reikia visiškai išvalyti purkštukus.



### ĮSPĖJIMAS

- **Neleiskite bet kokiam benzinui ar vandeniui patekti į kuro baką. Taip atsitikus būtina reikia jį išdžiovinti ir nuorinti žarneles, kad įpurškimo siurblys neužsikimštų, o variklis nesugestų.**
- **Žiemos metu temperatūrai nukritus žemiau  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $50^{\circ}\text{F}$ ), siekiant išvengti įvairių užvedimo problemų dėl šalčio, į kurą galima įpilti parafino aliejaus. Draudžiama naudoti daugiau kaip 20% parafino aliejaus.**

A020202AUN

### **Biodyzelinas**

Prekyboje siūlomas biodyzelino mišinys, kuriame yra daugiau kaip 5% biodyzelino, dar žinomas kaip „B5 biodyzelinas“, gali būti naudojamas jūsų automobilyje, jei atitinka EN 14214 ar atitinkamus techninius reikalavimus. (EN reiškia „Europos reikalavimus“). Biodegalų, pagamintų iš rapsų metilo esterio (RME), riebiųjų rūgščių metilo esterio (FAME), augalinio aliejaus metilo esterio (VME) ir pan. ar dyzelino ir biodyzelino mišinio naudojimas padidins nusidėvėjimą ir taps variklio bei kuro sistemos pažeidimo priežastimi. Dėl netinkamo kuro naudojimo pažeistų komponentų taisyimas ar pakeitimas nėra įtraukiamas į garantinio aptarnavimo darbus.

### ĮSPĖJIMAS

- **Draudžiama naudoti bet kokį kurą, ar tai būtų dyzelinas, ar B5 biodyzelinas, jei jo savybės neatitinka paskiausių naftos produktams taikomų techninių duomenų.**
- **Draudžiama naudoti bet kokius kuro priedus ar priemones, kurios nėra rekomenduojamos ar nurodytos automobilio gamintojo.**

## TRANSPORTO PRIEMONĖS ĮVAZINĖJIMO PROCESAS

A030000AUN

Nereikia jokio specialaus automobilio įvažinėjimo periodo. Pirmuosius 1000 km (600 mylių) vadovaudamiesi keletu paprastų perspėjimų prisidėsite prie automobilio eksploataavimo savybių, ekonomiško ir ilgo tarnavimo laiko.

- Neleiskite variklio dideliu greičiu.
- Važiudami variklio apšukus (apm arba apsisukimus per minutę) laikykite tarp 2000 apm ir 4000 apm.
- Draudžiama ilgą laiką tarpą išlaikyti vienodą greitį, tiek didelį, tiek mažą. Greičio keitimas yra reikalingas, kad variklis galėtų tinkamai funkcionuoti.
- Stenkitės išvengti staigių stabdymų, išskyrus būtinus atvejus, kad tinkamai įsistatytų stabdžiai.
- Neleiskite varikliui dirbti tuščiąja eiga ilgiau nei 3 minutes.
- Per pirmuosius 2000 km (1200 mylias) nevilkite priekabos.

## PRIETAISŲ SKYDO INDIKATORIŲ SIMBOLIAI

A050000ANF



Perspėjimo apie praviras duris lemputė



Perspėjimo apie saugos diržą lemputė



Ilgųjų šviesų indikatorius



Posūkio signalo indikatorius



Priekinių rūko žibintų indikatorius (jei įtaisytas)



Priekinių rūko žibintų indikatorius (jei įtaisytas)



ESP indikatorius (jei įtaisytas)



ESP OFF indikatorius (jei įtaisytas)



Įspėjamoji ABS lemputė (jei įtaisyta)



Perspėjimo apie stovėjimo stabdį / stabdžių skysčio lygį lemputė



Įspėjamoji variklio tepalo slėgio lemputė



Perspėjimo apie krovimo sistemą lemputė



Veikimo sutrikimo indikatorius (jei įtaisytas)



Įspėjamoji oro pagalvės lemputė (jei įtaisyta)



Pastovaus greičio palaikymo indikatorius (jei įtaisytas)



Kelionės SET indikatorius (jei įtaisytas)



Imobilizatoriaus indikatorius (jei įtaisytas)



Perspėjimo apie žemą priekinio stiklo plovimo skysčio lygį lemputė (jei įtaisyta)



Perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputė



Kaitinimo indikatorius (tik dyzeliniam varikliui)



Įspėjamoji degalų filtro lemputė (dyzelinis variklis)



Perspėjimo apie viršytą greitį lemputė (jei įtaisyta)



Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius (jei įtaisytas)



Perspėjimo apie pravirą bagažinės dangtį lemputė



AGCS indikatorius (jei įtaisytas)

\* Daugiau detalesnių paaiškinimų pateikta skyriuje 4, „Prietaisų skydas“.

## Trumpai apie jūsų transporto priemonę

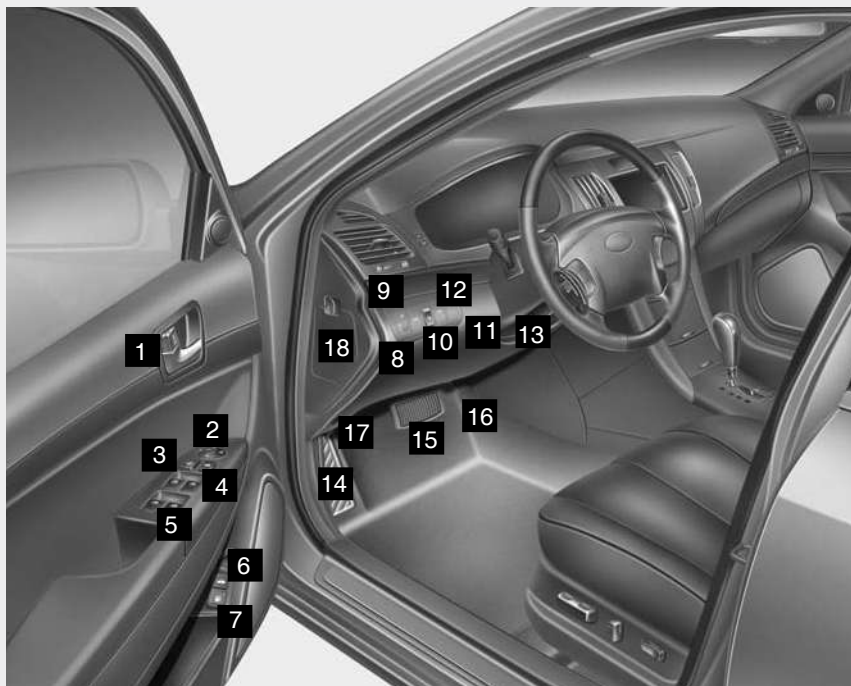
2

Automobilio salonas / 2-2

Prietaisų skydo apžvalga / 2-4

## AUTOMOBILIO SALONAS

Vairo kairėje pusėje tipo

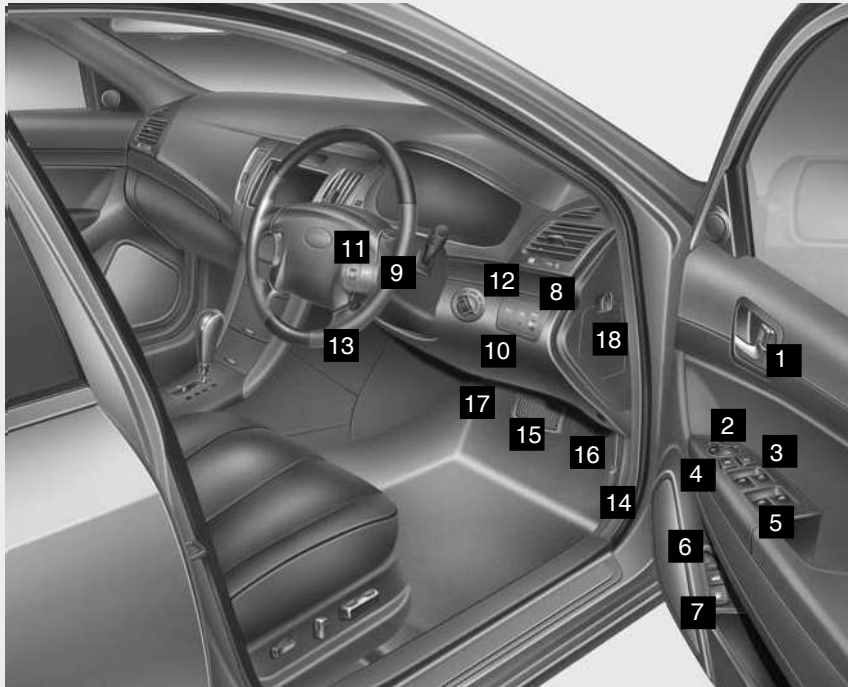


1. Durų užrakinimo/atrakinimo mygtukas .....4-8
2. Išorinio užpakalinio vaizdo veidrodėlio reguliavimo jungiklis\* ..... 4-31
3. Centrinis durų užrakto jungiklis\* .....4-9
4. Elektra valdomo lango užrakinimo jungiklis\* .....4-16
5. Elektra valdomo lango jungikliai\* .....4-15
6. Bagažinės dangčio atidarymo svirtis.....4-12
7. Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtukas.....4-20
8. Priekinių žibintų išlyginimo įtaisas\* .....4-57
9. Galinių rūko žibintų jungiklis\* .....4-56
10. ESP „OFF“ mygtukas\* .....5-22
11. Prietaisų skydo apšvietimas .....4-34
12. Priekinių žibintų ploviklio jungiklis\* .....4-58
13. Vairo pakėlimas.....4-28
14. Variklio dangčio atidarymo svirtis.....4-18
15. Stabdžių pedalas.....5-17
16. Akceleratoriaus pedalas .....5-5
17. Sankabos pedalas.....5-9
18. Saugiklių dėžutė..... 7-57

\* jei įtaisyta

ONF018001

Vairo dešinėje pusėje tipo



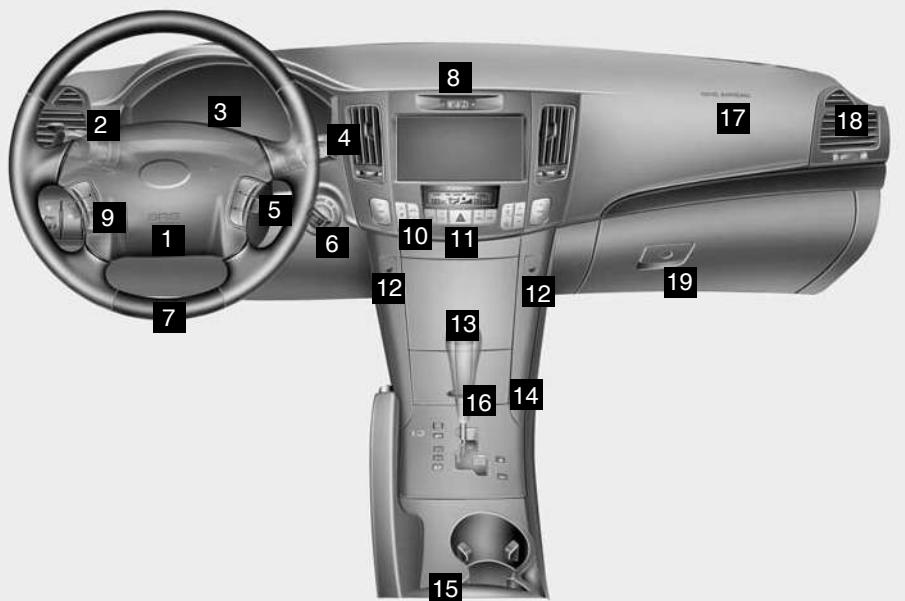
1. Durų užrakinimo/atrakinimo mygtukas .....4-8
  2. Išorinio užpakalinio vaizdo veidrodėlio reguliavimo jungiklis\* ..... 4-31
  3. Centrinis durų užrakto jungiklis\* .....4-9
  4. Elektra valdomo lango užrakinimo jungiklis\* .....4-16
  5. Elektra valdomo lango jungikliai\* .....4-15
  6. Bagažinės dangčio atidarymo svirtis.....4-12
  7. Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtukas.....4-20
  8. Priekinių žibintų išlyginimo įtaisas\* .....4-57
  9. ESP „OFF“ mygtukas\* .....5-22
  10. Galinių rūko žibintų jungiklis\* .....4-56
  11. Prietaisų skydo apšvietimas .....4-34
  12. Priekinių žibintų ploviklio jungiklis\* .....4-58
  13. Vairo pakėlimas.....4-28
  14. Variklio dangčio atidarymo svirtis.....4-18
  15. Stabdžių pedalas.....5-17
  16. Akceleratoriaus pedalas .....5-5
  17. Sankabos pedalas.....5-9
  18. Saugiklių dėžutė..... 7-57
- \* jei įtaisyta

ONF018001R

B010001ANF

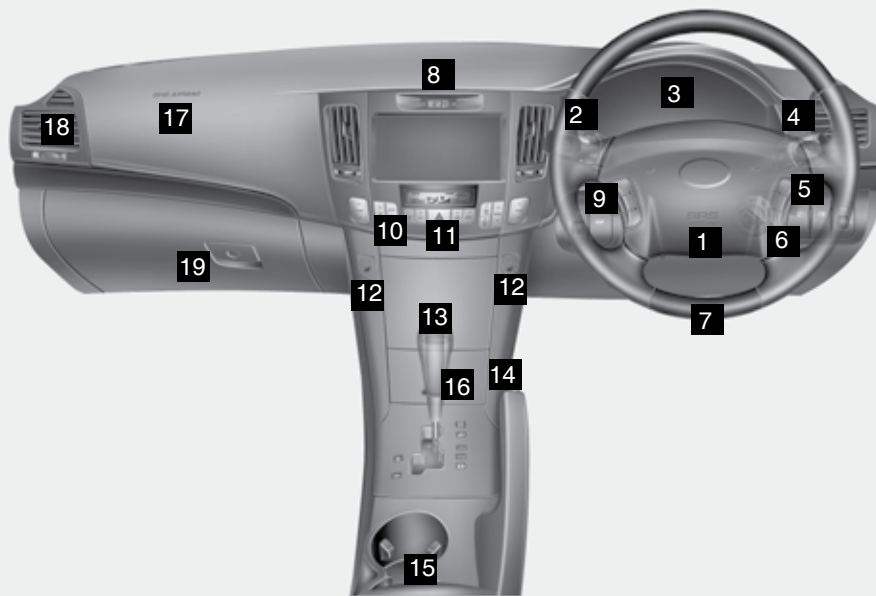
## PRIETAISŲ SKYDO APŽVALGA

Vairo kairėje pusėje tipo



1. Vairuotojo oro pagalvė\* .....3-38
  2. Šviesų valdymas / Posūkių žibintai 4-53
  3. Prietaisų skydas ..... 4-33
  4. Valytuvas/ ploviklis ..... 4-58
  5. Pastovaus greičio palaikymo sistemos valdymo svirtys\* .....5-28
  6. Užvedimo spynelė .....5-4
  7. Vairas ..... 4-27
  8. Skaitmeninis laikrodis\* ..... 4-90
  9. Garso sistemos valdymas\* ..... 4-94
  10. Klimato kontrolės sistema\* ..... 4-65
  11. Avarinių žibintų jungiklis ..... 4-52
  12. Sėdynės šildytuvai\* ..... 3-7
  13. Pavarų perjungimo svirtis ..... 5-11
  14. Žiebtuvėlis ..... 4-87
  15. Kištukinis lizdas ..... 4-89
  16. Peleninė ..... 4-87
  17. Keleivio oro pagalvė\* ..... 3-39
  18. Ventilacijos valdymo įtaisai ..... 4-68
  19. Daiktadėžė ..... 4-85
- \* jei įtaisyta

Vairo dešinėje pusėje tipo



1. Vairuotojo oro pagalvė\* .....3-38
  2. Šviesų valdymas / Posūkių žibintai 4-53
  3. Prietaisų skydas ..... 4-33
  4. Valytuvus/ ploviklis ..... 4-58
  5. Pastovaus greičio palaikymo sistemos valdymo svirtys\* .....5-28
  6. Užvedimo spynelė .....5-4
  7. Vairas ..... 4-27
  8. Skaitmeninis laikrodis\* .....4-90
  9. Garso sistemos valdymas\* ..... 4-94
  10. Klimato kontrolės sistema\* ..... 4-65
  11. Avarinių žibintų jungiklis ..... 4-52
  12. Sėdynės šildytuvai\* ..... 3-7
  13. Pavarų perjungimo svirtis .....5-11
  14. Žiebtuvėlis ..... 4-87
  15. Kištukinis lizdas ..... 4-89
  16. Peleninė ..... 4-87
  17. Keleivio oro pagalvė\* ..... 3-39
  18. Ventilacijos valdymo įtaisai ..... 4-68
  19. Daiktadėžė ..... 4-85
- \* jei įtaisyta

ONF018002R

Sėdynės / 3-2

Saugos diržai / 3-13

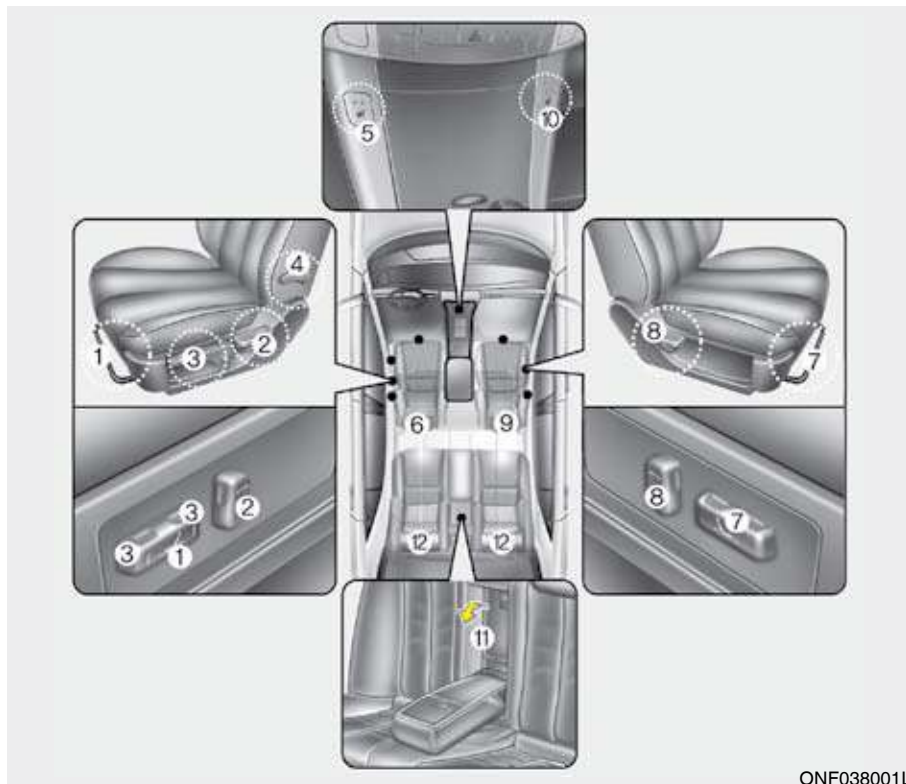
Vaiko tvirtinimo sistema / 3-25

Papildoma oro pagalvės saugos sistema / 3-35

## Transporto priemonės saugos ypatumai **3**



## SĖDYNĖS



### Priekinės sėdynės

- (1) Stumdymas į priekį ir atgal (vairuotojo sėdynė)
- (2) Sėdynės atlošo kampas (vairuotojo sėdynė)
- (3) Sėdynės pagalvės aukštis (vairuotojo sėdynė)\*
- (4) Juosmens prilaikymas (vairuotojo sėdynė)\*
- (5) Sėdynės šildytuvai (vairuotojo sėdynė)\*
- (6) Galvos atlošas (vairuotojo sėdynė)
- (7) Stumdymas į priekį ir atgal (keleivio sėdynė)
- (8) Sėdynės atlošo kampas (vairuotojo sėdynė)
- (9) Galvos atlošas (keleivio sėdynė)
- (10) Sėdynės šildytuvai (keleivio sėdynė)\*

### Galinės sėdynės

- (11) Centrinis porankis\*
- (12) Galvos atlošas (šoninė ir (arba) centrinė\*)

\* jei įtaisyta

C010000ANF

ONF038001L

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Palaidi daiktai**

Palaidi daiktai vairuotojui po kojomis gali trukdyti minti pedalus, o dėl to gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Nedėkite nieko po priekinėmis sėdynėmis.

**⚠ PERSPĖJIMAS - Sėdynės atlenkimas į stačią padėtį**

Atlenkdami sėdynės atlošą atgal į stačią padėtį, laikykite sėdynės atlošą ir lėtai jį atleiskite, įsitikinę, kad aplink sėdynę nėra kitų asmenų. Jei sėdynės atlošas į stačią padėtį bus gražintas jo nelaikant ir nekontroliuojant šio proceso, sėdynės atlošas gali mestis į priekį ir atsitiktinai sužeisti asmenį, atsitrengusį į atlošą.

**⚠ PERSPĖJIMAS - Vairuotojo atsakomybė už keleivį, sėdintį ant priekinės sėdynės**

Važiuojant transporto priemonėje atlošus priekinės sėdynės atlošą galima rimtai susižeisti, įvykus nelaimingam atsitikimui. Jei autoįvykio metu priekinė sėdynė yra atlošta, joje sėdinčiojo klubai gali nuslysti po diržo dalimi, einančia per juosmenį, tad pilvo ertmė lieka neapsaugota nuo stipraus smūgio. Dėl to galima rimtai ar net mirtinai susižeisti. Vairuotojas privalo ant priekinės sėdynės sėdintį keleivį įspėti laikyti sėdynės atlošą stačioje padėtyje, kai transporto priemonė juda.

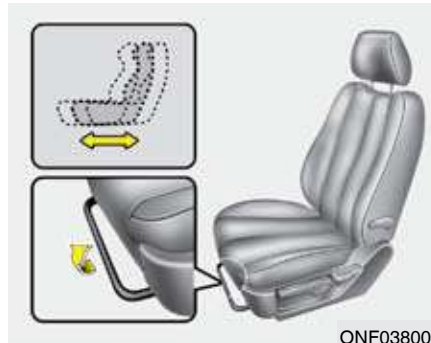
**⚠ PERSPĖJIMAS-**

**Vairuotojo sėdynė**

- Niekada nebandykite reguliuoti sėdynės transporto priemonei judant. Dėl to galima prarasti valdymą ir sukelti avariją, kuri gali baigtis mirtimi, rimtu sužeidimu ar nuosavybės apgadinimu.
- Neleiskite niekam pakeisti įprastos sėdynės atlošo padėties. Laikant daiktus už sėdynės atlošo ar kitoje vietoje, trukdant sėdynės atlošui užsifiksuoti, galima rimtai arba mirtinai susižeisti staigiai sustabdžius transporto priemonę arba įvykus susidūrimui.
- Visada važiuokite ir vairuokite laikydami sėdynės atlošą stačią, o saugos diržo dalis, einanti per juosmenį, turi būti pritvirtinta kaip įmanoma žemiau ant klubų. Tai yra geriausia padėtis jūsų apsaugai avarijos atveju.
- Kad išvengtumėte nereikalingų ir tikriausiai rimtų susižalojimų, visada sėdėkite kuo toliau nuo vairo, išlaikydami patogią padėtį valdyti transporto priemonę. Rekomenduojamas krūtinės atstumas nuo vairo yra bent 250 mm.

## **⚠ PERSPĖJIMAS**

Sureguliuavę sėdynę, visada patikrinkite, ar ji saugiai užsifiksavo vietoje, bandydami pastumti sėdynę į priekį arba atgal nenaudodami užrakto atkabinimo svirties. Staigus ar netikėtas vairuotojo sėdynės judesys gali nukreipti jūsų dėmesį nuo transporto priemonės valdymo, o dėl to gali įvykti nelaimingas atsitikimas.



ONF038002

### **Priekinės sėdynės reguliavimo vadovas**

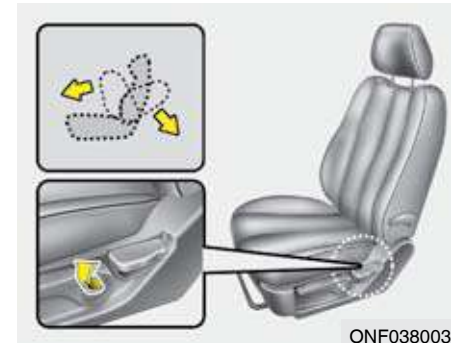
C010101AUN

#### ***Stumdymas į priekį ir atgal***

Norėdami pastumti sėdynę į priekį arba atgal:

1. pakelkite sėdynės slydimo reguliavimo svirtį, esančią po priekiniu sėdynės pagalvės kraštu, ir laikykite ją;
2. pastumkite sėdynę į norimą poziciją;
3. Atleiskite svirtį ir įsitinkinkite, kad sėdynė užsifiksavo vietoje.

Reguliuokite sėdynę prieš pradėdami važiuoti ir, bandydami pastumti ją į priekį arba atgal nenaudodami svirties, įsitinkinkite, kad ji saugiai užsifiksavo. Jei sėdynė juda, ji nėra tinkamai užfiksuota.



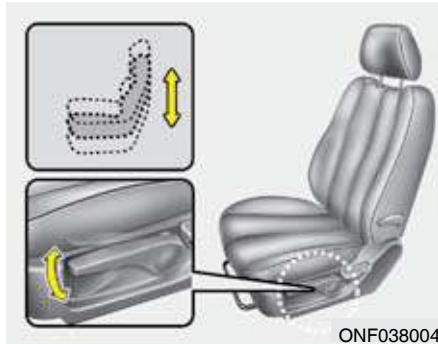
ONF038003

C010102AUN

### ***Sėdynės atlošo kampas***

Norėdami nuleisti sėdynės atlošą,

1. pasilenkite į priekį ir pakelkite sėdynės atlošo reguliavimo svirtį, esančią sėdynės išorinės dalies gale;
2. atsargiai atsiloškite ir sureguliuokite sėdynės atlošą norimu kampu;
3. Atleiskite svirtį ir įsitinkinkite, kad sėdynės atlošas užsifiksavo vietoje. (Svirts PRIVALO grįžti į pradinę padėtį, kad atlošas užsifiksuotų).



ONF038004

C010103AUN

**Sėdynės pagalvės aukštis (vairuotojo sėdynei) (jei įtaisyta)**

Norėdami reguliuoti sėdynės pagalvės aukštį, kilnokite sėdynės pagalvės išoriniame šone esančią svirtį aukštyn ir žemyn.

- Norėdami nuleisti sėdynės pagalvę, svirtį kelis kartus nulenkite žemyn.
- Norėdami pakelti sėdynės pagalvę, svirtį kelis kartus patraukite į viršų.

C010104AFD

**Galvos atlošas**

Galvos atlošas ne tik suteikia vairuotojui ir keleiviui komforto pojūtį, bet ir padeda apsaugoti galvą ir kaklą įvykus susidūrimui.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- Siekiant didžiausio efektyvumo, avarijos atveju galvos atlošas turi būti sureguliuotas taip, kad atlošo vidurio linija būtų ties viršutine keleivio akių linija. Taip pat sureguliuokite galvos atlošą, kad tarp jo ir galvos būtų kumščio dydžio tarpas. Todėl nerekomenduojame naudoti pagalvės, laikančios kūną toliau nuo sėdynės atlošo.
- Nevažiuokite transporto priemone tuomet, kai galvos atlošai yra nuimti, nes avarijos atveju tai gali sužeisti keleivius. Tinkamai sureguliuoti galvos atlošai gali geriau apsaugoti nuo kaklo sužeidimų.
- Nereguliuokite galvos atlošo aukščio transporto priemonei judant.



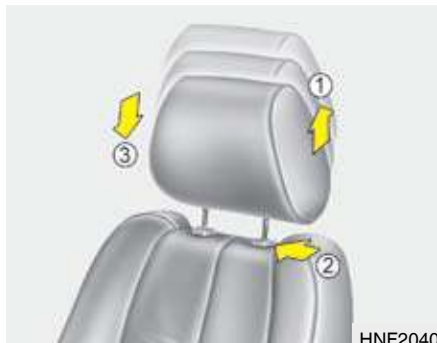
HNF2041-1

**Aktyvus galvos atlošas (jei įtaisyta)**

Galinio smūgio metu aktyvūs galvos atlošai juda į priekį ir į viršų. Tai padeda apsaugoti vairuotojo ir priekinio keleivio galvą nuo atbulinio judesio, tuo pačiu ir kaklo sužalojimų.

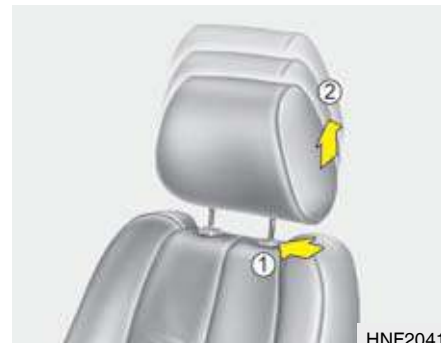


**Stumdymas į priekį ir atgal (jei įtaisyta)**  
Galvos atlošą traukiant į priekį iki norimo stabdiklio jį galima užfiksuoti trijose skirtingose padėtyse. Norint galvos atlošą atlenkti iki galo atgal, reikia jį patraukti į priekį į tolimiausios padėties ir atleisti. Sureguliuokite galvos atlošą taip, kad jis tinkamai laikytų galvą ir kaklą.



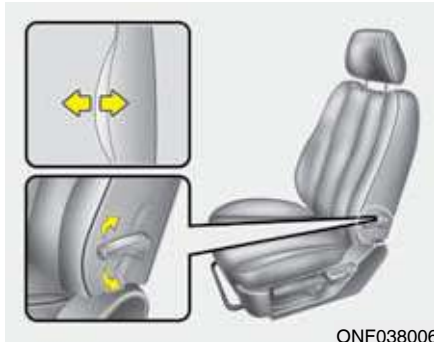
### Aukščio reguliavimas

Norėdami pakelti galvos atlošą, patraukite jį į viršų iki norimo lygio (1). Norėdami nuleisti galvos atlošą, paspauskite ir palaikykite mygtuką (2) ant galvos atlošo atramos ir nuleiskite galvos atlošą iki norimos padėties (3).



### Galvos atlošo nuėmimas

Norėdami nuimti galvos atlošą, kelkite jį tiek, tiek galima, po to spauskite mygtuką (1) ir tuo metu kelkite atlošą į viršų (2).

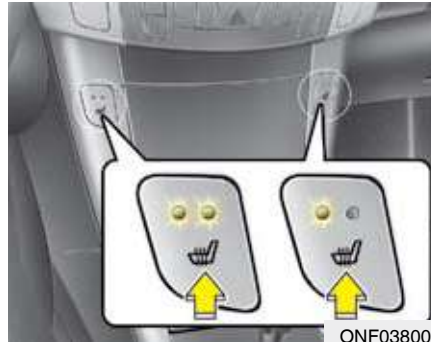


ONF038006

C010105AFD

### Juosmens prilaikymo sistema (vairuotojo sėdynei, jei įtaisyta)

Juosmens prilaikymo sistemą galima reguliuoti sukant svirtį, esančią vairuotojo sėdynės atlošo išoriniame šone. Sukant svirtį, juosmens prilaikymas yra sustiprinamas arba atleidžiamas.



ONF038007

C010107AFD

### Sėdynės šildytuvas (jei įmontuotas)

Sėdynių šildytuvai skirti priekinių sėdynių šildymui esant šaltam orui. Užvedimo raktui esant ties „ON“ padėtimi, nuspauskite bet kurį jungiklį, kad būtų šildoma vairuotojo arba keleivio sėdynė. Esant šiltam orui arba kai sėdynių šildytuvai nereikalingi, laikykite jungiklius nustatę į „OFF“ padėtį.

- Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką sėdynės temperatūros nustatymas pasikeičia taip:

OFF → HIGH (☀️) → LOW (☀️)

- Kai tik užvedimo raktas pasukamas į padėtį „On“, sėdynių šildytuvai išsijungia.

### \* PASTABA

Sėdynių šildytuvo jungiklį pasukus į padėtį „On“, sėdynės šildymo sistema automatiškai išsijungia arba išsijungia, priklausomai nuo sėdynės temperatūros.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- *Sėdynių valymui draudžiama naudoti tokius organinius tirpiklius, kaip skiediklis, benzolas, alkoholis ir benzinas. Dėl to gali būti pažeistas šildytuvo arba sėdynių paviršius.*
- *Siekiant išvengti sėdynės šildytuvo perkaitimo veikiant šildytuvui draudžiama ant sėdynių dėti paklodes, pagalves ar sėdynės už dangalus.*
- *Ant sėdynių, kuriose įtaisyti šildytuvai, nedėkite sunkių ar aštrių daiktų. Gali būti pažeistos sėdynės šildytuvo detalės.*

### **⚠ PERSPĖJIMAS - Sėdynės šildytuvai gali užsidegti**

Keleiviai turėtų naudotis sėdynių šildytuvais itin atsargiai, nes yra galimybė, kad prietaisai perkais ar užsidegs. Vairuotojas ypač turi prižiūrėti šiuos keleivius:

1. kūdikius, vaikus, pagyvenusius ar neįgalius asmenis, ar ambulatorinius ligonius;
2. asmenis, turinčius jautrią odą arba linkusius greitai nudegti;
3. pavargusius asmenis;
4. apsvaigusius asmenis;
5. asmenis, vartojančius medikamentus, kurie sukelia mieguistumą (migdomuosius, vaistus nuo peršalimo ir t.t.)



C010108AUN

### ***Sėdynių atlošų kišenės (jei įtaisytos)***

Keleivio ir vairuotojo sėdynių atlošų užpakalinėje dalyje yra įtaisytos kišenės.

### **⚠ PERSPĖJIMAS - Sėdynių atlošų kišenės**

Į sėdynių atlošų kišenes nedėkite sunkių ar aštrių daiktų. Autoįvykio atveju jie gali iškristi iš kišenės ir sužeisti transporto priemonėje esančius žmones.

C010200AEN

### **Priekinės sėdynės reguliavimo vadovas (jei įtaisyta)**

Priekinės sėdynės galima reguliuoti valdymo mygtuku, esančiu sėdynės pasgalvės išoriniame šone. Prieš važiuodami, sureguliuokite sėdynę į tinkamą padėtį taip, kad būtų lengva valdyti vairaratį, pedalus ir prietaisų skydo jungiklius.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Išjungus degimą, elektrinė sėdynė veikia.**

**Todėl niekada nepalikite vaikų automobilyje be priežiūros.**

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Elektrinė sėdynė valdoma elektros varikliu. Kai sureguliuosite, sustabdykite funkcionavimą. Per ilgai veikiant gali būti pažeista elektros įranga.
- Veikdama elektrinė sėdynė naudoja daug elektros energijos. Norėdami išvengti bereikalingo įkrovimo sistemos sekimo, nereguliuokite elektrinės sėdynės ilgiau negu reikia, kai automobilis nevažiuoja.
- Vienu metu nenaudokite dviejų ar daugiau reguliavimo rankenėlių. Kitaip gali sutrikti elektra reguliuojamų sėdynių varikliuko arba elektrinių sudedamųjų dalių veikla.

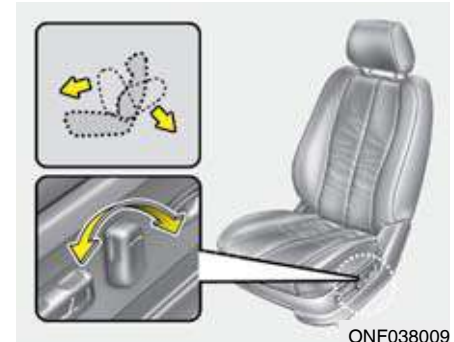


ONF038008

C010201AUN

**Stumdymas į priekį ir atgal**

Stumkite valdymo rankenėlę į priekį arba atgal, kad pajudintumėte sėdynę į norimą padėtį. Atleiskite mygtuką tuomet, kai sėdynė bus norimoje padėtyje.



ONF038009

C010202AUN

**Sėdynės atlošo kampas**

Stumkite valdymo rankenėlę į priekį arba atgal, kad atlenktumėte sėdynės atlošą į norimą padėtį. Atleiskite mygtuką tuomet, kai sėdynė bus norimoje padėtyje.





C010203AUN

### Sėdynės pagalvės aukštis

Norėdami pakelti arba nuleisti priekinę sėdynės pagalvės dalį traukite priekinę valdymo rankenėlės dalį į viršų arba į apačią. Norėdami pakelti arba nuleisti galinę sėdynės pagalvės dalį traukite galinę valdymo rankenėlės dalį į viršų arba į apačią. Atleiskite mygtuką tuomet, kai sėdynė bus norimoje padėtyje.

## Galinių sėdynių reguliavimas

C010303AFD

### Galvos atlošas

Galvos atlošas ne tik suteikia keleiviams komforto pojūtį, bet ir padeda apsaugoti galvą ir kaklą įvykus susidūrimui.

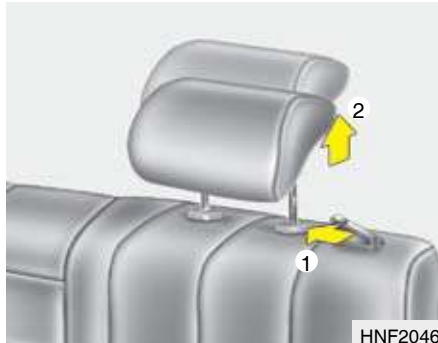
### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Siekiant didžiausio efektyvumo avarijos atveju galvos atlošas turi būti sureguliuotas taip, kad atlošo vidurio linija būtų ties viršutine keleivio akių linija. Nerekomenduojama naudoti pagalvės, kuri neleidžia kūnui priglusti prie sėdynės atlošo.
- Nevažiuokite transporto priemone tuomet, kai galvos atlošai yra nuimti, nes avarijos atveju tai gali sužeisti keleivius. Tinkamai sureguliuoti galvos atlošai geriau apsaugo nuo kaklo sužeidimų.



### Aukščio reguliavimas

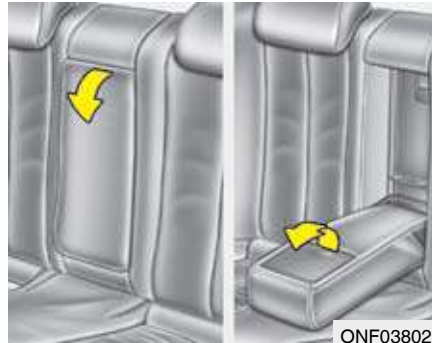
Norėdami pakelti galvos atlošą, patraukite jį į viršų iki norimo lygio (1). Norėdami nuleisti galvos atlošą, paspauskite ir palaikykite mygtuką (2) ant galvos atlošo atramos ir nuleiskite galvos atlošą iki norimos padėties (3).



HNF2046

#### Galvos atlošo nuėmimas

Norėdami nuimti galvos atlošą, kelkite jį tiek, kiek galima, po to spauskite mygtuką (1) ir kelkite atlošą į viršų (2).



ONF038021

C010304AFD

#### Porankis (jei įtaisytas)

Norėdami pasinaudoti porankiu, pastumkite jį nuo sėdynės į priekį.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- **Prieš pakraudami arba iškraudami automobilį, įsitikinkite, kad degimas išjungtas, pavarų dėžė yra padėtyje „P“, o stovėjimo stabdis įjungtas. Jei netyčia pavarų perjungimo svirtis persijungs į kitą padėtį, transporto priemonė gali pajudėti iš vietos.**
- **Dėdami krovinius ant galinių sėdynių būkite atidūs, kad nepažeistumėte transporto priemonės vidaus apdailos.**
- **Kai kroviniai dedami ant galinių sėdynių, įsitikinkite, kad jie saugiai padėti ir nepajudės iš vietos važiuojant. Nesaugūs kroviniai salone gali pažeisti transporto priemonę arba sužaloti joje esančius keleivius.**

C010307ANF

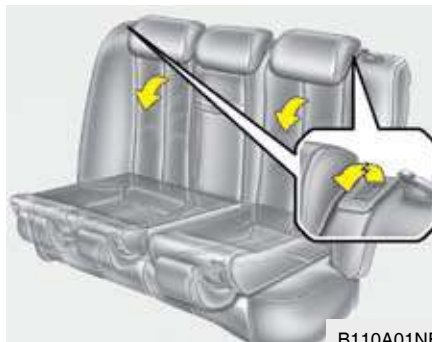
### **Galinių sėdynių atlenkimas (jei įtaisyta)**

Galinės sėdynės atlošus galima nulenkti norint palengvinti ilgų daiktų gabenimą arba padidinti transporto priemonės bagažinės talpą.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Nulenkiama galinės sėdynės atlošo paskirtis – leisti gabenti daugiau daiktų, nei telpa įprastai.

Niekada neleiskite keleiviams sėdėti ant nulenкто sėdynės atlošo viršaus. Tai nėra tinkama sėdėjimo padėtis. Be to, nėra saugos diržų, kuriais būtų galima prisisegti. Avarijos arba staigaus stabdymo metu tai gali sukelti rimtą sužeidimą arba mirtį. Ant nulenкто sėdynės atlošo gabunami daiktai neturėtų būti aukštesni negu priekinių sėdynių atlošų viršus. Priešingu atveju krovinys, staigiai stabdant, gali nuslysti į priekį ir sužeisti arba ką nors pažeisti.



B110A01NF

1. Norėdami atleisti sėdynės atlošą, pastumkite sėdynės atlošo reguliavimo svirtį ir pastumkite ją į priekį sėdynės atlošo įsprūdos link.
2. Atlenkdami sėdynės atlošą atgal į stačią padėtį, visada būtina užfiksuokite jį šioje padėtyje traukdami ir stumdami sėdynės atlošo viršų.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Kai nulenktą sėdynę atlenkiate į stačią padėtį, būkite atsargūs, kad nepažeistumėte saugos diržo juostos ar sagties. Neleiskite, kad saugos diržo juosta ar sagtis įstrigtų arba būtų suspausta galinėje sėdynėje. Pastumdydami sėdynės atlošo viršutinę dalį įsitikinkite, kad sėdynės atlošas yra visiškai užsifiksavęs stačioje padėtyje. Priešingu atveju, avarijos ar staigaus stabdymo atveju sėdynė gali nulinkti, krovinys gali nukristi į saloną, o tai gali baigtis rimtu sužalojimu ar mirtimi.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Galinių sėdynių saugos diržai**

Sėdynės atlošus grąžindami į stačią padėtį, nepamirškite į reikiamą padėtį grąžinti ir įstrizus saugos diržus.

**SAUGOS DIRŽAI**

C020100AUN

**Saugos diržo tvirtinimo sistema****⚠️ ĮSPĖJIMAS - Kroviniai**

Kroviny s visada turi būti saugiai padėtas, kad susidūrimo metu neatsilaisvintų ir nesužeistų transporto priemonėje esančių keleivių. Ypač atidžiai turi būti pritvirtinami ant galinių sėdinių esantys daiktai, nes jie, įvykus priešakiniam susidūrimui, gali sužeisti priekinių sėdinių keleivius.

**⚠️ PERSPĖJIMAS - Krovimas**

- Prieš pakraudami arba iškraudami automobilį, įsitikinkite, kad degimas išjungtas, pavarų dėžė yra padėtyje „P“, o stovėjimo stabdis įjungtas. Jei to nepadarysite, pavarų perjungimo svirčiai netyčia persijungus į kitą padėtį, transporto priemonė gali pajudėti iš vietos.

**⚠️ PERSPĖJIMAS**

- Kad būtų užtikrinta maksimali tvirtinimo sistemos apsauga, automobiliui judant saugos diržai visada turi būti prisegti.
- Saugos diržai apsaugo geriausiai, kai sėdinių atlošai yra stačioje padėtyje.
- 12 metų ir jaunesni vaikai visada turi būti tinkamai prisegti saugos diržu ant galinės sėdynės. Niekada neleiskite vaikams važiuoti priekinėje keleivio sėdynėje. Jei priekinėje sėdynėje turi sėdėti vyresnis nei 12 metų vaikas, jis/ji turi būti tinkamai prisegtas diržu, o sėdynė turi būti atstumta atgal kaip įmanoma daugiau.
- Niekada nelaiykite diržo dalies, turinčios eiti per petį, po ranka arba už nugaros. Netinkamai perjuosus diržo dalį, turinčią eiti per petį, galima rimtai susižeisti įvykus susidūrimui. Peties diržas turi būti perjuosiamas viduryje per petį ir per raktikaulį.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Nesijuoskite susisukusio diržo. Susisukęs diržas neatlieka savo funkcijos. Susidūrimo metu jis gali netgi įpjauti. Įsitikinkite, kad saugos diržo juosta tiesi ir nesusisukusi.
- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte saugos diržo juostos ar techninės įrangos. Jei pažeista diržo juosta arba techninė įranga, pakeiskite juos.

**⚠️ PERSPĖJIMAS**

Sėdinių saugos diržai yra skirti segėti ant kūno kaulų struktūros ir turi būti dėvimi žemai apjuosiant dubenį iš priekio ar dubenį, krūtinę ir pečius; reikia vengti dėvėti juosmens diržo dalį pilvo srityje. Saugos diržai turi būti sureguliuoti kaip įmanoma tvirtčiau, išlaikant komfortą, kad teiktų apsaugą, kuriai jie skirti. Laisvas diržas žymiai mažiau apsaugos jį segintį keleivį.

(Tęsinys)

## (Tęsinys)

Neužterškite saugos diržo juostos lakais, tepalais, chemikalais ir ypač baterijų rūgštimi. Juos galima saugiai nuvalyti švelniu muilu ir vandeniu. Jei diržo juosta atspurusį, užteršta arba pažeista, diržą reikėtų pakeisti. Diržui susidėvėjus arba po rimto susidūrimo, net jei diržo komplektui padaryta žala nežymi, reikia pakeisti visą komplektą. Nesegėkite persukto diržo. Kiekvieną saugos diržo komplektą turi naudoti tik vienas keleivis. Pavojinga diržu perjuosti vaiką, laikomą glėbyje.

## **⚠ PERSPĖJIMAS**

Vartotojas negali atlikti jokių modifikacijų ar pridėti priedų, kurie apsaugos saugos diržo reguliavimo prietaisus nuo diržo laisvumo pašalinimo ar apsaugos saugos diržo komplektą nuo laisvumo pašalinimo reguliavimo.



C020101ANF

### ***Perspėjimo apie saugos diržą lemputė***

#### **A tipo**

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui apie juos primins perspėjimo apie saugos diržą lemputė, kuri mirksės apie 6 sekundes.

#### **B tipo**

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui apie juos primins perspėjimo apie saugos diržą lemputė, kuri mirksės apie 6 sekundes.

Jei vairuotojo diržas, pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, neprisegtas, perspėjimo apie saugos diržą lemputė vėl mirksės apie 6 sekundes.

Jei vairuotojo diržas, pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, neprisegtas arba neprisegtas kai variklis užvestas, apie 6 sekundes skambės perspėjimo apie saugos diržą garso signalas. Jei tuometu diržas prisegamas, garso signalas iš karto nutils. (jei įtaisyta)

### C tipo

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui ir keleiviams apie juos primins perspėjimo apie saugos diržą lemputė, kuri švies apie 6 sekundes.

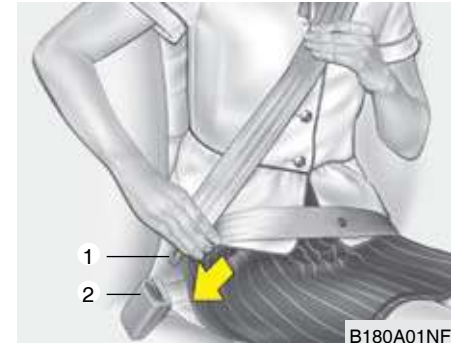
Jei kas nors sėdi ant priekinės sėdynės, perspėjimo apie saugos diržą lemputė ir signalas veiks taip, kaip nurodyta toliau.

Jei vairuotojo ir (arba) priekinės sėdynės keleivio saugos diržo dalis, einanti per juosmenį arba petį nėra prisegta, kai raktelis pasuktas į padėtį „ON“ arba jei jis nusegamas, kai raktelis yra padėtyje „ON“, perspėjimo apie saugos diržą lemputė degs tol, kol diržas bus prisegtas.

Jei ir toliau neprisisegsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 9 km/h greičiu, perspėjimo apie saugos diržą lemputė mirksės, kol greitis sumažės iki 6 km/h.

Jei ir toliau neprisisegsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 20 km/h greičiu pirmą kartą, apie 100 sekundžių veiks perspėjimo apie saugos diržą garso signalas, o atitinkama lemputė mirksės.

Taip pat jei neprisisegsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 9 km/h greičiu pirmą kartą, apie 100 sekundžių veiks perspėjimo garso signalas.



C020102AFD

### *Juosmens / įstrižas diržas*

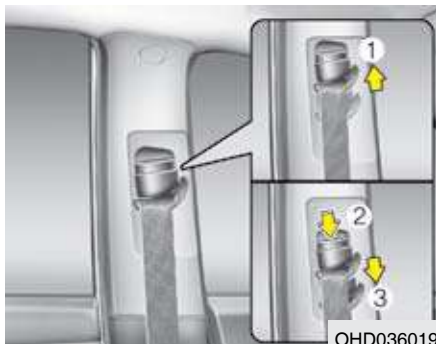
#### **Kaip užsisegti saugos diržą**

Norėdami užsisegti saugos diržą, ištraukite jį iš diržo įtraukimo įtaiso ir įkiškite metalinį antgalį (1) į sagtį (2). Antgaliui užsifiksavus sagtyje, pasigirs spragtelėjimas.

Saugos diržas automatiškai prisitaikys prie reikiamo ilgio, kai tik rankiniu būdu sureguliuosite juosmens diržą taip, kad jis gerai priglustų prie jūsų klubų. Jei lėtai lenksitės į priekį, diržas tempsis ir leis jums judėti. Tačiau staigiai stabdant ar smūgio metu, diržas tam tikroje padėtyje užsifiksuos. Jis taip pat užsifiksuos, jei per staigiai bandysite lenktis į priekį.

### **\* PASTABA**

**Perspėjimo apie priekinės sėdynės keleivio saugos diržą lemputė yra prietaisų skyde (jei įtaisyta).**



Norėdami pasiekti didžiausią patogumo ir saugumo laipsnį, galite nustatyti įstrižo saugos diržo aukštį į vieną iš 4 padėčių. Jei reguliuojamas saugos diržas bus per daug arti jūsų kaklo, nebus pasiektas didžiausias apsaugos laipsnis. Perpetinė diržo turėtų būti sureguliuota taip, kad diržas eitų įstrižai per krūtinės ląstą ir per peties, esančio arčiausiai durų, vidurį, bet ne per kaklą.

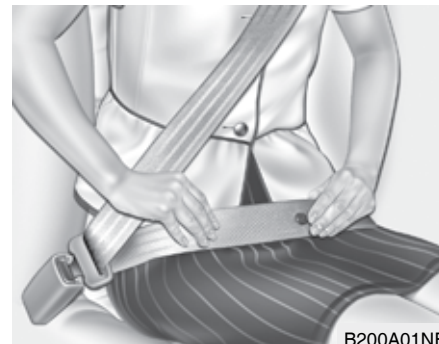
Norėdami sureguliuoti saugos diržo aukštį, nuleiskite arba pakelkite aukščio reguliatorių į atitinkamą padėtį.

Norėdami pakelti diržo aukščio reguliatorių, patraukite jį į viršų (1). Norėdami jį nuleisti, spauskite aukščio reguliavimo mygtuką (3) ir stumkite reguliatorių (2) žemyn.

Atleiskite mygtuką tada, kai norėsite užfiksuoti tvirtinimo įtaisą. Pabandykite paslinkti aukščio reguliatorių, kad įsitikintumėte, ar jis užsifiksavo.

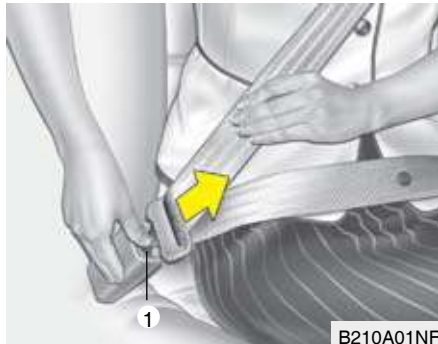
### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Įsitikinkite, kad diržo tvirtinimo įtaisas yra užsifiksavęs vietoje tinkamame aukštyje. Nejuoskite įstrižos diržo dalies per kaklą ar veidą. Netinkamai perjuosti saugos diržai gali sužeisti nelaimingo atsitikimo atveju.
- Nepakeitus saugos diržų po autoįvykio, pažeisti saugos diržai neapsaugos kito susidūrimo atveju, o dėl to galima rimtai susižeisti ar net žūti. Po autoįvykio kiek galima greičiau pakeiskite saugos diržus.



### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Juosmens diržo dalį reikia perjuosti kuo žemiau ir glaudžiau aplink klubus, o ne per liemenį. Jei juosmens diržo dalis perjuosta per aukštai per liemenį, susidūrimo atveju padidėja tikimybė susižaloti. Abi rankos neturėtų būti po diržu arba virš diržo. Viena ranka turėtų būti virš diržo, o kita – po diržu taip, kaip parodyta piešinyje. Diržas niekada neturi būti po arčiausiai durų esančia ranka.



B210A01NF

### Saugos diržo atsegimas

Saugos diržas atsegamas paspaudus atkabinimo mygtuką (1), esantį ant fiksavimo sagties. Atsegtas diržas turėtų būti automatiškai įtraukiamas į diržo įtraukimo įtaisą.

Jei taip neįvyksta patikrinkite, ar diržas nesusisukęs, ir bandykite dar kartą.



B220A04NF

C020103AUN

### Juosmens diržas (jei įtaisytas)

#### Kaip užsisegti saugos diržą

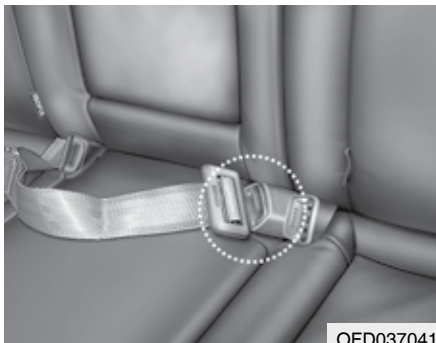
Norėdami užsisegti dviejų taškų stacionaraus tipo diržą, įkiškite metalinį antgalį į fiksavimo sagtį. Antgaliui užsifiksavus sagtyje, pasigirs spragtelėjimas. Patrinkite, ar diržas tinkamai užsifiksavęs ir nesusisukęs.



B220B01NF

Dviejų taškų stacionaraus tipo saugos diržo ilgis turi būti reguliuojamas rankiniu būdu taip, kad gerai priglustų prie kūno. Užsekite diržą ir patraukite laisvąjį galą, kad jis įsitemptų. Saugos diržą turėtumėte nustatyti kaip įmanoma žemiau ant klubų, o ne ant juosmens. Avarijos metu pernelyg aukštai esantis diržas gali padidinti sužeidimo galimybę.





OFD037041

Norint užsijuosti galinės centrinės sėdynės saugos diržą reikia naudotis sagtimi, ant kurios pažymėta „CENTER“.



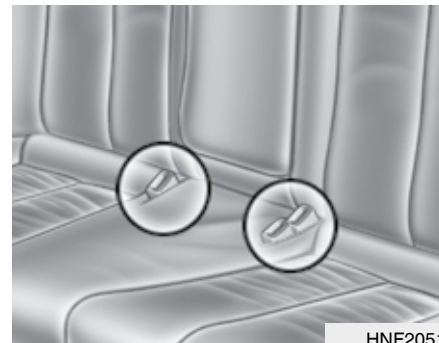
OHD036120

### Saugos diržo atsegimas

Norėdami atsegti saugos diržą, nuspauskite mygtuką (1), esantį ant fiksavimo sagties.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Centrinio juosmens diržo užrakto mechanizmas skiriasi nuo kitų ant galinės sėdynės esančių įstrižų diržų. Segdami galinės sėdynės įstrižus diržus arba centrinį juosmens diržą, būtinai jų antgalius įkiškite į tinkamas sagtis, jei norite pasiekti saugos diržų sistemos teikiamą apsaugos laipsnį ir užtikrinti tinkamą diržų veikimą.**



HNF2051

C020105ANF

### ***Galinių sėdynių saugos diržų laikymas***

- Galinių sėdynių diržų sagtis, kai jos nenaudojamos, galima laikyti kišenėje tarp galinės sėdynės atlošo ir pagalvės.
- Centrinės sėdynės diržą galima laikyti kišenėje tarp galinės sėdynės atlošo ir pagalvės, suvyniojus plokštelę ir diržo juostą. (2 taškų tipo)



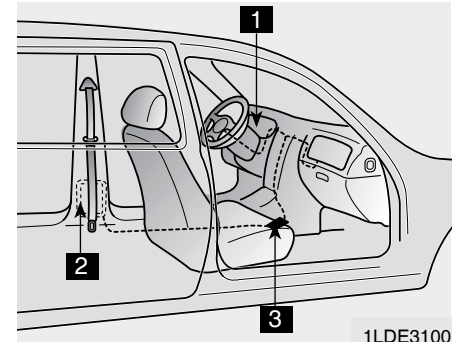
OMG035300

C020200ANF

Saugos diržų įtempikliai (jei įtaisyta) Jūsų transporto priemonėje yra įrengti vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio saugos diržų įtempikliai. Jų paskirtis – užtikrinti, kad saugos diržai gerai priglustų prie keleivio kūno frontalių susidūrimų metu. Saugos diržų įtempikliai aktyvuojasi vieni arba, pakankamai stipraus priešakinio smūgio metu, kartu su oro pagalvėmis.

Kai transporto priemonė staigiai sustoja arba jei keleivis bando per greitai lenktis į priekį, saugos diržo įtraukimo įtaisas užsifiksuoja. Priešakinių susidūrimų metu įtempiklis aktyvuosis ir pagal keleivio kūną labiau įtempis saugos diržą.

Jeigu įtempikliui aktyvuosis sistema pajus pernelyg didelį vairuotojo ar keleivio saugos diržo įtempimą, įtempiklio viduje esantis apkrovos ribotuvas atpalaiduos šiek tiek paveiktą saugos diržo įtampą. (jei įtaisyta)



1LDE3100

Saugos diržo įtempiklio sistemą sudaro elementai, parodyti paveikslėlyje.

1. Įspėjamoji SRS oro pagalvės lemputė.
2. Diržo įtraukimo įtempiklių kompleksas.
3. SRS valdymo modulis.

### PERSPĖJIMAS

Tam, kad saugos diržo įtempiklis funkcionuotų geriausiai:

1. Saugos diržas turi tinkamai veikti ir būti sureguliuotas tinkamoje padėtyje. Prašome perskaityti ir laikytis šiame vadove pateiktų nurodymų bei transporto priemonės keleivių saugumo priemonių, įskaitant saugos diržus ir oro pagalves.
2. Visada įsitikinkite, kad jūsų keleiviai tinkamai segi saugos diržus.

### \* PASTABA

- Tiek vairuotojo, tiek ir priekyje sėdinčio keleivio saugos diržų įtempikliai gali būti aktyvuoti įvykus priešakiniam susidūrimui. Saugos diržų įtempikliai aktyvuojasi vieni arba, pakankamai stipraus priešakinio smūgio metu, kartu su oro pagalvėmis.
- Kai saugos diržų įtempikliai aktyvuojami, pasigirsta garsus triukšmas ir keleivių skyriuje pasirodo smulkios dulkės, atrodančios kaip dūmai. Tai normalu ir nepavojinga.
- Nors dulkės nėra pavojingos, jos gali sudirginti odą; jomis neturėtų būti kvėpuojama ilgą laiką. Po avarijos, kurios metu buvo aktyvuoti saugos diržų įtempikliai, nuplaukite visas neapsaugotas odos sritis.

### \* PASTABA

Kadangi SRS oro pagalvę aktyvuojantis jutiklis yra sujungtas su saugos diržo įtempikliu, užvedimo raktą įjungus į „ON“ padėtį, maždaug po 6 sekundžių ant prietaisų skydo užsidegs perspėjimo apie SRS oro pagalvę lemputė, kuri vėliau turėtų išsijungti.

### ĮSPĖJIMAS

*Jei saugos diržo įtempiklis funkcionuoja netinkamai, perspėjimo lemputė degs net ir tuomet, jei SRS oro pagalvės sistemoje nebus jokio gedimo. Jei perspėjimo apie SRS oro pagalvę lemputė nedega užvedimo raktą įjungus į „ON“ padėtį ar ji lieka degti praėjus maždaug 6 sekundėms arba jei ji dega transporto priemonei važiuojant, jūsų Hyundai prekybos agentas turėtų kaip galima greičiau apžiūrėti saugos diržų įtempiklius ir SRS oro pagalvės sistemą.*

**⚠ PERSPĖJIMAS**

Įtempikliai suveikia tik vieną kartą. Po aktyvavimo saugos diržų įtempikliai turi būti pakeisti. Visus bet kurio tipo saugos diržus reikia pakeisti, jei jais buvo naudotasi susidūrimo metu.

Aktyvavimo metu saugos diržų įtempikliai įkaista. Keletą minučių nelieskite saugos diržų įtempiklių po jų aktyvavimo.

Nebandykite patys atlikti įtempiklių apžiūros arba jų keisti. Tai turi atlikti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.

- Saugos diržų įtempiklių negalima trankyti.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Netinkamas saugos diržų įtempiklių naudojimas ir perspėjimo netrankyti, nemodifikuoti, netikrinti, nekeisti, neatlikti techninės apžiūros arba remonto nepaisymas gali sukelti netinkamą veikimą arba netyčinį aktyvavimą ir rimtą sužeidimą.
- Visada vairuodami arba važiuodami motorinėje transporto priemonėje segėkite saugos diržus.

C020300AUN

**Saugos diržai - saugumo priemonės**

**⚠ PERSPĖJIMAS**

Visi transporto priemonės keleiviai turi visada būti prisisegę saugos diržus. Saugos diržai ir vaiko tvirtinimo sistema sumažina rimtų ar net mirtinų sužalojimų riziką visiems keleiviams susidūrimo ar staigaus stabdymo atveju. Be saugos diržo keleiviai gali būti nublokšti per arti besiskleidžiančios oro pagalvės, atsitrenkti į transporto priemonės vidines konstrukcijas arba būti išmesti iš jos. Tinkamai segimi saugos diržai labai sumažina šiuos pavojus.

Įmkitės šiame vadove pateiktų saugumo priemonių dėl saugos diržų ir keleivių sėdynių.

C020306AUN

### **Kūdikis arba mažas vaikas**

Jūs turite pasidomėti tam tikrais jūsų šalyje keliamais reikalavimais. Vaiko ir (arba) kūdikio kėdutės turi būti tinkamai padėtos ir pritvirtintos ant galinės sėdynės. Plačiau apie tvirtinimo būdus skaitykite šiame skyriuje esantį punktą „Vaiko tvirtinimo sistema“.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Kiekvienas automobilyje esantis asmuo, įskaitant vaikus ir kūdikius, visada turi būti tinkamai pritvirtintas. Važiuojant automobilyje niekada nelaikykite vaiko ant rankų ar glėbyje. Avarijos metu susidariusios stiprios jėgos išplėš vaiką iš jūsų rankų ir mes į automobilio saloną. Visada naudokite vaiko ūgį ir svorį atitinkančią vaiko tvirtinimo sistemą.

### **\* PASTABA**

Maži vaikai avarijos atveju nuo sužalojimų apsaugomi geriausiai, kai yra tinkamai pritvirtinami galinėje sėdynėje naudojant jūsų šalies saugumo standartus atitinkančią tvirtinimo sistemą. Prieš pirkdami bet kokią vaiko tvirtinimo sistemą, įsitinkite, kad ji turi etiketę, žyminčią, kad ji atitinka jūsų šalies saugumo standartus. Tvirtinimo sistema turi būti pritaikyta jūsų vaiko ūgiui ir svoriui. Apie tai skaitykite etiketėje ant vaiko tvirtinimo sistemos. Skaitykite šiame skyriuje esantį punktą „Vaiko tvirtinimo sistema“.

C020301AUN

### **Didesni vaikai**

Vaikai, kurie per dideli naudotis vaiko tvirtinimo sistema, visada turėtų sėdėti ant galinės sėdynės ir segėti esamus juosmens / pečių diržus. Diržo dalis, einanti per juosmenį, turi būti pritvirtinta kaip įmanoma žemiau ant klubų. Kartkartėmis patikrinkite diržo padėtį. Dėl vaiko rangymosi diržas gali atsidurti netinkamoje padėtyje. Vaikai avarijos atveju apsaugomi geriausiai, kai yra pritvirtinami galinėje sėdynėje naudojant tinkamą tvirtinimo sistemą. Jei ant priekinės sėdynės sėdi didesnis vaikas (vyresnis nei 12 metų), jis turi būti patikimai pritvirtintas įstrižu / juosmens diržu, o sėdynė turi būti atitraukta kiek galima toliau. Jaunesni nei 12 metų vaikai turi būti saugiai tvirtinami ant galinės sėdynės. NIEKADA neleiskite jaunesniam negu 13 metų vaikui sėdėti ant priekinės sėdynės. NIEKADA nedėkite į automobilio galą atsuktos vaiko kėdutės ant priekinės transporto priemonės sėdynės.

Jei įstrižas diržas lengvai liečia vaiko kaklą ar veidą, pabandykite vaiką pasodinti arčiau automobilio centro. Jei įstrižas diržas vis dar liečia vaiko veidą ar kaklą, vaikas turi būti tvirtinamas vaiko tvirtinimo sistema.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Peties diržai ant mažo vaiko**

- Niekada neleiskite, kad įstrižas diržas liestųsi prie vaiko kaklo ar veido, kai automobilis juda.
- Jei saugos diržai netinkamai dėvimi arba jais netinkamai pritvirtintas vaikas, kyla sužalojimų ar net mirties rizika.

C020302AUN

***Nėščios moterys***

Kad būtų sumažinta susižeidimo galimybė avarijos metu, nėščioms moterims rekomenduojame segėti saugos diržą. Saugos diržo dalis, einanti per juosmenį, turėtų būti dedama kaip galima žemiau ir tvirtčiau ant klubų, o ne juosiami per pilvą. Dėl specifinių rekomendacijų kreipkitės į gydytoją.

C020303AUN

***Sužeistas asmuo***

Transportuojant sužeistą žmogų, reikia naudoti saugos diržus. Jei reikia, dėl rekomendacijų kreipkitės į gydytoją.

C020304AUN

***Vienam asmeniui – vienas diržas***

Du žmonės (įskaitant vaikus) niekada neturėtų bandyti naudoti vieno saugos diržo. Tai avarijos atveju gali padidinti susižalojimo sunkumą.

C020305AFD

***Negulėkite***

Norint sumažinti susižalojimo galimybę avarijos metu ir pasiekti didžiausią tvirtinimo sistemos efektyvumą, visi keleiviai turėtų sėdėti ant savo sėdynių, o priekinės sėdynės, automobiliui judant, turėtų būti stačios. Saugos diržas negali tinkamai apsaugoti, jei asmuo guli ant galinės sėdynės arba jei priekinė sėdynė yra atlošta.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

Važiuojant su nuleistu sėdynės atlošu padidėja tikimybė rimtai ar net mirtinai susižeisti susidūrimo arba staigaus stabdymo atveju. Nuleidus sėdynės atlošą žymiai sumažėja tvirtinimo sistemos (saugos diržų ir oro pagalvių) apsauga. Kad tinkamai apsaugotų, saugos diržai turi glaudžiai apjuosti jūsų klubus ir krūtinę. Kuo labiau atloštas sėdynės atlošas, tuo didesnė tikimybė, kad keleivio klubai nuslys po juosmens diržo dalimi ir sukels rimtų vidinių sužalojimų arba keleivio kaklas įsirės į įstrižą diržo dalį. Vairuotojai ir keleiviai visada turi sėdėti visiškai atsilošę sėdynėse, tinkamai prisisėgę saugos diržus ir stačiai pastatytais sėdynių atlošais.

C020400AUN

### Saugos diržų priežiūra

Saugos diržų sistemų negalima išmontuoti ar modifikuoti. Be to, jas reikia prižiūrėti norint užtikrinti, kad saugos diržai ir diržų techninė įranga nebūtų pažeista dėl sėdynės lankstų, durų ar dėl kito netinkamo naudojimo.

#### PERSPĖJIMAS

**Gražindami galinės sėdynės atlošą į stačią padėtį po to, kai atlošas buvo nulenktas, elkitės atsargiai, kad nepažeistumėte saugos diržo juostas ar sagties. Įsitikinkite, ar diržo juosta ar sagtis nėra įstrigusi arba suspausta galinės sėdynės. Saugos diržas, kurio juosta arba sagtis pažeista nebus toks stiprus ir, tikėtina, kad nesuveiks susidūrimo arba staigaus stabdymo atveju, o tai gali sukelti rimtų sužalojimų.**

C020401AEN

### Periodinė apžiūra

Periodiškai tikrinkite, ar saugos diržai nėra nusidėvėję ar kaip nors kitaip pažeisti. Pažeistas dalis reikia pakeisti kaip galima greičiau.

C020402AUN

### Diržai turi būti švarūs ir sausi

Saugos diržai turi būti švarūs ir sausi. Jei diržai susipurvina, nuvalykite juos švelnaus muilo tirpalu ir šiltu vandeniu. Baliklis, dažai, stiprūs detergentai ar abrazyvai neturėtų būti naudojami, nes jie gali pažeisti ir susilpninti audinį.

C020403AFD

### Kada keisti saugos diržus

Naudojamą saugos diržų komplektą ar komplektus reikėtų pakeisti tuomet, jei transporto priemonė patyrė avariją. Tai turėtų būti padaryta net ir tuo atveju, jei nesimato jokių pažeidimų. Iškilus papildomiems klausimams, susijusiems su saugos diržų eksploatavimu, kreipkitės į įgaliotą Hyundai prekybos agentą.

## VAIKO TVIRTINIMO SISTEMA

C030000BUN

Automobiliu važiuojantys vaikai turėtų sėdėti ant galinės sėdynės ir būti visada tinkamai pritvirtinti, siekiant sumažinti sužeidimo riziką avarijos, staigaus stabdymo arba staigaus manevravimo metu. Remiantis avarijų statistika, vaikai yra saugesni tuomet, kai tinkamai pritvirtinami ant galinės, o ne ant priekinės sėdynės. Didesni vaikai, nepritvirtinti vaiko tvirtinimo sistema, turėtų naudoti vieną iš esamų saugos diržų.

Jūs turite pasidomėti tam tikrais jūsų šalyje keliamais reikalavimais. Vaiko ir (arba) kūdikio kėdutės turi būti tinkamai padėtos ir pritvirtintos ant galinės sėdynės. Naudokite tik tokią parduodamą vaiko tvirtinimo sistemą, kuri atitinka jūsų šalies saugumo standartus.

Vaikai gali žūti avarijos metu, jei jų tvirtinimo sistema nėra tinkamai pritvirtinta. Mažiems vaikams ir kūdikiams reikia naudoti vaiko arba kūdikio kėdutę. Prieš pirkdami konkrečią vaiko tvirtinimo sistemą būtina išsiaiškinti, ar ji tinka jūsų automobilio sėdynei ir saugos diržams bei jūsų vaikui. Montuodami vaiko tvirtinimo sistemą, vykdykite visus gamintojo pateikiamus nurodymus.

### PERSPĖJIMAS

- Vaiko tvirtinimo sistema turi būti įrengta ant galinės sėdynės. Niekada nemontuokite vaiko ar kūdikio kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės. Įvykus avarijai ir išsiskleidus keleivio oro pagalvei, ji gali rimtai sužeisti arba mirtinai sužaloti ant kūdikio ar vaiko kėdutės sėdintį kūdikį arba vaiką. Todėl vaiko tvirtinimo sistemą tvirtinkite tik ant galinės transporto priemonės sėdynės.
- Saugos diržą arba vaiko tvirtinimo sistemą palikus automobilyje saulėtą dieną ji gali labai įkaisti, net jei lauke ir nėra labai šilta. Būtinai prieš sodindami vaiką į kėdutę patikrinkite jos dangą ir sagtis.
- Kai vaiko tvirtinimo sistema nenaudojama, laikykite ją bagažinėje arba pritvirtinkite ją saugos diržu taip, kad ji staigiai stabdant arba avarijos metu nenukristų į automobilio priekį.
- Išsiskleidus oro pagalvei vaikai gali būti rimtai sužeisti arba žūti. Visi vaikai, net ir per dideli vaiko tvirtinimo sistemoms, turi būti vežami ant galinės sėdynės.

### PERSPĖJIMAS

Norėdami sumažinti rimtų ar mirtinų sužalojimų tikimybę, vykdykite toliau pateikiamus nurodymus.

- Bet kokio amžiaus vaikai yra saugesni pritvirtinti galinėse sėdynėse. Į priekinėje sėdynėje vežamą vaiką gali atsitrengti prisipučianti oro pagalvei ir rimtai ar net mirtinai jį sužeisti.
  - Visada vykdykite nurodymus įtaisydami ir naudodami vaiko tvirtinimo sistemą.
  - Visada įsitikinkite, kad vaiko kėdutė tinkamai pritvirtinta automobilyje, o vaikas saugiai pritvirtintas joje.
  - Važiuojant automobilyje niekada nelaikykite vaiko ant rankų ar glėbyje. Avarijos metu susidariusios stiprios jėgos išplės vaiką iš jūsų rankų ir mes į automobilio saloną.
  - Niekada nejuoskite saugos diržo per save ir vaiką. Susidūrimo atveju diržas gali giliai įsirežti į vaiką ir sukelti rimtų vidinių sužalojimų.
- (Tęsinys)



### (Tęsinys)

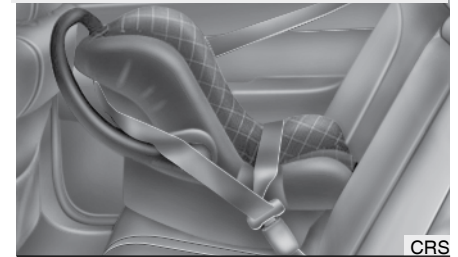
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros transporto priemonėje net trumpam laikui. Automobilis gali greitai įkaisti ir rimtai sužaloti viduje esantį vaiką. Net labai mažas vaikas gali netyčia priversti automobilį pajudėti, prispausti lagais arba užsirakinti ar užrakinti kitus automobilyje.
- Neleiskite dviem vaikams ar kitiems dviems asmenims juostis tuo pačiu saugos diržu.
- Vaikai dažnai rangosi ir netinkamai keičia padėtį. Niekada neleiskite vaikui važiuoti, kai saugos diržas pakištas po ranka arba už nugaros. Visada tinkamai pasodinkite ir saugiai pritvirtinkite vaiką galinėje sėdynėje.
- Niekada neleiskite vaikui stovėti arba klūpėti nei ant sėdynės, nei ant grindų, aki automobilis juda. Susidūrimo atveju arba staigiai sustabdžius vaikas gali būti stipriai nublokštas automobilio viduje ir rimtai sužeistas.

### (Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Niekada nenaudokite kūdikio krepšio arba vaiko kėdutės, „užsikabinančių“ ant sėdynės atlošo; avarijos metu tai nesuteikia pakankamos apsaugos.
- Saugos diržai gali smarkiai įkaisti, ypač kai automobilis stovi saulėkaitoje. Prieš prisegdami vaiką saugos diržu, patikrinkite saugos diržo sagtis.

automobilio galą nukreipta vaiko kėdutė



CRS

automobilio priekį nukreipta vaiko kėdutė



HNF1008

**⚠ PERSPĖJIMAS**

Niekada nedėkite į automobilio galą atsuktos vaiko kėdutės ant priekinės transporto priemonės sėdynės, nes jei oro pagalvė išsiskleis, ji atsitrenktų į vaiko tvirtinimo sistemą, nukreiptą į automobilio galą, ir sukeltų mirtinų sužalojimų.

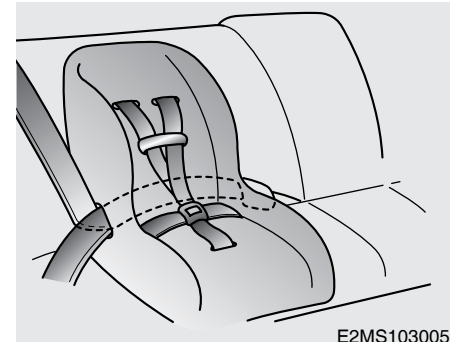
C030100AEN

**Vaiko tvirtinimo sistemos naudojimas**

Mažiems vaikams ir kūdikiams labai rekomenduojama naudoti vaiko arba kūdikio kėdutę. Ši vaiko arba kūdikio kėdutė turėtų būti tinkama jūsų vaikui ir turėtų būti montuojama pagal gamintojo nurodymus. Saugumo sumetimais rekomenduojame įtaisyti vaiko tvirtinimo sistemą ant galinių sėdynių.

**⚠ PERSPĖJIMAS - Vaiko kėdutės montavimas**

- Jei vaiko tvirtinimo sistema netinkamai įmontuota automobilyje, o vaikas netinkamai joje pritvirtintas, įvykus susidūrimui jis gali būti rimtai sužeistas ar net žūti. Prieš montuodami vaiko tvirtinimo sistemą, perskaitykite vaiko tvirtinimo sistemos gamintojo pateikiamas instrukcijas.
- Jei saugos diržas neveikia taip, kaip aprašyta šiame skyriuje, nedelsdami leiskite sistemą patikrinti savo įgaliotam Hyundai prekybos agentui.
- Nepaskaicius vadovo nurodymų dėl vaiko tvirtinimo sistemos ir instrukcijų, pateiktų su vaiko tvirtinimo sistema, gali padidėti tikimybė rimtai susižaloti nelaimingo atsitikimo atveju.



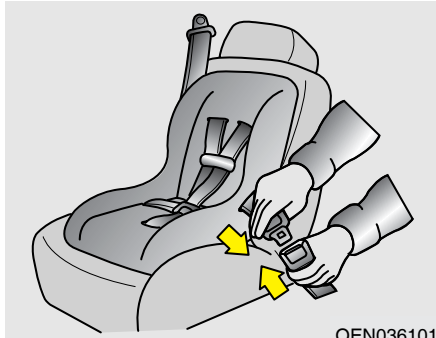
E2MS103005

C030102AUN

***Vaiko tvirtinimo sistemos pritvirtinimas juosmens/įstrižų diržu***

Norėdami pritvirtinti vaiko tvirtinimo sistemą šoninėje ar centrinėje galinėje sėdynėje, atlikite šiuos veiksmus:

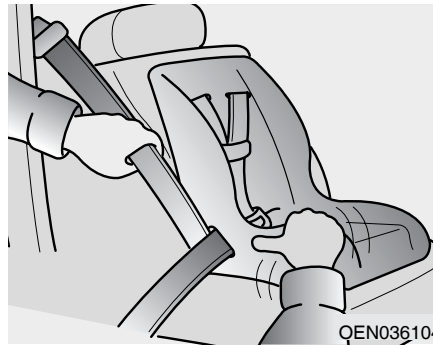
1. Įtaisykite vaiko tvirtinimo sistemą sėdynėje ir apskukite juosmens/įstrižų diržą aplink arba per tvirtinimo sistemą, laikydamiesi gamintojo nurodymų. Įsitinkite, kad saugos diržo juosta tiesi ir nesusisukusi.



OEN036101

2. Įkiškite juosmens/įstrižo diržo antgalį į sagtį. Turite išgirsti spragtelėjimą.

*Laikykitės atsegimo mygtuką taip, kad nenumatytais atvejais galėtumėte greitai jį pastekti.*



OEN036104

3. Užsekite saugos diržą ir leiskite jam įsitempti. Įmontavę vaiko tvirtinimo sistemą pabandykite ją pajudinti visomis kryptimis, kad įsitikintumėte, jog vaiko tvirtinimo sistema pritvirtinta patikimai.

Jei jums reikia labiau įtempti diržą, patraukite juostą diržo įtraukimo įtaiso link. Kai atsegsite saugos diržą ir leisite jį įtraukti, diržo įtraukimo įtaisas automatiškai grįš į normaliai sėdinčio kelivio avarinio blokavimo padėtį.



1GHA2260

C030101AUN

**Vaiko tvirtinimo sistemos tvirtinimas juosmens diržu (centrinėje galinėje sėdynėje) (jei įtaisyta)**

Norėdami pritvirtinti vaiko tvirtinimo sistemą šoninėje ar centrinėje galinėje sėdynėje, atlikite šiuos veiksmus:

1. Padėkite vaiko tvirtinimo sistemą ant centrinės galinės sėdynės.
2. Ištraukite juosmens diržo antgalio liežuvelį.
3. Prakiškite juosmens diržą per tvirtinimo sistemą, laikydamiesi gamintojo nurodymų.
4. Prisekite saugos diržą ir traukdami laisvąjį diržo galą sureguliuokite juosmens diržą taip, kad jis tvirtai laikytų vaiko tvirtinimo sistemą. Įmontavę vaiko tvirtinimo sistemą pabandykite ją pajudinti visomis kryptimis, kad įsitikintumėte, jog vaiko tvirtinimo sistema pritvirtinta patikimai.

C030105ANF

**Vaiko kėdutės tvirtinimas pagal kėdutės padėtį naudojant saugos diržą – Europai**

Naudokite oficialiai leidžiamas ir jūsų vaikams tinkamas apsaugos kėdutes. Naudodami vaiko apsaugos kėdutes, remkitės šia lentele:

Amžiaus grupė	Sėdėjimo padėtis		
	Priekinė keleivio	Galinė šoninė	Galinė centrinė
0: Iki 10 kg (0 - 9 mėnesių)	U	L1, L2, L3, L4	X
0: Iki 10 kg (0 - 2 metų)	U	L1, L2, L3, L4	X
A : Nuo 9 kg iki 18 kg (nuo 9 mėnesių iki 4 metų)	U	L3, L5, L6, L7, L8	X
II & III : nuo 15kg 36 kg (4 - 12 metų)	UF	L6, L9	X

U: Tinka universaliai kategorijai priskiriamoms kėdutėms, patvirtintoms naudoti šioje svorio grupėje.

UF: Tinka universaliai kategorijai priskiriamoms j priekį nukreiptoms kėdutėms, patvirtintoms naudoti šioje svorio grupėje.

L1 : Tinka „Bebe confort ELIOS“ (E2 037014), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L2 : Tinka „PegPerego primo Viaggio“ (E13 030010), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L3 : Tinka „Bebe confort iSEOS“ (E2 039014), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

**\* PASTABA**

Naudokite nuleidus galvos atlošą iki žemiausio taško.

L4 : Tinka „GRACO Autobaby“ (E11 03.44.160/E11 03.44.161), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L5 : Tinka „Romer Lord Plus“ (E1 03301136), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje

L6 : Tinka „Euro Kids Star“ (E1 03301128/ E1 03301129), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L7 : Tinka „BeSafe iZi COMFORT“ (E4 03443206), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

**\* PASTABA**

Naudokite nuleidus galvos atlošą iki žemiausio taško.

L8 : Tinka „MAXI-COSI Priori XP“ (E1 03301153), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L9 : Tinka „Bebe confort HiPSOS“ (E2 031011), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

**\* PASTABA**

Naudokite nuėmus galvos atlošą.

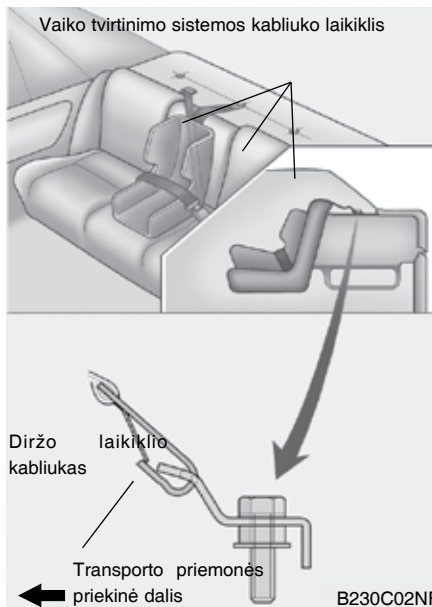
X : Sėdėjimo vieta netinka vaikams, priklausantiems šiai svorio grupei.



C030103ANF

## **Diržo laikiklio tvirtinimo sistema (jei įtaisyta)**

Vaiko tvirtinimo sistemos kabliukų laikikliai yra ant lentynos už galinės sėdynės.



1. Užkabinkite vaiko tvirtinimo kėdutės diržą už sėdynės atlošo.

Transportopriemonėse su reguliuojamais galvos atlošais diržo laikiklį perverkite po galvos atlošu ir užkabinkite už atlošo laikiklį, kitu atveju, diržo laikiklį užkabinkite už sėdynės atlošo viršaus.

2. Sujunkite diržo laikiklio kabliuką su vaiko tvirtinimo sistemos kabliuko laikikliu ir įtempkite diržą, kad pritvirtintumėte sėdynę.

## **⚠ PERSPĖJIMAS**

Jei vaiko tvirtinimo sistema netinkamai įmontuota automobilyje, o vaikas netinkamai joje pritvirtintas, įvykus susidūrimui jis gali būti rimtai sužeistas ar net žūti. Visada laikykitės vaiko kėdutės gamintojo nurodymų, akip ją montuoti ir naudoti.

## **⚠ PERSPĖJIMAS - Diržo laikiklis**

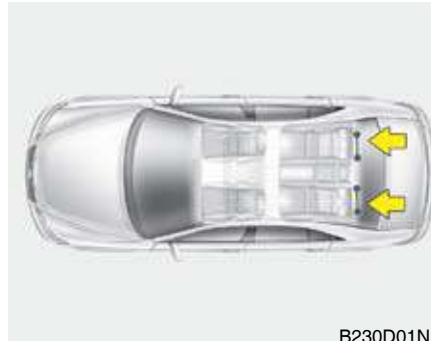
Nemontuokite daugiau nei vienos vaiko tvirtinimo sistemos prie vieno diržo laikiklio arba vieno tvirtinimo sistemos apatinio tvirtinimo taško. Dėl padidėjusio krūvio nuo keleto kėdučių laikikliai arba tvirtinimo taškai gali sulūžti ir sukelti rimtų ar net mirtinų sužalojimų.

**⚠️ PERSPĖJIMAS - Vaiko tvirtinimo sistemos montavimas**

Įsitikinkite, kad vaiko tvirtinimo sistema saugiai pritvirtinta, bandydami pastūti ir patraukti ją skirtingomis kryptimis. Netinkamai pritvirtinta vaiko tvirtinimo sistema gali svyruoti, apsisukti, pakrypti ar atsiskirti, o tai gali rimtai ar mirtinai sužeisti.

**⚠️ PERSPĖJIMAS - Vaiko tvirtinimo sistemos montavimas**

- Vaiko tvirtinimo sistemos tvirtinimo taškai yra skirti atlaikyti tik tinkamai pritvirtintos vaiko tvirtinimo sistemos svorį. Jokiu būdu sistema negali būti naudojama suaugusiųjų, reikmenų arba kitų daiktų bei įrangos tvirtinimui transporto priemonėje.
- Diržo laikiklis gali tinkamai neveikti, jei jis bus pritvirtintas kitur nei prie tinkamo diržo tvirtinimo taško.



B230D01NF

C030104ANF

**Vaiko tvirtinimas „ISOFIX“ ir diržo laikiklio tvirtinimo sistema (jei įtaisyta)**

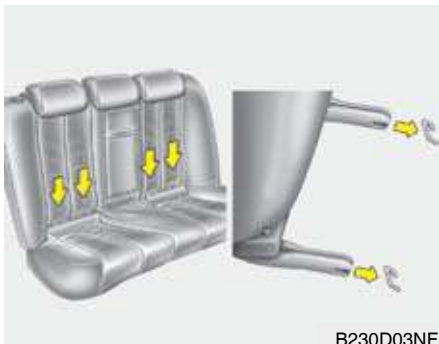
ISOFIX – standartizuotas vaiko kėdučių montavimo būdas, nereikalaujantis standartinio suaugusiųjų saugos diržo naudojimo, norint transporto priemonėje pritvirtinti sėdynę. Šis būdas leidžia daug saugiau ir patikimiau jaustis automobilyje bei lengviau ir greičiau pritvirtinti vaiko kėdutę.

„ISOFIX“ kėdutė gali būti montuojama tik tuo atveju, jei transporto priemonės sėdynė yra patvirtinta pagal ECE-R44.



B230D02NF

Ant galinių sėdynių kiekvieno šono apatinės dalies yra „ISOFIX“ sistemos simbolis (1). Šie simboliai rodo žemutinį vaiko tvirtinimo sistemos tvirtinimo įtaisų vietas.



B230D03NF

Ant galinių sėdynių, tarp pagalvės ir atlošo, yra „ISOFIX“ sistemos tvirtinimo taškai, o viršutinis diržo laikiklis įrengtas ant grindų už galinių sėdynių. Kėdutė turi būti įkabinama į tvirtinimo taškus taip, kad pasigirstų spragtelėjimas (patikrinkite traukdami!), ir pritvirtinama viršutiniu diržo laikikliu ant grindų už galinių sėdynių.

Vaiko kėdutę reikia montuoti ir naudoti pagal prie „ISOFIX“ kėdutės tvirtinimo sistemos pridedamą montavimo vadovą.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Įmontuokite vaiko tvirtinimo kėdutę prie pat sėdynės atlošo, kai šis yra vertikaliaje padėtyje, nenuleistas.**

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Naudojant transporto priemonės „ISOFIX“ sistemą vaiko kėdutei ant galinės sėdynės tvirtinti visos nenaudojamos metalinės galinės sėdynės saugos diržų sagčių plokštelės arba antgaliai turi būti saugiai susegti, o saugos diržo juostos turi būti įtrauktos už vaiko kėdutės, kad jų vaikas negalėtų pasiekti ir nusitverti. Dėl nesusegtų metalinių sagčių ir antgalių vaikas gali pasiekti neįtrauktus saugos diržus, pasismaugti, rimtai susižeisti arba žūti.**

### **Vaiko kėdutės pritvirtinimas**

1. Norėdami sukabinti vaiko tvirtinimo kėdutę su „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisu, įkiškite vaiko tvirtinimo kėdutės sagtį į „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisą. Turite išgirsti spragtelėjimą.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Neleiskite, kad montavimo metu galinės sėdynės diržo juosta įbrėžtų ar suspaustų „ISOFIX“ kėdutės sagtis ir „ISOFIX“ tvirtinimo laikiklis.**

2. Sujunkite diržo laikiklio kabliuką su vaiko tvirtinimo sistemos kabliuko laikikliu ir įtempkite diržą, kad pritvirtintumėte sėdynę. Žiūrėti ankstesniame puslapyje.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- **Nemontuokite vaiko kėdutės „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisais galinės sėdynės centre. „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisai skirti naudoti tik ant šoninių (kairiosios ir dešinėsios) galinių sėdynių. Nenaudokite „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisų bandydami pritvirtinti vaiko tvirtinimo kėdutę galinės sėdynės viduryje.**

**(Tęsinys)**

**(Tęsinys)**

Avarijos metu vaiko kėdutės „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisai gali būti nepakankamai tvirti, kad tinkamai išlaikytų vaiko tvirtinimo kėdutę galinės sėdynės viduryje, ir gali sulūžti, sukeldami rimtą sužeidimą arba mirtį.

- Nemontuokite daugiau negu vienos vaiko tvirtinimo sistemos prie vaiko tvirtinimo sistemos apatinio tvirtinimo taško. Dėl padidėjusios apkrovos tvirtinimo taškai arba diržo laikiklis gali sulūžti ir rimtai sužeisti arba sukelti mirtį.
- „ISOFIX“ sistemos arba su ja suderinamą vaiko kėdutę tvirtinkite tik atitinkamose vietose, parodytose paveikslėlyje..
- Visada laikykitės vaiko tvirtinimo sistemos gamintojo pateikiamų montavimo nurodymų.



C030106AFD

## Vaiko kėdutės tvirtinimas pagal transporto priemonės „ISOFIX“ padėtis – Europai

Svorio grupė	Dydžio kategorija	Įranga	„ISOFIX“ padėtis			
			Priekinė keleivio	Šoninės galinės sėdynės (Vairuotojo pusė)	Šoninės galinės sėdynės (Keleivio pusė)	Centrinė galinė sėdynė
Nešiojamasis krepšys	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: Iki 10kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+: Iki 13kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
A : 9-18kg	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Tinka universaliai kategorijai priskiriamoms į priekį nukreiptoms

„ISOFIX“ kėdutėms, patvirtintoms naudoti šioje svorio grupėje.

X = „ISOFIX“ padėtis netinkama „ISOFIX“ vaiko tvirtinimo sistemai šioje svorio kategorijoje ir (arba) dydžio kategorijoje.

\* ISO/R2 ir ISO/R3 galima įtaisyti tik priekinėje keleivio sėdynės dalyje.

\* „ISOFIX“, vaiko tvirtinimo sistemos dydžio kategorijos ir įranga

A - ISO/F3: Į priekį nukreipta įprasto aukščio kūdikio nešioklė CRS (aukštis 720 mm)

B - ISO/F2: Į priekį nukreipta sumažinto aukščio kūdikio nešioklė CRS (aukštis 650mm)

B1 - ISO/F2X: Į priekį nukreipta sumažinto aukščio antros versijos kūdikio nešioklė CRS (aukštis 650mm)

C - ISO/R3: Į galą nukreipta įprasto dydžio kūdikio nešioklė CRS

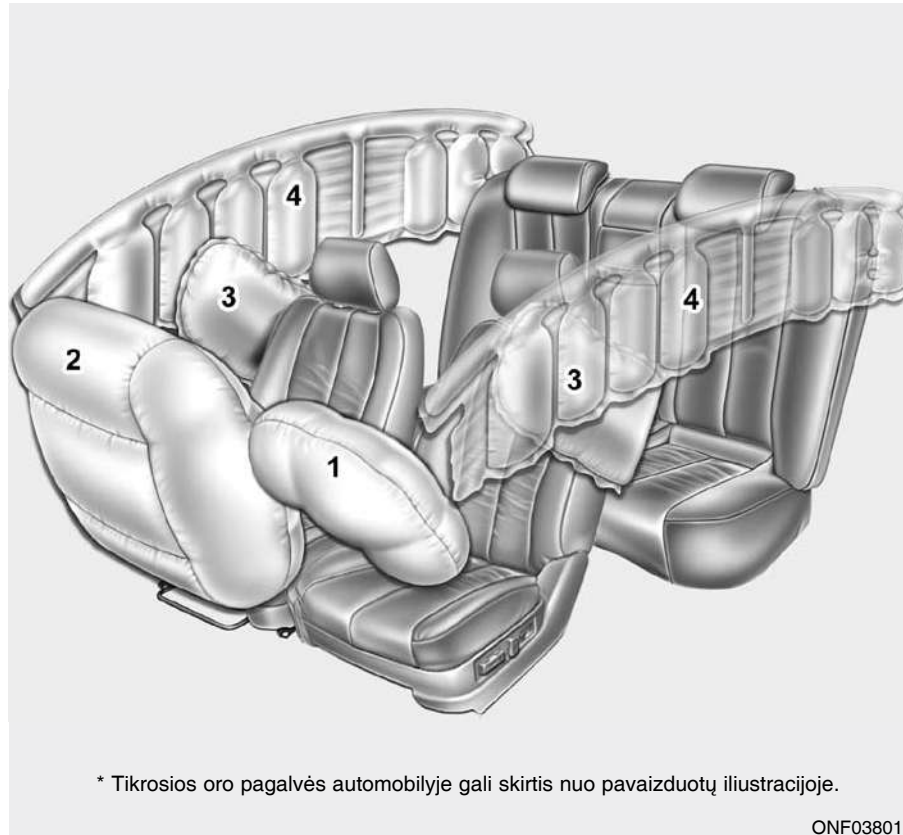
D - ISO/R2: Į galą nukreipta sumažinto dydžio kūdikio nešioklė CRS

E - ISO/R1: Į galą nukreipta kūdikio dydžio kūdikio nešioklė CRS

F - ISO/L1: Į kairįjį šoną nukreipta kūdikio nešioklė CRS.

G - ISO/L2: Į dešinį šoną nukreipta kūdikio nešioklė CRS.

## PAPILDOMA TVIRTINIMO SISTEMA AIRBAG (JEI ĮTAISYTA)



1. Vairuotojo oro pagalvė
  2. Keleivio oro pagalvė\*
  3. Šoninė oro pagalvė\*
  4. Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės\*
- \*jei įtaisyta

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Net transporto priemonėse su oro pagalvėmis jūs ir jūsų keleiviai turi visada būti užsijuosę saugos diržus, kad rizika rimtai susižeisti susidūrimo atveju ar transporto priemonei apsvertus būtų minimali.

\* Tikrosios oro pagalvės automobilyje gali skirtis nuo pavaizduotų iliustracijoje.

ONF038012

C040000AUN

C040100AFD

### **SRS sistemos sudedamosios dalys ir funkcijos**

SRS sistemos sudedamosios dalys:

1. Priekinės vairuotojo oro pagalvės modulis.
2. Priekinės keleivio oro pagalvės modulis\*.
3. Šoninių oro pagalvių moduliai\*.
4. Šoninių oro pagalvių moduliai\*.
5. Diržo įtraukimo įtempiklių kompleksas\*.
6. Įspėjamoji oro pagalvės lemputė.
7. SRS valdymo modulis (SRSCM).
8. Priekiniai smūgio jutikliai.
9. Šoniniai smūgio jutikliai\*.
10. Priekinės keleivio oro pagalvės išjungimo indikatorius (tik priekinei keleivio sėdynei)\*
11. Priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis\*

\* jei įtaisyta

Kai užvedimo raktas nustatytas į „ON“ padėtį, SRSCM nuolat kontroliuoja visus saugos elementus, kad nustatytų, ar priešakinis arba artimas priešakiniam smūgis yra pakankamai stiprus, kad reiktų išskleisti oro pagalvę.

Prietaisų skyde esanti įspėjamoji SRS oro pagalvės lemputė turi užsidegti apytikriai 6 sekundėms užvedimo raktą pasukus į „ON“ padėtį, po to ji turi užgesti.

Bet kuris iš toliau pateiktų atvejų rodo, kad sutriko SRS veikla. Jūsų Hyundai prekybos agentas turėtų kaip galima greičiau apžiūrėti oro pagalvių sistemą.

- Užvedimo raktą pasukus į „ON“ padėtį, trumpai nežybteli lemputė.
- Lemputė vis dar dega maždaug šešias sekundes po užsidegimo.
- Lemputė užsidega transporto priemonei judant.

Priekinė vairuotojo oro pagalvė (1)



B240B01L

Oro pagalvės modulis yra išdėstytas vairaračio centre ir priekinio keleivio panelyje virš daiktadėžės. Kai SRSCM pajus stiprų smūgį į transporto priemonės priekį, automatiškai išskleis oro pagalves.

Priekinė vairuotojo oro pagalvė (2)



B240B02L

Išsiskleidimo metu siūlės, įlietus tiesiai į gautbus, iširs nuo besiplečiančių oro pagalvių slėgio. Išsiplėtusi anga leidžia iki galo prisipūsti oro pagalves.

Priekinė vairuotojo oro pagalvė (3)



B240B03L

Visiškai pripūsta oro pagalvė kartu su tinkami prisegtu saugos diržu sulėtina vairuotojo ar keleivio judėjimą į priekį ir sumažina galvos ar krūtinės ląstos sužalojimą.

Pripūsta oro pagalvė iš karto ims leisti orą, leisdama vairuotojui matyti vaizdą priekyje.

Priekinė keleivio oro pagalvė



B240B05L

## **⚠ PERSPĖJIMAS**

- **Nemontuokite ir nedėkite jokių daiktų (puodelio ar kasečių laikiklių, lipdukų ir t.t.) ant transporto priemonės, kurioje įmontuota oro pagalvė, priekinio keleivio panelio, esančio virš daiktadėžės. Jie gali būti pavojingi ir sužaloti, išsiskleisus keleivio oro pagalvei.**
- **Norėdami įtaisyti skysto oro gaiviklio talpyklą transporto priemonės viduje, nedėkite jos nei arti prietaisų bloko, nei ant prietaisų skydo padėklo. Jie gali būti pavojingi ir sužaloti, išsiskleisus keleivio oro pagalvei.**

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Jei oro pagalvė išsiskleis, ji gali sukelti garsų triukšmą ir automobilyje pasklaisti dulkių. Tai yra normalu ir nepavojinga, nes oro pagalvių viduje yra smulkių miltelių. Tačiau dulkės, atsiradusios oro pagalvei išsiskleidus, gali suerzinti odą ar akis, taip pat kai kuriems žmonėms sukelti astmos priepolį. Po autoįvykio, kurio metu išsiskleidė oro pagalvės, kruopščiai nuplaukite visus neapsaugotas sritis drungnu vandeniu ir švelniu muilu.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- SRS sistema veiks tik tuomet, kai užvedimo raktas bus nustatytas į „ON“ padėtį. Jei SRS įspėjamoji oro pagalvės lemputė neužsidega arba lieka degti maždaug 6 sekundes, kai užvedimo raktas nustatytas į „ON“ padėtį ar užvedus variklį, arba užsidega važiuojant, vadinasi, SRS veikia netinkamai. Taip atsitikus jūsų transporto priemonę turi nedelsiant patikrinti Hyundai prekybos agentas.
- Prieš keisdami saugiklį arba atjungdami baterijos gnybtą, nustatykite užvedimo raktą į „LOCK“ padėtį ir ištraukite. Niekada neišimkite ir nekeiskite su oro pagalve susijusio saugiklio (-ių), kai užvedimo raktas yra įjungtas į „ON“ padėtį. Jei nekreipsite dėmesio į šį perspėjimą, užsidegs įspėjamoji SRS oro pagalvės lemputė.

Priekinė keleivio oro pagalvė



C040400AFD

### **Priekinės vairuotojo ir keleivio oro pagalvės (jei įtaisyta)**

Jūsų automobilyje yra įrengta papildoma saugos sistema (Airbag). Raidės „SRS AIR BAG“, išraižytos ant oro pagalvės gaubto vairaratyje ir ant keleivio pusės priekinio panelio, esančio virš daiktadėžės, rodo, kad jūsų automobilyje įmontuota ši sistema.

SRS sistemą sudaro po vairaračio ir keleivio pusės priekinio panelio, esančio virš daiktadėžės, gaubtais įmontuotos oro pagalvės.

Priekinė keleivio oro pagalvė



ONF038014

SRS sistemos paskirtis – vairuotojui ir/ar priekyje sėdinčiam keleiviui priešakinio susidūrimo metu suteikti papildomą apsaugą be tos, kurią suteikia saugos diržų sistema.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Visur ir visada naudokite saugos diržus ir vaiko tvirtinimo sistemą! Oro pagalvės prisipučia akimirksniu ir didele jėga. Saugos diržai padeda keleiviams laikytis tinkamoje padėtyje, kad prireikus šie būtų tinkamai apsaugoti oro pagalvių. Net esant oro pagalvėms, neprisisegę arba netinkamai prisisegę keleiviai gali būti rimtai susižaloti, aki pagalvės prisipučia. Imkitės šiame vadove pateiktų saugumo priemonių dėl saugos diržų ir keleivių sėdynių.

Norėdami sumažinti rimtų ar net mirtinų sužalojimų riziką ir gauti maksimalią apsaugą iš tvirtinimo sistemos, atlikite apačioje išdėstytus veiksmus.

- Niekada nesodinkite vaiko į jokią vaiko ar paaugštintą ant priekinės sėdynės.
- Visada prisekite vaiką, sėdintį ant galinės sėdynės. Tai saugiausia vieta bet kokio amžiaus vaikui vežtis.
- Priekinės ir šoninės oro pagalvės gali sužeisti netinkamai ant priekinių sėdynių sėdinčius keleivius.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Pastumkite savo sėdynę kaip įmanoma toliau nuo oro pagalvių išlaikydami automobilio valdymą.
- Jūs ir jūsų keleiviai neturėtų be reikalo sėdėti ar pasilenkti arti oro pagalvių. Netinkamai sėdintys vairuotojai ir keleiviai gali būti rimtai sužeisti pagalvei išsiskleidus.
- Niekada nesilenkite durų ar centrinės konsolės link — visada sėdėkite tiesiai.
- Neleiskite keleiviui važiuoti ant priekinės sėdynės, kai dega jo priekinės oro pagalvės indikatorius „OFF“, nes nedidelio ar rimto priekinio susidūrimo atveju oro pagalvė neišsiskleis.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Ant arba šalia oro pagalvės modulių, esančių ant vairaračio, prietaisų skydo ir priekinio keleivio panelio virš daiktadėžės, negalima dėti jokių objektų, nes jie, transporto priemonei patekus į avariją, gali pakankamai rimtai pakenkti išsiskleidusiai oro pagalvei.
- Nelieskite ir neatjunkite SRS instaliacijos ar kitų SRS sistemos elementų. Priešingu atveju, netyčia užsidegus oro pagalvėms, galite susižeisti arba sugadinti SRS sistemą.
- Jei įspėjami SRS oro pagalvės lemputė dega ir tada, kai automobilis važiuoja, jūsų Hyundai prekybos agentas turėtų kaip galima greičiau apžiūrėti oro pagalvių sistemą.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Oro pagalvės yra vienkartinės: po išsiskleimo jūsų Hyundai prekybos agentas turėtų nedelsiant jas pakeisti.
- SRS pripučia priekines oro pagalves tik tada, kai smūgis yra pakankamai stiprus ir kai smūgio kampas yra mažesnis nei 30° nuo priekinės išilginės transporto priemonės ašies. Be to, oro pagalvės išsiskleis tik vieną kartą. Todėl visada reikia segėti saugos diržus.
- Avarijų metu priekinės oro pagalvės neišsiskleis nuo šoninio, galinio smūgio arba automobiliui apsvertus. Be to, priekinės oro pagalvės neišsiskleis ir priekinio susidūrimo metu, jei ribinis greitis bus per mažas.

(Tęsinys)

Galinis smūgis



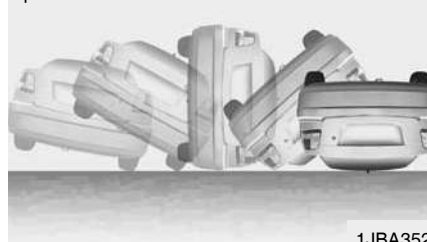
OED036100

Šoninis smūgis



1JBA3514

Apsivertimas



1JBA3522

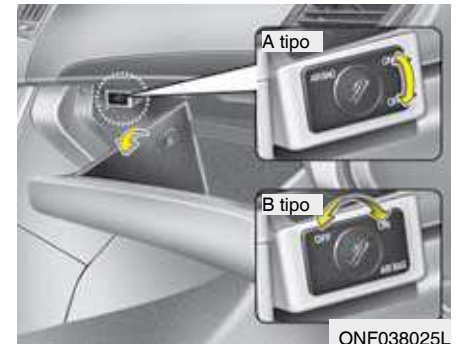
(Tęsinys)

- Vaiko tvirtinimo sistemos negalima montuoti ant priekinės sėdynės. Avarijos metu išsiskleidusi oro pagalvė gali rimtai sužeisti arba mirtinai sužaloti kūdikį arba vaiką.
- 12 Metų ir jaunesni vaikai visada turi būti tinkamai prisegti saugos diržu ant galinės sėdynės. Niekada neleiskite vaikams važiuoti priekinėje keleivio sėdynėje. Jei priekinėje sėdynėje turi sėdėti vyresnis nei 12 metų vaikas, jis/ji turi būti tinkamai prisegtas diržu, o sėdynė turi būti atstumta atgal kaip įmanoma daugiau.
- Siekiant maksimalios apsaugos avarijų metu visi keleiviai, įskaitant vairuotoją, visada turi segėti saugos diržus nepriklausomai nuo to, ar jų sėdimosiose vietose yra įrengtos oro pagalvės, sumažinančios rimto susižeidimo arba žūties riziką avarijos metu. Transporto priemonei judant nesėdėkite arti ir be reikalo nesilenkite prie oro pagalvės.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Netinkamai ar ne vietoje sėdint galima rimtai ar mirtinai susižaloti autoįvykio metu. Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai, atsilošę į stačiai pastatytą sėdynės atlošą, ant centrinės sėdynės pagalvės dalies, prisisekę saugos diržus, kojas patogiai ištiesę ir pėdas padėję ant grindų, kol automobilis sustoja ir išimamas užvedimo raktelis.
- SRS oro pagalvės sistema turi išsiskleisti labai greitai, kad avarijos atveju galėtų apsaugoti. Jei keleivis nėra tinkamoje vietoje dėl to, kad nėra prisisekęs saugos diržo, oro pagalvė gali į jį stipriai atsitrenkti ir rimtai arba mirtinai sužeisti.



C040501AFD

**Priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis (jei įtaisytas)**

Priekinę keleivio oro pagalvę galima deaktyvuoti keleivio priekinės oro pagalvės ON/OFF jungikliu (1), jei ant priekinės keleivio sėdynės yra sumontuota vaiko tvirtinimo sistema arba jei ant priekinės keleivio sėdynės nesėdi joks asmuo.

Norėdami užtikrinti savo vaiko saugumą, turite deaktyvuoti priekinę keleivio pagalvę, kai ant priekinės keleivio sėdynės, esant išskirtinoms aplinkybėms, reikia sumontuoti vaiko kėdutę.



### Priekinės keleivio oro pagalvės deaktyvavimas arba pakartotinis aktyvavimas

Norėdami išaktyvuoti priekinę keleivio oro pagalvę, įkiškite raktą į priekinės keleivio oro pagalvės ON/OFF jungiklį ir nustatykite jį į „OFF“ padėtį. Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius įsižiėbs ir švies tol, kol oro pagalvė bus vėl aktyvuota.

Norėdami vėl aktyvuoti priekinę keleivio oro pagalvę, įkiškite raktą į priekinės keleivio oro pagalvės ON/OFF jungiklį ir nustatykite jį į „ON“ padėtį. Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius išsijungs.

### \* PASTABA

- Kai priekinės keleivio oro pagalvės jungiklis „ON/OFF“ yra įjungtas į „ON“ padėtį, priekinė keleivio oro pagalvė yra aktyvuota, ir vaiko ar kūdikio kėdutė neturėtų būti montuojama ant priekinės keleivio sėdynės.
- Kai priekinės keleivio oro pagalvės jungiklis „ON/OFF“ yra įjungtas į „OFF“ padėtį, priekinė keleivio oro pagalvė yra deaktyvuota.

### ĮSPĖJIMAS

- *Jei priekinės keleivio oro pagalvės ON/OFF jungiklis neveikia tinkamai, ims šviesti perspėjimo apie SRS sistemą lemputė ant prietaisų skydo. Nedegant priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatoriumi SRSCM (SRS valdymo modulis) iš naujo aktyvuos priekinę keleivio oro pagalvę ir ji prisipūs įvykus priešakiniam smūgiui netgi tuo atveju, jei priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis bus nustatytas į „OFF“ padėtį.*

*(Tęsinys)*

### *(Tęsinys)*

*Tam įvykus įgaliotas Hyundai prekybos agentas turi kaip galima greičiau patikrinti priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklį, saugos diržų įtempiklių sistemą ir SRS oro pagalvės sistemą.*

- *Jei perspėjimo apie SRS sistemą lemputė neužsidega užvedimo raktą įjungus į „ON“ padėtį, arba jei ji dega transporto priemonei važiuojant, įgaliotas Hyundai prekybos agentas turi kaip galima greičiau patikrinti priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklį, saugos diržų įtempiklių sistemą ir SRS oro pagalvės sistemą.*

**▲ PERSPĖJIMAS**

- Vairuotojas yra atsakingas už tinkamą priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklio padėtį.
- Priekinė keleivio oro pagalvė gali būti deaktivuoti tik tada, kai užvedimo spynelė yra išjungta arba jei SRS valdymo modulyje atsiranda gedimas.  
Tokių atveju gali iškilti pavojus, kad priekinė ir/ar šoninė vairuotojo ir/ar keleivio oro pagalvė ir apsauginė šoninė oro užuolaidėlė gali neišsiskleisti arba išsiskleisti netinkamai susidūrimo metu.
- Niekada nemontuokite į galą nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės, nebent išaktyvavę priekinę keleivio oro pagalvę. Avarijos metu išsiskleidusi oro pagalvė gali rimtai sužeisti arba mirtinai sužaloti kūdikį arba vaiką.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Net jei jūsų transporto priemonėje yra įrengtas priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis, nemontuokite vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Vaiko tvirtinimo sistemos negalima montuoti ant priekinės sėdynės. Vaikai, kurie per dideli naudotis vaiko tvirtinimo sistema, visada turėtų sėdėti ant galinės sėdynės ir segėti esamus juosmens / pečių diržus. Vaikai avarijos atveju apsaugomi geriausiai, kai yra pritvirtinami galinėje sėdynėje naudojant tinkamą tvirtinimo sistemą.
- Kai tik nebereikia vaiko kėdutės ant priekinės sėdynės, iš naujo aktyvuokite priekinę keleivio oro pagalvę.

**▲ PERSPĖJIMAS**

- Keleivio priekinė oro pagalvė yra daug didesnė nei vairo oro pagalvė ir prisipučia didesne jėga. Ji gali rimtai sužeisti ar net užmušti keleivį, kuris sėdi netinkamoje padėtyje ir tinkamai nesegi saugos diržo. Priekinių sėdynių keleiviai visada turi savo sėdynes atitraukti kiek galima daugiau atgal ir sėdėti prisispaudę prie sėdynės atlošo.
- Priekinių sėdynių keleiviams būtina visada segėti saugos diržus, kai automobilis juda, net jei jis juda tik stovėjimo aikštelėje arba važiuoja į garažą.

(Tęsinys)

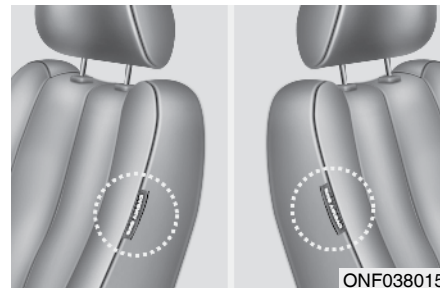
### (Tęsinys)

- Jei nenumatytu atveju vairuotojas stipriai nuspaus stabdžių pedalą, keleiviai bus nublokšti į priekį. Jei priekinių sėdynių keleiviai nedėvės saugos diržų, jie atsидurs tiesiai prieš oro pagalves, joms prisipučiant. Tokioje situacijoje galima rimtai ar net mirtinai susižeisti.
- Niekada neleiskite priekinės sėdynės keleiviui dėti rankų ar kojų ant prietaisų skydo arba kišti veido arti jo. Išsiskleidusios pagalvės gali atsitrenkti į keleivį.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Niekada neleiskite vaikams, pagyvenusiems ir silpniems asmenims arba nėščioms moterims sėdėti ant priekinės keleivio sėdynės. Taip pat nemontuokite jokios vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Kai oro pagalvė išsiskleis, jie gali būti rimtai sužeisti.
- Nedėkite ir nekljuokite daiktų ant prietaisų skydo. Ant priekinio lango stiklo netvirtinkite jokių priedų ir nemontuokite atsarginių veidrodėlių ar priedų ant gamykloje įtaisytų užpakalinio vaizdo veidrodėlių. Jie gali trukdyti oro pagalvei išsiskleisti arba atsitrenkti į jus dideliu greičiu ir sukelti rimtų kūno sužalojimų ar net užmušti.



C040600AFD

### Šoninės oro pagalvės (jei įtaisytos)

Kiekvienoje šoninėje jūsų automobilio sėdynėje yra įrengta šoninė oro pagalvė. Oro pagalvės paskirtis – transporto priemonės vairuotojui ir / ar priekyje sėdinčiam keleiviui teikti papildomą apsaugą greta tos, kurią suteikia saugos diržai.

Šoninės oro pagalvės išsiskleidžia tik tam tikrų šoninių susidūrimų metu priklausomai nuo avarijos stiprumo, kampo, greičio ir smūgio taško. Šoninės pagalvės neišsiskleidžia visais šoninių smūgių atvejais.

### PERSPĖJIMAS

- Šoninė oro pagalvė – priedas prie vairuotojo ir keleivio saugos diržo sistemos, o ne jos pakaitalas. Todėl saugos diržai, transporto priemonei judant, visada turi būti segimi. Oro pagalvės išsiskleidžia tam tikrų priešakinių smūgių, kurie yra pakankamai stiprūs, kad rimtai sužeistų transporto priemonės keleivius, metu.
- Siekiant geriausios apsaugos, kurią gali suteikti šoninės oro pagalvės sistema, ir norint išvengti susižalojimo pagalvei išsiskleidus, abu ant priekinių sėdynių sėdintys keleiviai turėtų sėdėti tiesiai ir būti tinkamai prisisegę saugos diržus. Vairuotojo rankos ant vairaračio turėtų būti ties 09:00 ir 03:00 laikrodžio rodyklės padėtimis. Keleivio plaštakos ir rankos turėtų būti ant šlaunų.
- Nenaudokite jokių papildomų sėdynės uždangalų.
- Sėdynės uždangalai gali sumažinti arba trukdyti efektyviam sistemos funkcionavimui.

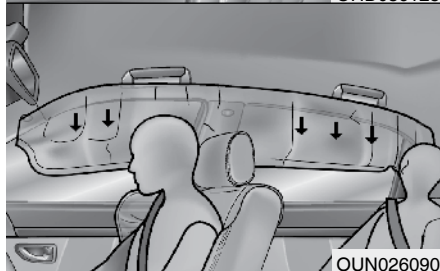
(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Nemontuokite jokių priedų ant/ šalia šoninės oro pagalvės.
- Nedėkite jokių daiktų ant oro pagalvės arba tarp oro pagalvės ir savęs.
- Nedėkite jokių objektų (skėčio, kuprinės, t.t.) tarp priekinių durų ir priekinės sėdynės. Tokie objektai gali būti pavojingi ir sužaloti, prisipūtus šoninei oro pagalvei.
- Norėdami išvengti netikėto šoninės oro pagalvės išsiskleidimo, kuris gali sužeisti, venkite smūgių į šoninės oro pagalvės jutiklį, kai užvedimo raktas yra įjungtas.
- Jei pažeidžiama sėdynė ar jos paviršius, tegu jūsų automobilį patikrina ir sutaiso kvalifikuotas Hyundai atstovas. Praneškite, jei transporto priemonėje įtaisytos šoninės oro pagalvės.



OHD036125



OUN026090

C040700AFD

### Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės (jei įtaisytos)

Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės yra išdėstytos palei abiejų stogo bagažinės laikiklių šonus virš priekinių ir galinių durelių.

Jų funkcija – padėti apsaugoti priekinių keleivių ir galinių šoninių sėdynių keleivių galvas tam tikrų šoninių susidūrimų metu.

Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės išsiskleidžia tam tikrų šoninių susidūrimų metu priklausomai nuo avarijos stiprumo, kampo, greičio ir smūgio. Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės išsiskleidžia ne visų šoninių smūgių, priekinių ir galinių susidūrimų metu bei ne visais transporto priemonės apsivertimo atvejais.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Kad - šoninės oro pagalvės ir apsauginės šoninės oro užuolaidėlės suteiktų maksimalią apsaugą, ir priekinių sėdynių keleiviai, ir galinių šoninių sėdynių keleiviai turi sėdėti tiesioje padėtyje, tinkamai prisisėgę saugos diržus. Labai svarbu, kad vaikai sėdėtų tinkamai pritvirtinti vaiko tvirtinimo sistema ant galinės sėdynės.
- Kai vaikai pasodinami ant galinių išorinių sėdynių, jie turi būti pritvirtinti tinkama vaiko tvirtinimo sistema. Įsitikinkite, kad įtaisėte vaiko tvirtinimo sistemą kiek galima toliau nuo durų ir kad vaiko tvirtinimo sistema tinkamai užfiksuota vietoje.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Kai keleiviai sėdi ant sėdynių, prie kurių įtaisytos oro pagalvės ir (arba) apsauginės šoninės oro užuolaidėlės, neleiskite jiems palenkti galvų ar kūnų į durų pusę, dėti rankų ant durų, tiesi rankų per langus ar tarp durų ir savęs laikyti daiktų.
- Niekada nebandykite atidaryti ar pataisyti jokių apsauginių šoninių oro pagalvių ir užuolaidėlių sistemos detalių. Tai turi atlikti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.

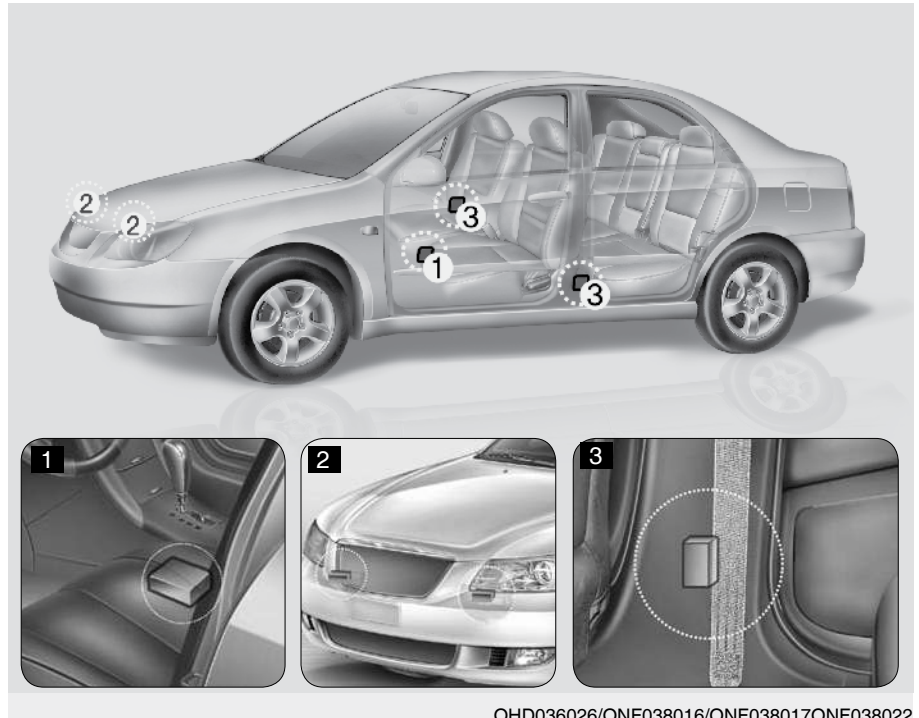
Nevykdamt viršuje pateiktų nurodymų, transporto priemonės keleiviai gali susižeisti arba žūti nelaimingo atsitikimo metu.

C040800AFD

**Kodėl mano oro pagalvė susidūrimo metu neprisipūtė?  
(oro pagalvių prisipūtimo ir neprisipūtimo sąlygos)**

Yra įvairių avarijų tipų, kurių metu oro pagalvė nesuteiks papildomos apsaugos.

Tai apima smūgius į automobilio galą, antrąjį ar trečiąjį smūgius didelės avarijos metu, taip pat ir smūgį važiuojant nedideliu greičiu. Kitap tariant, tik dėl to, kad automobilis pažeistas ir netgi jei jis visiškai nebenaudotinas, oro pagalvės gali ir neprisipūsti.



OHD036026/ONF038016/ONF038017ONF038022

**Oro pagalvių smūgio jutikliai**

- (1) SRS valdymo modulis
- (2) Priekiniai smūgio jutikliai

- (3) Šoniniai smūgio jutikliai (jei įtaisyti)

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Į vietas, kur įmontuoti oro pagalvių jutikliai, nemeskite ir neleiskite, kad atsitrenktų jokie daiktai.

Dėl to gali netikėtai išsiskleisti oro pagalvė, o tai gali sukelti sužalojimų ar net žūtį.

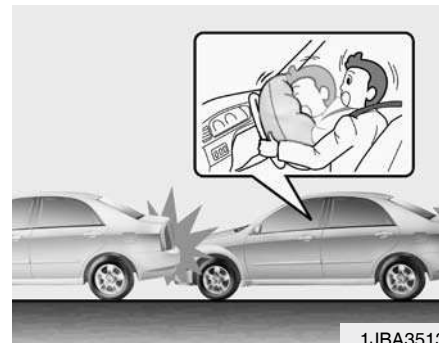
- Jei jutiklių montavimo vieta ar kampas koku nors būdu pasikeičia, oro pagalvės gali išsiskleisti netinkamu momentu ir sukelti rimtų sužalojimų ar net žūtį.

Todėl nebandykite ant arba aplink jutiklius atlikti techninį transporto priemonės aptarnavimą. Tegu jūsų transporto priemonę patikrina ir sutaiso kvalifikuotas Hyundai atstovas.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Jei dėl priekinių bamperių, kėbulo ar B statramsčio, kur įmontuoti šoniniai jutikliai, deformacijos pakeičiami jutiklių įmontavimo kampai, gali kilti problemų. Tegu jūsų transporto priemonę patikrina ir sutaiso kvalifikuotas Hyundai atstovas.
- Jūsų transporto priemonė sukurta taip, kad tam tikrais susidūrimo atvejais būtų absorbuotas smūgis ir išsiskleistų oro pagalvės. Pritvirtinus atsargines buferio apsaugas ar pakeitus buferį ne originaliomis dalimis gali būti neigiamai paveiktos automobilio eksploatacinės savybės ir oro pagalvių pripūtimas susidūrimo atveju.



1JBA3513

C040801AUN

### ***Kada oro pagalvės prisipučia***

#### **Priekinė oro pagalvė**

Priekinės oro pagalvės išsiskleidžia priekinio smūgio metu, priklausomai nuo jo stiprumo, greičio, priekinio smūgio kampo.



1JBA3516



OUN026090

### Šoninės oro pagalvės (jei įtaisytos)

Šoninės oro pagalvės ir (ar) apsauginės šoninės oro užuolaidėlės išsiskleidžia šoninio smūgio atveju, priklausomai nuo jo stiprumo, greičio ar smūgio, atsiradusio atsitrenkus šonu arba automobiliui apsvirtus, kampo.

Nors priekinės oro pagalvės (vairuotojo ir priekinės sėdynės keleivio oro pagalvės) prisipučia tik priekinio smūgio metu, jos gali taip pat prisipūsti ir kitokių smūgių metu, jei priekiniai smūgio jutikliai užfiksuoja pakankamai stiprų smūgį. Šoninės oro pagalvės (šoninės oro pagalvės ir (arba) apsauginės šoninės oro užuolaidėlės) prisipučia tik šoninio smūgio metu, bet jos gali taip pat prisipūsti ir kitokių smūgių metu, jei šoniniai smūgio jutikliai užfiksuoja pakankamai stiprų smūgį.

Jei transporto priemonės važiuklė patiria kokį nors smūgį, nuo daiktų, blogų kelių ar šaligatvių, oro pagalvės gali išsiskleisti. Kad išvengtumėte nereikalingo oro pagalvės išsiskleidimo, atsargiai važiukite blogais keliais, paviršiais, kurie nepritaikyti automobiliams važiuoti.



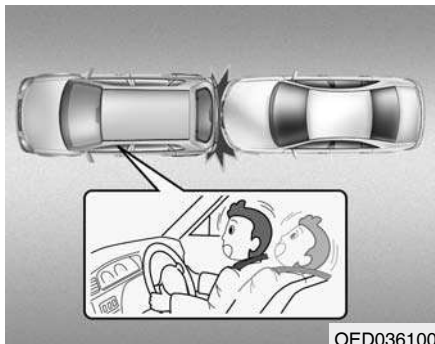
1JBA3515

C040802AUN

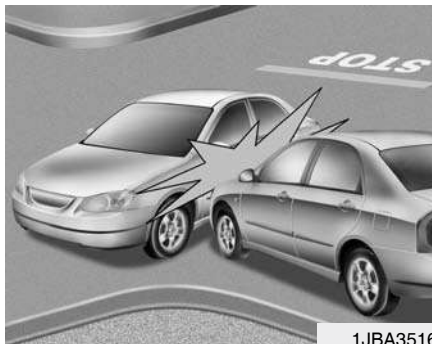
### *Kada oro pagalvės neprisipučia*

- Tam tikrais atvejais, nedidelio smūgio metu, oro pagalvės gali ir neišsiskleisti. Oro pagalvės yra įtaisytos taip, kad tokiais atvejais neišsiskleisų, nes tai nėra naudinga, jei tokių susidūrimų metu apsaugo saugos diržai.

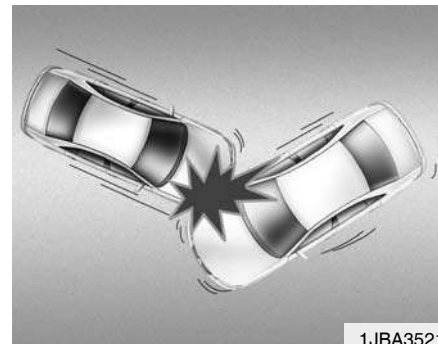




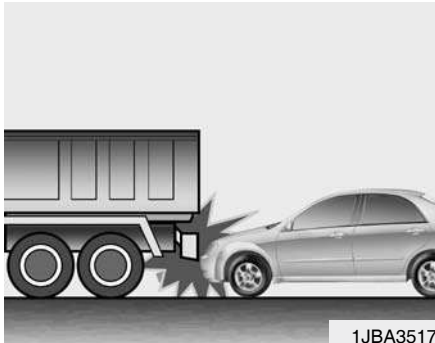
- Priekinės oro pagalvės nepritaikytos išsiskleisti galinio smūgio metu, nes keleivius smūgio jėga nubloškia atgal. Tokiu atveju prisipūtusios oro pagalvės nesuteiks jokios papildomos apsaugos.



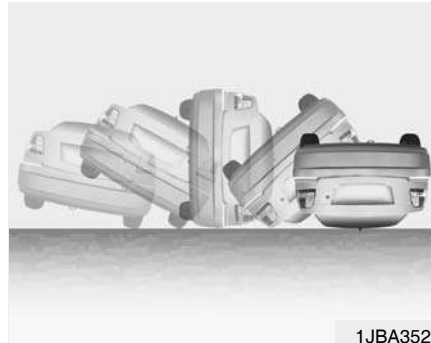
- Priekinės oro pagalvės gali neišsiskleisti šoninio smūgio metu, nes keleiviai nubloškiami smūgio kryptimi, tad priekinės oro pagalvės nesuteiktų keleiviams papildomos apsaugos. Tačiau priklausomai nuo spūgio stiprumo, transporto priemonės greičio ir smūgio kampo šoninės oro pagalvės arba apsauginės šoninės oro užuolaidėlės gali išsiskleisti.



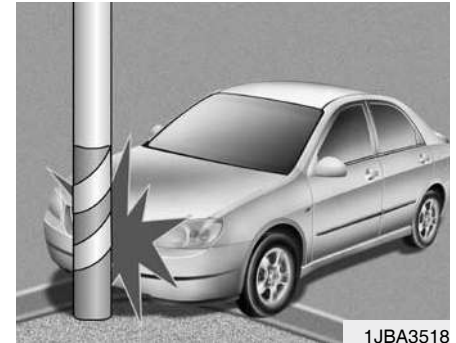
- Susidūrimų nuožulnioje padėtyje arba kampinių susidūrimų metu, smūgio jėga gali nublokšti keleivius tokia kryptimi, kur oro pagalvės neužtikrins jokios papildomos apsaugos, tad jutikliai gali oro paglvių neišsiskleisti.



- Iškart prieš susidūrimą vairuotojai smarkiai spaudžia stabdžio pedalą. Dėl šio staigus stabdymo priekinio automobilio dalis pažemėja ir „palenda“ po automobiliu, kurio prošvaistė yra didesnė. Oro pagalvės tokioje „palindimo“ situacijoje gali ir neišsiskleisti, nes stabdymo jėgos, kurias užfiksuoja jutikliai, gali žymiai viršyti susidūrimo jėgą.



- Oro pagalvės gali neprispūsti tokio nelaimingo atsitikimo metu, kai automobilis apsiverčia, nes oro pagalvė nesuteiktų keleiviams papildomos apsaugos. Tačiau, jei transporto priemonėje įtaisytos šoninės oro pagalvės ir (arba) apsauginės šoninės oro užuolaidėlės, jos gali išsiskleisti, kai transporto priemonė apsiverčia dėl smūgio iš šono.



- Oro pagalvės gali neprispūsti, jei automobilis susidurs su tokiais objektais, kaip elektros stulpai ar medžiai, kur smūgio taškas yra koncentruotas vienoje vietoje, o j jutiklius nėra nukreipiama visa jėga.

C040900AUN

### Kaip veikia oro pagalvių sistema

- Oro pagalvės aktyvuojamos (t.y., kai reikia, prisipučia) tik tada, kai užvedimo spynelė pasukta į padėtį „ON“ arba „START“.
- Oro pagalvės akimirksniu išsiskleidžia rimtų priekinių arba šoninių susidūrimų metu (jei įtaisytos šoninės oro pagalvės arba apsauginės šoninės oro užuolaidėlės), kad apsaugotų keleivius nuo rimtų fizinių sužalojimų.
- Oro pagalvės išsiskleidžia važiuojant įvairiais greičiais.  
Apskritai oro pagalvės išsiskleidžia priklausomai nuo smūgio stiprumo ir jo krypties. Šie du veiksniai nulemia, ar jutikliai išsiųs elektroninį signalą apie išsiskleidimą.
- Ar oro pagalvės išsiskleis, priklauso nuo daugelio veiksnių, įskaitant transporto priemonės greitį, smūgio kampą ir transporto priemonių ar daiktų, į kuriuos jūsų transporto priemonė atsitrenkia, tankio bei kietumo. Tačiau yra ir kitų veiksnių.
- Priekinės oro pagalvės prisipučia ir išsileidžia akimirksniu.

Beveik neįmanoma, kad jūs pamatytumėte oro pagalvės prisipūtimą avarijos metu. Labiau tikėtina, kad po susidūrimo jūs paprasčiausiai pamatysite išsileidusią oro pagalvę, kyšančią iš skyrelio, kuriame buvo įtaisyta.

- Kad rimto smūgio metu būtų užtikrinta apsauga, pagalvės turi prisipūsti labai greitai. Taip yra todėl, kad laiko yra labai mažai, nes oro pagalvė turi atsидurti tarp keleivio ir automobilio konstrukcijų anksčiau, nei keleivis atsitrenks į tas konstrukcijas. Toks prisipūtimo greitis sumažina riziką rimtai ar netgi mirtinai susižeisti rimto susidūrimo metu, tad tai yra labai svarbu įtaisant oro pagalves.

Tačiau išsiskleidusi oro pagalvė taip pat gali sukelti tokių sužalojimų, kaip veido įbrėžimai, mėlynės ir sulūžę kaulai, o kartais net ir rimtesnų, nes dėl prisipūtimo greičio atsiranda didžiulė jėga.

- **Būna atvejų, kai prisipūsdama vaire įtaisyta oro pagalvė gali mirtinai sužeisti, ypač jei keleivis sėdi per daug arti vairo.**

### PERSPĖJIMAS

- **Norėdamas išvengti rimtų susižalojimų ar net žūties, kurią gali sukelti išsiskleidusi oro pagalvė, vairuotojas turi sėdėti kiek galima toliau nuo vairo oro pagalvės (bent 250 mm atstumu). Priekinių sėdynių keleiviai visada turi savo sėdynes atitraukti kiek galima daugiau atgal ir sėdėti prisispaudę prie sėdynės atlošo.**
- **Oro pagalvės susidūrimo atveju iškart išsiskleidžia, todėl keleivius, jei jie yra netinkamoje padėtyje, gali sužeisti oro pagalvių prisipūtimo jėga.**
- **Išsiskleidusi oro pagalvė gali sukelti tokių sužalojimų, kaip veido ar kūno įbrėžimai, sužalojimai dėl sudužusių akinių arba nudegimai nuo oro pagalvių prisipūtimo dujų.**

C040902AEN

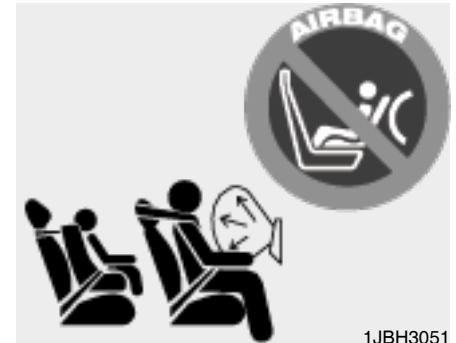
**Triukšmas ir dūmai**

Prisipūsdamos oro pagalvės sukelia didžiulį triukšmą ir transporto priemonės salone palieka dūmų ir miltelių. Tai yra normalus reiškinys ir oro pagalvės pripūtimo įrenginio įkaitimo rezultatas. Po oro pagalvės prisipūtimo jūs galite pajusti žymų diskomfortą kvėpuojant dėl kontakto jūsų krūtinės kontakto su saugos diržu ir oro pagalve, taip pat dėl dūmų ir miltelių. **Kiek galima greičiau po susidūrimo atidarykite dureles ir (arba) langus, kad sumažintumėte diskomfortą ir išvengtumėte kontakto su dūmais ir milteliais.**

Nors dūmai ir milteliai nenuodingi, jie gali suerzinti odą (akis, nosį, gerklę ir pan.). Tokiu atveju nedelsdami nusiprauskite šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją, jei požymiai neišnyksta.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

**Kai oro pagalvės išsiskleidžia, su jomis susijusios vairo detalės ir (arba) prietaisų skydas, ir (arba) abu stogo bagažinės laikiklių šonai virš priekinių ir galinių durų tampa labai karšti. Norėdami išvengti susižalojimų, iškart po pagalvių išsiskleidimo nelieskite oro pagalvių laikymo srities vidinių detalių.**



1JBH3051

C040903AEN

**Nemontuokite jokios vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės.**

Niekada netaisykite į automobilio galą nukreiptos vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Jei oro pagalvė išsiskleistų, ji atsitrenktų į vaiko tvirtinimo sistemą, nukreiptą į automobilio galą, ir sukeltų rimtų ar net mirtinų sužalojimų.

Be to, ant priekinės sėdynės netaisykite ir į automobilio priekį nukreiptos vaiko tvirtinimo sistemos. Jei prisipūs priekinė oro pagalvė, ji gali rimtai ar net mirtinai sužaloti vaiką.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Labai pavojinga! Netvirtinkite ant priekinės sėdynės su įrengta oro pagalve į automobilio galą nukreiptos vaiko tvirtinimo kėdutės.
  - Niekada nemontuokite vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Jei prisipūs priekinė oro pagalvė, ji gali rimtai ar net mirtinai sužaloti vaiką.
  - Kai vaikai pasodinami ant galinių šoninių sėdynių, prie kurių įmontuotos šoninės oro pagalvės, įsitikinkite, kad vaiko tvirtinimo sistema yra kiek galima toliau nuo durų ir yra saugiai užfiksuota vietoje.
- Apsauginių šoninių oro užuolaidėlių prisipūtimo jėga gali rimtai sužeisti ar net užmušti.



W7-147

C041000AUN

### **Įspėjamoji oro pagalvės lemputė**

Įspėjamosios oro pagalvės lemputės, esančios prietaisų skyde, paskirtis yra įspėti jus apie galimą problemą su oro pagalve – papildomą saugos sistemą (SRS).

Kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ON“, indikacinė lemputė turi šviesti apie 6 sekundes ir tada išsijungti.

Patikrinkite sistemą toliau išvardintais atvejais.

- Užvedimo raktą pasukus į „ON“ padėtį, trumpai nežybteli lemputė.
- Lemputė vis dar dega maždaug šešias sekundes po užsidegimo.
- Lemputė užsidega transporto priemonei judant.

C041100AFD

**SRS priežiūra**

SRS yra techninio aptarnavimo nereikalaujanti sistema, neturinti jokių dalių, kurių techninį aptarnavimą galėtumėte patys saugiai atlikti. Jei įspėjamoji SRS oro pagalvėslemputė nešviečia arba šviečia nuolat, jūsų transporto priemonę turi nedelsiant patikrinti Hyundai prekybos agentas.

Bet kokius su SRS sistema susijusius darbus, kaip išmontavimas, įmontavimas, taisymas, ar bet kokius vairaračio darbus turi atlikti kvalifikuotas Hyundai specialistas. Netinkama SRS sistemos priežiūra gali sukelti rimtą sužeidimą.

** PERSPĖJIMAS**

- SRS elementų arba instaliacijos modifikavimas, įskaitant bet kokį papildomą gaubtų ženklimą ar korpuso struktūros keitimą, gali neigiamai paveikti SRS veikimą ir sužeisti.
- Oro pagalvės gaubtą valykite tik minkštu, sausu arba paprastu vandeniu sudrėkintu audiniu. Tirpikliai ar valikliai gali sugadinti oro pagalvių gaubtus bei pakenkti tinkamam sistemos veikimui.
- Ant arba šalia oro pagalvės modulių, esančių ant vairaračio, prietaisų skydo ir priekinio keleivio panelio virš daiktadėžės, negalima dėti jokių objektų, nes jie, transporto priemonei patekus į avariją, gali pakankamai rimtai pakenkti išsiskleidusiai oro pagalvei.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Jei oro pagalvės išsiskleidžia, jas turi pakeisti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.
- Nelieskite ir neatjunkite SRS instaliacijos ar kitų SRS sistemos elementų. Priešingu atveju, netyčia užsidegus oro pagalvėms, galite susižeisti arba sugadinti SRS sistemą.
- Jei reikia oro pagalvės sistemos elementus išmesti arba transporto priemonę atiduoti į metalo laužą, turite laikytis tam tikrų atsargumo priemonių. Jūsų Hyundai prekybos agentas žino visas atsargumo priemones ir gali suteikti jums reikalingos informacijos. Šių atsargumo priemonių ir procedūrų nesilaikymas gali padidinti asmens sužeidimo riziką.
- Jei jūsų automobilis buvo apsemtas, o kilimėliai permirko ir ant grindų yra vandens, neturėtumėte bandyti užvesti variklio; jūsų automobilį turi nuvilkti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.

C041300AUN

### Papildomos atsargumo priemonės

- **Niekada nevežkite keleivių krovinių skyriuje arba ant nulenktos sėdynės atlošo.** Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai, visiškai atsilošę sėdynėse, prisisegę saugos diržus, o kojas nuleidę ant grindų.
- **Keleiviai negali judėti arba pasikeisti vietomis transporto priemonei judant.** Keleivis, nesegintis saugos diržo, susidūrimo arba staigaus stabdymo atveju gali būti nublokštas į kitą transporto priemonės pusę, ant kitų keleivių arba iš automobilio.
- **Kiekvienas saugos diržas skirtas tik vienam keleiviui sulaikyti.** Jei tuo pačiu saugos diržu naudojasi daugiau nei vienas keleivis, jie susidūrimo atveju gali rimtai susižeisti arba žūti.
- **Ant saugos diržų netvirtinkite jokių priedų.** Prietaisai, kurie, teigiama, kad sukelti komfortą arba keičia saugos diržo padėtį, gali sumažinti saugos diržo suteikiamą apsaugą ir padidinti rimtų sužeidimų riziką smūgio atveju.
- **Tarp keleivių ir oro pagalvių nelaikykite sunkių arba aštrių daiktų.** Ant kelių ar burnoje turint kietų ar aštrių daiktų prispučiant oro pagalvei galima susižeisti.

- **Keleiviai turi laikytis kuo toliau nuo oro pagalvių dangtelių.** Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai, visiškai atsilošę sėdynėse, prisisegę saugos diržus, o kojas nuleidę ant grindų. Jei keleiviai yra per arti oro pagalvių dangtelių, kai oro pagalvės prisipūs, jei gali rimtai susižeisti.
- **Prie oro pagalvių dangtelių netvirtinkite ir nedėkite jokių daiktų.** Bet koks padėtas ar prie priekinės arba šoninės oro pagalvės dangtelių pritvirtintas daiktas gali sutrukdyti tinkamai suveikti oro pagalvėms.
- **Nemodifikuokite priekinių sėdynių.** Modifikavus priekines sėdynes gali sutrikti papildomos tvirtinimo sistemos jutimo komponentų arba šoninių oro pagalvių veikla.
- **Nedėkite nieko po priekinėmis sėdynėmis.** Padėjus ką nors po priekinėmis sėdynėmis gali sutrikti papildomos tvirtinimo sistemos jutimo komponentų ir elektrinių prietaisų veikla.
- **Niekada glėbyje nelaikykite vaikų ar kūdikių.** Kūdikis ar vaikas susidūrimo metu gali būti rimtai sužeistas ar net žūti. Visi kūdikiai ir vaikai turi būti tinkamai pritvirtinti atitinkamose kėdutėse arba saugos diržais ant galinės sėdynės.

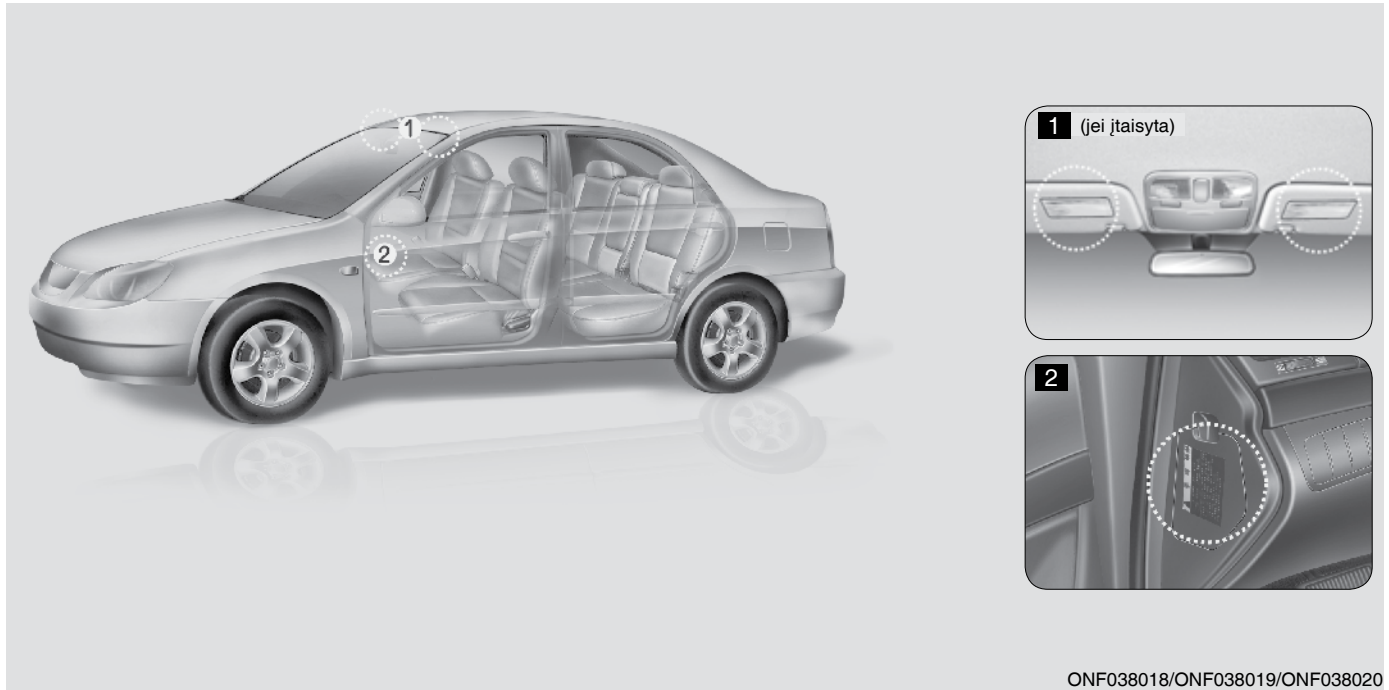
### PERSPĖJIMAS

- **Sėdėdami netinkamai ar ne vietoje, keleiviai gali pasislinkti per arti prispučiančios oro pagalvės, atsitrenkti į korpusą ar iškristi iš automobilio bei rimtai susižeisti ar net užsimušti.**
- **Visada sėdėkite tiesiai, atsilošę į stačiai pastatytą sėdynės atlošą, ant centrinės sėdynės pagalvės dalies, prisisegę saugos diržus, kojas patogiai ištiesę ir pėdas padėję ant grindų.**

C041400AUN

### Įrangos montavimas arba modifikavimas transporto priemonėje su įtaisytomis oro pagalvėmis

Jei modifikuosite transporto priemonę keisdami jos korpusą, buferių sistemą, priekines, galines ar šonines metalines dalis, ar pakabos aukštį, galite sutrikdyti transporto priemonės oro pagalvių sistemos veiklą.



C041200AUN

### Įspėjamoji oro pagalvės žyma

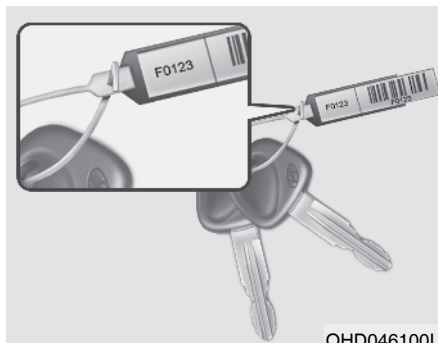
Įspėjamosios oro pagalvių žymos yra pritvirtintos, kad įspėtų vairuotoją ir keleivius apie oro pagalvių sistemos keliamą riziką. Atminkite, kad šie perspėjimai pabrėžia pavojų vaikams, taip pat mes norime informuoti ir apie galimą pavojų suaugusiems. Tai aprašyta ankstesniuose puslapiuose.



Raktai / 4-2  
Nuotolinis durų užraktas / 4-4  
Apsaugos signalizacijos sistema / 4-6  
Durų užraktai / 4-8  
Bagažinė / 4-12  
Langai / 4-14  
Variklio dangtis/ 4-18  
Degalų įpylimo angos dangtelis / 4-20  
Elektra valdomas stoglangis / 4-23

## Transporto priemonės saugos ypatumai **4**

Vairaratis / 4-27  
Veidrodėliai / 4-29  
Prietaisų blokas / 4-33  
Galinė parkavimosi sistema / 4-49  
Avarinių žibintų jungiklis / 4-52  
Žibintai / 4-53  
Valytuvai ir plovikliai / 4-58  
Salono lemputė / 4-61  
Šildytuvai / 4-63  
Rankinė klimato kontrolės sistema / 4-65  
Automatinė klimato kontrolės sistema / 4-74  
Priekinio lango šildymas ir aprasojimo šalinimas / 4-82  
Krovinių skyreliai / 4-85  
Salono privalumai / 4-87  
Garso sistema / 4-93



OHD046100L

### RAKTAI

D010100AFD

#### Užsirašykite savo raktų numerį

Kodo numeris pateikiamas ant kodo kortelės, prisegtos prie raktų. Jei pamesite raktus, šis numeris įgaliotam HYUNDAI atstovui leis lengvai pagaminti jų kopiją. Nuimkite kodo kortelę ir laikykite ją saugioje vietoje. Taip pat užsirašykite kodo numerį ir laikykite jį saugioje ir patogioje vietoje, bet ne transporto priemonėje.



OHD046101L

D010200AFD

#### Rakto naudojimas

Skirtas užvesti varikliui, užrakinti ir atrakinti duris.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS - Užvedimo raktelis**

Kai užvedimo raktelis yra paliktas užvedimo spynelėje, net jei variklis ir neužvestas, vaikus palikti automobilyje be priežiūros yra labai pavojinga. Vaikai mėgdžioja suaugusiuosius ir gali pasukti raktelį užvedimo padėtyje. Užvedimo raktelis leistų vaikams įjungti elektra valdomus langus ir kitus prietaisus, net priversti automobilį judėti, o tai gali sukelti rimtų kūno sužalojimų ar net žūtį. Niekada nepalikite raktelių automobilyje su paliktais be priežiūros vaikais.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Užvedimo raktui naudokite tik originalias HYUNDAI detales. Jei naudojamas atsarginis raktas, užvedimo spynelė iš „START“ padėties gali nebegrįžti į „ON“ padėtį. Jei taip nutinka, starteris nenustoja dirbti, gadindamas variklį ir dėl atsiradusios didelės srovės laiduose keldamas gaisro riziką.



OHD046100

D010300CUN

### Imobilizatoriaus sistema (jei įtaisyta)

Jūsų automobilyje įtaisyta elektroninė variklio imobilizavimo sistema, kuri sumažina riziką, kad automobiliu gali pasinaudoti neturintys tam teisių asmenys.

Imobilizatoriaus sistema sudaryta iš mažų atsakiklių užvedimo rakte ir elektroninių prietaisų transporto priemonės viduje.

Kai tik įkišate užvedimo raktą į užvedimo spynelę ir pasukate jį į padėtį „ON“, imobilizatoriaus sistema patikrina, nustato ir patvirtina, ar užvedimo raktas yra tinkamas. Jei nustatoma, kad raktas yra tinkamas, variklis užsiveda.

Jei nustatoma, kad raktas yra netinkamas, variklis neužsiveda.

**Norėdami išaktyvuoti imobilizatoriaus sistemą, atlikite toliau išdėstytus veiksmus.**

Įkiškite užvedimo raktą į užvedimo spynelę ir pasukite raktą į „ON“ padėtį.

**Norėdami aktyvuoti imobilizatoriaus sistemą, atlikite toliau išdėstytus veiksmus.**

Pasukite užvedimo raktą į „OFF“ padėtį. Imobilizatoriaus sistema aktyvuojama automatiškai. Be jūsų transporto priemoni skirto užvedimo rakto variklis neužsives.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Norėdami išvengti vagystės, nepalikite atsarginių raktelių niekur automobilyje. Jūsų imobilizatoriaus slaptažodis yra unikalus ir skirtas tik jums, todėl turi būti laikomas konfidencialiu. Nepalikite šio numerio niekur automobilyje.**

### **\* PASTABA**

Užvesdami variklį, nenaudokite rakto su aplink esančiais kitais imobilizatoriaus raktais. Priešingu atveju variklis gali neužsivesti arba gali sustoti netrukus po užvedimo. Tam, kad nebūtų jokio veikimo sutrikimo po to, kai gausite savo naująją transporto priemonę, kiekvieną raktą laikykite atskirai.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Arti užvedimo spynelės nelaikykite metalinių priedų.**

**Variklis gali neužsivesti dėl metalinių prietaisų, trukdančių įprastam atsakiklio signalo perdavimui.**

### **\* PASTABA**

Jei jums reikia papildomo rakto arba jei pametėte raktą, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Atsakiklis užvedimo raktelio galvutėje yra svarbi imobilizatoriaus sistemos dalis. Jis veikia metų metus, tačiau reikėtų saugoti jį nuo drėgmės, statinio elektros krūvio ir neatsargaus naudojimo. Gali atsirasti imobilizatoriaus sistemos sutrikimų.**

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Nekeiskite ir nereguliuokite imobilizatoriaus sistemos patys, nes ji gali sugesti, todėl ją gali apžiūrėti ir pataisyti tik įgaliotas HYUNDAI atstovas.**

**Gedimams, atsiradusiems netinkamai keičiant, reguliuojant ar modifikuojant imobilizatoriaus sistemą, garantinis transporto priemonės aptarnavimas negalioja.**

## **NUOTOLINIS DURŲ UŽRAKTAS (JEI ĮTAISYTA)**



### **Nuotolinio durų užrakto sistemos naudojimas**

D020101AUN-EE

#### **Užrakinimas (1)**

Kai paspaudžiamas užrakinimo mygtukas, užrakinamos visos durys. Jei visos durys uždarytos, durims žsirakinus kartą sumirksės avariniai žibintai. Tačiau, jei nors vienerios durys atidarytos, avariniai žibintai nesumirksės. Jei visos durys uždaromos paspaudus užrakinimo mygtuką, avariniai žibintai sumirksės.

D020102AUN

#### **Atrakinimas (2)**

Kai paspaudžiamas atrakinimo mygtukas, atrakinamos visos durys.

Kai visos durys atrakinamos, du kartus sumirksi avariniai žibintai.

Atleidus šį mygtuką durys automatiškai užsirakins, jei neatidarysite jokių durų per 30 sekundžių.

D020104ANF

#### **Bagažinės dangčio atidarymas (3)**

Bagažinės dangtis atidaromas, kai paspaudžiamas (ilgiau nei 0,5 s) mygtukas.

D020200AFD

## Nuotolinio valdymo pulto naujimo atsargumo priemonės

### \* PASTABA

Nuotolinis valdymo pultas neveiks toliau išdėstytais atvejais.

- Užvedimo rakteliui esant spynelėje.
- Viršijus veikimo atstumą (10 m).
- Nusilpus siųstuvo baterijai.
- Kitoms transporto priemonėms arba objektams užblokavus signalą.
- Esant ypač dideliame šalčiui.
- Nuotolinio valdymo pultui esant arti radijo siųstuvo, tokio kaip radijo stotis arba oro uostas, kuris gali trukdyti įprastam nuotolinio valdymo pulto veikimui.

Jei nuotolinio valdymo pultas neveikia tinkamai, atrakinkite ir atrakinkite duris užvedimo rakteliu. Iškilus problemų su nuotolinio valdymo pultu susisiekite su įgaliotu Hyundai atstovu.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Nuotolinio valdymo pultą laikykite toliau nuo vandens ir bet kokių skysčių. Nuotolinio valdymo sistemai sugedus dėl vandens ar skysčių jos remonto nepadengs gamintojo transporto priemonei suteikta garantija.**



ONF048120

D020300AFD

## Baterijos pakeitimas

Nuotolinio valdymo pultui reikia trijų voltų ličio baterijos, kuri veikia kelerius metus. kai reikia bateriją pakeisti, atlikite žemiau aprašytus veiksmus.

1. Į angą įkiškite ploną įrankį ir švelniai nuimkite nuotolinio valdymo pulto centre esantį dangtelį.



HNF2005

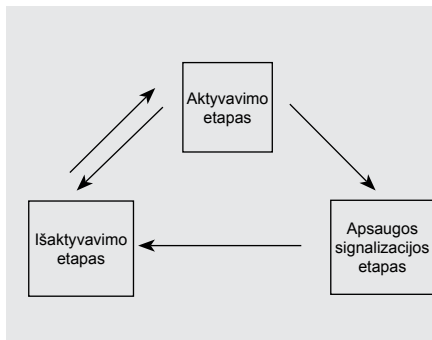
2. Pakeiskite bateriją nauja. Keisdami bateriją, įsitinkinkite, kad baterijos „+“ polius nukreiptas į viršų, kaip parodyta iliustracijoje.
3. Įdėkite bateriją atvirkščia tvarka, nei išėmėte.

Dėl nuotolinio valdymo pultų pakeitimo kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą, kad šis perprogramuotų.

## APSAUGINĖS SIGNALIZACIJOS SISTEMA (JEI ĮTAISYTA)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nuotolinio užrakto sistemos nuotolinio valdymo pultas veikia metų metus, tačiau dėl drėgmės ar statinio elektros krūvio jis gali sugesti. Jei nesate įsitikinę, kaip reikia naudotis nuotolinio valdymo pulteliu, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.
- Naudojant netinkamą bateriją nuotolinio valdymo pultas gali sugesti. Įsitikinkite, kad naudojate tinkamą bateriją.
- Norėdami išvengti nuotolinio valdymo pulto gedimų, nenumeskite jo, nesudrėkinkite ir nelaikykite karštai ar atviroje saulėkaitoje.



D030000AUN-EE

Ši sistema sukurta tam, kad į automobilį nebūtų galima patekti be leidimo. Ši sistema veikia trimis etapais: pirmasis yra aktyvavimo etapas, antrasis – pavojaus signalo etapas, o trečiasis – deaktyvavimo etapas. Aktyvuota sistema skleis girdimą pavojaus signalą kartu įjungdama mirkčiojančius avarinius žibintus.

D030100ANF

### Aktyvavimo etapas

Pastatykite automobilį ir išjunkite variklį. Norėdami aktyvuoti sistemą, atlikite žemiau išdėstytus veiksmus.

1. Ištraukite užvedimo raktelį iš užvedimo spynelės ir išlipkite iš transporto priemonės.
2. Įsitikinkite, kad visos durys (ir bagažinės raktas) ir variklio gaubtas yra uždaryti ir užfiksuoti.
3. Užrakinkite duris durų užrakto nuotolinio valdymo pultu.

Atlikus aukščiau išvardytus veiksmus, vieną kartą sumirksės avariniai žibintai, nurodydami, kad sistema yra aktyvuota.

Jei nors vienerios durys (ar bagažinės dangtis) ar variklio dangtis liks praviri, avariniai žibintai nesumirksės, o apsaugos signalizacija nesuveiks. Jei visos durys (ir bagažinės dangtis) ir variklio dangtis uždaromi paspaudus užrakinimo mygtuką, avariniai žibintai kartą sumirksės.

- **Neįjunkite sistemos, kol iš automobilio neišlipo visi keleiviai. Sistemą įjungus keleiviui (-iams) esant automobilyje, pavojaus signalas gali aktyvuotis, kai keleivis (-iai) lips iš automobilio.**

D030200ANF

### **Apsaugos signalizacijos etapas**

Jei automobilio apsaugos sistema įjungta, pavojaus signalas aktyvuosis atlikus bet kurį iš toliau išvardintų veiksmų.

- Atidarius priekines arba galines duris nenaudojant durų užrakto nuotolinio valdymo pulto.
- Atidarius bagažinės duris, nenaudojant durų užrakto nuotolinio valdymo pulto.
- Atidarius variklio gaubtą.

Sirena kauks ir avariniai žibintai nenutrūkstamai mirksės 27 sekundes (išskyrus Europą ir Viduriniuosius Rytus, kur pasikartos 3 kartus), nebent sistema būtų išaktyvuota. Norėdami išjungti sistemą, atrakinkite duris arba bagažinę durų užrakto nuotolinio valdymo pultu.

D030400AFD

### **Išaktyvavimo etapas**

Sistema bus išaktyvuota, kai durys atrakinamos atleidus atrakinimo mygtuką and nuotolinio valdymo pultelio.

Atleidus atrakinimo mygtuką, avariniai žibintai du kartus sumirksės, nurodydami, kad sistema išaktyvuota.

Atleidus atrakinimo mygtuką, jei nors vienerios durys neatidaromos per 30 sekundžių, sistema vėl bus aktyvuota.

### **\* PASTABA - Sistema be imobilizatoriaus**

- **Nebandykite užvesti variklio, kai sistema yra įjungta. Signalizacijos veikimo metu transporto priemonės variklis išjungiamas.**  
Jei sistema neišaktyvuojama nuotoliniu valdymo pultu, įkiškite raktą į užvedimo spynelę, pasukite ją į padėtį „ON“ ir palaukite 30 sekundžių. Tada sistema bus išaktyvuota.
- Jei pamesite raktus, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

### **\* PASTABA - Imobilizatoriaus sistema**

- Jei sistema neišaktyvuojama nuotoliniu valdymo pultu, įkiškite raktą į užvedimo spynelę ir užveskite variklį. Tada sistema bus išaktyvuota.
- Jei pamesite raktus, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

## DURŲ UŽRAKTAI



D050100AUN

### Išorinių durų užraktų naudojimas

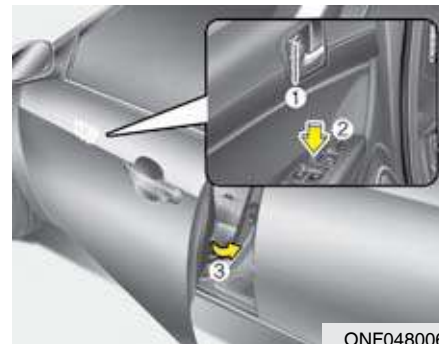
- Pasukite raktą automobilio galo link, norėdami atrakinti, ir automobilio priekio link, norėdami užrakinti.
- Jei atrakiniate ar užrakinate duris raktu, automatiškai atsirakins ar užsirakins visos durys.

- Duris taip pat galima atrakinti nuotolinio valdymo pulto raktu (jei įtaisyta).
- Kai durys atrakinamos, jas galima atidaryti traukiant durų rankenėlę.
- Norėdami uždaryti duris, pastumkite jas ranka. Įsitikinkite, kad durys saugiai uždarytos.

\* Jei jūsų transporto priemonėje įtaisyta nuotolinė durų užrakto sistema, ant priekinių keleivio durų nėra jokios spynelės.

### \* PASTABA

- Šalto ir drėgno klimato srityse durų spynelė ir durų mechanizmai gali tinkamai neveikti dėl didelio šalčio.
- Jei durys daug kartų greitai užrakinamos/atrainamos raktu arba durų užrakto jungikliu, sistema gali laikinai nustoti funkcionuoti tam, kad apsaugotų grandinę ir sistemos elementus nuo pažeidimo.



- Norėdami užrakinti duris be rakto, pastumkite vidinį durų užrakimo mygtuką (1) arba centrinį durų užrakto jungiklį (2) į „Lock“ padėtį ir uždarykite duris (3).
- Jei užrakinate duris centriniu durų užrakto jungikliu, visos transporto priemonės durys užsirakins automatiškai.

### \* PASTABA

Prieš palikdami automobilį, visuomet ištraukite uždegimo raktelį, įjunkite stovėjimo stabdį, uždarykite visus langus ir užrakinkite duris.





ONF048007

### Vidinių durų užraktų naudojimas

D050201AFD

#### Durų užrakto mygtukas

- Norėdami atrakinti duris, pastumkite durų užrakto mygtuką (1) į „Unlock“ padėtį. Ant mygtuko pasirodys raudona žymė (2).
- Norėdami užrakinti duris, pastumkite durų užrakto mygtuką (1) į „Lock“ padėtį. Jei durys tinkamai užrakinamos, raudonos žymės (2) ant durų užrakto mygtuko nesimatys.
- Norėdami atidaryti duris, patraukite durų rankenėlę (3) į išorę.
- Jei priekinių durų vidinė rankenėlė traukiama, kai durų užrakto mygtukas yra „Lock“ padėtyje, mygtukas atrakinamas ir durys atsidaro.

- Priekinių durų negalima užrakinti, jei užvedimo raktas yra užvedimo spynelėje ir atidarytos kurios nors priekinės durys.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS - Durų užrakto gedimai**

Jei elektrinis durų užraktas neveikia, kai esate transporto priemonėje, norėdami išlipti, pabandykite atlikti toliau išdėstytus veiksmus.

- Pakartotinai įjunkite durų užrakto funkciją (ir elektroninio, ir rankinio), tuo pačiu metu traukdami už durų rankenėlės.
- Bandykite naudotis kitų priekinių ir galinių durų spynelėmis ir rankenėlėmis.
- Atidarykite priekinį langą ir naudodamiesi raktu atrakinkite duris iš išorės.



ONF048008A

D050202AUN

#### Centrinis durų užrakto jungiklis

Veikia nuspaudus centrinio durų užrakto jungiklį

- Nuspaudus priekinę jungiklio dalį (1) užsirakina visos transporto priemonės durys.
- Nuspaudus galinę jungiklio dalį (2) atsirakina visos transporto priemonės durys.
- Tačiau jei raktas yra užvedimo spynelėje ir atidarytos priekinės durys, kai paspaudžiama priekinė centrinio durų užrakto jungiklio dalis, durys neužsirakina.



### **PERSPĖJIMAS - Durys**

- Norint, kad durys netikėtai neatsidarytų, jas visada reikia visiškai uždaryti ir užrakinti, kai automobilis juda. Užrakintos durys apsaugos ir nuo galimų įsibrovėlių, kai automobilis sustoja arba sumažina greitį.
- Būkite atsargūs atidarydami duris ir apsidairykite, ar prie automobilio durų nesiartina kitos transporto priemonės, motociklai, dviračiai ar pėstieji. Atidarius duris, kai kas nors artinasi, galima susižeisti arba patirti žalą.



### **ĮSPĖJIMAS - Neužrakintos transporto priemonės**

Palikus transporto priemonę atrakiną ją kas nors gali pavogti arba pasislepti joje, kol jūsų nėra, ir padaryti žalos jums ir kitiems. Prieš palikdami transporto priemonę be priežiūros, visada ištraukite užvedimo raktą, įjunkite stovėjimo stabdį, uždarykite visus langus ir užrakinkite visas duris.



### **PERSPĖJIMAS - Vaikai, palikti be priežiūros**

Uždarytoje transporto priemonėje gali pasidaryti labai karšta, o tai be priežiūros paliktiems vaikams ar gyvūnams, kurie negali išlipti iš transporto priemonės, gali sukelti mirtį ar rimtų sveikatos sutrikimų. Be to, vaikai gali įjungti transporto priemonės funkcijas, kurios gali juos sužeisti arba nukentėti kitaip, pavyzdžiui, nuo kažko, bandančio patekti į transporto priemonę. Niekada nepalikite vaikų ar gyvūnų be priežiūros transporto priemonėje.

D050300AEN

### Smūgius fiksuojanti durų atrakinimo sistema (jei įtaisyta)

Visos durys automatiškai atsiras, kai pagalvės dėl smūgio išsiskleis.

D050400ANF

### Greitį fiksuojanti durų užrakinimo sistema (jei įtaisyta)

Kai transporto priemonės greitis viršija 40 km/h vieną sekundę, automatiškai užsirakins visos durys. Norėdami aktyvuoti šią funkciją, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

#### \* PASTABA

Įgaliotas HYUNDAI atstovas gali parinkti keletą žemiau išvardintų durų užrakinimo ir atrakinimo funkcijų (jei įtaisytos):

- greitį fiksuojantis automatinis durų užrakinimas;
- automatinis durų atrakinimas, kai užvedimo raktelis ištraukiamas iš užvedimo spynelės;
- automatinis durų atrakinimas vairuotojo durų užrakto mygtuku.

Jei norite pasirinkti durų užrakinimo ar atrakinimo funkciją, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.



ONF048009

D050500AUN

### Galinių durų užraktai nuo vaikų

Durų užraktai nuo vaikų padeda išvengti nelaimingų atsitikimų, kai vaikai netyčia iš vidaus atidaro galines duris. Galinių durų užraktai nuo vaikų turėtų būti naudojami visada, kai transporto priemonėje yra vaikų.

1. Atidarykite galines duris.
2. Pastumkite durų užraktą nuo vaikų, esantį galiniame durų krašte, į padėtį „Lock“. Kai durų užraktas nuo vaikų yra „Lock (🔒)“ padėtyje, galinės durys neatsidarys net, jei iš automobilio vidaus patraukiama vidinė durų rankenėlė.

3. Uždarykite galines duris.

Norėdami atidaryti galines duris, patraukite išorinę durų rankenėlę (1).

Net jei durys ir atrakintos, galinės durys neatsidarys patraukiant vidinę durų rankenėlę (2), kol neatrakintas durų užraktas nuo vaikų (🔒).

### ⚠️ PERSPĖJIMAS - Galinių durų užraktai

Jei vaikai netyčia atidarys galines duris, aki automobilis juda, jie gali iškristi ir rimtai susižaloti a net žūti. Kad vaikai neatidarytų galinių durų iš vidaus, kai tik vaikai yra transporto priemonėje, naudokite galinių durų užraktai nuo vaikų.

## BAGAŽINĖ



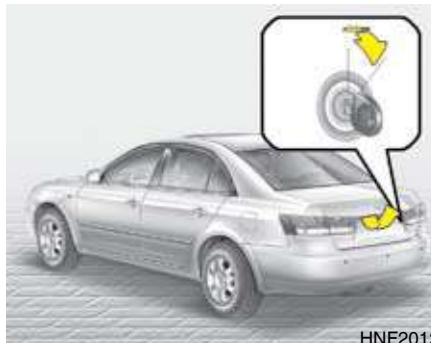
ONF048010L

D070100ANF

### **Bagažinės atidarymas**

#### ***Nuotolinis bagažinės dangčio atidarymas***

Norėdami atidaryti bagažinės dangtį be raktų, patraukite bagažinės dangčio svirtį aukštyn.



HNF2012

### ***Atidarymas su raktu***

Norėdami atidaryti bagažinės dangtį, įkiškite raktą ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę. Kai bagažinės dangtis bus atidarytas, užsidegs bagažinės skyriaus lemputė.

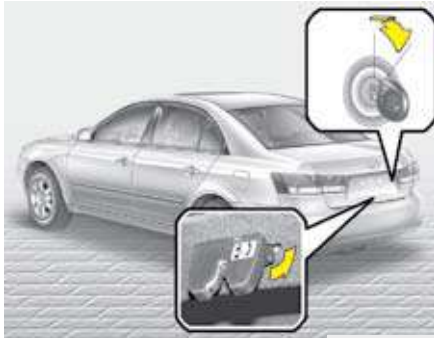
D070200ANF

### **Bagažinės uždarymas**

Norėdami uždaryti bagažinę, nuleiskite bagažinės dangtį, po to jį paspauskite, kol jis užsirakins. Įsitikinkite, kad bagažinės dangtis saugiai uždarytas, patikrinkite bandydami jį vėl pakelti.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Transporto priemonei važiuojant, bagažinės durys visada turėtų būti visiškai uždarytos. Jei jos paliekamos praviros, į automobilį gali patekti išmetamųjų dujų, galinčių sukelti rimtų sveikatos sutrikimų ar mirtį. 5 skyriaus punkte „Variklio išmetamosios dujos gali būti pavojingos!“ žr. papildomus perspėjimus, susijusius su išmetamosiomis dujomis.**



B540A01CM-AAT

HNF2014-A

### Bagażinės dangčio užrakto rankenėlė

Jei bagažinės dangčio užrakto rankenėlė (šalia užrakto svirties) yra „LOCK“ padėtyje, kai bagažinės dangtis uždarytas, nuotoliniu būdu bagažinės atidaryti nebus įmanoma. Tokiu atveju bagažinės dangtį atrakininkite ir atidarykite pagrindiniu raktu. Norėdami leisti bagažinės dangtį atidaryti nuotoliniu būdu, palenkite užrakto rankenėlę žemyn, tada priešinga kryptimi nei „LOCK“ padėtis.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Duris ir bagažinę reikia užrakinti, o raktus laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Tėvai taip pat turėtų mokyti vaikus apie pavojų žaidžiant bagažinėse.



ONF048132

B540B03E-AAT

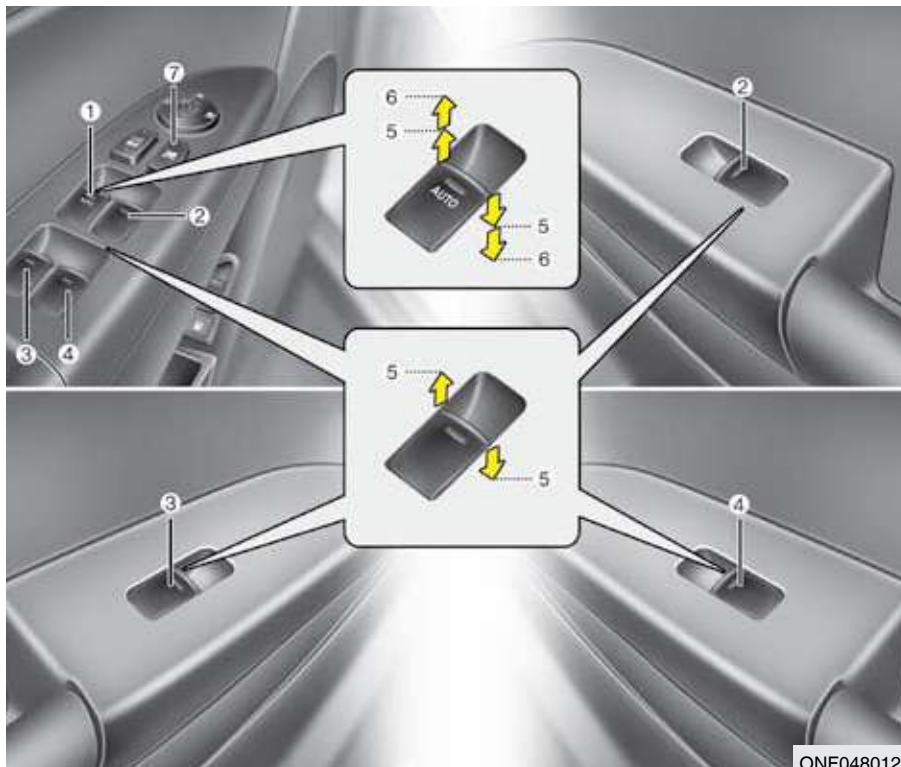
### Bagażinės dangčio užrakto atrakinimas nenumatytu atveju (jei įtaisyta)

Jūsų transporto priemonėje yra įtaisytas tamsoje šviečianti nenumatytų atvejų užrakto svirtis bagažinės viduje. Ji švies, kai bagažinė uždaryta. Patraukus šią svirtį, atsirakina bagažinės dangčio užrakto mechanizmas ir bagažinė atsidaro.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Jei žmogus užrakinamas bagažinėje, patraukite nenumatytų atvejų svirtį bagažinės vidinėje pusėje vairuotojo šone ir atidarykite bagažinės dangtį.
- HYUNDAI rekomenduoja automobilius laikyti užrakintus, raktus laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje ir tėvams mokyti vaikus apie pavojų žaidžiant bagažinėje.
- Tėvai turėtų vaikams parodyti nenumatytų atvejų bagažinės atidarymo svirtį ir kaip atidaryti bagažinės dangtį, jei jie netyčia joje užsirakintų.

## LANGAI



D080000AFD

- (1) Vairuotojo durų elektra valdomo lango jungiklis
- (2) Priekinio keleivio durų elektra valdomo lango jungiklis
- (3) Galinių kairės pusės durų elektra valdomo lango jungiklis
- (4) Galinių dešinės pusės durų elektra valdomo lango jungiklis
- (5) Lango atidarymas ir uždarymas
- (6) Automatinis elektra valdomo lango atidarymas\* ir uždarymas\*
- (7) Elektra valdomo lango užrakinimo jungiklis

\*jei įtaisyta

### \* PASTABA

Šalto ir drėgno klimato srityse elektra valdomi langai gali tinkamai neveikti dėl didelio šalčio.

QNF048012L

D080100AFD

### Elektra valdomi langai

Tam, kad veiktų elektra valdomi langai, užvedimo spynelė turi būti „ON“ padėtyje. Kiekvienose duryse yra elektra valdomų langų rankenėlės, valdančios durų langus. Prie vairuotojo yra elektra valdomų langų užrakto jungiklis, kuris gali užblokuoti ant galinių sėdynių esančių keleivių langus.

Elektra valdomi langai gali veikti apie 30 sekundžių po to, kai užvedimo raktelis ištraukiamas arba pasukamas į „ACC“ arba „LOCK“ padėtį. Tačiau, jei atidarytos priekinės durys, elektra valdomi langai neveikia net ir 30 sekundžių periodu po to, kai ištraukiamas užvedimo raktelis.

#### \* PASTABA

Jei bevažiudami pastebėjote bet kurio atviro šoninio lango virpėjimą ir pulsaciją (vėjo gūsius), turite truputį pradaryti langą priešingoje pusėje, kad sumažintumėte šį reiškinį.



ONF048014L

D080101AUN

#### **Lango atidarymas ir uždarymas (jei įtaisyta)**

Vairuotojo duryse yra pagrindinis elektra valdomų langų jungiklis, valdantis visus transporto priemonės langus.

Norėdami atidaryti ar uždaryti langus, nuspauskite arba pakelkite priekinę atitinkamo jungiklio dalį iki pirmos norimos padėties (5).



ONF048013L

D080103AUN

#### **Automatinis lango atidarymas ir uždarymas (jei įtaisyta)**

Trumpam nuspaudus arba patraukus elektra valdomo lango jungiklį iki antros norimos padėties (6), langas visiškai atsidaro arba užsidaro, net jei jungiklis atleidžiamas. Norėdami sustabdyti langą norimoje padėtyje, kol langas veikia, patraukite arba nuspauskite jungiklį priešinga judėjimui kryptimi.

Jei elektra valdomi langai tinkamai neveikia, reikia atstatyti automatinę elektrinių langų sistemą taip, kaip nurodyta apačioje.

1. Pasukite užvedimo raktelį į „ON“ padėtį.
2. Uždarykite airuotojo langą ir vis dar traukite vairuotojo elektrinio lango jungiklį į viršų bent 1 sekundę po to, kai langas visiškai užsidaro.

### Automatinis reversavimas

Jei į viršų kylantis langas yra užblokuojamas objekto ar kūno dalies, langas automatiškai nustatys pasipriešinimą ir sustos. Tada langas atsidarys maždaug 30 cm, o tai reiškia, kad procedūra pavyko.

Jei langas užfiksuoja pasipriešinimą, kol elektra valdomo lango jungiklis laikomas pakeltas, jis sustos beužsidarydamas ir tada atsidarys maždaug 2,5 cm. Jei elektra valdomų langų jungiklis bus nuspaustas į pakėlimo padėtį per 5 sekundes nuo jo nuleidimo automatinė lango reversavimo funkcija, automatinis lango reversavimas neveiks.

### \* PASTABA

Automatinė reversavimo funkcija vairuotojo langui aktyvi tada, kai traukiant jungiklį į viršų naudojama „auto up“ funkcija. Automatinio reversavimo funkcija neveiks tinkamai, jei langas bus pakeltas nuspaudus pakėlimo iki pusės padėties mygtuką ant elektra valdomo lango valdymo jungiklio.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

Norėdami išvengti susižalojimų ar žalos transporto priemonei, prieš atidarydami langą įsitikinkite, kad nėra jokių kliūčių. Jei tarp lango stiklo ir viršutinio lango griovelio atsiranda mažesnio nei 4 mm diametro objektas, automatinio reversavimo langas gali neužfiksuoti pasipriešinimo, nesustoti ir nepakeisti krypties.



ONF048015L

D080104ANF

### Elektra valdomo lango užrakto mygtukas

- Vairuotojas gali išaktyvuoti elektra valdomų langų jungiklius, esančius keleivių duryse, nuspaudamas elektra valdomų langų užrakto jungiklį, esantį vairuotojo duryse, į padėtį „LOCK“.
- Kai elektra valdomų langų užrakto jungiklis padėtyje „ON“, pagrindinis vairuotojo valdymas nedarinėja keleivių durų elektra valdomų langų.



 **ĮSPĖJIMAS**

- *Norėdami išvengti galimos žalos elektra valdomų langų sistemai, nedarykite dviejų ar daugiau langų tuo pačiu metu. Tai taip pat užtikris saugiklių ilgalaikiškumą.*
- *Niekada nebandykite vienu metu naudoti pagrindinio jungiklio, esančio ant vairuotojo durų, ir atskirų durų langų jungiklių skirtingomis kryptimis. Tai padarius langas sustos ir jo nebus galima nei atidaryti, nei uždaryti.*

 **PERSPĖJIMAS - Langai**

- **NIEKADA** nepalikite užvedimo raktą automobilyje.
- **NIEKADA** nepalikite automobilyje vaikų be priežiūros. Net labai mažas vaikas gali netyčia priversti automobilį pajudėti, prispausti lagais arba kitaip susižeisti ar sužeisti kitus.
- Visada du kartus patikrinkite, ar rankos, gala ir kitos kliūtys yra toliau nuo uždaromų langų.
- Neleiskite vaikams žaisti su elektriniais langais. Laikykite vairuotojo durų elektrinių langų užrakto jungiklį „LOCK“ padėtyje (nuspaustą). Vaikui netyčia įjungus elektrinį langą, jis gali sukelti sužalojimą.
- Automobiliui važiuojant, atidarant langą nekiškite pro jį galvos ar rankų.

## VARIKLIO DANGTIS



D090100AEN

### Atidarykite variklio dangtį.

1. Norėdami atkabinti variklio dangtį, patraukite atkabinimo rankenėlę. dangtis turėtų šiek tiek atšokti.



2. Nueikite į automobilio priekį, šiek tiek pakelkite variklio dangtį, patraukite papildomo užrakto svirtį (1) centrinėje vidinėje variklio dangčio dalyje ir dangtis atsidarys.
3. Pakelkite variklio dangtį. Pakėlus iki pusės dangtis pats atsidarys iki galo.

D090200AEN

### Variklio dangčio uždarymas

1. Prieš uždarydami variklio dangtį, patikrinkite žemiau išvardintus dalykus.
  - Visi variklio skyriaus įpylimo angų dangteliai turi būti tinkamai uždaryti.
  - Pirštinės, skudurai ar kitos degios medžiagos turi būti pašalintos iš variklio skyriaus.
2. Nuleiskite variklio dangtį iki pusės ir nuleiskite žemyn, kad užsifikuotų.

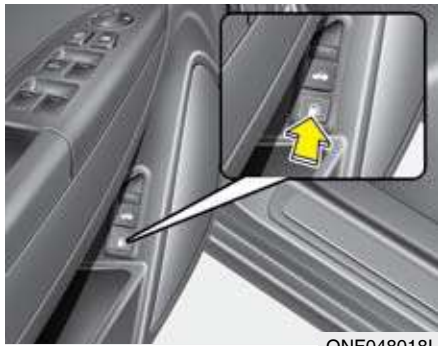
**⚠ PERSPĖJIMAS - Variklio dangtis**

- Prieš uždarydami variklio dangtį, įsitikinkite, kad nėra jokių kliūčių. Uždarydami variklio dangtį nepašalinę kliūties, galite apgadinti nuosavybę arba rimtai susižaloti.
- Nepalikite pirštinių, skudurų ar kitų degių medžiagų variklio skyriuje. Tai gali sukelti gaisrą.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- Visada prieš pradėdami važiuoti patikrinkite, ar variklio dangtis yra tvirtai uždarytas. Jei dangtis nebus užfiksuotas, transporto priemonei važiuojant, jis gali atsidaryti ir užstoti vairuotojui kelio matomumą. Dėl šios priežasties gali kilti avarija.
- Nevažiuokite pakeltu transporto priemonės variklio dangčiu, nes tokiu atveju kelio matomumas yra užstojamas, o dangtis gali nukristi ar būti sugadintas.

## DEGALŲ ĮPYLIMO ANGOS DANGTELIS



ONF048018L

D100100AUN

### Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymas

Degalų įpylimo angos dangtelį reikia atidaryti iš transporto priemonės vidaus nuspaudžiant degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo įrenginį, esantį vairuotojo pusės duryse.

#### \* PASTABA

Jei degalų įpylimo angos dangtelis neatsidaro dėl aplink jį susikaupusio ledo, lengvai patapšnokite arba paspauskite dangtelį, kad nuvalytumėte ledą ir išlaisvintumėte dangtelį. Neplėškite dangtelio. Jei reikia, aplink dangtelį papurkškite tinkamo skysčio nuo apledėjimo (nenaudokite radiatoriaus aušinamojo skysčio) arba pervežkite transporto priemonę į šiltesnę vietą ir leiskite ledui ištirpti.



HNF2021

1. Užgesinkite variklį.
2. Norėdami atidaryti degalų įpylimo angos dangtelį, paspauskite degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtuką.
3. Ištraukite degalų įpylimo angos dangtelį (1) ir pilnai atidarykite.
4. Norėdami nuimti dangtelį (2), pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę.
5. Prisiipilkite reikiamą kiekį degalų.

D100200AUN

### Degalų įpylimo angos dangtelio uždarymas

1. Norėdami užsukti dangtelį, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis spragtelis. Tai parodo, kad dangtelis saugiai užsisuko.
2. Uždarykite degalų įpylimo angos dangtelį ir pastumkite jį lengvai, kad įsitikintumėte, jog jis tvirtai uždarė.

D100300AFD

### **▲ PERSPĖJIMAS - Degalų pildymas**

- Jei slegiamas kuras išsilies, jis gali aptaškyti drabužius ir odą, ir taip sukelti gaisro ir nudegimų riziką. Degalų bako dangtelį nuimkite lėtai ir atsargiai. Jei per dangtelį sunkiasi kuras arba jei girdite šnypštimą, prieš nuimdami dangtelį palaukite, kol tai liausis.
- Draudžiama viršyti leistiną lygį pildant degalus, automatiškai užsidarius atgaliniu.
- Siekiant išvengti kuro išsipylimo avarijos atveju, visada reikia patikrinti, ar patikimai uždarytas degalų bako angos dangtelis.

### **▲ PERSPĖJIMAS - Degalų pildymo pavojai**

Automobilių degalai yra degios medžiagos. Pildydami degalų, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus. Jų nesilaikydami galite susižeisti, nudegti arba žūti gaisro arba sproginimo metu.

- Perskiatykite ir laikykitės degalinių perspėjimų.
- Prieš pildydami degalus, visada atkreipkite dėmesį, kur degalinėje yra avarinis benzino tiekimo išjungimo įrenginys.
- Prieš liesdami degalų įpylimo antgalį arba degalų įpylimo angos dangtelį, palieskite kitas metalines dalis toliau nuo degalų įpylimo angos kaklelio, antgalio ar kito degalų šaltinio, kad iškrautumėte statinę elektrą.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Pradėję pilti degalus nelipkite į transporto priemonę, nes liesdami, trindamiesi arba slysdami koku nors objektu ar medžiaga (poliesteriu, atlasu, nailonuir t.t.), galinčiomis gaminti statinę elektrą., galite sukurti statinį elektros krūvį. Dėl statinės elektros iškvos gali užsidegti kuro garai ir kilti sproginimas. Grįžę į automobilį turėtumėte dar kartą pašalinti potencialiai pavojingą statinę elektrą, paliesdami metalines dalis, esančias toliau nuo degalų įpylimo angos kaklelio, antgalio ar kitų benzino šaltinių.
- Naudodami nešiojamą degalų baką, prieš pildydami degalus būtinai jį padėkite ant žemės. Dėl statinės elektros iškvos gali užsidegti kuro garai ir kilti gaisras. Pildydami degalus, išlaikykite kontaktą su transporto priemone iki pylimo pabaigos.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

Naudokite tik nešiojamus plastikinius degalų batus, skirtus benzinui gabenti ir laikyti.

- Pildami degalus, nenaudokite mobiliųjų telefonų. Elektros srovė ir/arba mobiliųjų telefonų skleidžiami elektros trukdžiai gali uždegti kuro garus ir sukelti gaisrą.
- Pildydami degalus, visada išjunkite variklį. Variklio elektros įrangos sukeltos kibirkštys gali uždegti kuro garus ir sukelti gaisrą. Baigę pildyti degalus, prieš užvesdami variklį, patikrinkite, ar degalų įpylimo angos dangtelis ir durelės yra patikimai uždaryti.
- **NERAUDOKITE** degtukų ar žiebtuvėlio ir **NERŪKYKITE** bei nepalikite degančios cigaretės savo transporto priemonėje degalinėje, ypač pildydami degalus. Automobilių kuras yra labai degus ir užsidegęs gali sukelti sproginimą.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Jei pildant degalus kiltų gaisras, palikite transporto priemonę ir nedelsdami susisiekite su degalinės valdytoju arba policija ir priešgaisrinės apsaugos tarnyba. Vadovaukitės pateikiamais nurodymais.

### ĮSPĖJIMAS

- Įsitikinkite, kad pildote baką bešvinio kuru.
- Jei reikia pakeisti degalų bako angos dangtelį, naudokite tik originalų HYUNDAI dangtelį, atitinkantį jūsų automobilio modelį. Netinkamas degalų bako angos dangtelis gali sutrikdyti kuro ar išmetimo sistemos darbą.

### (Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Nepilkite kuro ant išorinių transporto priemonės paviršių. Bet kokios rūšies kuras, išlietas ant nudažytų paviršių, gali sugadinti dažus.
- Siekiant išvengti kuro išsipylimo avarijos atveju visada reikia patikrinti, ar patikimai uždarytas degalų bako angos dangtelis.



D100500ANF

### Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymas nenumatytu atveju

Jei degalų įpylimo angos dangtelis neatsidaro iš vidaus, galite jį atidaryti rankiniu būdu. Lengvai patraukite rankenėlę į išorę.

### ĮSPĖJIMAS

Per daug netraukite rankenėlės, priešingu atveju galite pažeisti bagažinės skyriaus apdailą arba atkabinimo rankenėlę.

**ELEKTRA VALDOMAS STOGLANGIS (JEI ĮTAISYTAS)**

HNF2026

D11000ANF

Jei jūsų transporto priemonė turi šią funkciją, elektra valdomą stoglangį galite sustumti arba pakelti naudodami stoglangio valdymo mygtukus, esančius virš galvos ant valdymo pulto.

1. Sustūmimo mygtukas
2. Pakėlimo mygtukas

Elektra valdomą stoglangį galite atidaryti, uždaryti arba pakelti tik tuomet, kai užvedimo raktas nustatytas į „ON“ padėtį.

**\* PASTABA**

- Šalto ir drėgno klimato srityse elektra valdomas stoglangis gali tinkamai neveikti dėl didelio šalčio.
- Jei nuplovėte automobilį arba jis buvo aplytas, būtina prieš naudodami elektra valdomą stoglangį, nuvalykite ant jo esančią vandenį.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Jokio stoglangio valdymo mygtuko nespauskite ilgiau nei būtina, jei stoglangis jau visiškai atsidaręs, užsidaręs, ar pakeltas. Tai gali sugadinti varikliuką arba sistemos elementus.**

**\* PASTABA**

Elektra valdomas stoglangis negali slinkti, kai yra pakeltas, ir negali būti pakeltas, kai yra atidarytas arba slinkimo padėtyje.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

**Niekada nereguliuokite skydelio nuo saulės važiuodami. Dėl to galite prarasti automobilio valdymą ir sukelti avariją, kuri gali baigtis mirtimi, rimtu sužeidimu ar nuosavybės apgadinimu.**



ONF048022

D110100ANF

**Elektra valdomo stoglangio sustūmimas**

Norėdami atidaryti elektra valdomą stoglangį (automatinio slinkimo funkcija), spauskite virš galvos esančio valdymo pulto sustūmimo mygtuką (1) ir laikykite jį ilgiau nei 0,5 sekundės.

Elektra valdomas stoglangis bus visiškai atidarytas. Norėdami sustabdyti sustumiamą stoglangį pasirinktoje vietoje, spauskite bet kurį stoglangio valdymo mygtuką.

Norėdami uždaryti elektra valdomą stoglangį (automatinio slinkimo funkcija), spauskite virš galvos esančio valdymo pulto pakėlimo mygtuką (2) ir laikykite jį ilgiau nei 0,5 sekundės. Elektra valdomas stoglangis bus visiškai uždarytas. Norėdami sustabdyti sustumiamą stoglangį pasirinktoje vietoje, spauskite bet kurį stoglangio valdymo mygtuką.



ONF048024

D110101AUN

### **Automatinis reversavimas**

Jei stoglangiui automatiškai užsidarant aptinkamas koks nors objektas arba kūno dalis, jis pakeičia kryptį ir sustoja. Automatinio krypties pakeitimo funkcija neveiks, jei tarp stiklo ir stoglangio rėmo bus užstrigusių smulkių daiktų. Prieš uždarydami stoglangį, visada patikrinkite, kad prie stoglangio nebūtų keleivių ir jokių daiktų.



ONF048023

D110200ANF

### **Elektra valdomo stoglangio pakėlimas**

Norėdami atidaryti elektra valdomą stoglangį (automatinio pakėlimo funkcija), spauskite virš galvos esančio valdymo pulto pakėlimo mygtuką (2) ir laikykite jį ilgiau nei 0,5 sekundės.

Elektra valdomas stoglangis bus visiškai atidarytas. Norėdami sustabdyti keliamą stoglangį pasirinktoje vietoje, spauskite bet kurį stoglangio valdymo mygtuką.

Norėdami uždaryti elektra valdomą stoglangį, spauskite virš galvos esančio valdymo pulto sustūmimo mygtuką ir laikykite jį tol, kol elektra valdomas stoglangis bus uždarytas.

### **⚠ PERSPĖJIMAS - Stoglangis**

- Būkite atsargūs, kad kieno nors galva, rankos arba kūnas nepakliūtų tarp uždaromo lango.
- Automobiliui važiuojant atidarydami langą nekiškite pro jį galvos ar rankų ar kitų kūno dalių.
- Prieš uždarydami stoglangį, įsitikinkite, kad rankos ir galva yra saugiu atstumu nuo stoglangio.



**⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Kartkartėmis pašalinkite ant krepjamųjų bėgių susikaupusius nešvarumus.
- Jei bandysite atidaryti stoglangį, kai temperatūra minusinė arba kai jis pasidengęs sniegu ar ledu, gali būti pažeistas stiklas arba varikliukas.
- Stoglangis padarytas taip, kad slinktų kartu su užuolaida nuo saulės. Nepalikite užuolaidos nuo saulės uždarytos, jei stoglangis atviras.



OUN026031

D110300ANF

**Užuolaida nuo saulės**

Užuolaida nuo saulės atsidaro automatiškai kartu su stiklu. Jei norite ją užtraukti, padarykite tai rankomis



HNF2028

D110400AFD

**Nenumatyti atvejai**

Jei elektra valdomas stoglangis neveikia elektriniu būdu, atlikite žemiau aprašytus veiksmus.

1. Atidarykite akinių nuo saulės laikiklį.
2. Ištraukite du (2) varžtus ir nuimkite virš galvos esantį pultą.



3. Įkiškite nenumatytų atvejų rankenėlę (gaunamą kartu su automobiliu) ir pasukite ją pagal laikrodžio rodyklę, norėdami atidaryti, arba prieš laikrodžio rodyklę, norėdami uždaryti.

D110500AUN

### Elektra valdomo stoglangio funkcijų atstatymas

Jei transporto priemonės akumuliatorius buvo atjungtas ar išsikrovęs arba jei elektra valdomam stoglangiui atidaryti / uždaryti naudojote avarinę rankenėlę, turite iš naujo nustatyti elektra valdomo stoglangio sistemą:

1. Nustatykite užvedimo raktą į „ON“ padėtį.
2. Pagal stoglangio padėtį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.
  - 1) Tuo atveju, jei elektra valdomas stoglangis visiškai užsidarė arba buvo pakeltas:  
spauskite pakėlimo mygtuką, kol stoglangis iki galo pakils.
  - 2) Tuo atveju, jei elektra valdomas stoglangis atsistūmė::  
paspauskite ir laikykite uždarymo mygtuką (ilgiau nei 5 sekundes), kol stoglangis visiškai užsidarys. Spauskite pakėlimo mygtuką, kol stoglangis iki galo pakils.
3. Atleiskite pakėlimo mygtuką.
4. Dar kartą nuspauskite ir palaikykite pakėlimo mygtuką (ilgiau nei 10 sekundžių) tol, kol stoglangis grįš į pirminę pasikėlimo padėtį po to, kai jis buvo nustatytas truputį aukščiau nei į maksimalią pasikėlimo padėtį. Tuomet mygtuką atleiskite.

5. Nuspauskite ir laikykite pakėlimo mygtuką (ilgiau nei 5 sekundes), kol elektra valdomas stoglangis veiks, kaip nurodyta toliau.

NUSILEIS → SLINKDAMAS  
ATSIDARYS → SLINKDAMAS  
UŽSIDARYS

Tuomet mygtuką atleiskite.

Po šios procedūros elektra valdomo stoglangio sistema atsistatys.

## VAIRARATIS

D130100ANF

### Vairo stiprintuvas

Vairo stiprintuvas naudoja variklio energiją, kad jums būtų lengviau vairuoti automobilį. Jei variklis užgesta ar vairo stiprintuvas sugenda, vairą galima pasukti, tačiau tam reikia daugiau pastangų.

Jei pastebėsite kad automobiliui įprastai veikiant reikia daugiau pastangų sukti vairą, leiskite vairo stiprintuvą patiktinti įgaliotam Hyundai prekybos agentui.

### ĮSPĖJIMAS

*Kai variklis užvestas, niekada nelaikykite vairaračio priešinantis stabdikliui (sukdami iki galo į dešinę arba į kairę) ilgiau nei 5 sekundes. Laikant vairaračį kurioje nors padėtyje ilgiau nei 5 sekundes galima sugadinti vairo stiprintuvo pompą.*

### \* PASTABA

Jei nutrūksta vairo stiprintuvo dirželis arba sugenda vairo stiprintuvo pompa, vairuoti tampa labai sunku.

### \* PASTABA

Jei automobilis ilgam laikui pastatomas lauke šaltame ore (žemesnėje nei 10°C temperatūroje), sukiooti vairą gali būti sunkiau, kai variklis per kiek laiko užvedamas pirmą kartą. Taip nutinka dėl to, kad šaltu oru sutirštėja vairo stiprintuvo skystis, tai nereikia gedimo.

Kai taip nutinka, nuspausdami akseleratoriaus pedalą padidinkite variklio apsukas, kol jos sieks 1500 apm, tada atleiskite pedalą ir leiskite varikliui dvi ar tris minutes pailsėti ir pašildyti skystį.

D130300ANF

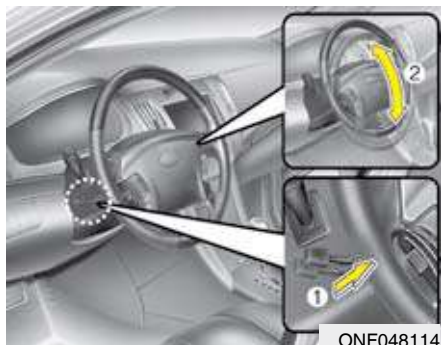
### Vairaračio pakreipimas

Vairaračio pakreipimas jums leidžia susireguliuoti vairaračį prieš važiavimą. Jūs jį galite pakelti, kad turėtumėte daugiau vietos kojoms, kai įlipate ir išlipate iš automobilio (jei įtaisyta).

Vairaratis gali būti sureguliuotas taip, kad jums būtų patogų vairuoti ir matyti prietaisų skyde esančias įspėjimo švieses ir prietaisus.

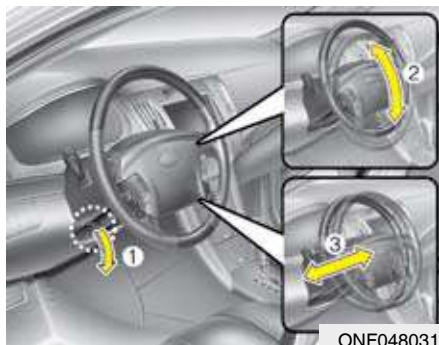
### PERSPĖJIMAS

- Vairuodami **niekada nereguliokite vairaračio aukščio ar kampo**. Galite prarasti valdymą ir rimtai susižeisti arba sukelti avariją.
- Sureguliuavę vairo poziciją, **pastumdykite vairą aukštyn ir žemyn, kad įsitikintumėte, jog jis užsifiksavo vietoje**.



### **Pakeliama tipo**

Patraukite svirtį į save ir palaikykite, kad galėtumėte atrakinti vairą (1). Pakelkite arba nuleiskite vairą į norimą padėtį (2). Sureguliuavę vairą atleiskite svirtį.



### **Pakeliama ir sustumiamo tipo**

Norėdami pakeisti vairaračio kampą, nuleiskite užrakto atleidimo mechanizmo svirtį (1), sureguliuokite vairą į norimą kampu (2) ir aukščiau (3), tada pakelkite užrakto atleidimo mechanizmo svirtį ir užfiksokite vairą į norimą padėtį. Prieš vairuodami įsitinkite, kad vairas yra tinkamoje padėtyje.



D130500AUN

### **Garso signalas**

Norėdami įjungti garso signalą, nuspauskite ant vairaračio esantį garso signalo simbolį.

Reguliariai tikrinkite garso signalą, kad įsitikintumėte, jog jis veikia normaliai.

### **\* PASTABA**

Norėdami įjungti garso signalą, nuspauskite ant vairaračio esantį plotą su garso signalo simboliu (žr. iliustraciją). Signalas veiks tik tuo metu, kai bus

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Norėdami įjungti garso signalą, nespauskite jo stipriai ir netrenkite kumščiu. Nespauskite garso signalo aštriais objektais.**

nuspausta tas plotas.

## VEIDRODĖLIAI

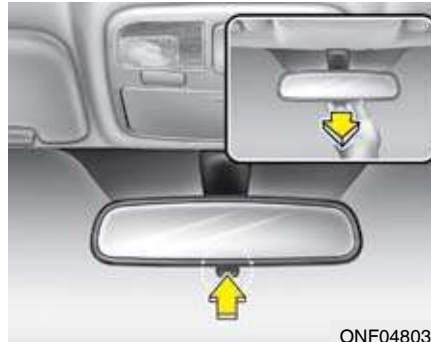
D140100AUN

### Vidinis užpakalinio vaizdo veidrodėlis

Sureguliuokite užpakalinio vaizdo veidrodėlį taip, kad jis rodytų galinio lango vaizdą. tai padarykite prieš pradėdami vairuoti.

**⚠ PERSPĖJIMAS -  
Užpakalinio vaizdo  
matomumas**

**Nedėkite daiktų, galinčių trukdyti  
jums matyti per galinį langą, ant  
galinių sėdynių ar krovinių srityje.**



ONF048033

D140101AUN

### *Automatiškai tamsėjantis užpakalinio vaizdo veidrodėlis*

Sureguliuokite prieš pradėdami vairuoti ir kai veidrodėlio svirtis yra netamsėjimo padėtyje.

Patraukite svirtį savęs link, kad sumažintumėte akinimą, naktį sukiamą iš paskos važiuojančių transporto priemonių priekinių žibintų.

*Nepamirškite, kad dėl to naktį užpakalinis vaizdas tampa ne toks aiškus.*

D140102AUN

### **Elektrochrominiai veidrodėliai (ECM)(jei įtaisyta)**

Elektra valdomi užpakalinio vaizdo veidrodėliai automatiškai mažina iš paskos važiuojančių transporto priemonių priekinių žibintų sukiamą akinimą nakties ar prieblandos metu. Jutiklis, įmontuotas veidrodėlyje, jaučia aplink transporto priemonę sklindančios šviesos lygį ir automatiškai reguliuoja už jūsų esančių transporto priemonių priekinių žibintų skleidžiamą ryškią šviesą.

Kai veikia variklis, ryškią šviesą automatiškai reguliuoja užpakalinio vaizdo veidrodėlyje įmontuotas jutiklis.

Pavaros svirtį nustatčius į atbulinės eigos (R) padėtį veidrodėlio nustatymas automatiškai pasikeis į ryškiausią padėtį tam, kad pagerintų vairuotojo matomumą už transporto priemonės.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Valydami veidrodėlį, naudokite popierinį rankšluostį arba panašią medžiagą, sudrėkintą stiklo valikliu. Nepurškite stiklo valiklio tiesiai ant veidrodėlio, nes skystis gali patekti į veidrodėlio korpusą.**



### Elektra valdomo užpakalinio vaizdo veidrodėlio naudojimas

- Norėdami įjungti automatinio tamsėjimo funkciją, paspauskite „ON/OFF“ mygtuką (1). Užsidegs veidrodėlio indikacinė lemputė.
- Norėdami išjungti automatinio tamsėjimo funkciją, paspauskite „ON/OFF“ mygtuką. Veidrodėlio indikacinė lemputė išsijungs.
- Kai tik užvedimo raktas pasukamas į padėtį „On“, veidrodėliai aktyvuojami.

D140200AUN

### Išorinis užpakalinio vaizdo veidrodėlis

Prieš vairuodami, sureguliuokite veidrodėlių kampus.

Jūsų transporto priemonėje įtaisyti kairysis ir dešinysis išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodėliai. Veidrodėlius galima reguliuoti nuotoliniu jungikliu. Veidrodėliai gali būti užlenkti, kad nebūtų sugadinti automatinio automobilio plovimo metu arba važiuojant siaura gatve.

### **▲ PERSPĖJIMAS - Užpakalinio vaizdo veidrodėliai**

- Dešiniojo išorinio veidrodėlio paviršius yra išgaubtas. Kai kuriose šalyse kairysis išorinis galinio vaizdo veidrodėlis yra taip pat išgaubtas. Bet kokie jame matomi objektai yra arčiau, nei atrodo.
- Kai keičiate eismo juostą, norėdami nustatyti tikrą atstumą tarp savo transporto priemonės ir paskui jus važiuojančių transporto priemonių, naudokitės vidiniu užpakalinio vaizdo veidrodėliu arba žiūrėkite tiesiogiai.

### **▲ ĮSPĖJIMAS**

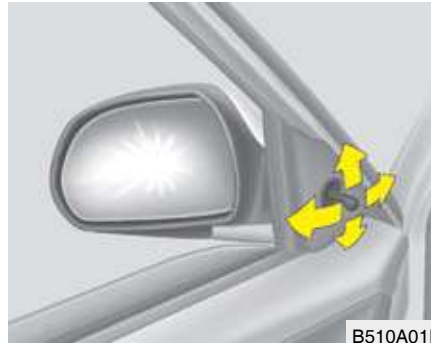
*Negrandykite ledo nuo veidrodėlio, nes galite sugadinti jo paviršių. Jei ledas trukdo veidrodėliui judėti, nereguliuokite jo jėga. Norėdami pašalinti ledą, naudokite purškiamą priemonę nuo apledėjimo arba kempinę ar minkštą skudurėlį su labai šiltu vandeniu.*

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

*Jei veidrodėlis apledėjęs, nereguliukite jo jėga. Norėdami atšildyti užšalusį mechanizmą, naudokitės tinkama purškiamo priemone nuo apledėjimo (ne radiatoriaus aušinamuoju skysčiu) arba nugabenkite transporto priemonę į šiltą vietą ir leiskite ledui nutirpti.*

### ⚠️ PERSPĖJIMAS

**Nereguliukite ir neužlenkite išorinių užpakalinio vaizdo veidrodėlių transporto priemonei judant. Dėl to galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, kuri gali baigtis mirtimi, rimtu sužeidimu ar nuosavybės apgadinimu.**



B510A01E

D140201ANF

#### **Nuotolinio valdymo**

##### **Valdomas mechaniškai**

Išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodėliai jūsų patogumui gali būti valdomi nuotoliniu būdu. Tai galima atlikti valdymo svirtimi, esančia apatiniame priekiniame lango kampe.

Prieš važiuodami visada pasitikrinkite, ar veidrodėliai nukreipti taip, kad galėtumėte matyti vaizdą už savęs abiejuose šonuose ir tiesiai už transporto priemonės. Naudodamiesi veidrodėliais visada būkite atsargūs bandydami nustatyti atstumą tarp transporto priemonių už jūsų ar šalia jūsų.



ONF048035L

#### **Elektra valdomi (jei įmontuoti)**

Elektra nuotoliniu būdu valdomų veidrodėlių svirtis leidžia sureguliuoti kairiojo ir dešiniojo išorinių užpakalinio vaizdo veidrodėlių padėtis. Norėdami sureguliuoti kurio nors veidrodėlio padėtį, pakreipkite svirtį (1) į dešinę arba kairę, kad pasirinktumėte norimos pusės veidrodėlį, tada paspauskite atitinkamą tašką ant veidrodėlio reguliavimo rankenėlės, kad pakreiptumėte veidrodėlį į viršų, žemyn, į kairę arba į dešinę.

Sureguliuavę grąžinkite svirtį į neutralią padėtį, kad išvengtumėte netyčinio nureguliuavimo.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

- *Veidrodėliai nustoja judėti, kai pasiekia maksimalų reguliavimo kampą, bet varikliukas vis dar dirbatol, kol nuspaustas jungiklis. Nelaikykite nuspausto jungiklio ilgiau nei reikia, nes galite sugadinti varikliuką.*
- *Nebandykite reguliuoti išorinio užpakalinio vaizdo veidrodėlio ranka. Taip galite pažeisti kai kurias detales.*



B510C01NF

D140202AFD

### ***Išorinių užpakalinio vaizdo veidrodėlių užlenkimas***

#### **Valdomas mechaniškai**

Norėdami užlenkti išorinius užpakalinio vaizdo veidrodėlius, paimkite už veidrodėlio korpuso ir nulenkite jį transporto priemonės galo link.



## PRIETAISŲ BLOKAS

A tipo



1. Tachometras
2. Variklio temperatūros matuoklis
3. Degalų lygio rodiklis
4. Spidometras
5. Posūkio signalo indikatoriai
6. Įspėjamosios švieselės (jei įtaisyta)
7. Odometras / kelionės kompiuteris (jei įtaisytas)

B tipo



\* Tikrasis prietaisų blokas automobilyje gali skirtis nuo pavaizduoto iliustracijoje.  
 Plačiau apie tai skaitykite kituose puslapiuose esantį punktą „Prietaisai“.

D15000AFD

ONF048038/ONF048037



ONF048039

D150100AFD

## Prietaisų skydo apšvietimas (jei įtaisyta)

Kai įjungti transporto priemonės stovėjimo šviesų žibintai arba priekiniai žibintai, pasukite apšvietimo reguliavimo rankenėlę, kad nustatytumėte prietaisų skydo apšvietimo intensyvumą.

Prietaisų bloko apšvietimo intensyvumą galima reguliuoti sukant reguliavimo rankenėlę, kai priekinių žibintų jungiklis yra bet kurioje padėtyje, o užvedimo raktelis pasuktas į padėtį „ON“.

A tipo



ONF048040

B tipo



ONF048041

## Prietaisai

D150201ANF

### Spidometras

Spidometras rodo transporto priemonės važiavimo į priekį greitį.

Spidometras sukalibruotas rodyti greitį myliomis per valandą ir (arba) kilometrais per valandą.

(Maks. 3,3 L greitis: 260 km/h (160 MPH))

Benzininis variklis

A tipo



B tipo



ONF048042

Dvzėlinis variklis

A tipo



B tipo



ONF048045

D150202AFD

### Tachometras

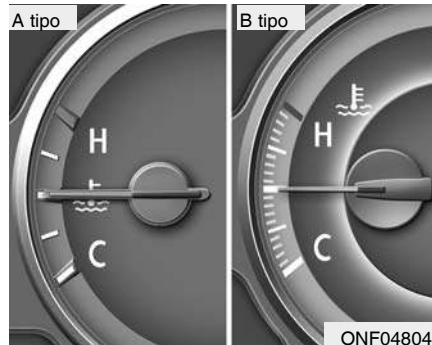
Tachometras fiksuoja apytikrą jūsų automobilio variklio apskukų skaičių per minutę (apm).

Naudokitės tachometru, norėdami pasirinkti tinkamą laiką pavaroms perjungti ir išvengti trūkčiojimo ir (arba) pernelyg didelio variklio apskukų skaičiaus.

Tachometro rodyklė gali šiek tiek judėti, kai užvedimo raktelis yra padėtyje „ACC“ arba „ON“, o variklis išjungtas. Šis judėjimas yra normalus ir nepakenks tachometro tikslumo, kai variklis bus užvestas.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

***Neleisdkite varikliui veikti, kai tachometro rodyklė yra raudonoje zonoje. Tai gali sukelti rimtų variklio gedimų.***



D150203AUN

#### ***Variklio temperatūros matuoklis***

Šis prietaisas rodo variklio aušinamojo skysčio temperatūrą, kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“.

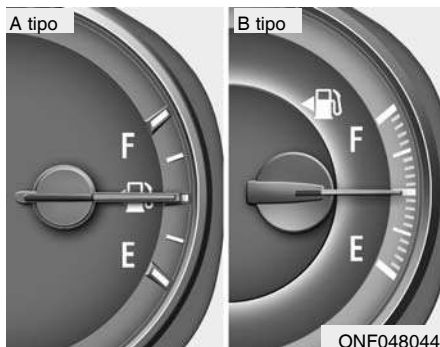
Nevažiukite toliau su perkaitusiu varikliu. Jei jūsų transporto priemonė perkaista, skaitykite 6 skyriuje esantį punktą „Jei variklis perkaista“.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

***Kai temperatūros matuoklio rodyklė pasisuka už normalaus diapazono ribų „H“ padėties link, ji praneša apie variklio perkaitimą, galintį sugadinti variklį.***

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Kai variklis karštas, nenuimkite radiatoriaus gaubto. Variklio aušinamasis skystis veikiamas spaudimo, todėl gali sukelti rimtų nudegimų. Palaukite, kol variklis atvės, ir tik tada pripilkite aušinamojo skysčio į rezervuarą.**



D150204AUN

### **Degalų lygio rodiklis**

Degalų lygio rodiklis rodo apytikrą degalų bako likusių degalų kiekį. Degalų bako talpa nurodyta 9 skyriuje. Be degalų lygio rodiklio prietaisų skyde yra perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputė, kuri užsidega, kai degalų bakas būna beveik tuščias.

Nuolydžiuose arba posūkiuose dėl degalų bako judėjimo gali susvyruoti degalų lygio rodiklio rodyklė arba anksčiau nei įprasta užsidegti perspėjimo apie žemą kuro lygį lemputė.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS - Degalų lygio rodiklis**

Baigiantis kurui transporto priemonės keleiviai gali atsidurti pavojuje.

Kai užsidega įspėjamoji švieselė arba degalų lygio rodiklio indikatorius priartėja prie „E“ lygio, turite sustoti ir pripildyti degalų kaip galima greičiau.



D150205ANF

### **Odometras / kelionės odometras (jei įmontuotas)**

#### **Odometras (km arba mylios)**

Odometras rodo visą transporto priemonės nuvažiuotą atstumą.

Odometras taip pat naudingas norint nustatyti, kada reikia atlikti periodinę apžiūrą.

**\* PASTABA**

Draudžiama keisti bet kokios transporto priemonės odometro duomenis, norint pakeisti jame užfiksuotą ridą. Dėl pakeitimo gali negalėti garantinis aptarnavimas.



ONF048050

**Kelionės odometras (km arba mylios)**

KELIONĖ A: Kelionės odometras A

KELIONĖ B: Kelionės odometras B

Kelionės odometras parodo atskirų vairuotojo parinktų kelionių atstumus. Kelionės odometrai A arba B gali būti atstatyti iki 0 spaudžiant mygtuką „RESET“ 1 sekundę arba daugiau ir atleidžiant.



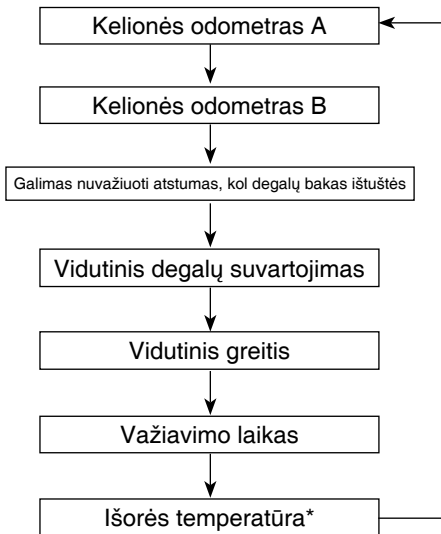
ONF048049

D150206ANF

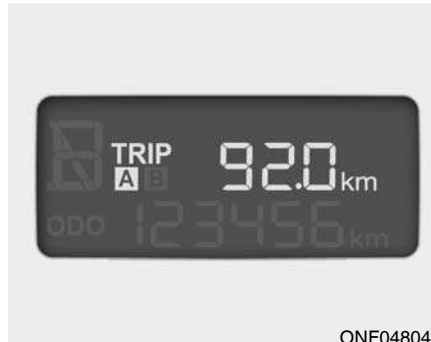
***Kelionės kompiuteris (jei įtaisytas)***

Kelionės kompiuteris yra mikrokompiuterio valdoma vairuotojo informacijos sistema, kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, parodanti su vairavimu susijusią informaciją, įskaitant atstumą, per kurį bakas ištuštėja, kelionės odometrą, vidutinį degalų suvartojimo kiekį, važiavimo laiką ir vidutinį greitį. Visa saugoma vairavimo informacija (išskyrus odometrą) yra atstatoma, jei atjungiamas akumulatorius. Odometras visada rodomas, kol ekranas neišjungiamas.

Mažiau nei sekundę spauskite mygtuką „TRIP“, kad pasirinktumėte atstumą, per kurį bakas ištuštėja, vidutinį degalų suvartojimo kiekį, vidutinį važiavimo greitį ir kelionės odometro funkciją taip, kaip nurodyta žemiau.



(\*Be automatinės klimato kontrolės sistemos)

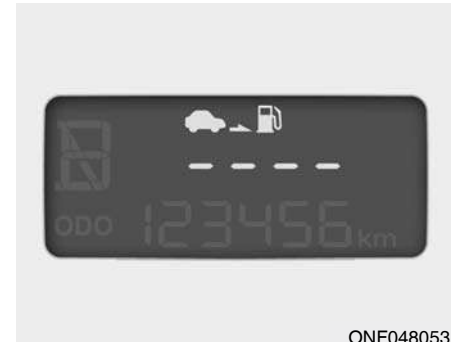


### Kelionės odometras (km arba mylios)

Šis režimas rodo tam tikros kelionės nuvažiuotą atstumą nuo odometro paskutinio nustatymo.

Matavimo prietaiso veikimo diapazonas yra nuo 0,0 iki 999,9 km (mylių).

Spaudžiant "TRIP" mygtuką ilgiau nei 1 sekundę, kai odometras rodomas ekrane, kelionės odometro duomenys nustatomi į nulį (0,0).



### Atstumas, per kurį bakas ištuštėja (km arba mylios)

Šis režimas rodo apskaičiuotą atstumą, per kurį bakas ištuštėja, pagal esamą degalų kiekį bake ir degalų, tiekiamų į variklį, kiekį. Kai likęs nuvažiuoti atstumas, yra mažesnis nei 50 km (30 mylių), bus rodoma „- - -“ ir mirksės „galimo nuvažiuoti atstumo, kol negalų bakas ištuštės“ indikatorius.

Matavimo prietaiso veikimo diapazonas yra nuo 50 iki 999,9 km (mylių).

**\* PASTABA**

- Jei automobilis nėra ant lygaus paviršiaus arba buvo nutrukęs akumulatoriaus veikimas, atstumo, per kurį bakas ištuštėja funkcija gali tinkamai neveikti.  
Kelionės kompiuteris gali neregistruoti degalų papildymo, jei papildoma mažiau nei 6 litrai (1,6 galonai) degalų.
- Degalų suvartojimo kiekis ir atstumas, per kurį bakas ištuštėja, gali skirtis priklausomai nuo vairavimo sąlygų, įpročių ir transporto priemonės būklės.
- Atstumas, per kurį bakas ištuštėja, yra apskaičiuojamas pagal galimą važiavimo atstumą. Ši vertė gali skirtis nuo tuo metu galimo nuvažiuoti atstumo.

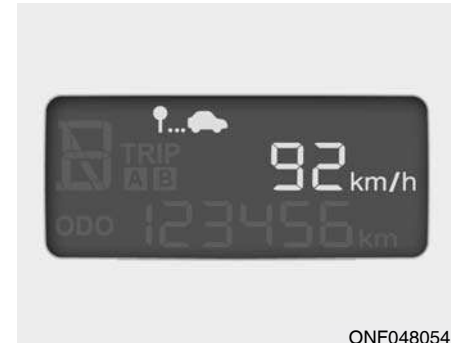


ONF048122

**Vidutinis degalų suvartojimas**

Šis režimas apskaičiuoja vidutinės degalų sąnaudas pagal bendrą sunaudotų degalų kiekį bei paskutinį vidutinių degalų sąnaudų nustatymą. Bendras sunaudotų degalų kiekis apskaičiuojamas pagal degalų sąnaudų nustatymą. Norėdami tikslesnių apskaičiavimų, važiuokite daugiau nei 50 metrų (0,03 mylios) ir 10 sekundžių.

Paspaudus mygtuką „RESET“ ilgiau nei sekundę, kai rodomas vidutinis degalų suvartojimas, vidutinis suvartojamų degalų kiekis atstatomas iki nulio (---). Kai iš naujo pripilama daugiau nei 6 litrai degalų, jis bus automatiškai atstatytas.



ONF048054

**Vidutinis greitis (km/h arba mph)**

Šis režimas apskaičiuoja vidutinį greitį nuo paskutinio vidutinio greičio nustatymo.

Net jei transporto priemonė nejuda, vidutinis greitis vis dar rodomas, kai variklis užvestas.

Paspaudus mygtuką „RESET“ ilgiau nei sekundę, kai rodomas vidutinis greitis, vidutinis greitis atstatomas iki nulio (---). Jei užvedimo spynelė pasukama į padėtį „OFF“ ilgiau nei 2 valandoms, jis bus automatiškai atstatomas.



ONF048055

### Važiavimo laikas

Šis režimas rodo visą važiavimo laiką nuo paskutinio važiavimo laiko atstatymo.

Net jei transporto priemonė nejuda, važiavimo laikas vis dar rodomas, kai variklis užvestas.

Matavimo prietaiso veikimo diapazonas yra nuo 0:00 iki 99:59.

Paspaudus mygtuką „RESET“ ilgiau nei sekundę, kai rodomas važiavimo laikas, važiavimo laikas atstatomas iki nulio (0:00). Jei užvedimo spynelė pasukama į padėtį „OFF“ ilgiau nei 2 valandoms, jis bus automatiškai atstatomas.



ONF048123

### Lauko temperatūros matuoklis (jei įtaisyta)

Šis režimas rodo išorės temperatūrą tarp -40°C (-40°F) ir 80°C (80,00°F).

### \* PASTABA

Paspaudus mygtuką „RESET“ ilgiau nei sekundę, kai temperatūra rodoma pagal Celsijų, temperatūra pradedama rodyti pagal Farenheitą (°C → °F arba °F → °C).

D150300AFD

### Įspėjamosios švieselės

Visos įspėjamosios švieselės patikrinamos užvedimo spynelę pasukant į padėtį „ON“ (neužveskite variklio). Bet kurią nedegantią švieselę turi patikrinti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

Užvedę variklį įsitikinkite, kad nei viena švieselė nedega. Jei kuri nors švieselė vis dar dega, tai rodo, kad kažkas negerai. Išjungus stovėjimo stabdį, stabdžių sistemos įspėjamoji švieselė turi išsijungti. Jei degalų mažai, perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputė degs.

D150302AFD

### Įspėjamoji oro pagalvės lemputė (jei įtaisyta)



Ši įspėjamoji lemputė degs apie 6 sekundes kiekvieną kartą, kai pasuksite užvedimo spynelę į padėtį „ON“.

Ši lemputė taip pat įsijungia, jei SRS sistema veikia netinkamai. Jei įspėjamoji oro pagalvės lemputė neįsijungia arba vis dar šviečia praėjus 6 sekundėms po to, kai užvedimo raktas buvo įjungtas į „ON“ padėtį ar užvedus variklį, arba užsidega važiuojant, SRS sistemą turi patikrinti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.



D150335AFD

**Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius (jei įtaisytas)**



Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius šviečia maždaug 4 sekundes po to, kai užvedimo spynele pasukate į padėtį „ON“.

Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius taip pat įsijungia, kai priekinės keleivio oro pagalvės ON/OFF indikatorius jungiklis nustatomas į „OFF“ padėtį, ir išsijungia, kai priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis nustatomas į „ON“ padėtį.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Jei priekinės keleivio oro pagalvės ON/OFF jungiklis yra sugedęs, priekinės keleivio oro pagalvės OFF indikatorius neįsijungs ir pagalvė prisipūs įvykus priešakiniam smūgiui netgi tuo atveju, jei priekinės keleivio oro pagalvės ON/OFF jungiklis yra nustatytas į „OFF“ padėtį.**

**Tam įvykus įgaliotas Hyundai prekybos agentas turi kaip galima greičiau patikrinti priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklį, ir SRS oro pagalvės sistemą.**

D150303AFD

**Stabdžių antiblokavimo sistemos (ABS) įspėjamoji švieselė (jei įtaisyta)**



Jei sistema veikia normaliai, ši švieselė užsidega, kai užvedimo spynele pasukama į padėtį „ON“ ir išsijungia maždaug po 3 sekundžių.

Jei ABS įspėjamoji švieselė neišsijungia, užsidega važiuojant arba neįsijungia užvedimo raktą nustatčius į „ON“ padėtį, reiškia, kad ABS sistemoje gali būti gedimas.

Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgalioją Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra. Normali stabdymo sistema veiks, tačiau neveiks stabdžių antiblokavimo sistema.

**Įspėjamoji stabdymo jėgos paskirstymo (EBD) sistemos lemputė**



Jei važiuojant užsidega dvi įspėjamosios švieselės, gali būti sutrikusi ABS ir EBD sistemų veikla.

Tokiu atveju yra ABS ir įprastos stabdymo sistemos sutrikimų. Kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgalioją Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.



### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

**Jei užsidega ir neužgęsta ir perspėjimo apie stabdžių antiblokavimo sistemą lemputė, ir įspėjamoji stabdžių lemputė, jūsų transporto priemonės stabdžių sistema tinkamai nefunkcionuos. Tad staigiai stabdydami galite atsidurti netikėtoje ir pavojingoje situacijoje. Tokiu atveju venkite didelio greičio ir staigaus stabdymo. Kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgalioją Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.**

D150304ANF

## **Perspėjimo apie saugos diržą lemputė**



### **A tipo**

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui apie juos primins perspėjimo apie saugos diržą lemputė, kuri mirksės apie 6 sekundes.

### **B tipo**

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui apie juos primins perspėjimo apie saugos diržą lemputė, kuri mirksės apie 6 sekundes.

Jei vairuotojo diržas, pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, neprisegtas, perspėjimo apie saugos diržą lemputė vėl mirksės apie 6 sekundes.

Jei vairuotojo diržas, pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, neprisegtas arba neprisegtas kai variklis užvestas, apie 6 sekundes skambės perspėjimo apie saugos diržą garso signalas. Jei tuo metu diržas prisegamas, garso signalas iš karto nutils. (Jei įtaisyta)

### **C tipo**

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui ir keleiviams apie juos primins perspėjimo apie saugos diržą lemputė, kuri švies apie 6 sekundes.

Jei kas nors sėdi ant priekinės sėdynės, perspėjimo apie saugos diržą lemputė ir signalas veiks taip, kaip nurodyta toliau.

Jei vairuotojo ir (arba) priekinės sėdynės keleivio saugos diržo dalis, einanti per juosmenį arba petį nėra prisegta, kai raktelis pasuktas į padėtį „ON“ arba jei jis nusegamas, kai raktelis yra padėtyje „ON“, perspėjimo apie saugos diržą lemputė degs tol, kol diržas bus prisegtas.

Jei ir toliau neprisiesgsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 9 km/h greičiu, perspėjimo apie saugos diržą lemputė mirksės, kol greitis sumažės iki 6 km/h.

Jei ir toliau neprisiesgsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 20 km/h greičiu pirmą kartą, apie 100 sekundžių veiks perspėjimo apie saugos diržą garso signalas, o atitinkama lemputė mirksės.

Taip pat jei neprisiesgsite saugos diržo ir važiuosite didesniu nei 9 km/h greičiu pirmą kartą, apie 100 sekundžių veiks perspėjimo garso signalas.

## **\* PASTABA**

Perspėjimo apie priekinės sėdynės keleivio saugos diržą lemputė yra prietaisų skyde (jei įtaisyta).

D150305AFD

## **Posūkio signalo indikatorius švieselės**

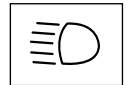


Mirkčiojančios žalios strėlytės, esančios ant prietaisų skydo, žymi posūkio signalų rodomą kryptį. Jei strėlytė užsidega, bet nemirksi, mirksi dažniau, nei įprasta, arba iš viso nešviečia, reiškia, kad posūkio signalo sistemoje yra gedimas. Dėl remonto turėtumėte kreiptis į savo prekybos agentą.

Šis indikatorius taip pat mirksi, kai įjungti avarinio signalo žibintai.

D150306AUN

## **Ilgųjų šviesų indikatorius**



Šis indikatorius užsidega tuomet, kai priekiniai žibintai įjungti ir nustatyti į tolimųjų šviesų padėtį arba kai posūkio signalo svirtis yra ties „pamirskėti“ ilgosiomis šviesomis, kad praleistų funkcija.

D150307AFD

**Įspėjamoji variklio tepalo slėgio lemputė**



Ši lemputė praneša apie žemą variklio tepalo slėgį.

Jei įspėjamoji lemputė užsidega važiuojant, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Saugiai nuvažiuokite į kelkraštį ir sustokite.
2. Išjungę variklį, patikrinkite variklio tepalo lygį. Jei tepalo lygis per žemas, įpilkite reikiamą jo kiekį.

Jei įspėjamoji švieselė vis dar dega įpylus tepalo, arba jei tepalo neturite, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

**ĮSPĖJIMAS**

**Jei variklis staigiai užgesinamas užsidegus įspėjamajai variklio tepalo slėgio lemputei, variklis gali sugesti.**



**ĮSPĖJIMAS**

**Jei perspėjimo apie tepalo slėgį lemputė lieka degti varikliui dirbant, variklis gali būti rimtai pažeistas. Perspėjimo apie tepalo slėgį lemputė įsijungia tuomet, kai tepalo slėgis yra nepakankamas. Esant normaliam veikimui, lemputė turėtų užsidegti įjungus užvedimo spynelę ir išsijungti užvedus variklį. Jei perspėjimo apie tepalo slėgį lemputė lieka degti varikliui dirbant, variklis gali būti rimtai pažeistas.**

**Taip atsitikus sustabdykite automobilį, kai tik bus saugu tai padaryti, ir patikrinkite tepalo lygį. Jei tepalo lygis žemas, įpilkite variklio alyvos iki tinkamo lygio ir vėl užveskite variklį. Jei lemputės vis tiek dega varikliui dirbant, nedelsdami jį išjunkite. Bet kuriuo atveju, kai tepalo lemputė dega varikliui dirbant, variklis turi būti patikrintas įgalioto Hyundai prekybos agento prieš dar kartą važiuojant automobiliu.**

D150308AFD

**Perspėjimo apie stovėjimo stabdį / stabdžių skysčio lygį lemputė**



Stovėjimo stabdžio įspėjamoji švieselė

Ši švieselė užsidega, kai stovėjimo stabdis įjungtas, o užvedimo raktas pasuktas į padėtį „START“ arba „ON“. Įspėjamoji švieselė turi išsijungti, kai stovėjimo stabdis išjungiamas.

Perspėjimo apie žemą stabdžių skysčio lygį lemputė

Jei ši lemputė dega, tai gali pranešti apie žemą stabdžių skysčio rezervuare lygį.

Jei įspėjamoji lemputė nolat dega, atlikite žemiau nurodytus veiksmus.

1. Atsargiai nuvažiuokite iki artimiausios stovėjimo vietos ir sustabdykite transporto priemonę.
2. Išjungę variklį, iš karto patikrinkite stabdžių skysčio lygį ir pripilkite jo, jei reikia. Tada patikrinkite visus stabdžių komponentus, ar skystis neteka.
3. Nevažiuokite su transporto priemone, jei skystis teka, įspėjamoji lemputė vis dar dega, o stabdžiai tinkamai neveikia. Kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą, kad nuvilktų transporto priemonę, patikrintų stabdžių sistemą ir atliktų reikalingą remontą.

Jūsų automobilyje yra įrengta dviejų kontūrų stabdžių sistema. Tai reiškia, kad dviejų ratų stabdžiai veiks net ir tuo atveju, jei vienas iš dviejų kontūrų sugestų. Norint sustabdyti automobilį veikiant tik vienam iš dviejų kontūrų, reikia didesnės nei įprastos pedalo eigos bei didesnio pedalo spaudimo. Be to, Be to, dirbant tik daliai stabdžių sistemos, automobilis nesustos taip greitai. Jei stabdžiai sugenda važiuojant, kad variklis būtų stabdomas papildomai, perjunkite žemesnę pavarą ir sustabdykite automobilį, kai tik bus saugu tai padaryti.

Norėdami patikrinti, ar lemputės veikia, patikrinkite, ar užvedimo raktą pasukus į padėtį „ON“, šviečiasrovėjimo stabdžio ir stabdžių skysčio įspėjamosios švieselės.

### PERSPĖJIMAS

Važiuoti transporto priemone, kai dega įspėjamoji švieselė, pavojinga. Jei stabdžių įspėjamoji švieselė dega, tegu jūsų transporto priemonės stabdžius nedelsiant patikrina ir sutaiso kvalifikuotas Hyundai atstovas.

D150309AUN

### **Priekinių rūko žibintų indikatorius (jei įtaisytas)**



Ši švieselė užsidega, kai įjungiami priekiniai rūko žibintai.

D150310AFD

### **Priekinių rūko žibintų indikatorius (jei įtaisytas)**



Ši švieselė užsidega, kai įjungiami užpakaliniai rūko žibintai.

D150312AUN

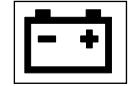
### **Pavarų perjungimo indikatorius (jei įtaisytas)**



Šis indikatorius rodo automatinės pavarų dėžės pavarų perjungimą.

D150313AFD

### **Perspėjimo apie įkrovimo sistemą lemputė**



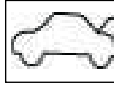
Ši įspėjamoji lemputė rodo, kad sutriko generatoriaus arba elektrinės įkrovimo sistemos veikla.

Jei lemputė užsidega transporto priemonei judant, atlikite žemiau nurodytus veiksmus.

1. Važiuokite iki artimiausios saugios vietos sustoti.
2. Išjungę variklį, patikrinkite, ar generatoriaus dirželis neatsilaisvino ir nenutrūko.
3. Jei dirželis laikosi tinkamai, sutriko elektrinės įkrovimo sistemos veikla. Kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad pataisytų gedimą.

D150315AHD

**Perspėjimo apie pravią  
bagažinės dangtį lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė mirksi užvedimo rakteliui esant bet kurioje padėtyje, jei tinkamai neuždarytos bagažinės durys.

D150316AUN

**Perspėjimo apie pravi-  
ras duris lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė mirksi užvedimo rakteliui esant bet kurioje padėtyje, jei tinkamai neuždarytos automobilio durys.

D150317AFD

**Imobilizatoriaus indikatori-  
us (jei įtaisyta)**



Ši lemputė užsidega, kai imobilizatoriaus raktas įkištas ir psuktas į padėtį „ON“, pasiruošiant užvesti variklį. Tuomet galite užvesti variklį. Indikatorius išsijungia varikliui dirbant.

Jei lemputė mirksi užvedimo raktui esant padėtyje „ON“ prieš užvedant variklį, leiskite sistemą patikrinti savo Hyundai prekybos agentui.

D150318AUN

**Perspėjimo apie žemą  
degalų lygį lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė rodo, kad degalų bakas yra beveik tuščias. Lemputei įsijungus, turėtumėte kaip galima greičiau papildyti degalų. Važiuojant tuomet, kai dega perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputė arba kai degalų lygis yra žemiau „E“ žymės, variklis gali pradėti dirbti su pertrūkiais ir pažeisti katalizatorių.

D150319AUN

**Perspėjimo apie žemą  
priekinio stiklo plovimo  
skysčio lygį lemputė (jei įtaisyta)**



Ši įspėjamoji lemputė rodo, kad plovimo skysčio rezervuaras yra beveik tuščias. Kaip galima greičiau pripilkite plovimo skysčio.

D150320AFD

**Trikties indikacinė lemputė  
(MIL) (variklio patikros  
lemputė)**



Ši indikacinė lemputė yra variklio valdymo sistemos, valdančios įvairius išmetimo sistemos komponentus, dalis. Jei ši lemputė užsidega važiuojant, ji praneša, kad išmetimo sistemoje aptikta galimų sutrikimų.

Ši lemputė taip pat švies užvedimo raktą įjungus į „ON“ padėtį ir išsijungs po kelių sekundžių užvedus variklį. Jei ji užsidega važiuojant arba neužsidega užvedimo raktą įjungus į „ON“ padėtį, kreipkitės į artimiausią įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų patikrinta sistema.

Apskritai jūsų automobilis galės važiuoti toliau, bet leiskite sistemą patikrinti savo Hyundai prekybos agentui.

## ĮSPĖJIMAS

- *Ilgai važiuojant degant išmetimo sistemos veikimo sutrikimo indikatoriu galima sugadinti išmetimo sistemą, o dėl to gali pablogėti važiavimas ir neekonomiškai pradėti naudotis kuras.*
- *Jei dega išmetimo sistemos veikimo sutrikimo indikatorius, galima sugadinti katalizatorių, o dėl to sumažės variklio galia. Įgaliotas Hyundai atstovas turėtų kaip galima greičiau apžiūrėti variklio valdymo sistemą.*

## ĮSPĖJIMAS- Dizelinis variklis (jei įtaisytas)

*Jei mirksi trikties indikatorius, dalelių filtro sistemą turėtų patikrinti įgaliotas Hyundai prekybos agentas (prieš važiuojant ne daugiau nei 50 km).*

D150323AUN-EE

### **ESP OFF indikatorius (jei įtaisytas)**

**ESP**

ESP indikatorius užsidegs užvedimo raktą pasukus į „ON“ padėtį, bet išsijungs po maždaug 3 sekundžių. Kai ESP įjungtas, jis tikrina važiavimo sąlygas ir normaliomis važiavimo sąlygomis ESP lemputė užgesa. Jei pastebima, kad slidu arba maža trauka, ESP veiks, o ESP indikacinė lemputė mirksės tai pranešdama.

D150324AFD

### **ESP OFF indikatorius (jei įtaisytas)**

**„ESP OFF“**

ESP išjungimo indikatorius užsidegs užvedimo raktą pasukus į „ON“ padėtį, bet išsijungs po maždaug 3 sekundžių. Norėdami išjungti ESP, paspauskite mygtuką „ESP OFF“. ESP išjungimo indikatorius švies, rodydamas, kad ESP yra išaktyvuotas. Jei šis indikatorius švies, kai „ESP OFF“ nepasirinkta, gali būti, kad sutriko ESP veikla. Kreipkitės į įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų patikrinta sistema.

## **\* PASTABA**

Iš naujo įjungus arba įkrovus akumuliatorių, ESP išjungimo indikacinė lemputė gali užsidegti. Tokiu atveju pasukite vairą iki pusės į kairę ir į dešinę, kai užvedimo raktas yra padėtyje „ON“. Tada pasukę raktą į „OFF“ padėtį iš naujo užveskite variklį. Jei ESP išjungimo indikatorius neišsijungia, kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta sistemos apžiūra.

D150325AFD

### **Pastovaus greičio palaikymo indikatorius (jei įtaisytas) CRUISE indikatorius**

**CRUISE**

Indikacinė lemputė dega, kai aktyvuota pastovaus greičio palaikymo sistema. Šviesinis kelionės indikatorius prietaisy skyde užsidega tuomet, kai nuspaudžiamas tempomato „ON/OFF“ mygtukas, esantis ant vairaračio. Šviesinis indikatorius išsijungia pastovaus greičio palaikymo sistemos „ON/OFF“ mygtuką nuspaudus dar kartą. Plačiau apie pastovaus greičio palaikymo sistemą skaitykite 5 skyriaus punktą „Pastovaus greičio palaikymo sistema“.

**Pastovaus greičio palaikymo nustatymų indikatorius**

Indikacinė lemputė šviečia, kai pastovaus greičio palaikymo funkcijos jungiklis („COAST/SET“ arba „RES/ACCEL“) įjungtas.

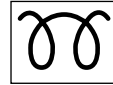
Šviesinis CRUISE SET indikatorius ant prietaisų skydo šviečia nuspaudus pastovaus greičio palaikymo sistemos „COAST/SET“ arba „RES/ACCEL“ jungiklį. Šviesinis "CRUISE SET" indikatorius nešviečia nuspaudus pastovaus greičio palaikymo sistemos „CANCEL“ mygtuką arba išjungus sistemą.

D150327AUN

**Priminimo apie raktą garso signalas (jei įtaisyta)**

Jei vairuotojo durys atidarytos, o užvedimo raktas paliktas užvedimo spynelėje („ACC“ arba „LOCK“ padėtyje), suskambės priminimo apie raktą garso signalas. Tai įspėjimas, kad savo transporto priemonėje neužrakintumėte raktų. Garso signalas skamba, kol raktas ištraukiamas iš užvedimo spynelės arba kol uždaromos vairuotojo durys.

D150328AFD

**Kaitinimo indikatorius (dyzeliniam varikliui)**

Šviesinis indikatorius šviečia geltonai, kai užvedimo spynelė yra „ON“ padėtyje. Variklį užvesti galima išsijungus šviesiniam variklio pašildymo indikatoriumi. Indikatoriaus degimo laikas kinta priklausomai nuo vandens temperatūros, oro temperatūros ir akumuliatoriaus būklės.

**\* PASTABA**

Jei pasibaigus variklio pašildymo procedūrai, variklis neužvedamas per 10 sekundžių, norėdami šią procedūrą pakartoti, dar kartą užvedimo raktą nustatykite į „LOCK“, o po to į „ON“ padėtį.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Jei variklio pašildymo indikatorius dega arba mirksi, kai variklis įšilęs arba važiuojant, tegu sistemą nedelsiant patikrina kvalifikuotas Hyundai atstovas.**

D150329AFD

**Įspėjamoji degalų filtro lemputė (dyzeliniam varikliui)**

Ši įspėjamoji lemputė šviečia 3 sekundes po to, kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ON“, o tada išsijungia. Jei indikatorius užsidega varikliui dirbant, reiškia, kad degalų filtro viduje yra susikaupęs vandens. Taip atsitikus pašalinkite vandenį iš degalų filtro. Plačiau apie tai skaitykite 7 skyriaus punkte „Degalų filtrai“.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Kai dega įspėjamoji degalų filtro lemputė, variklio galia (transporto priemonės greitis ir tuščiosios eigos greitis) gali sumažėti. Jei ir toliau važiuosite degant įspėjamajai lemputei, galite sugadinti savio transporto priemonės variklio detales ir „Common Rail“ įpurškimo sistemą. Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.**

D150330AFD

### ***Perspėjimo apie viršytą greitį lemputė (jei įtaisyta)***

#### **Perspėjimo apie viršytą greitį lemputė**

Jei važiuojate 120 km/h arba didesniu greičiu, pradės mirksėti perspėjimo apie viršytą greitį lemputė. Tai įspėjimas, kad neviršytumėte greičio.

#### **Perspėjimo apie viršytą greitį garso signalas**

Jei važiuojate 120 km/h arba didesniu greičiu, 5 sekundes skambės perspėjimo apie viršytą greitį signalas. Tai įspėjimas, kad neviršytumėte greičio.

**120**  
km/h

D150303ANF

### ***Aktyvios pakabos geometrijos sistemos (AGCS) įspėjamoji lemputė (jei įtaisyta)***

Jei sistema veikia normaliai, ši švieselė užsidega, kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ON“ ir išsijungia maždaug po 3 sekundžių. AGSC įspėjamoji lemputė mirksės, įspedama, kad AGSC veikia.

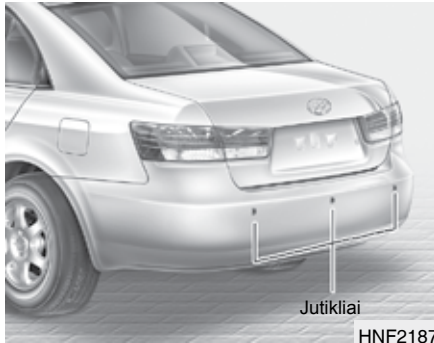
Jei AGSC įspėjamoji švieselė neišsijungia, užsidega važiuojant arba neįsijungia užvedimo raktą nustačius į „ON“ padėtį, reiškia, kad AGSC sistemoje gali būti gedimas.

Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.

**AGCS**



## GALINĖ PARKAVIMOSI SISTEMA (JEI ĮTAISYTA)



D17000AEN

Galinė parkavimosi sistema padeda vairuotojui važiuoti atgal, išleisdama garso signalą, jei 120 cm atstumu už transporto priemonės užfiksuoja kokį nors objektą. Ši sistema yra tik papildoma sistema, todėl vairuotojas pats visada turi būti labai atidus. Jutimo diapazonas ribotas, ir galiniai jutikliai užfiksuoja ne visus objektus. kiekvieną kartą įjungę atbulinę eigos pavarą, atidžiai stebėkite, kas yra už jūsų, tarsi neturėtumėte savo transporto priemonėje galinės parkavimosi sistemos.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Galinė parkavimosi sistema yra tik papildoma funkcija. Galinės parkavimosi sistemos veikimui gali turėti įtakos keletas veiksnių (įskaitant aplinkos veiksnius). Vairuotojas, prieš įjungdamas atbulinę pavarą, visada pats turi patikrinti plotą už transporto priemonės.

### **Galinės parkavimosi sistemos naudojimas**

D170101AEN

#### ***Kada sistema veikia***

- Ši sistema veikia, kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“ ir įjungiami atbulinės eigos pavarą.  
Jei transporto priemonė juda didesniu nei 5 km/h (3mph) greičiu, sistema gali tinkamai neveikti.
- Jutimo atstumas, kai galinė parkavimosi sistema veikia, yra apie 120 cm.
- Kai tuo pačiu metu užfiksuojami daugiau nei du objektai, pirma bus atpažinamas arčiausias.

D170102AEN

#### ***Įspėjamojo signalo tipai***

- Kai objektas yra nuo 120 cm iki 81 cm nuo užpakalinio buferio, sirena pyps protarpiais.
- Kai objektas yra nuo 80 cm iki 41 cm nuo užpakalinio buferio, sirena pyps dažniau.
- Kai objektas yra per 40 cm nuo užpakalinio buferio, sirena skamba nepertraukiamai.

D170200AEN

### **Kada galinė parkavimosi sistema neveikia**

#### **Galinė parkavimosi sistema gali tinkamai neveikti toliau išdėstytais atvejais.**

1. Užšalus ant jutiklio esančiai drėgmei. (Sušalusią drėgmę nuvalius, sistema veiks normaliai).
2. Jutikliui pasidengus kita medžiaga, pavyzdžiui, sniegu ar vandeniui, arba užstojus jutiklio paviršių. (Pašalinus jutiklį dengiančią medžiagą ir atidengus jutiklį, jis vėl veiks normaliai).
3. Važiuojant nelygiais paviršiais (negrįstais keliais, žvyru, duobėmis, nuolydžiu).
4. Kai jutiklio jutimo srityje yra objektų, keliančių didžiulį triukšmą (transporto priemonių garso signalai, garsiai dirbantys motociklų varikliai, ar sunkvežimių oriniai stabdžiai).
5. Stipriai lyjant arba purškiant vandenį.
6. Kai jutiklio jutimo srityje veikia bevieliai siųstuvai arba mobilieji telefonai.
7. Jutikliui pasidengus sniegu.
8. Velkant priekabą.

### **Jutimo diapazonas gali sumažėti žemiau išdėstytais atvejais.**

1. Jutikliui pasidengus kita medžiaga, pavyzdžiui, sniegu ar vandeniui. (Pašalinus kitas medžiagas jutimo diapazonas atsistatys).
2. Išorinė oro temperatūra yra labai aukšta arba labai žema.

#### **Jutiklis gali neatpažinti šių objektų:**

1. aštrių ar plonų objektų, pavyzdžiui, virvių, grandinių ar žemų stulpelių;
2. objektų, kurie absorbuoja jutiklio dažnį, pavyzdžiui, drabužių, akytos medžiagos ar sniego;
3. neužfiksuojamų objektų, mažesnių nei 1 m aukščio ir plonesnių nei 14 cm skersmens.

D170300AEN

### **Galinės parkavimosi sistemos atsargumo priemonės**

- Galinė parkavimosi sistema gali nuosekliai neskambėti, priklausomai nuo užfiksuotų objektų greičio ir formos.
- Galinė parkavimosi sistema gali blogai veikti, jei keičiamas transporto priemonės buferio aukštis arba jutiklis pažeidžiamas. Bet kokie negamykliniai prietaisai ar priedai taip pat gali trukdyti jutikliui normaliai veikti.
- Jutiklis gali neatpažinti objektų, kurie yra mažiau nei 40 cm nuo jo, arba jis gali užfiksuoti neteisingą atstumą. Būkite atidūs.
- Kai jutiklis užšalęs arba padengtas sniegu, purvu ar vandeniui, jis gali neveikti, kol šios medžiagos nuo jo nuvalomos minkštu skudurėliu.
- Nejudinkite, nebraižykite ir netrankykite jutiklio. Taip galite pažeisti jutiklį.

**\* PASTABA**

Ši sistema gali užfiksuoti tik jutiklių jutimo diapazone esančius objektus. Ji negali užfiksuoti objektų, esančių kitose vietose, kur jutikliai neįmontuoti. Be to jutikliai gali neužfiksuoti mažų ar plonų objektų, pavyzdžiui, žemų stulpelių, esančių tarp jų.

Visada prieš jungdami atbulinę pavarą patys pažiūrėkite, kas yra už transporto priemonės.

Informuokite kitus transporto priemonės vairuotojus, nežinančius apie sistemą, apie sistemos galimybes ir ribotumą.

** PERSPĖJIMAS**

Būkite ypač atidūs, kai transporto priemonė važiuoja arti kelio objektų, pėsčiųjų ir ypač vaikų. Žinokite, kad kai kurių objektų jutikliai užfiksuoti negali dėl objektų atstumo, dydžio, medžiagos, o visi šie veiksniai riboja jutiklio veiksmingumą. Prieš važiuodami bet kuria kryptimi, visada savo akimis įsitikinkite, kad transporto priemonė nėra jokių kliūčių.

D170400AFD

**Patikra**

Jei negirdite garso signalo ar, jungiant atbulinę pavarą, sirena protarpiais skamba, galinės parkavimosi sistemos veikla gali būti sutrikusi. Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.

** PERSPĖJIMAS**

Jūsų naujo transporto priemonės garantija nekompensuoja nelaimingų atsitikimų, transporto priemonei padarytos žalos ar sužalojimų, atsiradusių dėl galinės parkavimosi sistemos veiklos sutrikimų. Visada vairuokite atidžiai ir atsargiai.

### AVARINIAI ŽIBINTAI



D180000AUN

Avariniai žibintai turėtų būti naudojami tuomet, kai manote, jog reikia sustoti pavojingoje vietoje. Kai turite sustoti esant avarinei situacijai, visada nuvažiuokite nuo važiujamosios kelio dalies kaip įmanoma toliau.

Avarinius žibintus įjungsite paspaudę avarinį jungiklį. Ims mirksėti visos posūkių lempos. Avariniai žibintai veiks netgi tuomet, kai raktas nebus įkištas į užvedimo spynelę.

Norėdami išjungti avarinius žibintus, paspauskite jungiklį dar kartą.

## ŽIBINTAI

D190100AUN

### Akumuliatoriaus taupymo funkcija

- Ši funkcija apsaugo akumuliatorių nuo išsikrovimo. Sistema automatiškai išjungia šviesas, kai vairuotojas ištraukia užvedimo raktą ir atidaro vairuotojo pusės duris.
- Ši funkcija automatiškai išjungs stovėjimo šviesas, jei vairuotojas naktį pastatys automobilį kelkraštyje. Jei šviesų reikia, kai ištraukiate užvedimo raktelį, atlikite toliau išdėstytus veiksmus.

- 1) Atidarykite vairuotojo pusės duris.
- 2) Žibintų jungiklio, esančiu šalia vairaračio, išjunkite stovėjimo šviesas ir vėl jas įjunkite.



ONF048058

D190400AUN

### Apšvietimo reguliavimas

Žibintų jungiklis turi priekinių žibintų ir stovėjimo šviesų padėtis.

Norėdami įjungti šviesas, pasukite rankenėlę, esančią valdymo svirties gale, į vieną iš šių padėčių:

- (1) išjungimo („OFF“) padėtis;
- (2) stovėjimo šviesų padėtis;
- (3) priekinių žibintų padėtis;
- (4) automatinio apšvietimo padėtis (jei įtaisyta).



ONF048059

D190401AUN

### Stovėjimo šviesų padėtis (OFF)

Kai šviesų jungiklis yra stovėjimo šviesų padėtyje (1-oje padėtyje), dega užpakaliniai žibintai, padėties lemputės, numerių apšvietimo lemputės ir prietaisų skydo švieselės.



ONF048060

D190402AUN

### **Priekinių žibintų padėtis (DĖD)**

Kai šviesų jungiklis yra priekinių žibintų padėtyje (2-oje padėtyje), dega užpakaliniai žibintai, padėties lemputės, numerių apšvietimo lemputės ir prietaisų skydo švieselės.

### **\* PASTABA**

Norėdami įjungti priekinius žibintus, užvedimo raktą nustatykite į „ON“ padėtį.



ONF048061

D190403AUN

### **Automatinio apšvietimo padėtis (jei įtaisyta)**

Kai šviesų jungiklis yra automatinio apšvietimo padėtyje, užpakaliniai ir priekiniai žibintai įsijungia arba išsijungia automatiškai, priklausomai nuo šviesos transporto priemonės išorėje kiekio.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

- **Niekada nieko nedėkite ant jutiklio (1), esančio ant prietaisų skydo. Tai užtikrins geresnį automatinio žibintų įjungimo sistemos kontrolę.**
- **Nevalykite jutiklio langų valikliu, nes valiklis gali padengti jutiklį plona plėvele, trukdančia jutikliui veikti.**
- **Jei jūsų transporto priemonės priekinio stiklo langas tamsintas arba padengtas kitomis dangomis, automatinio žibintų įjungimo sistema gali neveikti tinkamai.**



ONF048063

D190500AUN

### Tolimųjų šviesų naudojimas

Norėdami įjungti tolimąsias priekinių žibintų šviesas, stumkite svirtį į priekį (toliau nuo savęs). Norėdami įjungti artimąsias šviesas, patraukite ją atgal.

Kai įjungtos tolimosios priekinių žibintų šviesos, užsidega šviesinis tolimųjų šviesų indikatorius.

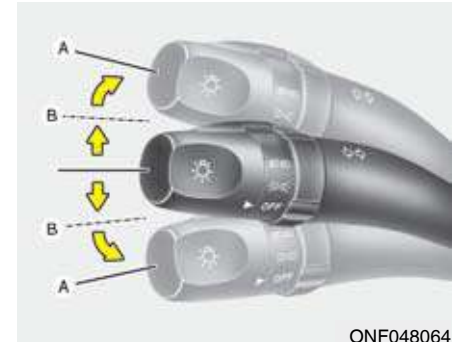
Norėdami apsaugoti akumuliatorių nuo išsikrovimo, nepalikite šviesų įjungtų ilgam laikui, kai automobilis nevažiuoja.



ONF048062

### Priekinių žibintų posūkio signalas

Priekinių žibintų posūkio signalą galima įjungti traukiant svirtį į save. Ji automatiškai grįš į normalią artimųjų šviesų padėtį, kai ją atleisite. Priekiniai žibintai nebūtinai turi būti įjungti, kai norite naudoti posūkio žibintus.



ONF048064

D190600AUN

### Posūkio signalai ir eismo juostos keitimo signalai

Kad veiktų posūkio signalai, užvedimo spynelė turi būti „ON“ padėtyje. Norėdami įjungti posūkio signalus, stumkite svirtį aukštyn ir žemyn (A). Žalia rodyklė prietaisų skyde rodo, kuris posūkio signalas įjungtas. Kai posūkio manevras bus atliktas, posūkio signalas išsijungs automatiškai. Jei pabaigus posūkio manevrą indikatorius vis dar mirksi, grąžinkite svirtį į padėtį „OFF“.

Norėdami parodyti, kad keisite eismo juostą, lengvai pasukite svirtį ir laikykite ją toje padėtyje (B). Svirtis automatiškai grįš į padėtį „OFF“, kai ją atleisite.

Jei indikatorius dega ir nemirksi, arba mirksi neįprastai, gali būti, kad perdegė viena iš posūkio lempučių, ir ją reikia pakeisti.

### \* PASTABA

Jei indikatorius mirksi neįprastai greitai arba lėtai, gali būti, kad perdegė lempučių arba elektros grandinėje nėra sujungimo.



ONF048065

D190700ANF

### Priekiniai rūko žibintai (jei įtaisyta)

Rūko žibintai naudojami matomumui pagerinti ir išvengti nelaimingų atsitikimų, kai matomumas prastas dėl rūko, lietaus, sniego ir pan. Rūko žibintai įsijungia, kai įjungus stovėjimo šviesas, rūko žibintų jungiklis (1) pasukamas į padėtį „ON“.

Norėdami išjungti rūko žibintus, pasukite jungiklį į padėtį „OFF“.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Veikdami rūko žibintai vartoja daug transporto priemonės elektros energijos. Naudokite rūko žibintus tik tada, kai matomumas yra prastas.**

Vairo kairėje pusėje tipo



ONF048125

Vairo dešinėje pusėje tipo



ONF048125R

D190800AUN

### Užpakaliniai rūko žibintai (jei įtaisyta)

Norėdami įjungti užpakalinius rūko žibintus, pasukite priekinių žibintų šviesos jungiklį į padėtį „ON“ ir paspauskite užpakalinių rūko žibintų jungiklį.

Užpakalinių rūko žibintų šviesos įsijungia, kai pirma įjungus priekinių rūko žibintų šviesas ir priekinių žibintų šviesas įjungus



stovėjimo šviesų padėtyje, paspaudžiamas užpakalinių rūko žibintų jungiklis. (jei įtaisyta)

Norėdami išjungti užpakalinių rūko žibintų šviesas, paspauskite užpakalinių rūko žibintų šviesų jungiklį dar kartą ir pasukite priekinių žibintų šviesų jungiklį į padėtį „OFF“.

D190900AUN

**Dieniniai žibintai (jei įtaisyta)**

Dieniniai žibintai (DRL) gali kitiems palengvinti matyti jūsų transporto priemonės priekinę dalį dienos metu. DRL gali būti naudingi daugeliu vairavimo sąlygų, ypač po aušros ir prieš saulėlydį.

DRL sistema išjungs priekinių žibintų šviesas, kai:

1. įjungtos stovėjimo šviesos;
2. išjungiamas variklis.



D191000AFD

Priekinių žibintų išlyginimo įtaisas (jei įtaisyta) Norėdami sureguliuoti priekinių žibintų šviesų lygį pagal keleivių skaičių ir krovinio svorį bagažo skyriuje, įjunkite žibintų išlyginimo įtaiso jungiklį.

Kuo didesnis jungiklio padėčių skaičius, tuo žemesnis priekinių žibintų šviesų lygis. Priekinių žibintų šviesos visada turi būti tinkamai sureguliuotos, nes priešingu atveju, priekiniai žibintai gali akinti kitus vairuotojus, pėsčiuosius ir t.t.

Žemiau išvardijami tinkami jungiklio nustatymo pavyzdžiai. Esant kitokiam transporto priemonės apkrovimui nei nurodyta žemiau, sureguliuokite jungiklio padėtį taip, kad žibintų šviesų lygis atitiktų artimiausią sąrašą pateikiamą lygį.

Apkrovimas	Jungiklio padėtys
Tik vairuotojas	0
Vairuotojas + priekinis keleivis	0
Visi keleiviai (įskaitant vairuotoją)	1
Visi keleiviai (įskaitant vairuotoją) + pilna bagažinės apkrova (arba nesunkus priekabos kroviny)	2
Vairuotojas + pilna bagažinės apkrova (arba maksimali priekabos apkrova)	3



D191100ANF

## Priekinių žibintų išlyginimo įtaisas (jei įtaisyta)

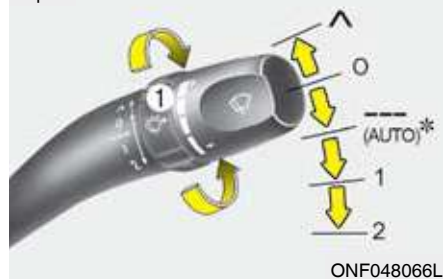
Priekinių žibintų plautuvo jungikliu galima naudotis, kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“ ir žibintų jungiklis yra pasuktas į padėtį „ON“. Paspauskite mygtuką vieną kartą, ir ant priekinių žibintų maždaug 0,5 sekundės bus purškiamas ploviklis.

## \* PASTABA

Periodiškai tikrinkite priekinių žibintų plautuvus, kad įsitikintumėte, jog ploviklis tinkamai purškiamas ant priekinių žibintų lęšių.

## VALYTUVAI IR PLAUTUVAI

A tipo



B tipo



D200100AFD

## Priekinio stiklo valytuvai

Užvedimo raktui esant ties „ON“ padėtimi, priekinio stiklo valytuvai veikia toliau aprašytu būdu.

^ (REGULIUOJAMAS INTERVALAS): Vienas valymo ciklas atliekamas palenkus svirtį žemyn ir atleidus ją į „O“ padėtį. Valytuvai veiks nenutrūkstamai, jei svirtį palenksite žemyn ir laikysite.

O (IŠJUNGIMO PADĖTIS) : Valytuvai neveikia.

--- (INTERVALAI) : Valytuvai veikia protarpiais tais pačiais intervalais. Šį režimą naudokite nesmarkiai lyjant arba dulksnojant. Norėdami reguliuoti nustatytą greitį, pasukite greičio valdymo rankenėlę (1).

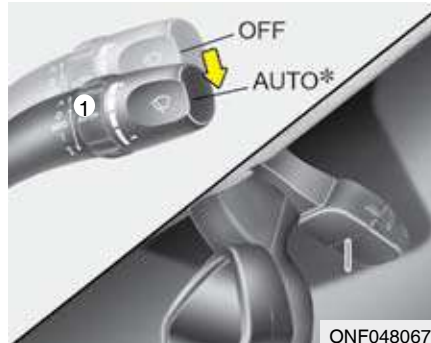
Šioje padėtyje valymo intervalai taip pat skirtingi, priklausomai nuo automobilio greičio. (jei įtaisyta)

1 (LO) : Normalus valytuvų greitis

2 (HI) : Didelis valytuvų greitis

### \* PASTABA

Kad valytuvai gerai veiktų, ant priekinio lango stiklo esant didelėms sniego arba ledo sankaupoms, atšildykite stiklą apie 10 minučių arba kol bus pašalintas sniegas ar ledas, ir tada naudokite priekinio stiklo valytuvus.



D200101AFD

### **Automatinis reguliavimas (jei įtaisyta)**

Lietaus jutiklis, įtaisytas ant viršutinio priekinio stiklo krašto, pajaučia lietaus stiprumą ir reguliuoja vymo ciklo intervalus. Kuo stipriau lyja, tuo greičiau veikia valytuvai. Kai lyti nustoja, valytuvai nustoja veikti. Norėdami reguliuoti nustatytą greitį, pasukite greičio valdymo rankenėlę (1).

Užvedimo spynelę įjungus į „ON“ padėtį, kai valytuvų jungiklis nustatytas į „AUTO“ režimą, valytuvų jungiklį nustačius į „AUTO“ režimą, kai užvedimo spynelę įjungta į „ON“ padėtį, arba greičio valdymo mygtuką įjungus į „F“ padėtį, kai valytuvų jungiklis yra „AUTO“ režime, valytuvai suveiks vieną kartą, patikrindami sistemą. Kai valytuvai nenaudojami, jungiklį nustatykite į „O“ padėtį.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, o priekinio stiklo valytuvų svirtis yra „AUTO“ padėtyje, būkite atsargūs, kad išvengtumėte rankų ar kitų kūno dalių sužalojimų toliau išdėstytose situacijose.**

- **Nelieskite viršutinės priekinio stiklo pusės priešais lietaus daviklį.**
- **Nevalykite viršutinės priekinio stiklo pusės drėgnu ar šlapiu skudurėliu.**
- **Nespauskite priekinio stiklo.**

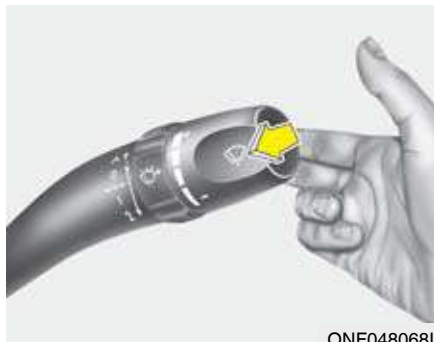
### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Plaudami automobilį, nustatykite valytuvų svirtį į „O“ padėtį, kad valytuvai neveiktų automatiškai.**

**Jei plaunant automobilį valytuvų svirtis nustatyta į padėtį „AUTO“, valytuvai gali suveikti ir sugesti.**

**Nenuimkite jutiklio dangtelio, esančio viršutiniame priekinio stiklo krašte keleivio pusėje. Galite pažeisti sistemos dalis, kurioms negalioja transporto priemonės garantija.**

**Užvesdami variklį žiemą, nustatykite valytuvų svirtį į padėtį „O“. Kitaip valytuvai gali suveikti, o ledas gali pažeisti priekinio stiklo valytuvų gumas. Prieš įjungdami priekinio stiklo valytuvus, nuo priekinio stiklo visada pašalinkite visą sniegą ir ledą.**



ONF048068L

D200200AFD

### **Priekinio stiklo plautuvai**

„O“ padėtyje, švelniai patraukite svirtį savęs link, kad ant priekinio lango stiklo būtų užpurkšta ploviklio ir valytuvai atliktų 1-3 ciklus. Naudokitės šia funkcija, kai priekinis stiklas purvinas. Purškimo ir valymo procedūra truks tol, kol atleisite svirtį. Jei plautuvai neveikia, patikrinkite ploviklio kiekį. Jei ploviklio yra nepakankamai, reikės pripilti atitinkamo nebraižančio paviršaus priekinio lango stiklo ploviklio į ploviklio rezervuarą.

Rezervuaro pripildymo kaklelis yra varklio skyriaus priekinėje dalyje keleivio pusėje.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Norėdami išvengti galimo plovimo skysčio pompos gedimų, nejunkite plautuvų, kai tuščias plovimo skysčio rezervuaras.**

### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

**Nenaudokite plautuvų esant minusinei temperatūrai pirma neatšildę priekinio stiklo šildytuvais. Plautuvo tirpalas, prisilietęs prie priekinio stiklo, gali užšalti ir trukdyti matyti.**

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

- **Norėdami išvengti valytuvų arba priekinio stiklo pažeidimų, nenaudokite valytuvų, aki priekinis stiklas yra sausas.**
- **Norėdami išvengti valytuvų gumų pažeidimų, ant jų ar šalia jų neužpilkite benzino, žibalo, dažų skiediklio ar kitų stiprių tirpiklių**
- **Norėdami išvengti valytuvų kotų ar kitų jų dalių pažeidimų, nebandykite judinti valytuvų rankomis.**

## VIDAUS LEMPUTĖ

D210000AUN

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

*Ilgai nenaudokite vidinių lempučių, kai variklis neužvestas.*

*Dėl to gali išsikrauti akumulatorius.*

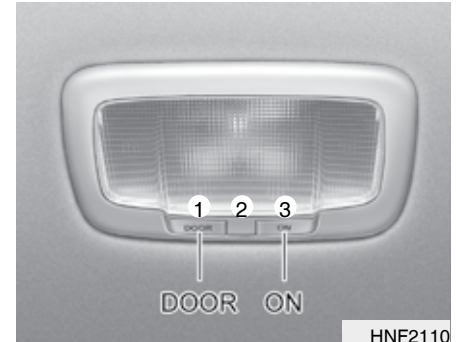


HNF2109

D210100ANF

### Žemėlapio skaitymo lemputė

Norėdami įjungti arba išjungti žemėlapio skaitymo lemputę, paspauskite jos jungiklį. Ši lemputė skleidžia koncentruotą šviesą, todėl žemėlapio lempute patogiau naudotis naktį arba galima ją naudoti kaip asmeninę vairuotojo ir keleivio švieselę.



HNF2110

D210200ANF

### Lubų lemputė

• **ON:**

Nustatyta į „ON“ padėtį, lemputė šviečia visada.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

*Nepalikite šio jungiklio ilgą laiką nuspausto, kai transporto priemonė nevažiuoja.*

### • DOOR :

Nustatyta į padėtį „DOOR“ lemputė, nepriklausomai nuo užvedimo raktų padėties, įsijungia tuomet, kai atidaromos bet kurios durys.

Kai durys neužrakinamos nuotolinio valdymo pultu, lemputė dega maždaug 30 sekundžių, kol durys neatidaromos. Uždarius duris, lemputė išsijungs palaipsniui po maždaug 30 sekundžių. Tačiau jei užvedimo raktas yra „ON“ padėtyje arba visos durys užrakintos, lemputė išsijungs iškart.

Jei durys atidaromos, lemputė dega apie 20 minučių. Tačiau, jei durys atidarytos, kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, lemputė dega nuolat.

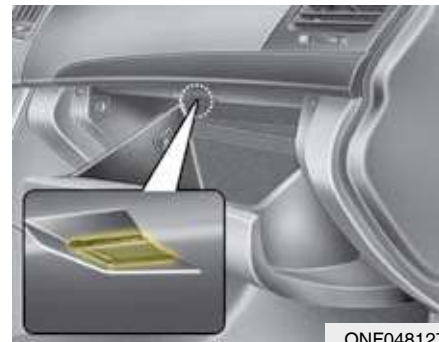


ONF048070

D210300ANF

### **Bagažo skyriaus lemputė**

Bagažo skyriaus lemputė užsidega atidarius bagažinės dangtį.



ONF048127

D210500AUN

### **Daiktadėžės lemputė (jei įtaisyta)**

Daiktadėžės lemputė užsidega, kai atidaroma daiktadėžė.

Kad veiktų daiktadėžės lemputė, turi būti įjungtos stovėjimo šviesos arba priekinių žibintų šviesos.

## ŠILDYTUVAS

D220000AUN



### ĮSPĖJIMAS

*Norėdami apsaugoti vidiniame galinio lango paviršiuje sujungtus laidus, niekada nenaudokite aštraus instrumento arba abrazyvinio lango grandiklio langui valyti.*



ONF048069

D210600AUN

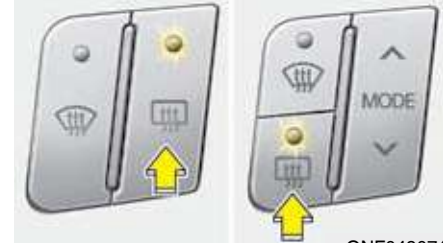
### Makiažo veidrodėlio lemputė (jei įtaisyta)

Atidarant makiažo veidrodėlio dangtelį automatiškai įsijungia veidrodėlio lemputė.

### \* PASTABA

Jei norite priekinį stiklą atšildyti arba pašalinti nuo jo aprasojimą, skaitykite šiame skyriuje esantį punktą „Priekinio lango šildymas ir aprasojimo šalinimas“.

A tipo



ONF048071

B tipo



ONF048072

D220100AUN

### Galinio lango šildytuvas

Kai variklis užvestas, šildytuvas šildo langą, kad nuo vidinės ir išorinės galinio lango pusės būtų pašalinamas apledėjimas, aprasojimas arba plonas ledas.

Norėdami įjungti galinio lango šildytuvą, nuspauskite galinio lango šildytuvo mygtuką, esantį centrinės konsolės jungiklių skydelyje. Kai šildytuvai jungiamas, dega galinio lango šildytuvo mygtukas.

Jei ant galinio stiklo yra didžiulės sniego sankaupos, prieš naudodami šildytuvą nuvalykite jas.

Galinio lango šildytuvai automatiškai išsijungia po maždaug 20 minučių arba kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „OFF“. Norėdami išjungti šildytuvą, vėl paspauskite galinio lango šildytuvo mygtuką.

D220101AUN

Išorinių veidrodėlių šildytuvai (jei įtaisyti) Jei jūsų transporto priemonėje įtaisyti išorinių veidrodėlių šildytuvai, jie veiks tuo pačiu metu, kai įjungsite galinio lango šildytuvą.

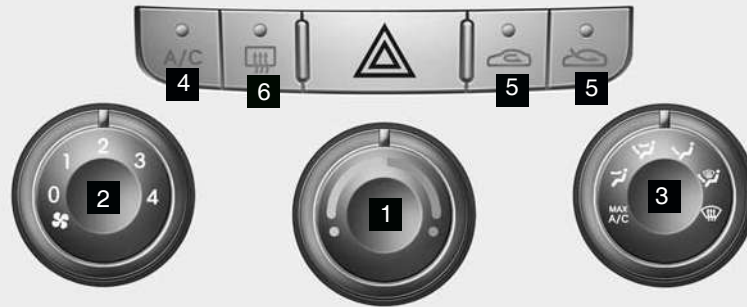
D220200ANF

### **Priekinio stiklo priemonė nuo apledėjimo (jei įtaisyta)**

Jei jūsų transporto priemonėje įtaisyta priekinio stiklo priemonė nuo apledėjimo, ji veiks tuo pačiu metu, kai įjungsite galinio lango šildytuvą.



## RANKINĖ KLIMATO KONTROLĖS SISTEMA (JEI ĮTAISYTA)



1. Temperatūros reguliavimo rankenėlė
2. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė
3. Režimo pasirinkimo rankenėlė

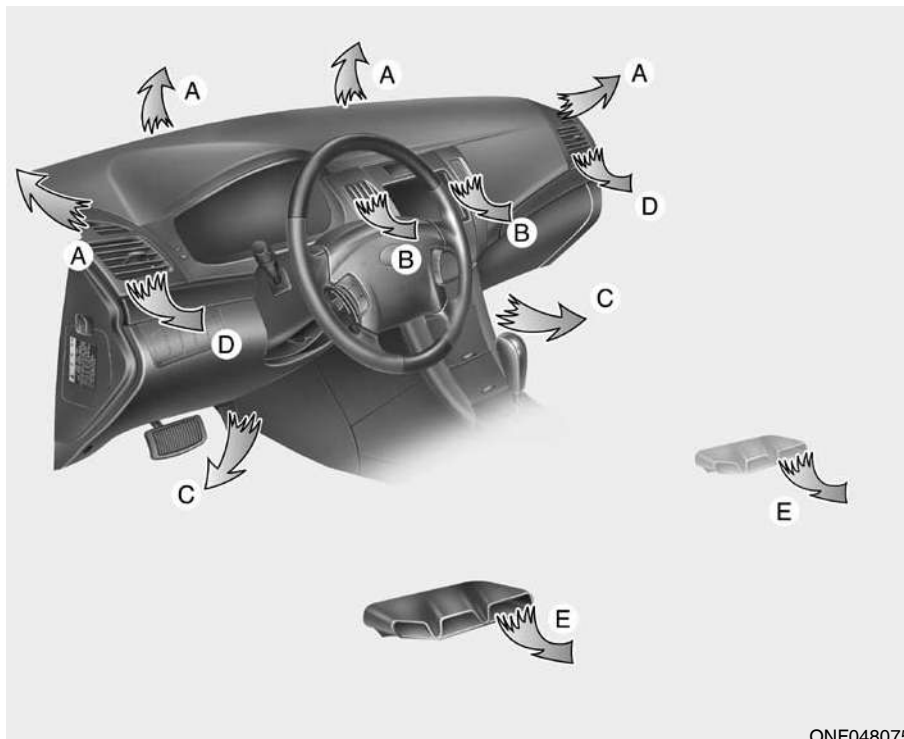
4. Oro kondicionavimo mygtukas (jei įtaisyta)
5. Oro įsiurbimo reguliavimo mygtukai
- 6 Galinio lango šildytuvo mygtukas

ONF048073

D230100AUN

### Šildymas ir oro kondicionavimas

1. Užveskite variklį.
2. Nustatykite norimą režimą.
3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
4. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį.
5. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite ties norimu greičiu.
6. Jei norite, kad oras būtų vėdinamas, įjunkite oro kondicionavimo sistemą (jei įtaisyta).



ONF048075



ONF048074

D230101ANF

### Režimo pasirinkimas

Režimo pasirinkimo rankenėlė reguliuoja oro srauto kryptį per ventilacijos sistemą.

Oras gali būti nukreipiamas į grindis, prietaisų skydo ventilacines angas ar priekinį stiklą. Greito oro atvėsinimo lygmens, veido lygmens, dviejų lygmenų, grindų, grindų-šildymo ir šildymo padėtims ženklinėti naudojami šeši simboliai.

Greito oro atvėsinimo režimas naudojamas greičiau atvėsinoti transporto priemonės vidaus orą.

**MAX AC** Greito oro atvėsinimo lygmuo (B, D)

Oras paduodamas per veido lygmens ventilacijos angas.

Pasirinkus greito oro atvėsinimo režimą, automatiškai įsijungs oro vėsinimo sistema ir bus aktyvuotas „Recirkuliacinio oro“ režimas.



**Veido lygmuo (B, D)**

Oro srautas nukreipiamas viršutinės kūno dalies ir veido link. Be to, kiekviana išėjimo anga gali būti reguliuojama norint nukreipti iš angos išeinantį orą.



**Du lygmenys (B, C, D, E)**

Oro srautas nukreipiamas į veidą ir į grindis.



**Grindų lygmuo (C, E, A, D)**

Daugiausia oro nukreipama į grindis, o mažas oro kiekis – į priekinį langą ir šoninių langų šildytuvus.



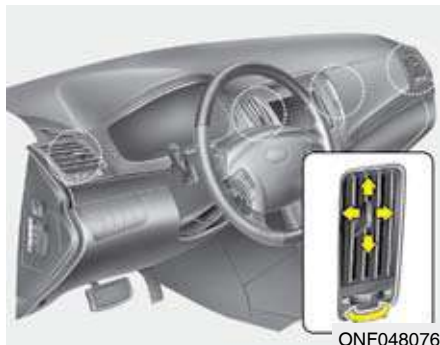
**Grindų ir šildymo lygmuo (A, C, E, D)**

Daugiausia oro nukreipama į grindis ir priekinį langą, o nedidelis oro kiekis – į šoninių langų šildytuvus.



**Šildymo lygmuo (A, D)**

Daugiausia oro nukreipama į priekinį langą, o nedidelis oro kiekis – į šoninių langų šildytuvus.



ONF048076

### Prietaisų skyno ventiliacijos angos

Ventiliacijos angos gali būti atidaromos arba uždaromos horizontaliu ratuku. Norėdami uždaryti ventiliacijos angą, pasukite ratuką iki galo į kairę. Norėdami atidaryti ventiliacijos angą, pasukite ratuką iki norimos padėties į dešinę.

Taip pat galima reguliuoti iš šių ventiliacijos angų tiekiamo oro kryptį ventiliacijos reguliavimo svirtimi, kaip parodyta.

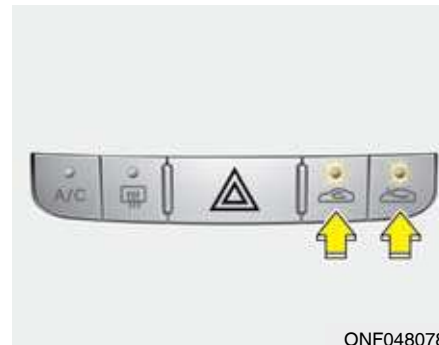


ONF048077

D230102AFD

### Temperatūros reguliatorius

Ventiliatoriaus temperatūros reguliavimo rankenėlė leidžia reguliuoti iš ventiliacijos sistemos pučiamo oro srauto temperatūrą. Norėdami pakeisti oro temperatūrą salone, pasukite rankenėlę į dešinę, jei norite šilto oro, arba į kairę, jei norite orą atvėsinti.



ONF048078

D230103AFD

### Oro įsiurbimo reguliavimas

Ši funkcija naudojama norint pasirinkti „Gaivaus oro“ arba „Recirkuliacinio oro“ režimą.

Norėdami pakeisti oro įsiurbimo reguliavimo padėtį, paspauskite reguliavimo mygtuką.

**„Recirkuliacinio oro“ režimas**

Šviesinis mygtuko indikatorius ima šviesti, kai oro įsiurbimo reguliatorius nustatytas į „Recirkuliacinio oro“ režimą.

Pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ režimą, oras iš salono patenka į šildymo sistemą ir yra šildomas arba vėdinamas pasirinkus kitas funkcijas.

**„Gaivaus oro“ režimas**

Šviesinis mygtuko indikatorius ima šviesti, kai oro įsiurbimo reguliatorius nustatytas į „Gaivaus oro“ režimą.

Pasirinkus „Gaivaus oro“ režimą, oras į transporto priemonę patenka iš lauko ir yra šildomas arba vėdinamas pasirinkus kitas funkcijas.

**\* PASTABA**

Dėl ilgai trunkančio šildymo sistemos darbo „Recirkuliacinio oro“ režimu (nepasirinkus oro kondicionavimo funkcijos), gali aprasoti priekinis ir šoniniai stiklai, o salono oras tapti troškus.

Be to, dėl ilgai trunkančio oro kondicionavimo, pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ režimą, oras salone gali tapti pernelyg sausas.

**▲ PERSPĖJIMAS**

- Klimato kontrolės sistemai nuolat veikiant „Recirkuliacinio oro“ režimu, transporto priemonės viduje gali padidėti drėgmės lygis, o dėl to gali aprasoti langų stiklai ir sumažėti matomumas.
- Nemiegokite transporto priemonėje, kai įjungta oro kondicionavimo arba šildymo sistema. Dėl to galima patirti rimtų sveikatos sutrikimų ar net mirti, nes sumažėja deguonies kiekis ir (arba) kūno temperatūra.
- Klimato kontrolės sistemai nuolat veikiant „Recirkuliacinio oro“ režimu, gali atsirasti mieguistumas, ir transporto priemonė gali tapti nevaldoma. Važiuodami kiek galima dažniau įjunkite „Gaivaus oro“ režimą.



ONF048079

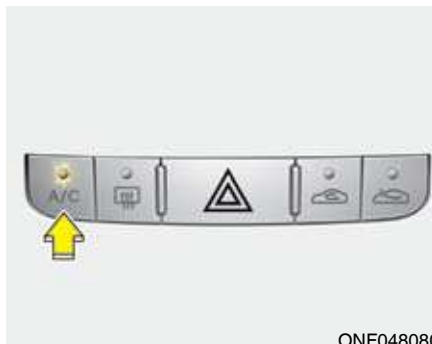
D230104AUN

### **Ventiliatoriaus greičio reguliatorius**

Tam, kad veiktų ventiliatorius, užvedimo spynelė turi būti „ON“ padėtyje.

Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė leidžia reguliuoti iš ventiliacijos sistemos pučiamo oro srauto greitį. Norėdami pakeisti ventiliatoriaus greitį į didesnį, sukite rankenėlę į dešinę, o į mažesnį - į kairę pusę.

Norėdami ventiliatorių išjungti, rankenėlę nustatykite ties „0“ padėtimi.



ONF048080

D230105AUN


### **Oro kondicionavimas (jei įtaisyta)**

Oro kondicionavimas įjungiamas paspaudžiant oro kondicionavimo sistemos mygtuką (užsidegs indikacinė lemputė). Dar kartą paspaudus mygtuką oro kondicionavimo sistema išjungiamą.

## Sistemos veikimas




D230501AUN

### **Vėdinimas**

1. Nustatykite  režimą.
2. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį.
3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
4. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite ties norimu greičiu.

D230502AUN

### **Šildymas**

1. Nustatykite  režimą.
  2. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį.
  3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
  4. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite ties norimu greičiu.
  5. Jei norite, kad šildant būtų pašalinta drėgmė, įjunkite oro kondicionavimo sistemą (jei įtaisyta).
- Jei aprasoja priekinis stiklas, nustatykite  ,  režimą.


**Naudojimo patarimai**

- Kad į automobilį pro ventilacijos sistemą nepatektų dulkių ar nemalonių kvapų, laikinai įjunkite oro įsiurbimo reguliatorių į „Recirkuliacinio oro“ padėtį. Kad oras transporto priemonėje išliktų gaivus, būtinai įjunkite reguliatorių į „Gaivaus oro“ padėtį. Tai padės vairuotojui išlikti budriam ir jaustis patogiai.
- Oras į šildymo/vėdinimo sistemą patenka per groteles, esančias prieš priekinį stiklą. Reikėtų pasirūpinti, kad į jas nepatektų lapų, sniego, ledo ir pan..
- Norėdami išvengti priekinio stiklo aprasojimo, oro įsiurbimo reguliavimo rankenėlę nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį, o ventilatoriaus greitį – į norimą padėtį, įjunkite oro kondicionavimo sistemą bei nustatykite temperatūros reguliavimo rankenėlę į norimą režimą.

D230503AFD

**Oro kondicionavimas (jei įtaisyta)**

Visos HYUNDAI oro kondicionavimo sistemos pripildytos aplinkos neteršiančiu „R-134a“ aušikliu, kuris neardo ozono sluoksnio.

1. Užveskite variklį. Paspauskite oro kondicionavimo mygtuką.
  2. Nustatykite  režimą.
  3. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ arba „Recirkuliacinio oro“ padėtį.
  4. Sureguliuokite ventilatoriaus greitį ir temperatūrą, kad jaustumėtės patogiai.
- Kai norite maksimaliai atvėsinti orą, nustatykite temperatūros reguliatorių iki galutinės kairiosios padėties ir ventilatoriaus greičio reguliatoriumi nustatykite didžiausią ventilatoriaus greitį.

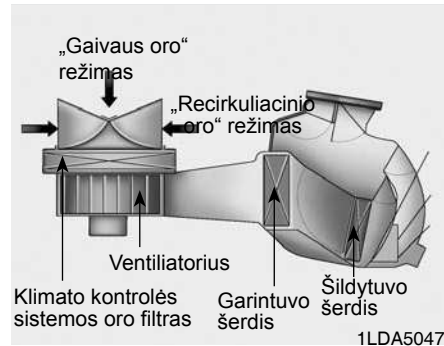
**\* PASTABA**

- Naudojami oro kondicionavimo sistema, važiuodami į įkalnę arba esant dideliame eismui ir aukštai oro temperatūrai lauke, stebėkite temperatūros matuoklį. Oro kondicionavimo sistema gali perkaitinti variklį. Jei temperatūros matuoklis rodo, kad variklis perkaito, naudokite ventiliatorių bet išjunkite oro kondicionavimo sistemą.
- Atdarius langus drėgnu oru, oro kondicionierius gali transporto priemonės viduje sudaryti vandens lašelių. Kadangi per daug vandens lašelių gali pažeisti elektrinius prietaisus, naudodami oro kondicionavimo sistemą, neatidarykite langų.

### Oro kondicionavimo sistemos naudojimo patarimai

- Jei transporto priemonė buvo pastatyta atviroje saulėkaitoje esant aukštai temperatūrai, trumpam atidarykite langus ir leiskite transporto priemonės viduje esančiam orui išeiti.
- Norėdami sumažinti vidinėje langų pusėje susikaupusią drėgmę lietingu ar drėgnu oru, oro kondicionavimo sistema sumažinkite transporto priemonės vidaus drėgmę.
- Veikiat oro kondicionavimo sistemai, kartais galite pastebėti lengvą variklio greičio pokytį, nes oro kondicionavimo kompresorius pereina ciklą. Tai normalus sistemos veikimo bruožas.
- Kad oro kondicionavimo sistema veiktų gerai, įjunkite ją kas mėnesį nors po keletą minučių.
- Naudodami oro kondicionavimo sistemą, ant transporto priemonės grindų keleivio pusėje galite pastebėti švaraus vandens lašelius (ar netgi balutes). Tai normalus sistemos veikimo bruožas.
- Naudojant oro kondicionavimo sistemą „Recirkuliacinio oro“ režimu, oras maksimaliai vėsinamas, tačiau nuolat įjungus šį režimą, oras transporto priemonėje pasidaro troškus.
- Vėsinimo metu galite kartais pastebėti migloto oro srautus dėl greto vėsinimo ir drėgno oro įsiurbimo. Tai normalus sistemos veikimo bruožas.

D230300AFD



### Klimato kontrolės sistemos oro filtras (jei įtaisyta)

Klimato kontrolės sistemos oro filtras, įmontuotas už daiktadėžės, filtruoja dulkes ir kitus teršalus, patenkančius į transporto priemonę iš laiko per šildymo ir oro kondicionavimo sistemą. Jei dulksės ar kiti teršalai per kurį laiką susikaupia filtre, oro srautas, einantis iš ventiliacijos angų, gali sumažėti, o dėl to gali kauptis drėgmė vidinėje priekinio lango stiklo dalyje, net jei ir nustatomas „Gaivus oro“ režimas. Jei taip nutinka, tegu klimato kontrolės sistemos filtrą pakeičia įgaliotas HUYNDAI atstovas.

### \* PASTABA

- Pakeiskite filtrą pagal techninio aptarnavimo grafiką. Jei automobiliu buvo važinėjama sunkiomis sąlygomis, tokiomis kaip dulkėtai, nelygiais keliais, reikalingi dažnesni klimato kontrolės sistemos filtro patikrinimai ir keitimai.
- Netikėtai sumažėjus oro srauto greičiui, kreipkitės į įgaliotą HUYNDAI atstovą, kad patikrintų sistemą.



D230400AFD

**Oro kondicionavimo sistemos  
aušinamojo skysčio ir  
kompresoriaus tepalo kiekio  
tikrinimas**

Kai aušinamojo skysčio lygis yra per žemas, sulėtėja oro kondicionavimo sistemos darbas. Įpylus per daug skysčio, oro kondicionavimo sistemos darbas taip pat gali sutrikti.

Todėl, jei sistema veikia neįprastai, tegu sistemą patikrina kvalifikuotas Hyundai atstovas.

**\* PASTABA**

Atliakant techninę oro sistemos apžiūrą labai svarbu įpilti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį aušinamojo skysčio. Kitaip galima pažeisti kompresorių ir sutrikdyti sistemos darbą.

** PERSPĖJIMAS**

**Oro kondicionavimo sistemos techninę apžiūrą turėtų atlikti įgaliotas HYUNDAI atstovas. Netinkamos techninės apžiūros metu gali rimtai susižaloti ją atliekantis asmuo.**

## AUTOMATINĖ KLIMATO KONTROLĖS SISTEMA (JEI ĮTAISYTA)

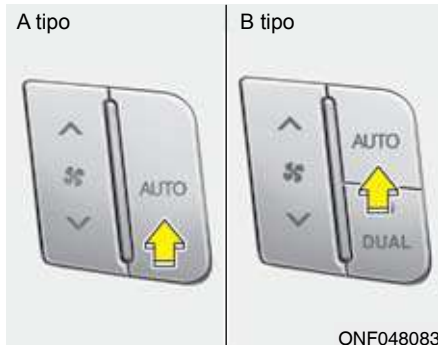
A tipo



1. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo mygtukas
2. Oro kondicionavimo mygtukas
3. Oro įsiurbimo reguliavimo mygtukas
4. Priekinio stiklo atšildymo mygtukas
5. „AUTO“ (automatinio reguliavimo) mygtukas
6. Išjungimo mygtukas „OFF“
7. Temperatūros reguliavimo mygtukas
8. Galinio lango šildymo mygtukas
9. Režimo pasirinkimo mygtukas
10. Oro kondicionavimo sistemos ekranas
11. Dvigubos temperatūros reguliavimo pasirinkimo mygtukas
12. Oro kokybės valdymo sistemos mygtukas (jei įtaisyta)

B tipo





D240100ANF

### Automatinis šildymas ir oro kondicionavimas

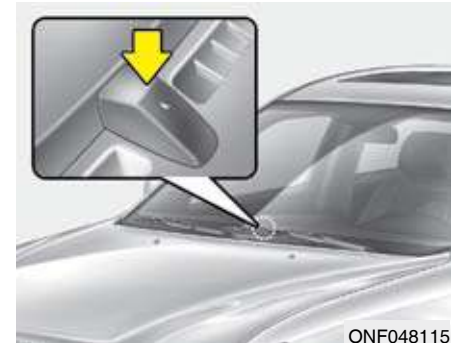
Automatinė klimato kontrolės sistema valdoma paprasčiausiai nustatant norimą temperatūrą.

VATR (visiškai automatinio temperatūros reguliavimo) sistema automatiškai reguliuoja šildymą ir vėdinimą taip, kaip aprašyta žemiau.

1. Paspauskite „AUTO“ jungiklį. Tai, kad pasirinkote šį jungiklį, rodo „AUTO“ simbolis ekrane. Režimai, ventiliatoriaus greičiai, oro įsiurbimas ir oro kondicionavimo sistema bus valdoma automatiškai priklausomai nuo pasirinktos temperatūros.

2. Spausdami temperatūros reguliavimo mygtuką, nustatykite norimą temperatūrą. Jei temperatūra nustatoma iki žemiausios padėties („Lo“), oro kondicionavimo sistema veiks nuolat.
3. Norėdami išjungti automatinę funkciją, paspauskite bet kurį mygtuką, išskyrus temperatūros. Jei paspausite režimo pasirinkimo mygtuką, oro kondicionavimo mygtuką, šildymo mygtuką, oro įsiurbimo reguliavimo mygtuką arba ventiliatoriaus greičio valdymo mygtuką, pasirinktą funkciją bus galima kontroliuoti rankiniu būdu, o kitos funkcijos veiks automatiškai.

Nepaisant temperatūros nustatymų, naudojant automatinę funkciją, oro kondicionavimo sistema gali automatiškai įsijungti, kad transporto priemonės viduje sumažėtų drėgmė, jei temperatūra nustatyta į padėtį „Šilta“.



### \* PASTABA

Niekada nieko nedėkite ant jutiklio, esančio ant prietaisų skydo, siekdami užtikrinti geresnį šildymo ir vėdinimo sistemos reguliavimą.

D240200ANF

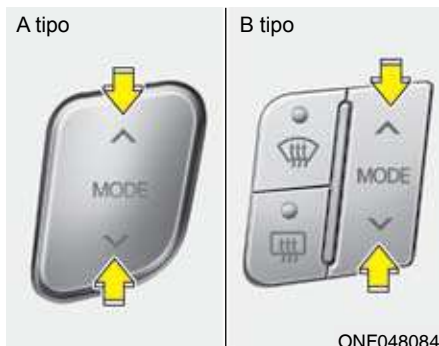
## Rankinis šildymas ir oro kondicionavimas

Šildymo ir vėdinimo sistemą galima valdyti rankiniu būdu, t.y. spaudžiant mygtukus, išskyrus „AUTO“ mygtuką. Ši padėtis leidžia sistemai nuosekliai dirbti pagal pasirinktų mygtukų tvarką.

Veikiant automatiniam režimui, nuspaudus bet kurį mygtuką, išskyrus „AUTO“, nepasirinktos funkcijos veiks automatinio režimu.

1. Užveskite variklį.
2. Nustatykite norimą režimą.
3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
4. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį.
5. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite ties norimu greičiu.
6. Jei norite, kad oras būtų vėdinamas, įjunkite oro kondicionavimo sistemą.

„AUTO“ mygtuką spauskite norėdami pereiti į visiškai automatinio valdymo sistemą.



D240201ANF


### Režimo pasirinkimas

Režimo pasirinkimo mygtukas reguliuoja oro srauto kryptį per ventiliacijos sistemą.

Žr. iliustraciją punkte „Rankinė klimato kontrolės sistema“.

Oro srauto angas galima reguliuoti, kaip aprašyta žemiau.




 Veido lygmuo (B, D)


Oro srautas nukreipiamas viršutinės kūno dalies ir veido link. Be to, kiekviena išėjimo anga gali būti reguliuojama norint nukreipti iš angos išeinantį orą.

 Du lygmenys (B, C, D, E)

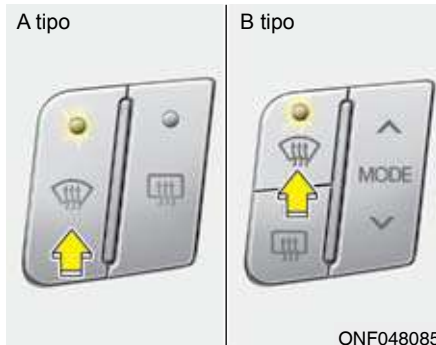
Oro srautas nukreipiamas į veidą ir į grindis.

 Grindų lygmuo (C, E, A, D)

Daugiausia oro nukreipiama į grindis, o mažas oro kiekis – į priekinį langą ir šoninių langų šildytuvus.

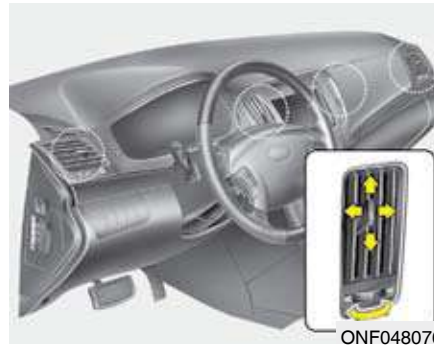
 Grindų ir šildymo lygmuo (A, C, E, D)

Daugiausia oro nukreipiama į grindis ir priekinį langą, o nedidelis oro kiekis – į šoninių langų šildytuvus.



### Šildymo lygmuo (A, D)

Daugiausia oro nukreipiama į priekinį langą, o nedidelis oro kiekis – į šoninių langų šildytuvus.



### Prietaisų skyno ventiliacijos angos

Ventiliacijos angos gali būti atidarnos arba uždarnos horizontaliu ratuku. Norėdami uždaryti ventiliacijos angą, pasukite ratuką iki galo į kairę. Norėdami atidaryti ventiliacijos angą, pasukite ratuką iki norimos padėties į dešinę.

Taip pat galima reguliuoti iš šių ventiliacijos angų tiekiamo oro kryptį ventiliacijos reguliavimo svirtimi, kaip parodyta.



D240202ANF

### Temperatūros reguliatorius

Pakėlus mygtuką, temperatūra pakils daugiausiai (iki „HI“ padėties). Kiekvieną kartą paspaudę mygtuką, temperatūrą padidinsite 0,5°C (1°F).

Nuleidus mygtuką temperatūra nukris mažiausiai (iki „LO“ padėties). Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, temperatūra sumažės 0,5°C/1°F. Jei temperatūra nustatoma iki žemiausios padėties, oro kondicionavimo sistema veiks nuolat.



### Atskiras temperatūros reguliavimas vairuotojui ir keleiviui

1. Norėdami atskirai reguliuoti temperatūrą vairuotojui ir keleiviui, spauskite „DUAL“ mygtuką. Spaudžiant dešinį temperatūros reguliavimo mygtuką automatiškai įsijungs „DUAL“ režimas.
2. Spausdami kairįjį temperatūros mygtuką, galėsite reguliuoti vairuotojo pusės temperatūrą. Spausdami dešinįjį temperatūros mygtuką, galėsite reguliuoti keleivio pusės temperatūrą.

Kai vairuotojo pusės temperatūra nustatyta iki aukščiausios padėties („HI“) arba žemiausios padėties („Lo“), „DUAL“ režimas išjungiamas, kad sistema pradėtų maksimaliai šildyti arba vėsinti orą.

### Vienodas temperatūros reguliavimas vairuotojui ir keleiviui

1. Dar kartą paspaudus „DUAL“ mygtuką, „DUAL“ režimas išaktyvuojamas. Temperatūra keleivio pusėje bus nustatyta į tokią pačią, kaip vairuotojo pusėje.
2. Paspauskite kairįjį temperatūros reguliavimo mygtuką. Vairuotojo ir keleivio pusių temperatūra bus suvienodinama.

### Temperatūros vienetų konvertavimas

Akumuliatoriui nusilpus arba išsikrovus, temperatūra bus matuojama Celsijaus laipsniais.

Tai normalu. Pakeisti temperatūros parodymus iš Celsijaus į Farenheito skalę galite taip, kaip nurodyta žemiau.

Spausdami mygtuką „AUTO“, nuspauskite ir 3 sekundes ar ilgiau palaikykite mygtuką „OFF“. Ekrane Celsijaus laipsniai bus paverčiami į Farenheito arba atvirkščiai.

A tipo



B tipo



D240203AFD

### Oro įsiurbimo reguliavimas

Ši funkcija naudojama norint pasirinkti „Gaivaus oro“ arba „Recirkuliacinio oro“ režimą.

Norėdami pakeisti oro įsiurbimo reguliavimo padėtį, paspauskite reguliavimo mygtuką.

### „Recirkuliacinio oro“ režimas



Šviesinis mygtuko indikatorius ima šviesti, kai oro įsiurbimo reguliatorius nustatytas į „Recirkuliacinio oro“ režimą.

Pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ režimą, oras iš salono patenka į šildymo sistemą ir yra šildomas arba vėdinamas pasirinkus kitas funkcijas.

### „Gaivaus oro“ režimas



Šviesinis mygtuko indikatorius neužsidega, kai oro įsiurbimo reguliatorius nustatytas į „Gaivaus oro“ režimą.

Pasirinkus „Gaivaus oro“ režimą, oras į transporto priemonę patenka iš lauko ir yra šildomas arba vėdinamas pasirinkus kitas funkcijas.

### \* PASTABA

Reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad dėl ilgai trunkančio šildymo sistemos darbo „Recirkuliacinio oro“ režimu gali aprasoti priekinis ir šoniniai stiklai, o salono oras tapti tvankus.

Be to, dėl ilgai trunkančio oro kondicionavimo, pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ režimą, oras salone gali tapti pernelyg sausas.

### **▲ PERSPĖJIMAS**

- Klimato kontrolės sistemai nuolat veikiant „Recirkuliacinio oro“ režimu transporto priemonės viduje gali padidėti drėgmės lygis, o dėl to gali aprasoti langų stiklai ir sumažėti matomumas.
- Nemiegokite transporto priemonėje, kai įjungta oro kondicionavimo arba šildymo sistema. Dėl to galima patirti rimtų sveikatos sutrikimų ar net mirti, nes sumažėja deguonies kiekis ir (arba) kūno temperatūra.
- Klimato kontrolės sistemai nuolat veikiant „Recirkuliacinio oro“ režimu, gali atsirasti mieguistumas, ir transporto priemonė gali tapti nevaldoma. Važiuodami kiek galima dažniau įjunkite „Gaivaus oro“ režimą.



ONF048129

D240204AEN

### **Oro kokybės valdymo sistema (jei įtaisyta)**

Oro srautas, einantis iš transporto priemonės išorės gali būti kontroliuojamas automatiškai. Norėdami aktyvuoti oro kokybės valdymo sistemą, spauskite mygtuką.

Naudojant oro kokybės valdymo sistemą, ji automatiškai aptinka išorinius oro teršalus ir kiek galima sulaiko juos nuo patekimo į transporto priemonę, tačiau nemalonūs kvapai transporto priemonėje vis tiek gali būti jaučiami.

### **Išmetimo dujų išjungimo režimas**

Oras į transporto priemonę patenka iš lauko.

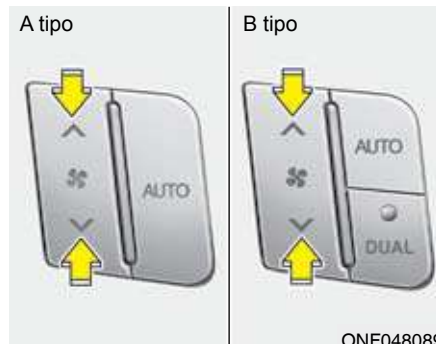
Tačiau jei išmetimo dujos į transporto priemonę patenka iš lauko, išmetimo dujų išjungimo režimas automatiškai pakeičiamas iš „Gaivaus oro“ režimo į „Recirkuliacinio oro“ režimą, kuris neleidžia išmetimo dujoms patekti į transporto priemonę.

### **\* PASTABA**

Atkreipkite dėmesį į tai, kad dėl ilgai truncančio šildymo sistemos darbo „Recirkuliacinio oro“ režimu gali aprasoti priekinis ir šoniniai stiklai, o salono oras tapti tvankus. Be to, dėl ilgai truncančio oro kondicionavimo, pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ režimą, oras salone gali tapti pernelyg sausas.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Jeį langai rasoja pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ arba oro kokybės valdymo sistemos režimą, oro įsiurbimo reguliavimo rankenėlę nustatykite į „Gaivaus oro“ padėį arba oro kokybės valdymo sistemos reguliatorių – į „OFF“ padėį.**



ONF048089

D240205AUN

### **Ventiliatoriaus greičio reguliatorius**

Ventiliatoriaus greitis reguliuojamas spaudžiant atitinkamą ventiliatoriaus greičio valdymo mygtuką.

Kuo didesnis ventiliatoriaus greitis, tuo daugiau oro tiekiamas.

Paspaudus mygtuką „OFF“, ventiliatorius išjungiamas.



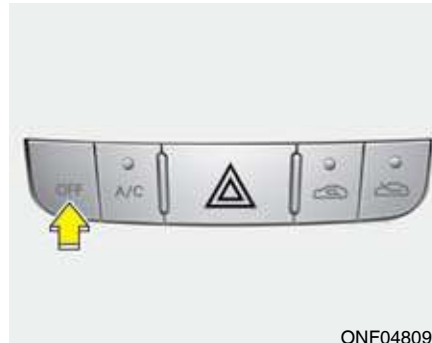


D240206AUN

**Oro kondicionavimo sistema**

Oro kondicionavimas įjungiamas paspaudžiant oro kondicionavimo sistemos mygtuką (užsidegs indikacinė lemputė).

Dar kartą paspaudus mygtuką oro kondicionavimo sistema išjungiamas.



D240208AUN

**„OFF“ režimas**

Norėdami išjungti klimato kontrolės sistemą, paspauskite mygtuką „OFF“. Tačiau kol užvedimo spynelė yra „ON“ padėtyje, vis dar galite naudotis režimu ir oro įsiurbimo mygtukais.

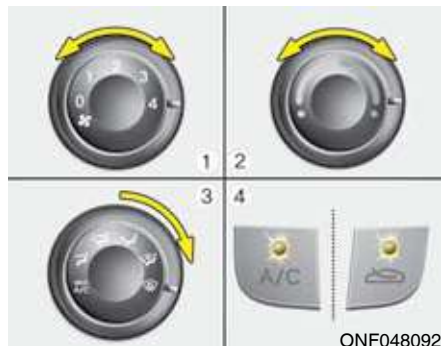
## PRIEKINIO LANGO ŠILDYMAS IR APRASOJIMO ŠALINIMAS

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Priekinio stiklo šildymas

Nejunkite arba padėčių oro vėdinimo veikimo metu lauke esant didelei drėgmei. Dėl lauko oro ir priekinio lango stiklo temperatūrų skirtumo išorinis priekinio lango stiklas gali aprasoti, o dėl to sumažėja matomumas. Tokiu atveju nustatykite režimo pasirinkimo mygtuką į padėtį, o ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę pasukite iki mažesnio greičio padėties.

D250000AUN

- Kai norite maksimaliai atšildyti, nustatykite temperatūros reguliatorių iki galutinės dešinėsios („Hot“) padėties ir ventiliatoriaus greičio reguliatoriumi nustatykite didžiausią entiliartoriaus greitį.
- Jei norite, kad šiltą orą pūstų į grindis, kai šildomas priekinis langas arba šalinamas jo aprasojimas, nustatykite grindų-šildymo režimą.
- Prieš važiuodami, nuvalykite nuo priekinio lango stiklo, galinio lango stiklo, išorinių užpakalinio vaizdo veidrodėlių ir visų šoninių langų stiklų visą sniegą ir ledą.
- Nuo variklio dangčio ir oro įsiurbimo angos gaubto grotelėse nuvalykite visą sniegą ir ledą, kad šildytuvas ir stiklo šildytuvas veiktų efektyviau ir nerasotų transporto priemonės priekinio lango vidinis stiklas.



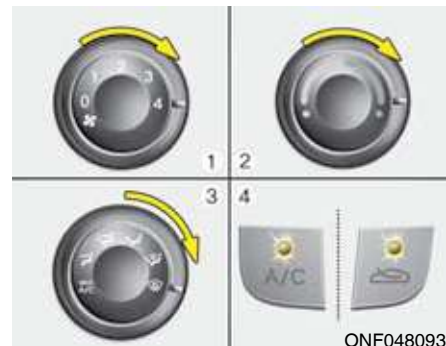
### Rankinė klimato kontrolės sistema

D250101AFD

#### *Kaip pašalinti rasoją nuo priekinio lango vidinio stiklo*

1. Pasirinkite bet kurį ventiliatoriaus greitį, išskyrus „0“.
2. Pasirinkite norimą temperatūrą.
3. Pasirinkite arba padėtį
4. „Gaivaus oro“ režimas ir oro kondicionavimo funkcija bus parinkti automatiškai.

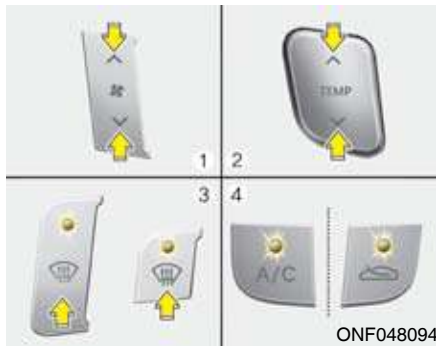
Jei oro kondicionavimo funkcija ir „Gaivaus oro“ režimas automatiškai neparenkami, paspauskite atitinkamus mygtukus rankiniu būdu.



D250102AFD

#### *Kaip atšildyti priekinio lango išorinį stiklą*


1. Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį (galutinė dešinioji padėtis).
2. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į galutinę („Hot“) padėtį.
3. Pasirinkite padėtį.
4. „Gaivaus oro“ režimas ir oro kondicionavimo funkcija bus parinkti automatiškai.




### Automatinė klimato kontrolės sistema

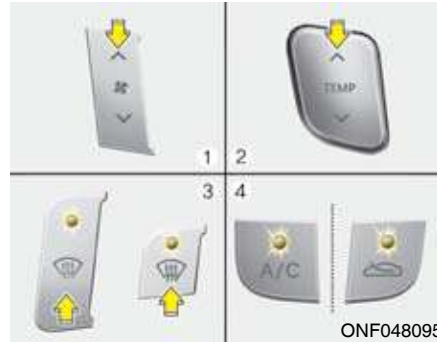
D250201AFD

#### *Kaip pašalinti rasojimą nuo priekinio lango vidinio stiklo*

1. Pasirinkite norimą ventiliatoriaus greitį.
2. Pasirinkite norimą temperatūrą.
3. Paspauskite atšildymo mygtuką (  )
4. Pagal aplinkos temperatūrą bus įjungiamas oro kondicionavimas, o „Gaivaus oro“ režimas ir didesnis ventiliatoriaus greitis bus parinkti automatiškai.


Jei oro kondicionavimo funkcija, „Gaivaus oro“ režimas ir didesnis ventiliatoriaus greitis nebus automatiškai parenkami, paspauskite atitinkamus mygtukus ar pasukite rankenėles rankiniu būdu.


Jei pasirenkama  padėtis, ventiliatoriaus greitis padidinamas.



D250202AFD



#### *Kaip atšildyti priekinio lango išorinį stiklą*

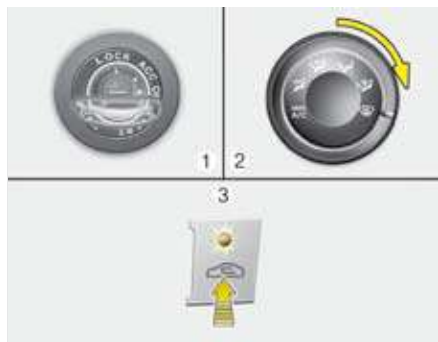
1. Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį.
2. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į galutinę aukščiausią („HI“) padėtį.
3. Paspauskite atšildymo mygtuką (  )
4. Pagal aplinkos temperatūrą bus įjungiamas oro kondicionavimas, o „Gaivaus oro“ režimas ir didesnis ventiliatoriaus greitis bus parinkti automatiškai.

Jei pasirenkama  padėtis, ventiliatoriaus greitis padidinamas.

D250300AUN

### Šildymo programos veikimo principas

Norint sumažinti priekinio lango vidinio stiklo rasojimo tikimybę, oro įsiurbimas ar oro kondicionavimas reguliuojami automatiškai pagal atitinkamas sąlygas, pavyzdžiui į  arba  padėtis. Norėdami nutraukti ar įjungti aprasojimo pašalinimo programos veikimą, atlikite žemiau išvardintus žingsnius.



D250301AFD

ONF048096

### **Rankinė klimato kontrolės sistema**

1. Pasukite užvedimo raktelį į „ON“ padėtį.
2. Pasukite režimo pasirinkimo rankenėlę į atšildymo padėtį (☀️).
3. Paspauskite oro įsiurbimo mygtuką (☁️) bent 5 kartus per 3 sekundes.

Indikacinė lemputė oro įsiurbimo reguliavimo mygtuke sumirksės 3 kartus 0,5 sekundės intervalais. Tai reiškia, kad šildymo programos veikimas atšaukiamas arba grąžinamas į užprogramuotą padėtį.

Akumuliatoriui nusilpus arba išsikrovus, šildymo programa bus nustatyta iš naujo.



ONF048097

D250302AUN

### **Automatinė klimato kontrolės sistema**

1. Pasukite užvedimo raktelį į „ON“ padėtį.
2. Spausdami aprasojimo šalinimo mygtuką pasirinkite aprasojimo šalinimo režimą (☀️).
3. Paspaudę ir laikydami oro kondicionavimo mygtuką paspauskite oro įsiurbimo mygtuką (☁️) bent 5 kartus per 3 sekundes.

Oro kondicionavimo sistemos ekranas sumirksės 3 kartus 0,5 sekundės intervalais. Tai reiškia, kad šildymo programos veikimas atšaukiamas arba grąžinamas į užprogramuotą padėtį.

Akumuliatoriui nusilpus arba išsikrovus, šildymo programa bus nustatyta iš naujo.

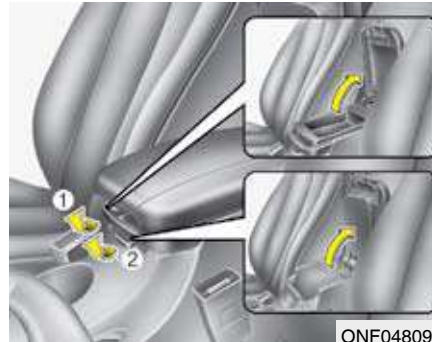
## KROVINIŲ SKYRELIAI

D270000AUN

Šie skyreliai yra skirti vairuotojo ir keleivių smulkiems daiktams laikyti.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Venkite galimos vagystės, nepalikite vertingų daiktų krovinių skyrelyje.
- Važiuodami krovinių skyrelių dangtelius laikykite uždarytus. Nebandykite į skyrelį dėti tiek daiktų, kad jis saugiai neuždarytų.



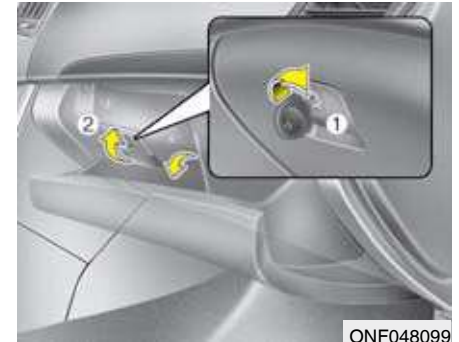
ONF048098

D270100AFD

### Centrinės konsolės dėžutė (jei įtaisyta)

Šis skyrelis yra skirtas vairuotojo ir priekinės sėdynės keleivio smulkiems daiktams laikyti.

Norėdami atidaryti centrinės konsolės dėžutę, patraukite svirtį.



ONF048099

D270200ANF

### Daiktadėžė

Daiktadėžės dureles galima užrakinti (ir atrakinti) raktu.

Norėdami atidaryti daiktadėžę, patraukite rankenėlę ir daiktadėžė atsidarys automatiškai. Panaudoję daiktadėžę uždarykite.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Degios medžiagos

Transporto priemonėje nelaikykite žiebtuvėlių, propano balionų ar kitų degių/sprogių medžiagų. Jos gali užsidegti ir/arba sprogti transporto priemonei ilgai būnant aukštoje temperatūroje.

### ⚠️ PERSPĖJIMAS

Norėdami sumažinti susižalojimų autoįvykių ar staigaus stabdymo metu riziką, važiuodami daiktadėžės dureles visada laikykite uždarytas.



D270300AUN

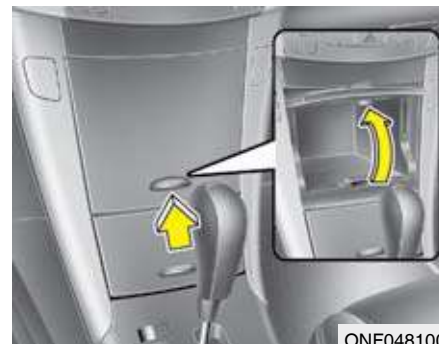
HNF2183

### Akinių nuo saulės laikiklis

Norėdami atidaryti akinių nuo saulės laikiklį, paspauskite dangtelį, ir laikiklis atsidarys. Įdėkite akinius nuo saulės į skyrelio dureles, lešiais į išorę. Stumdami uždarykite.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Nelakykite jokių daiktų, išskyrus akinius nuo saulės, akinių nuo saulės laikiklyje. Jie gali iškristi iš laikiklio staigaus stabdymo arba avarijos atveju ir galbūt sužeisti transporto priemonės keleivius.
- Neatidarinėkite akinių nuo saulės laikiklio transporto priemonei judant. Atidarytas akinių nuo saulės laikiklis gali užstoti galinio vaizdo veidrodėlį.



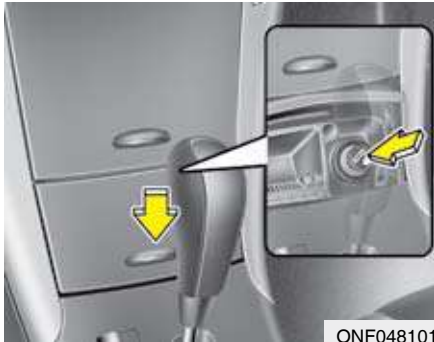
D270400ANF

ONF048100

### Daugiafunkcinė dėžutė

Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite mygtuką. Dėžutė naudojama mažiems daiktams laikyti.

## SALONO PRIVALUMAI



ONF048101

D280100ANF

**Žiebtuvėlis**

Norėdami, kad žiebtuvėlis veiktų, užvedimo raktą nustatykite į „ACC“ arba „ON“ padėtį.

Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite jį, ir jis lėtai atsidarys.

Norėdami uždegti žiebtuvėlį, įkiškite jį į lizdą. Elementui įkaitus, žiebtuvėlis iššoks.

Jei žiebtuvėlį reikia pakeisti, naudokite tik originalų Hyundai pakaitalą arba jos patvirtintą ekvivalentą.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- Nelaikykite žiebtuvėlio lizde, kai jis jau įkaito, nes jis perkais.
- Jei žiebtuvėlis neiššoka per 30 sekundžių, ištraukite jį, kad išvengtumėte perkaitimo.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

*Į žiebtuvėlio lizdą gali būti dedamas tik originalus HYUNDAI žiebtuvėlis. Naudojant įjungiamus kištuku prietaisus (pavyzdžiui, skustuvus, rankinius vakuumus ar kavinukus) galima pažeisti lizą arba gali dingti elektra.*



ONF048102

D280200ANF

**Peleninė****⚠ PERSPĖJIMAS - Peleninės naudojimas**

- Nenaudokite transporto priemonės peleninių kaip šiukšliadėžių.
- Į peleninę dedant uždegtas cigaretes raba degtukus, degios medžiagos gali sukelti gaisrą.

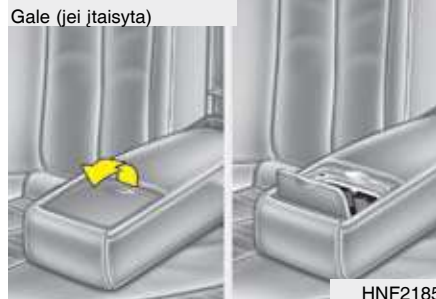
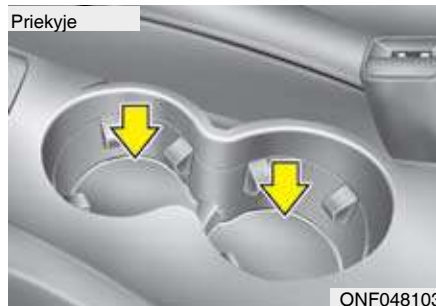
Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite jį, ir jis lėtai atsidarys. Norėdami išimti peleninę, kad ją išvalytumėte, pakelkite plastikinę pelenų dėžutę į viršų ir ją ištraukite.

D280300AUN

## Puodelio laikiklis

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Karšti skysčiai**

- Nedėkite į puodelio laikiklį neuždengtų puodelių su karštais skysčiais, kai transporto priemonė juda. Jei karštas skystis išsilies, nusidėginsite. Taip nudegęs vairuotojas gali nebevaldyti transporto priemonės.
- Norėdami sumažinti susižalojimų autoįvykio arba staigaus stabdymo metu riziką, į puodelio laikiklį, kai transporto priemonė juda, nedėkite neuždengtų ar netvirtų butelių, stiklinių, skardinių ir t.t.



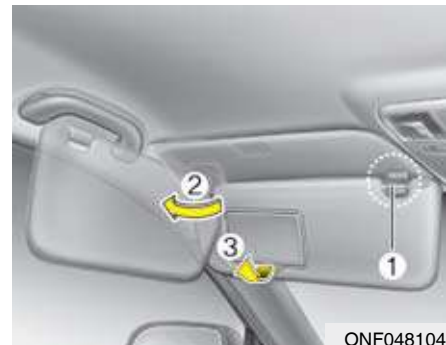
D280301AFD

### **Priekyje**

Puodelių laikikliuose gali būti laikomi puodeliai arba mažos gėrimų skardinės.

### **Gale (jei įtaisyta)**

Puodelius galima įdėti į puodelių laikiklius.



D280400AFD

## Saulės skydelis

Naudokitės saulės skydeliu, norėdami apsaugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, šviečiančių pro priekinį ir šoninius langus.

Norėdami naudotis saulės skydeliu, patraukite jį žemyn.

Norėdami uždengti saulės skydeliu šoninį langą, patraukite skydelį žemyn, atkabinkite jį nuo laikiklio (1) ir pasukite jį į šoną (2).

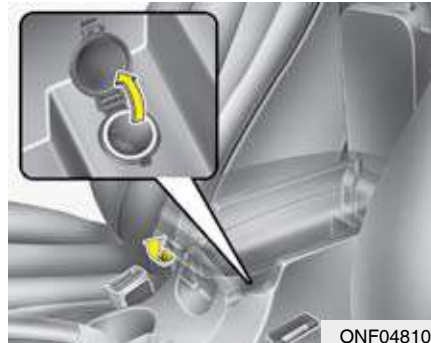
Norėdami pasinaudoti makiažo veidrodėliu, nuleiskite žemyn skydelį ir pakelkite veidrodėlio dangtelį (3).



**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Makiažo veidrodėlio  
lemputė (jei įtaisyta)**

*Panaudoję, saugiai uždarykite makiažo veidrodėlio dangtelį ir grąžinkite saulės skydelį į pradinę padėtį. Jei makiažo veidrodėlis saugiai neuždarytas, lemputė vis dar degs, o dėl to gali išsikrauti akumuliatorius.*



ONF048105

D280500AUN

**Kištukinis lizdas**

Kištukinis lizdas tiekia energiją mobiliesiems telefonams ir kitiems prietaisams, sukurtiems veikti su transporto priemonės elektros sistema. Kai transporto priemonė važiuoja, prietaisai turėtų naudoti mažiau nei 10 amperų.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

- *Naudokitės maitinimo lizdu tik transporto priemonei važiuojant ir baigę naudotis ištraukite prietaiso kištuką. Naudojant papildomus elektros prietaisus ilgą laiką, kai variklis išjungtas, gali išsikrauti akumuliatorius.*
- *Naudokite tik 12V elektros prietaisus, kurių elektrinė galia yra 10A.*
- *Naudodami maitinimo lizdą, oro kondicionavimo ar šildymo lygį sumažinkite iki mažiausio.*
- *Kai nenaudojate, uždarykite dangtelį.*
- *Kai kurie į kištukinį lizdą įjungti elektriniai prietaisai gali sukelti elektroninių trukdžių. Tokie prietaisai gali sukelti pernelyg didelių garso sistemos atmosferinių trukdžių ir gedimų kitose jūsų transporto priemonėje naudojamose elektroninėse sistemose ar prietaisuose.*



D280600AUN

### Skaitmeninis laikrodis (jei įtaisyta)

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Vairuodami nereguliuokite laikrodžio. Galite prarasti valdymą ir rimtai susižeisti arba sukelti avariją.

Kas kartą, kai atjungiami akumulatoriaus gnybtai arba susiję saugikliai, reikia iš naujo nustatyti laiką.

Kai užvedimo spynelė yra „ACC“ arba „ON“ padėtyje, laikrodžio mygtukai veikia taip, kaip aprašyta apačioje.

D280601ANF

#### • **VALANDOS:**

spaudžiant mygtuką „H“ (1) pirštu, pieštuku ar panašiu objektu, laikas pasisuks į priekį viena valanda.

D280602ANF

#### • **MINUTĖS:**

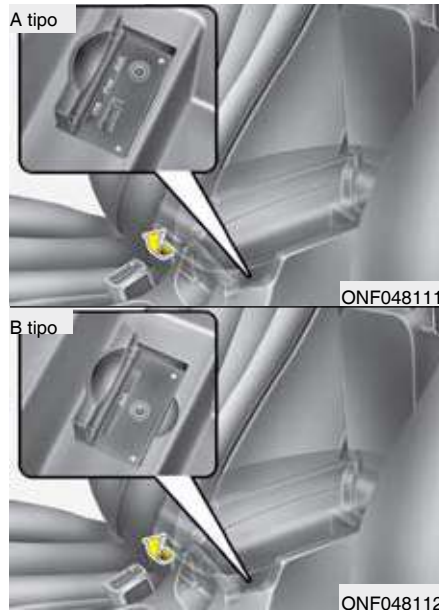
spaudžiant mygtuką „M“ (2) pirštu, pieštuku ar panašiu objektu, laikas pasisuks į priekį viena minute.

D280604ANF

#### • **Ekrane rodomo laiko konvertavimas:**

norėdami pakeisti 12 valandų formatą į 24 valandų formatą, tuo pačiu metu ilgiau nei 3 sekundes spauskite mygtukus „H“ ir „M“.

Pavyzdžiui, jei tuo pačiu metu ilgiau nei 3 sekundes spausite mygtukus „H“ ir „M“, kai ekrane rodomas laikas yra 10:15 vakaro, laiko formatas pasikeis į 22:15.



D281400AFD

**Aux, USB ir i-Pod(jei įtaisyta)**

Jei jūsų transporto priemonėje yra Aux ir (arba) USB prievadas ar i-Pod prievadas, galite naudoti Aux prievadą, norėdami sujungti garso prietaisus, USB prievadą – prietaisus su USB jungtimi, o i-Pod – i-Pod prietaisus.

**\* PASTABA**

Naudojantis prie kištukinio lizdo prijungtu nešiojamu garso prietaisu, atkūrimo metu gali atsirasti triukšmas. Taip nutikus, reikia naudoti originalų nešiojamo garso prietaiso maitinimo šaltinį (pvz., baterijas).



D280800AUN

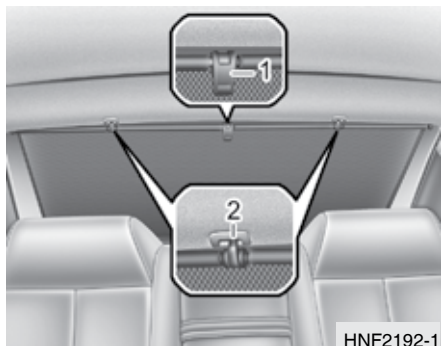
**Drabužių pakabas**

Norėdami naudoti pakabą, nuleiskite žemyn viršutinę pakabo dalį.



**ĮSPĖJIMAS**

***Nekabinkite sunkių drabužių, nes galite sulaužyti pakabą.***



HNF2192-1

D281400ANF

### **Galinio lango užuolaidėlė nuo saulės (jei įtaisyta)**

Norėdami apsisaugoti nuo pro galinį langą šviečiančių tiesioginių saulės spindulių, naudokite galinio lango užuolaidėlę nuo saulės.

Norėdami naudoti galinio lango užuolaidėlę nuo saulės, paimkite užuolaidėlės antgalį (1) ir atsargiai pritraukite jį prie kabliuko (2).

#### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

**Automobiliui važiuojant nuleiskite galinio lango užuolaidėlę nuo saulės.**

## GARSO SISTEMA



### Antena

D300103ANF

#### **Stiklo antena**

Radijo įjungimo/išjungimo jungikliui esant įjungtam, kai uždegimo raktas yra „ON“ arba „ACC“ padėtyje, jūsų automobilis priims tiek AM, tiek FM transliacijos signalus per anteną, esančią ant užpakalinio lango stiklo.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

- **Norėdami pašalinti nešvarumus nuo vidinės galinio lango stiklo pusės, nenaudokite abrazyvinio stiklo valiklio bei grandiklio, nes tai gali pažeisti šildytuvo elementus.**
- **Venkite dėti metalinę dangą (tokią, kaip Ni, Cd ir t.t.). Ji gali kliudyti priimti AM ir FM transliacijos signalus.**



D300200ANF

Garso sistemos distancinis valdymas (jei įtaisyta) Distancinio garso sistemos valdymo jungiklis sumontuotas vairatyje, kad vairuoti būtų saugu.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

**Nenaudokite distancinio garso sistemos valdymo jungiklių tuo pat metu.**

#### **„VOL“ (^/∨)**

- Spauskite mygtuką į viršų (^) norėdami pagarsinti.
- Spauskite mygtuką žemyn (∨) norėdami pritildyti.

#### **„MODE“**

Spauskite šį mygtuką norėdami pasirinkti, ar klausyti radijo, ar kasetinės juostos (jei įtaisyta), ar kompaktinio disko.

#### **„SEEK“ (^/∨)**

Paspaudus „SEEK“ mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, kiekvienu režimu jis veiks atitinkamai, kaip išdėstyta žemiau.

#### **RADIO režimas**

Jis veiks kaip automatinės paieškos mygtukas.

#### **Kompaktinių diskų grotuvo (CDP) režimas**

Jis veiks kaip sukimo pirmyn arba atgal mygtukas.

#### **Kompaktinių diskų kontrolės (CDC) režimas**

Jis veiks kaip peršokimo tarp diskų mygtukas.

Paspaudus „SEEK“ mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės, kiekvienu režimu jis veiks atitinkamai, kaip išdėstyta žemiau.

#### **RADIO režimas**

Jis veiks kaip stoties išsaugojimo mygtukas.

#### **Kompaktinių diskų grotuvo (CDP) režimas**

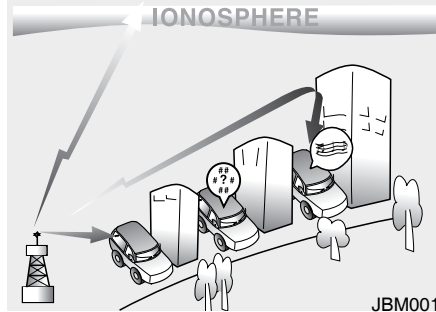
Jis veiks kaip peršokimo tarp takelių mygtukas.

#### **Kompaktinių diskų kontrolės (CDC) režimas**

Jis veiks kaip peršokimo tarp takelių mygtukas.

Išsami informacija apie garso sistemos valdymo mygtukus pateikiama toliau šiame skyriuje.

### FM bangų priėmimas

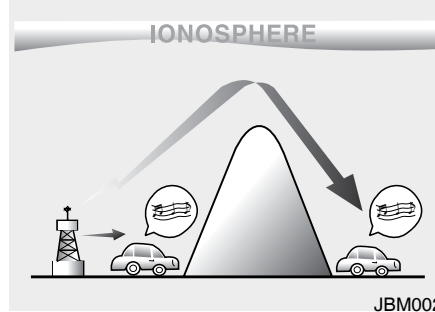


D300800AFD

### Kaip veikia automobilio garso aparatūra

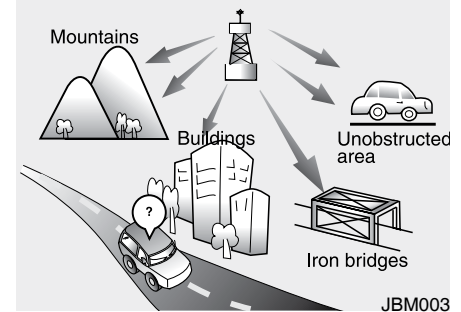
AM ir FM radijo signalai – transliacijos iš bokštų siųstuvų, esančių aplink jūsų miestą. Juos perima jūsų automobilio radijo antena, po to šį signalą gauna radijo imtuvus ir siunčia jį į jūsų automobilio garsiakalbius. Stipriam radijo signalui pasiekus jūsų transporto priemonę tiksliai jūsų garso sistemos aparatūra užtikrina geriausią įmanomą kokybės atgaminimą. Tačiau kai kuriais atvejais jūsų transporto priemonę pasiekiantis signalas gali būti nestiprus ir neaiškus. Taip gali įvykti dėl tokių priežasčių, kaip didelis atstumas nuo radijo stoties, mažas atstumas iki stiprių bangų radijo stočių, pastatų, tiltų ar kitų didelių kliūčių buvimas teritorijoje.

### AM bangų priėmimas

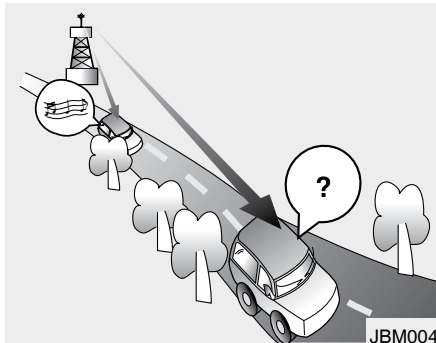


AM transliacijos, skirtingai nei FM transliacijos, galima priimti esant toliu nuo stoties. Taip yra todėl, kad AM radijo bangos perduodamos žemais dažniais. Šios ilgosios žemų dažnių radijo bangos gali atkartoti Žemės išlinkimus ir pasiekti atmosferą. Be to, jos išsilenkia palei kliūtis, todėl gali apimti daugiau signalų.

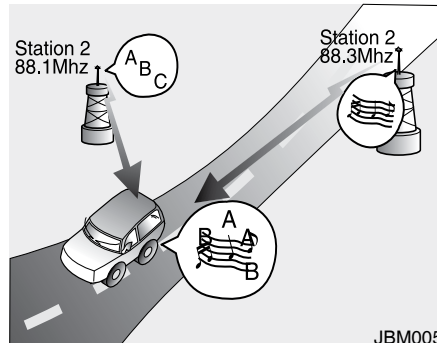
### FM radijo stotis



FM transliacijos perduodamos aukštais dažniais ir neišsilenkia pagal Žemės paviršių. Dėl to FM transliacijos paprastai ima silpnėti šiek tiek nutolus nuo stoties. Be to, FM signalus lengvai paveikia pastatai, kalnai ar kitos kliūtys. Jos gali lemti tokią garso kokybę, kuri jums leis manyti, kad jūsų radijo imtuve yra gedimų. Tačiau tai normalu ir nenurodo radijo imtuvo gedimo:



- Silpnėjimas: jūsų automobiliui važiuojant tolyn nuo radijo stoties, perduodamas signalas ir garsas ims silpnėti. Taip atsitikus siūlome pasirinkti kitą – stipresnio signalo – stotį.
- Nepastovus/statinis triukšmas: silpni FM signalai arba didelės kliūtys tarp siųstuvo ir jūsų automobilio radijo gali sukelti statinius arba nepastovius triukšmus ir trikdyti signalą. Sumažinus triukšmo lygį tris kartus, galima sušvelninti arba visiškai panaikinti trukdžius.



- Stoties keitimas: susilpnėjus FM signalui, šalia to paties dažnio gali pasigirsti kitas – stipresnis – signalas. Taip atsitinka todėl, kad jūsų radijo aparatas yra sukurtas taip, kad prisijungtų prie aiškiausio signalo. Jei taip atsitiktų, pasirinkite kitą – stipresnio signalo – stotį.
- Panašių signalų atmetimo funkcija: iš keleto krypčių gaunami radijo signalai gali iškreipti arba sleisti nepastovų signalą. Tai gali sukelti tiesioginis ir atspindėtas tos pačios stoties signalas arba dviejų stočių signalai su panašiais dažniais. Taip atsitikus pasirinkite kitą stotį, kol praeis tokia padėtis.

### **Naudojimas mobiliojo ryšio telefonu ar siųstuvu-imituvu**

Naudojantis transporto priemonėje mobiliojo ryšio telefonu, iš garso aparatūros gali sklirti triukšmas. Tačiau tai nerodo garso aparatūros gedimų. Tokiu atveju mobiliuoju telefonu naudokitės kiek įmanoma toliau nuo garso aparatūros.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

***Norint naudotis tokia ryšio sistema, kaip mobiliojo ryšio telefonas ar siųstuvas-imituvas, transporto priemonėje reikia įtaisyti atskirą išorinę anteną. Naudojimas mobiliojo ryšio telefonu ar radijo imtuvu tik esant vidinei antenai gali trukdyti transporto priemonės elektros sistemos darbui ir neigiamai paveikti saugų transporto priemonės valdymą.***

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Vairuodami nesinaudokite mobiliojo ryšio telefonu. Norėdami pasinaudoti mobiliojo ryšio telefonu, turite sustoti saugioje vietoje.**



### Kasečių priežiūra (jei įtaisyta)•

- Kadangi kasetinių juostų, kurių grojimo laikas yra 60 minučių (C-60), plotis yra per mažas, siūlome jų nenaudoti, kad juostos nesusipainiotų.
- Norėdami, kad garso kokybė būtų geresnė, periodiškai (kartą per mėnesį) medvilniniu pagaliuku, suvilgytu bespalviu alkoholiu, valykite juostos sukimo galvutę.
  - Jei juosta per laisva, ištempkite ją aplink jos būgnelį pieštuku ar panašiu daiktu.
  - Kadangi dulkės ar kiti ant kasetinės juostos atsiradę objektai gali pažeisti sukimo galvutę, kai nenaudojate, visada juostas laikykite jų dėkluose.
  - Įsitinkite, kad kasetinės juostos laikomos toliau nuo magnetinių prietaisų (televizoriaus, stereo garso sistemos ir t.t.), kad garso kokybė būtų geresnė.
  - Įsitinkite, kad kasečių grotuve nebūtų jokių kitų objektų ar medžiagų, išskyrus kasetines juostas.
  - Kadangi laikant kasetines juostas atviroje saulėkaitoje, jos gali būti iškraipomos, nepalikite kasetinių juostų ant sėdynių, prietaisų skydo arba netoli galinio lango.

### Diskų priežiūra (jei įtaisyta)

- Jei automobilio salono temperatūra per aukšta, prieš naudodami garso aparatūrą, atidarykite automobilio langus, kad jis prasivėdintų.
- MP3/WMA/AAC/WAVE failus be leidimo kopijuoti yra draudžiama. Naudokite tik teisėtai būdais sukurtus kompaktinius diskus.
- Kompaktinių diskų nevalykite edžiomis medžiagomis, pavyzdžiui, benzolu, skiedikliu ar purškiamomis medžiagomis, skirtomis plokštelėms.
- Taip išvengsite disko pažeidimų. Laikykite ir nešiokite kompaktinius diskus tik už kraštų arba už centrinės skylutės kraštų.
- Prieš leisdami, nuvalykite disko paviršių minkšta šluoste (valykite braukdami nuo centrinio iki išorinio krašto).
- Nepažeiskite disko paviršiaus ir ant jo neklijuokite lipnios juostos ar popieriaus.
- Į kompaktinių diskų grotuvą nekiškite jokių kitų medžiagų, išskyrus kompaktinius diskus (nekiškite daugiau nei vieną kompaktinį diską tuo pačiu metu).
- Panaudoję laikykite kompaktinius diskus jų dėkluose, kad šie nesusibraižytų ir neišsipurvintų.

- Priklausomai nuo diskų tipo (CD-R / CD-RW CD), jų gaminimo įmonės ir gaminimo bei įrašymo metodų, kai kurie kompaktiniai diskai gali neveikti. Tokiu atveju, jei vis dar naudojate tuos kompaktinius diskus, jie gali sugadinti jūsų automobilio garso sistemą.

### \* PASTABA - Nesuderinamų nuo kopijavimo apsaugotų garso kompaktinių diskų naudojimas

Kai kurie nuo kopijavimo apsaugoti kompaktiniai diskai, neatitinkantys tarptautinių garso kompaktinių diskų standartų (Raudonosios knygos), jūsų automobilio garso sistemoje gali neveikti. Atminkite, kad jei bandote paleisti nuo kopijavimo apsaugotą kompaktinį diską, ir kompaktinių diskų grotuvas neveikia, greičiausiai tai bus kompaktinio disko klaida, o ne kompaktinių diskų grotuvo gedimas.

## „RADIO“, „SET UP“, „VOLUME CONTROL“ (PA710 EUROPAI) (JEI ĮTAISYTA)



1. „FM“ pasirinkimo mygtukas
2. „AM“ pasirinkimo mygtukas
3. „TA“ pasirinkimo mygtukas
4. „CD/AUX“ pasirinkimo mygtukas
5. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas
6. „ON/OFF“ mygtukas
7. „SCAN“ mygtukas
8. „AUTO STORE“ mygtukas
9. „SET UP“ mygtukas
10. „TUNE/ENTER“ mygtukas
11. „PTY(FLDR)“ mygtukas
12. „Pre-set“ mygtukas

A-200NFE

### 1. „FM“ pasirinkimo mygtukas

Ijungia FM režimą ir kiekvieną kartą paspaudus perjungia FM1 ir FM2 režimus.

### 2. „AM“ pasirinkimo mygtukas

Ijungia AM režimą ir perjungia režimus tokia tvarka: MW>LW>…>MW…kas kartą paspaudus mygtuką.

### 3. „TA“ pasirinkimo mygtukas

FM, CD, AUX režimuose įjungia ir išjungia RDS radijo TA stočių bangų priėmimą.

### 4. „CD/AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei kompaktinių diskų grotuve yra kompaktinis diskas, įjungiamas kompaktinių diskų (CD) režimas, o jei prietaisas prijungtas prie pagalbinio prietaiso, įjungiamas pastarasis.

CD>AUX>CD… režimo. (AUX režimas neįsijungs, jei neprijungtas pagalbinis prietaisas).

### 5. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK √] mygtuką diapazono dažnis sumažėja 50kHz ir automatiškai parenkama stotis. Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką, diapazono dažnis padidėja 50kHz ir automatiškai parenkama stotis. Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.

### 6. Įjungimo / išjungimo ir garso valdymo mygtukas

Kai užvedimo spynelė yra „ACC“ arba „ON“ padėtyje, įjungia ir išjungia sistemą. Jei mygtukas pasukamas į dešinę, pagarsinama, jei į kairę – patildoma.

### 7. „SCAN“ mygtukas

Paspaudus šį mygtuką padidės dažnis ir bus priimamos atitinkamos transliacijos.

Ši funkcija pagros kiekvieno dažnio transliaciją 5 sekundes ir dažniui didėjant ieškos kitos transliacijos.

Dar kartą paspauskite mygtuką, kai norite toliau klausytis tuo metu grojančios transliacijos.

### 8. „AUTO STORE“ mygtukas

Mygtuką paspaudus automatiškai parenkamos į „PRESET“ mygtukus (1-6) išsaugomos geriausiai bangas priimančios stotys ir pradėdama groti stotis išsaugota mygtuke „PRESET1“.

Jei po AST neišsaugojama nei viena stotis, pradeda groti anksčiau įjungta stotis.

### 9. „SET UP“ mygtukas

Paspaudus šį mygtuką perjungiami RDS parinkčių TEXT SCROLL, AVC ir garso valdymo režimai.

Jei penkias sekundes po mygtuko paspaudimo neatliekamas joks veiksmas, vėl įsijungs grojimo režimas. (Įėjus į „SET UP“ režimą, tarp punktų judėkite mygtuko „TUNE“ kairiuoju, dešiniuoju ir „PUSH“ kraštais).

Punktai keičiasi šia tvarka:

TEXT SCROLL>AVC>AF>RDSNEWS> REGION>TA VOL…

### 10. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Šį mygtuką pasukus vienu grioveliu pagal laikrodžio rodyklę esamas dažnis padidėja 0,05Mhz.

Šį mygtuką pasukus vienu grioveliu prieš laikrodžio rodyklę esamas dažnis sumažėja 0,05Mhz.

Paspaudus šį mygtuką laikant nuspaudus „SET UP“ mygtuką aktyvuojamas arba išaktyvuojamas pasirinktas punktas.

„Tune“ mygtuko kairiuoju ir dešiniuoju kraštais pasirinkite norimą „SET UP“ punktą.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

#### • „BASS“ reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

#### • MIDDLE reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

#### • TREBLE reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

#### • „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

#### • „BALANCE“ reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

### 11. „PTY(FLDR)“ mygtukas

- Judindami [PTY √] mygtuką, galite tarp RDS režimo transliuojamų programų tipų ieškoti programų tipų.
- Judindami [PTY ^] mygtuką, galite tarp RDS režimo transliuojamų programų tipų ieškoti programų tipų.

### 12. „Pre-set“ mygtukas

Paspaudus [1]-[6\*] mygtukus trumpiau nei 0,8 sekundės gros kiekviena mygtuku išsaugota radijo stotis.

Paspaudus „Pre-set“ mygtukus 0,8 sekundės ar ilgiau kiekviena mygtuku išsaugoma atitinkama radijo stotis (pasigirsta pyptelėjimas).

## CD (PA710 EUROPAI) (JEI ĮTAISYTA)



1. Kompaktinio disko įdėjimo anga
2. Kompaktinio disko indikatorius
3. „CD EJECT“ mygtukas
4. „AUX“ pasirinkimo mygtukas
5. Automatinio takelių parinkimo mygtukas
6. „INFO“ mygtukas
7. „TUNE/ENTER“ mygtukas
8. „REPEAT“ mygtukas
9. „RANDOM Play“ mygtukas
10. „SCAN“ mygtukas

A-200NFE

## 1. Kompaktinio disko įdėjimo anga

Švelniai įdėkite kompaktinį diską viršelių į viršų. Kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ACC“ arba „ON“, o grotuvas yra išjungtas, jis įsijungia, kai įdedamas kompaktinis diskas. Šiam kompaktinių diskų grotuvui tinka 12 cm kompaktiniai diskai. Tačiau jei bus įdėti vaizdo ar duomenų kompaktiniai diskai, pasirodys užrašas „Reading error“ („Skaitymo klaida“), ir kompaktinis diskas bus išstumtas.

## 2. Kompaktinio disko indikatorius

Jei kompaktas įdėtas, o automobilio užvedimo spynelė yra padėtyje „ACC“ arba „ON“, šis indikatorius degs. Jei kompaktas išimamas, indikatorius užgesa.

## 3. „CD EJECT“ mygtukas

Paspaudus mygtuką ▲ grojant kompaktiniam diskui jis bus išstumtas. Kai užvedimo spynelė yra „OFF“ padėtyje, mygtukas vis tiek veikia.

## 4. „AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei prijungtas papildomas prietaisas, mygtukas įjungia „AUX MODE“ režimą, kurio metu grojami papildomo grotuvo įrašai.

Jei neprijungtas joks papildomas prietaisas ir neįkištas kompaktinis diskas, 5 sekundes rodomas užrašas „NO Media“, o tada įsijungia prieš tai buvęs režimas.

## 5. Automatinio takelių parinkimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK √] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.
- Paspaudus [SEEK √] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per 1 sekundės dar kartą paspaudus gros ankstesnė daina.
- Paspaudus [SEEK √] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau tuo metu grojama daina sukama atgal.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau tuo metu grojama daina sukama pirmyn.

## 6. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą kompaktinio disko takelį tokią tvarka: DISKO PAVADINIMAS>DISKO AUTORIUS>TAKELIO PAVADINIMAS>TAKELIO ATLIKĖJAS>TAKELIO LAIKAS> Ekranas>DISKO PAVADINIMAS>…(Nerodoma, jei informacijos nėra diske).

## 7. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos, esančios po tuo metu grojamos dainos.

Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos, esančios prieš tuo metu grojamą dainą.

Norėdami klausytis rodomų dainų, paspauskite mygtuką, kad peršoktumėte prie dainos ir ją paleistumėte.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- MIDDLE reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

#### • TREBLE reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

#### • „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

#### • „BALANCE“ reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

### 8. „REPEAT“ mygtukas

Mygtuką paspaudus trumpiau nei 0,8 sekundės kartojama tuo metu grojama daina.

Mygtuką paspaudus 0,8 sekundės ar ilgiau kartojamas visas diskas.

### 9. „RANDOM Play“ mygtukas

Ijungia ir išjungia tuo metu paleisto disko grojamų takelių atsitiktinio parinkimo funkciją.

Norėdami išjungti režimą, dar kartą paspauskite mygtuką.

### 10. „SCAN“ mygtukas

Groja 10 pirmų kiekvienos disko dainos sekundžių.

Norėdami išjungti režimą, dar kartą paspauskite mygtuką.



### ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT USB ĮRENGINĮ

- *Norėdami naudoti išorinį USB įrenginį, įsitikinkite, kad jis neprijungtas užvedant transporto priemonę, ir prijunkite jį užvedę variklį.*
- *Jei užvedate transporto priemonę, kai USB įrenginys prijungtas, USB įrenginys gali sugesti. (USB nėra ESA)*
- *Jei užvedate ar užgesinate transporto priemonę, kai išorinis USB įrenginys prijungtas, įrenginys gali nebeveikti.*
- *Jis gali negroti autentiškų MP3 ar WMA failų.*
  - 1) *Jis gali groti tik MP3 failus, kurių suspaudimo greitis yra 8-320 Kbps.*
  - 2) *Jis gali groti tik WMA failus, kurių suspaudimo greitis yra 8-320 Kbps.*
- *Prijungdami ir atjungdami išorinį USB įrenginį, saugokitės statinio elektros krūvio.*
- *Užkoduoti MP3 grotuvai neatpažįstami.*

(Tęsinys)

### **(Tęsinys)**

- **Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio būklės, prijungtas išorinis USB įrenginys gali būti neatpažintas.**
- **Kai išorinio USB įrenginio formato nustatymai ne 512 baitų ar 2048 baitų, įrenginys gali būti neatpažįstamas.**
- **Tik USB įrenginys, ženklintas failų išdėstymo sistema 12/16/32.**
- **USB įrenginys be USB IF patvirtinimo gali būti neatpažįstamas.**
- **Įsitikinkite, kad USB jungties gnybtas nesiliečia prie žmogaus kūno ar kito objekto.**
- **Jei per trumpą laiką daug kartų prijungsite ir atjungsite USB įrenginį, jis gali sugesti.**
- **Prijungdami arba atjungdami USB įrenginį, galite išgirsti keistą triukšmą.**

### **(Tęsinys)**

### **(Tęsinys)**

- **Jei atjungsite išorinį USB įrenginį jam grojant USB režimu, jis gali būti pažeistas arba sutrikdyta jo veikla. Todėljunkite išorinį USB įrenginį tik tada, kai variklis išjungtas arba įjungus kitą režimą.**
- **Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio tipo ir talpos arba jame laikomų failų tipo, įrenginio atpažinimas trunka daugiau ar mažiau laiko, bet tai ne problema, todėl tiesiog palaukite.**
- **Nenaudokite USB įrenginio kitais tikslais, nei muzikos failams groti.**
- **Naudojant USB priedus, pavyzdžiui, kroviklį ar šildytuvą su USB I/F, veikimas gali sulėtėti arba sutrikti.**
- **Jeįnaudojate tokius prietaisus kaip USB šakotukas, nupirktus atskirai, transporto priemonės garso sistema gali neatpažinti USB įrenginio. Junkite USB įrenginį tiesiogiai prie transporto priemonės įrangos gnybtų.**



## USB ĮRENGINIO NAUDOJIMAS (PA710 EUROPAI) (JEI ĮTAISYTA)



1. „AUX“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „CD“ pasirinkimo mygtukas
4. Katalogų kilnojimo mygtukas
5. „TUNE/ENTER“ mygtukas
6. „RANDOM Playback“ mygtukas
7. „REPEAT“ pasirinkimo mygtukas
- 8.„SCAN“ pasirinkimo mygtukas

A-200NFE

Jei USB prijungtas prie daugiau gnybtų dešinėje vairuotojo pusėje esančioje centrinėje konsolėje, kai USB prijungtas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe pasirodys piktograma „USB“.

### 1. „AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei USB prijungtas, iš kompaktinių diskų (CD) režimo perjungiamas USB režimas ir grojamos USB įrenginyje laikomos dainos.

Jei iš radijo režimo neperjungiamas kompaktinių diskų ar USB režimas, rodomas užrašas „NO MEDIA“ („nėra įrenginių“).

### 2. Takelių kilnojimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK  $\nabla$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą persikeliamas ir grojamas ankstesnis takelis.

Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama atgal.

- Paspaudus [SEEK  $\wedge$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės

grojama kita daina. Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama pirmyn.

### 3. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą kompaktinio disko failą tokia tvarka: FAILO PAVADINIMAS >PAVADINIMAS >AUTORIUS>ALBUMAS>KATALOGAS >BENDRAS FAILŲ SKAIČIUS>įprastas ekrano vaizdas>FAILO PAVADINIMAS>... (Nerodoma, jei informacijos apie dainą nėra).

### 4. Katalogų kilnojimo mygtukas

- Perkelia prie [FLDR  $\nabla$ ] tuo metu rodomo katalogo šaknį į katalogą ir rodo pirmą jo dainą. Paspaudus „ENT/TUNE“ mygtuką perkeliama į rodomą katalogą. Gros pirmą katalogo dainą.

- Perkelia prie [FLDR  $\wedge$ ] tuo metu rodomo katalogo šaknį į katalogą ir rodo pirmą jo dainą. Paspaudus „ENT/TUNE“ mygtuką perkeliama į rodomą katalogą. Gros pirmą katalogo dainą.

### 5. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę rodomos po grojamos dainos

esančios dainos.

Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę rodomos dainos, esančios prieš grojamą dainą.

Paspaudus mygtuką peršokama prie pasirinktos dainos ir ji paleidžiama.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- MIDDLE reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- TREBLE reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

## 6. „RANDOM Playback“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės bus įjungta arba išjungta tuo metu įjungto katalogo dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės atsitiktine tvarka grojamos visos USB įrenginyje esančios dainos.

Paspaudus mygtuką dar kartą, režimas išjungiamas.

## 7. „REPEAT“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės kartojama tuo metu grojama daina.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės kartojamos visos USB įrenginyje esančios dainos.

## 8. „SCAN“ mygtukas

Groja 10 pirmų kiekvienos USB įrenginio dainos sekundžių.

Paspaudus mygtuką dar kartą funkcija išjungiamas.

## \* PASTABOS NAUDOJANT i-Pod įrenginį

- Kai kurie i-Pod įrenginių modeliai nepalaiko komunikacijos protokolo, tad failai gali būti nepaleidžiami. (Palaikomi i-Pod įrenginių modeliai: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- i-Pod įrenginio dainų paieškos ir grojimo tvarka gali skirtis nuo garso sistemos paieškos sistemos.
- Jei i-Pod įrenginys sugenda dėl jo pažeidimų, iš naujo nustatykite i-Pod. (Nustatymas iš naujo: žr. i-Pod instrukciją).
- i-Pod įrenginys gali normaliai neveikti, jei jo baterija išsikrovusi.

**⚠️ ATSARGUMO  
PRIEMONĖS NAUDO-  
JANT i-Pod ĮRENGINYS**

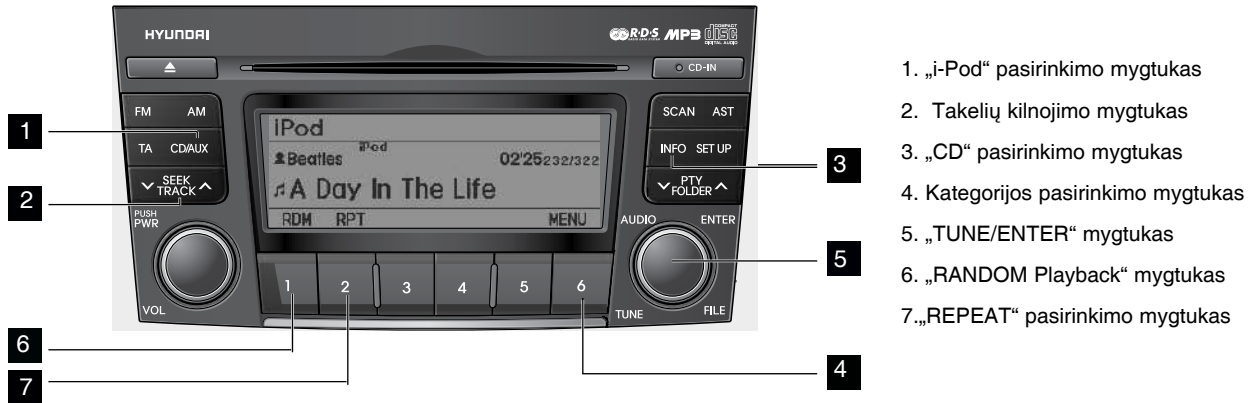
- Kad i-Pod mygtukai veiktų su garso sistema, jums reikia specialaus kabelio i-Pod įrenginiui. Asmeninio kompiuterio kabelis, kurį suteikia „Apple“, gali sukelti sutrikimų, tad transporto priemonėje jo nenaudokite.
- Jungdami i-Pod įrenginį i-Pod kabeliu, įkiškite jį į lizdą iki galo, kad nebūtų ryšių trukdžių.
- Reguluojant i-Pod ir garso sistemos garso efektus abiejų įrenginių garso efektai gali iš dalies sutapti, o dėl to gali suprastėti garso kokybė.
- Reguluodami garso sistemos garsą, išjunkite i-Pod įrenginio glodintuvo funkciją, o naudodami i-pod įrenginio glodintuvą, išjunkite garso sistemos glodintuvą.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Kai prijungtas i-Pod kabelis, sistema gali persijungti į AUX režimą net ir be i-Pod įrenginio ir sukelti triukšmą. Nenaudodami i-Pod įrenginio, atjunkite i-Pod kabelį.

## i-POD ĮRENGINIO naudojimas (PA710 EUROPAI) (JEI ĮTAISYTA)



A-200NFE

Jei i-Pod specialus kabelis prijungtas prie daugiau gnybtų dešinėje vairuotojo pusėje esančioje centrinėje konsolėje, kai i-Pod prijungtas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe pasirodys piktograma „i-Pod“.

### 1. „i-Pod“ pasirinkimo mygtukas

Jei i-Pod prijungtas, iš kompaktinių diskų (CD) režimo perjungiamas i-Pod režimas ir grojamos i-Pod įrenginyje laikomos dainos.

Jei iš radijo režimo neperjungiamas kompaktinių diskų ar AUX režimas, rodomas užrašas „NO MEDIA“ („nėra įrenginių“).

### 2. Transporto priemonės saugos ypatumai

- Paspaudus [SEEK ✓] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą persikeliama ir grojamas ankstesnis takelis.

Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama atgal.

- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina.

Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama pirmyn.

### 3. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą failą tokia tvarka: PAVADINIMAS>ATLIK ĖJAS>ALBUMAS>įprastas ekrano vaizdas>PAVADINIMAS...

(Nerodo informacijos, jei failo nėra informacijos apie dainą).

### 4. Kategorijos pasirinkimo mygtukas

Nuo tuo metu grojamos i-Pod kategorijos peršoka prie kitos kategorijos.

Jei norite peršokti (paleisti) rodomą kategoriją (dainą), spauskite „MENU“ („Prešetō“).

Galėsite peržiūrėti pasirinktos kategorijos žemesnes kategorijas.

i-Pod kategorijos yra išdėstytos šia tvarka: SONG (DAINA), ALBUMES (ALBUMAI), ARTISTS (ATLIKĖJAI), GENRES (ŽANRAI) ir i-Pod.

### 5. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus mygtuką pagal laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos (kategorijos), esančios po tuo metu grojamos dainos (kategorijos tame pačiame lygyje).

Pasukus mygtuką prieš laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos (kategorijos), esančios prieš tuo metu grojamą dainą (kategoriją tame pačiame lygyje).

Jei norite klausyti dainos, rodomos dainų kategorijoje, paspauskite mygtuką, tada pradės groti pasirinkta daina.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

## 6. „RANDOM Playback“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės bus įjungiamas arba išjungiamas tos kategorijos dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės įsijungs visų i-Pod įrenginyje esančio albumo dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką dar kartą režimas išjungiamas.

## 7. „REPEAT“ mygtukas

Kartoja tuo metu grojamą dainą.

## „RADIO“, „SET UP“, „VOLUME CONTROL“ (PA710 EUROPAI) (JEI ĮTAISYTA)



1. „FM“ pasirinkimo mygtukas
2. „AM“ pasirinkimo mygtukas
3. „TA“ pasirinkimo mygtukas
4. „CD/AUX“ pasirinkimo mygtukas
5. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas
6. „ON/OFF“ mygtukas
7. „SCAN“ mygtukas
8. „AUTO STORE“ mygtukas
9. „SET UP“ mygtukas
10. „TUNE/ENTER“ mygtukas
11. „PTY(FLDR)“ mygtukas
12. „Pre-set“ mygtukas

A-200NFE



### 1. „FM“ pasirinkimo mygtukas

Jjungia FM režimą ir kiekvieną kartą paspaudus perjungia FM1 ir FM2 režimus.

### 2. „AM“ pasirinkimo mygtukas

Jjungia AM režimą ir perjungia režimus tokia tvarka: MW>LW>…>MW…kas kartą paspaudus mygtuką.

### 3. „TA“ pasirinkimo mygtukas

FM, CD, AUX režimuose įjungia ir išjungia RDS radijo TA stočių bangų priėmimą.

### 4. „CD/AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei kompaktinių diskų grotuve yra kompaktinis diskas, įjungiamas kompaktinių diskų (CD) režimas, o jei prietaisas prijungtas prie pagalbinio prietaiso, įjungiamas pastarasis.

CD>AUX>CD… režimo. (AUX režimas neįsijungs, jei neprijungtas pagalbinis prietaisas).

### 5. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK √] mygtuką diapazono dažnis sumažėja 50kHz ir automatiškai parenkama stotis. Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką, diapazono dažnis padidėja 50kHz ir automatiškai parenkama stotis. Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.

### 6. Įjungimo / išjungimo ir garso valdymo mygtukas

Kai užvedimo spynelė yra „ACC“ arba „ON“ padėtyje, įjungia ir išjungia sistemą. Jei mygtukas pasukamas į dešinę, pagarsinama, jei į kairę – patildoma.

### 7. „SCAN“ mygtukas

Paspaudus šį mygtuką padidės dažnis ir bus priimamos atitinkamos transliacijos.

Ši funkcija pagros kiekvieno dažnio transliaciją 5 sekundes ir dažniui didėjant ieškos kitos transliacijos.

Dar kartą paspauskite mygtuką, kai norite toliau klausytis tuo metu grojančios transliacijos.

### 8. „AUTO STORE“ mygtukas

Mygtuką paspaudus automatiškai parenkamos į „PRESET“ mygtukus (1-6) išsaugomos geriausiai bangas priimančios stotys ir pradėdama groti stotis išsaugota mygtuke „PRESET1“.

Jei po AST neišsaugojama nei viena stotis, pradeda groti anksčiau įjungta stotis.

### 9. „SET UP“ mygtukas

Paspaudus šį mygtuką perjungiami RDS parinkčių TEXT SCROLL, AVC ir garso valdymo režimai.

Jei penkias sekundes po mygtuko paspaudimo neatliekamas joks veiksmas, vėl įsijungs grojimo režimas. (Įėjus į „ET UP“ režimą, tarp punktų judėkite mygtuko „TUNE“ kairiuoju, dešiniuoju ir „PUSH“ kraštais).

Konfigūracijos punktai keičiasi tokia tvarka: TEXT SCROLL>AVC>AF>RDS NEWS> REGION>TA VOL…

### 10. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Šį mygtuką pasukus vienu grioveliu pagal laikrodžio rodyklę esamas dažnis padidėja 0,05Mhz.

Šį mygtuką pasukus vienu grioveliu prieš laikrodžio rodyklę esamas dažnis sumažėja 0,05Mhz.

Paspaudus šį mygtuką laikant nuspaudus „SET UP“ mygtuką aktyvuojamas arba išaktyvuojamas pasirinktas punktas.

„Tune“ mygtuko kairiuoju ir dešiniuoju kraštais pasirinkite norimą „SET UP“ punktą.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

#### • „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

#### • „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio

rodyklę.

#### • „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

#### • „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

#### • „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

### 11. „PTY(FLDR)“ mygtukas

• Judindami [PTY ✓] mygtuką, galite tarp RDS režimo transliuojamų programų tipų ieškoti programų tipų.

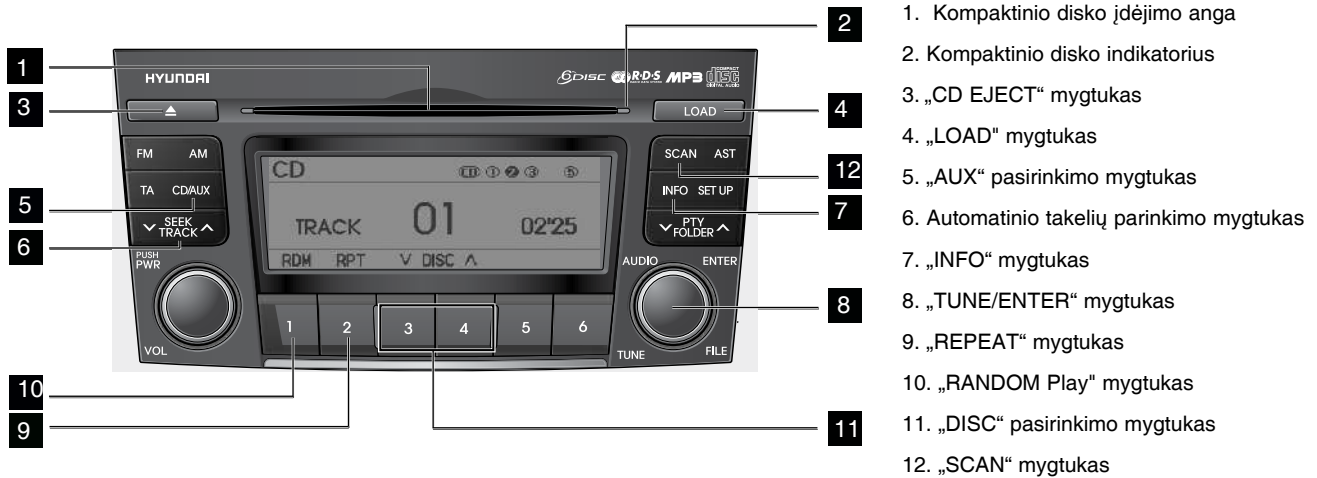
• Judindami [PTY ^] mygtuką, galite tarp RDS režimo transliuojamų programų tipų ieškoti programų tipų.

### 12. „Pre-set“ mygtukas

Paspaudus [1]-[6\* mygtukus trumpiau nei 0,8 sekundės gros kiekvienu mygtuku išsaugota radijo stotis.

Paspaudus „Pre-set“ mygtukus 0,8 sekundės ar ilgiau kiekvienu mygtuku išsaugoma atitinkama radijo stotis (pasigirsta pytelėjimas).

**CD (PA760 EUROPAI) (JEI ĮTAISYTA)**



A-200NFE

## 1. Kompaktinio disko įdėjimo anga

Švelniai įdėkite kompaktinį diską viršeliu į viršų. Kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ACC“ arba „ON“, o grotuvas yra išjungtas, jis įsijungia, kai įdedamas kompaktinis diskas. Šiam kompaktinių diskų grotuvui tinka 12 cm kompaktiniai diskai. Tačiau jei bus įdėti vaizdo ar duomenų kompaktiniai diskai, pasirodys užrašas „Reading error“ („Skaitymo klaida“), ir kompaktinis diskas bus išstumtas.

## 2. Kompaktinio disko indikatorius

Jei kompaktas įdėtas, o automobilio užvedimo spynelė yra padėtyje „ACC“ arba „ON“, šis indikatorius degs. Jei kompaktas išimamas, indikatorius užgessta.

## 3. „CD EJECT“ mygtukas

Paspaudus mygtuką ▲ grojant kompaktiniam diskui jis bus išstumtas. Kai užvedimo spynelė yra „OFF“ padėtyje, mygtukas vis tiek veikia.

## 4. „CD LOAD“ mygtukas

Paspauskite [LOAD\* mygtuką, norėdami į laisvą kompaktinio disko įdėjimo angą įdėti kompaktinį diską (nuo 1 iki 6). Paspauskite [LOAD\* mygtuką ilgiau nei 2 sekundes, kad įdėtumėte diskus į visas laisvas angas.

Pradės groti paskutinis kompaktinis

diskas. Po 10 sekundžių neveikos dėjimo procesas nutrūks.

## 5. „AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei prijungtas papildomas prietaisas, mygtukas įjungia „AUX MODE“ režimą, kurio metu grojami papildomo grotuvo įrašai.

Jei neprijungtas joks papildomas prietaisas ir neįkištasi kompaktinis diskas, 5 sekundes rodomas užrašas „NO Media“, o tada įsijungia prieš tai buvęs režimas.

## 6. Automatinio takelių parinkimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK √] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.
- Paspaudus [SEEK √] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per 1 sekundės dar kartą paspaudus gros ankstesnė daina.
- Paspaudus [SEEK √] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau tuo metu grojama daina sukama atgal.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau tuo metu grojama daina sukama pirmyn.

## 7. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą kompaktinio disko takelį tokia tvarka: DISKO PAVADINIMAS>DISKO AUTORIUŠ>TAKELIO PAVADINIMAS>TAKELIO ATLIKĖJAS>TAKELIO LAIKAS> Ekranas>DISKO PAVADINIMAS>... (Nerodoma, jei informacijos nėra diske).

## 8. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos, esančios po tuo metu grojamos dainos.

Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos, esančios prieš tuo metu grojamą dainą.

Norėdami klausytis rodomų dainų, paspauskite mygtuką, kad peršoktumėte prie dainos ir ją paleistumėte.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

• „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

• „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

• „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

• „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

**9. „REPEAT“ mygtukas**

Mygtuką paspaudus trumpiau nei 0,8 sekundės kartojama tuo metu grojama daina.

Mygtuką paspaudus 0,8 sekundės ar ilgiau kartojamas visas diskas.

**10. „RANDOM Play“ mygtukas**

Ijungia ir išjungia tuo metu paleisto disko grojamų takelių atsitiktinio parinkimo funkciją.

Norėdami išjungti režimą, dar kartą paspauskite mygtuką.

**11. „DISC“ pasirinkimo mygtukas**

•[DISC √ ] keitimo mygtukas

Pakeičia diską į ankstesnį diską.

•[DISC ^ ] keitimo mygtukas

Pakeičia diską į kitą diską.

**12. „SCAN“ mygtukas**

Groja 10 pirmų kiekvienos disko dainos sekundžių.

Norėdami išjungti režimą, dar kartą paspauskite mygtuką.



**ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT USB ĮRENGINĮ**

• *Norėdami naudoti išorinį USB įrenginį, įsitikinkite, kad jis neprijungtas užvedant transporto priemonę, ir prijunkite jį užvesdami variklį.*

• *Jei užvedate transporto priemonę, kai USB įrenginys prijungtas, USB įrenginys gali sugesti. (USB yra ne ESA)*

• *Jei užvedate ar užgesinate transporto priemonę, kai išorinis USB įrenginys prijungtas, įrenginys gali nebeveikti.*

• *Jis gali negroti autentiškų MP3 ar WMA failų.*

1) *Jis gali groti tik MP3 failus, kurių suspaudimo greitis yra 8-320 Kbps.*

2) *Jis gali groti tik WMA failus, kurių suspaudimo greitis yra 8-320 Kbps.*

• *Prijungdami ir atjungdami išorinį USB įrenginį, saugokitės statinio elektros krūvio.*

• *Užkoduoti MP3 grotuvai neatpažįstami.*

*(Tęsinys)*

### **(Tęsinys)**

- **Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio būklės, prijungtas išorinis USB įrenginys gali būti neatpažintas.**
- **Kai išorinio USB įrenginio formato nustatymai ne 512 baitų ar 2048 baitų, įrenginys gali būti neatpažįstamas.**
- **Tik USB įrenginys, ženklintas failų išdėstymo sistema 12/16/32.**
- **USB įrenginys be USB IF patvirtinimo gali būti neatpažįstamas.**
- **Įsitikinkite, kad USB jungties gnybtas nesiliečia prie žmogaus kūno ar kito objekto.**
- **Jei per trumpą laiką daug kartų prijungsite ir atjungsite USB įrenginį, jis gali sugesti.**
- **Prijungdami arba atjungdami USB įrenginį, galite išgirsti keistą triukšmą.**

**(Tęsinys)**

### **(Tęsinys)**

- **Jei atjungsite išorinį USB įrenginį jam grojant USB režimu, jis gali būti pažeistas arba sutrikdyta jo veikla. Todėljunkite išorinį USB įrenginį tik tada, kai variklis išjungtas arba įjungus kitą režimą.**
- **Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio tipo ir talpos arba jame laikomų failų tipo, įrenginio atpažinimas trunka daugiau ar mažiau laiko, bet tai ne problema, todėl tiesiog palaukite.**
- **Nenaudokite USB įrenginio kitais tikslais, nei muzikos failams groti.**
- **Naudojant USB priedus, pavyzdžiui, kroviklį ar šildytuvą su USB I/F, veikimas gali sulėtėti arba sutrikti.**
- **Jeįnaudojate tokius prietaisus kaip USB šakotukas, nupirktus atskirai, transporto priemonės garso sistema gali neatpažinti USB įrenginio. Junkite USB įrenginį tiesiogiai prie transporto priemonės įrangos gnybtų.**

## USB ĮRENGINIO NAUDOJIMAS (PA760 EUROPAI) (JEI ĮTAISYTA)



1. „AUX“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
4. Katalogų kilnojimo mygtukas
5. „TUNE/ENTER“ mygtukas
6. „RANDOM Playback“ mygtukas
7. „REPEAT“ pasirinkimo mygtukas
- 8.„SCAN“ pasirinkimo mygtukas

A-300NFE

Jei USB prijungtas prie daugiau gnybtų dešinėje vairuotojo pusėje esančioje centrinėje konsolėje, kai USB prijungtas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe pasirodys piktograma „USB“.

### 1. „AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei USB prijungtas, iš kompaktinių diskų (CD) režimo perjungiamas USB režimas ir grojamos USB įrenginyje laikomos dainos.

Jei iš radijo režimo neperjungiamas kompaktinių diskų ar USB režimas, rodomas užrašas „NO MEDIA“ („nėra įrenginių“).

### 2. Takelių kilnojimo mygtukas

• Paspaudus [SEEK √] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą persikeliama ir grojamas ankstesnis takelis.

Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama atgal.

• Paspaudus [SEEK ^] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina. Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama pirmyn.

### 3. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą kompaktinio disko failą tokia tvarka: FAILO PAVADINIMAS >PAVADINIMAS >AUTORIUS>ALBUMAS>KATALOGAS >BENDRAS FAILŲ SKAIČIUS>įprastas ekrano vaizdas>FAILO PAVADINIMAS>... (Nerodoma, jei informacijos apie dainą nėra).

### 4. Katalogų kilnojimo mygtukas

• Perkelia prie [FLDR √] tuo metu rodomo katalogo šaknį katalogą ir rodo pirmą jo dainą. Paspaudus „ENT/TUNE“ mygtuką perkeliama į rodomą katalogą. Gros pirmą katalogo dainą.

• Perkelia prie [FLDR ^] tuo metu rodomo katalogo šaknį katalogą ir rodo pirmą jo dainą. Paspaudus „ENT/TUNE“ mygtuką perkeliama į rodomą katalogą. Gros pirmą katalogo dainą.

### 5. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę rodomos po grojamos dainos esančios dainos.

Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę rodomos dainos, esančios prieš

grojamą dainą.

Paspaudus mygtuką peršokama prie pasirinktos dainos ir ji paleidžiama.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

• „BASS“ režimo reguliavimas  
Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

• „MIDDLE“ režimo reguliavimas  
Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

• „TREBLE“ režimo reguliavimas  
Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.



- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

## 6. „RANDOM Playback“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės bus įjungtama arba išjungtama tuo metu įjungto katalogo dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės atsitiktine tvarka grojamos visos USB įrenginyje esančios dainos.

Paspaudus mygtuką dar kartą, režimas išjungiamas.

## 7. „REPEAT“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės kartojama tuo metu grojama daina.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės kartojamos visos USB įrenginyje esančios dainos.

## 8. „SCAN“ mygtukas

Groja 10 pirmų kiekvienos USB įrenginio dainos sekundžių.

Paspaudus mygtuką dar kartą funkcija išjungtama.

## \* PASTABOS NAUDOJANT i-Pod įrenginį

- Kai kurie i-Pod įrenginių modeliai nepalaiko komunikacijos protokolo, tad failai gali būti nepaleidžiami. (Palaikomi i-Pod įrenginių modeliai: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- i-Pod įrenginio dainų paieškos ir grojimo tvarka gali skirtis nuo garso sistemos paieškos sistemos.
- Jei i-Pod įrenginys sugenda dėl jo pažeidimų, iš naujo nustatykite i-Pod. (Nustatymas iš naujo: žr. i-Pod instrukciją.)
- i-Pod įrenginys gali normaliai neveikti, jei jo baterija išsikrovusi.



### **ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT i-Pod ĮRENGINYS**

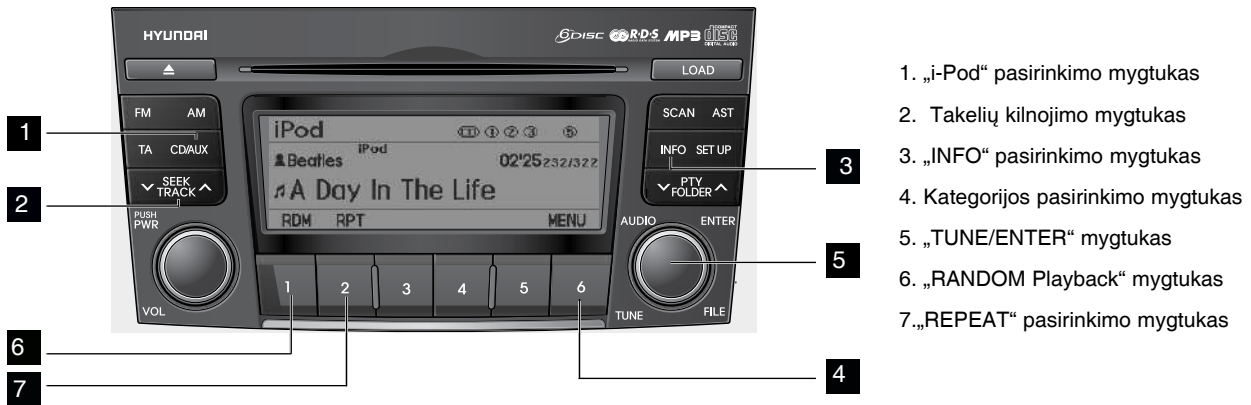
- *Kad i-Pod mygtukai veiktų su garso sistema, jums reikia specialaus kabelio i-Pod įrenginiui. Asmeninio kompiuterio kabelis, kurį suteikia „Apple“, gali sukelti sutrikimų, tad transporto priemonėje jo nenaudokite.*
- *Jungdami i-Pod įrenginį i-Pod kabeliu, įkiškite jį į lizdą iki galo, kad nebūtų ryšių trukdžių.*
- *Reguliuojant i-Pod ir garso sistemos garso efektus abiejų įrenginių garso efektai gali iš dalies sutapti, o dėl to gali suprastėti garso kokybė.*
- *Reguliuodami garso sistemos garsą, išjunkite i-Pod įrenginio glodintuvo funkciją, o naudodami i-pod įrenginio glodintuvą, išjunkite garso sistemos glodintuvą.*

*(Tęsinys)*

*(Tęsinys)*

- *Kai prijungtas i-Pod kabelis, sistema gali persijungti į AUX režimą net ir be i-Pod įrenginio ir sukelti triukšmą. Nenaudodami i-Pod įrenginio, atjunkite i-Pod kabelį.*

**i-POD ĮRENGINIO naudojimas (PA760 EUROPAI) (JEI ĮTAISYTA)**



A-300NFE

Jei i-Pod specialus kabelis prijungtas prie daugiau gnybtų dešinėje vairuotojo pusėje esančioje centrinėje konsolėje, kai i-Pod prijungtas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe pasirodys piktograma „i-Pod“.

### 1. „i-Pod“ pasirinkimo mygtukas

Jei i-Pod prijungtas, iš kompaktinių diskų (CD) režimo perjungiamas i-Pod režimas ir grojamos i-Pod įrenginyje laikomos dainos.

Jei iš radijo režimo neperjungiamas kompaktinių diskų ar AUX režimas, rodomas užrašas „NO MEDIA“ („nėra įrenginių“).

### 2. Takelių kilnojimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK ✓] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą persikeliama ir grojamas ankstesnis takelis.

Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama atgal.

- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės pereinama prie kito takelio. Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, daina greitai sukama pirmyn.

### 3. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą failą tokia tvarka: PAVADINIMAS>ATLIK ĖJAS>ALBUMAS>įprastas ekrano vaizdas>PAVADINIMAS...

(Nerodo informacijos, jei faile nėra informacijos apie dainą).

### 4. Kategorijos pasirinkimo mygtukas

Nuo tuo metu grojamos i-Pod kategorijos peršoka prie kitos kategorijos.

Jei norite peršokti (paleisti) rodomą kategoriją (dainą), spauskite „MENU“ („Prešet6“).

Galėsite peržiūrėti pasirinktos kategorijos žemesnes kategorijas.

i-Pod kategorijos yra išdėstytos šia tvarka: SONG (DAINA), ALBUMES (ALBUMAI), ARTISTS (ATLIKĖJAI), GENRES (ŽANRAI) ir i-Pod.

### 5. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus mygtuką pagal laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos (kategorijos), esančios po tuo metu grojamos dainos (kategorijos tame pačiame lygyje).

Pasukus mygtuką prieš laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos (kategorijos), esančios prieš tuo metu grojamą dainą (kategoriją tame pačiame lygyje).

Jei norite klausyti dainos, rodomos dainų kategorijoje, paspauskite mygtuką, tada pradės groti pasirinkta daina.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

## 6. „RANDOM Playback“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės bus įjungiamas arba išjungiamas tos kategorijos dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės įsijungs visų i-Pod įrenginyje esančio albumo dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką dar kartą režimas išjungiamas.

## 7. „REPEAT“ mygtukas

Kartoja tuo metu grojamą dainą.

## „RADIO“, „SET UP“, „VOLUME CONTROL“ (PA710, IŠSKYRUS EUROPA) (JEI ĮTAISYTA)



1. „FM“ pasirinkimo mygtukas
2. „AM“ pasirinkimo mygtukas
3. „CD“ pasirinkimo mygtukas
4. „AUX“ pasirinkimo mygtukas
5. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas
6. „ON/OFF“ mygtukas
7. „SCAN“ mygtukas
8. „AUTO STORE“ mygtukas
9. „SET UP“ mygtukas
10. „TUNE/ENTER“ mygtukas
11. „Pre-set“ mygtukas

A-300NFD

**1. „FM“ pasirinkimo mygtukas**

Ijungia FM režimą ir kiekvieną kartą paspaudus perjungia FM1 ir FM2 režimus.

**2. „AM“ pasirinkimo mygtukas**

Ijungia AM režimą ir perjungia režimus tokia tvarka: AM1>AM2>AM1...kas kartą paspaudus mygtuką.

**3. 3. „CD“ pasirinkimo mygtukas**

Jei kompaktinio disko angoje yra kompaktinis diskas, jis paleidžiamas. Spaustelėkite „CD EJECT“ mygtuką, norėdami automatiškai įdėti kompaktinį diską, kai jis išstumtas iš angos.

**4. „AUX“ pasirinkimo mygtukas**

Jei prijungtas papildomas prietaisas, mygtukas įjungia „AUX MODE“ režimą, kurio metu grojami papildomo grotuvo įrašai.

Jei neprijungtas joks papildomas prietaisas ir neįkištas kompaktinis diskas, 5 sekundes rodomas užrašas „NO Media“, o tada įsijungia prieš tai buvęs režimas.

**5. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas**

- Paspaudus [SEEK √] mygtuką diapazono dažnis sumažėja 100kHz ir automatiškai parenkama stotis. Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką diapazono dažnis padidėja 100kHz ir automatiškai parenkama stotis. Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.

**6. Įjungimo / išjungimo ir garso valdymo mygtukas**

Kai užvedimo spynelė yra „ACC“ arba „ON“ padėtyje, įjungia ir išjungia sistemą. Jei mygtukas pasukamas į dešinę, pagarsinama, jei į kairę – patildoma.

**7. „SCAN“ mygtukas**

Paspaudus šį mygtuką padidės dažnis ir bus priimamos atitinkamos transliacijos. Ši funkcija pagros kiekvieno dažnio transliaciją 5 sekundes ir dažniui didėjant ieškos kitos transliacijos.

Dar kartą paspauskite mygtuką, kai norite toliau klausytis tuo metu grojančios

transliacijos.

**8. „AUTO STORE“ mygtukas**

Mygtuką paspaudus automatiškai parenkamos į „PRESET“ mygtukus (1-6) išsaugomos geriausiai bangas priimančios stotys ir padedama groti stotis išsaugota mygtuke „PRESET1“.

Jei po AST neišsaugojama nei viena stotis, pradeda groti anksčiau įjungta stotis.

**9. „SET UP“ mygtukas**

Paspaudus šį mygtuką perjungiami TEXT SCROLL, AVC ir garso valdymo režimai.

Jei penkias sekundes po mygtuko paspaudimo neatliekamas joks veiksmas, vėl įsijungs grojimo režimas. (Įėjus į „SET UP“ režimą, tarp punktų judėkite mygtuko „TUNE“ kairiuoju, dešiniuoju ir „PUSH“ kraštais).

Punktai keičiasi šia tvarka: TEXT SCROLL>AVC...

### 10. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Šį mygtuką pasukus vienu grioveliu pagal laikrodžio rodyklę esamas dažnis padidėja.

Šį mygtuką pasukus vienu grioveliu prieš laikrodžio rodyklę esamas dažnis sumažėja.

Paspaudus šį mygtuką laikant nuspaudus „SET UP“ mygtuką aktyvuojamas arba išaktyvuojamas pasirinktas punktas.

„Tune“ mygtuko kairiuoju ir dešiniuoju kraštais pasirinkite norimą „SET UP“ punktą.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

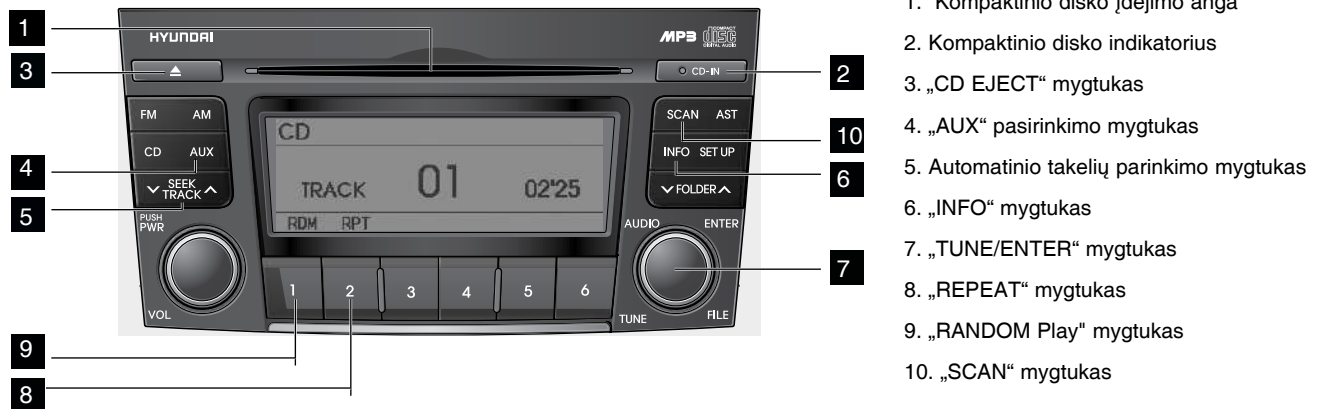
### 11. „Pre-set“ mygtukas

Paspaudus [1]-[6] mygtukus trumpiau nei 0,8 sekundės gros kiekvienu mygtuku išsaugota radijo stotis.

Paspaudus „Pre-set“ mygtukus 0,8 sekundės ar ilgiau kiekvienu mygtuku išsaugoma atitinkama radijo stotis (pasigirsta pytelėjimas).



## CD (PA710, IŠSKYRUS EUROPA) (JEI ĮTAISYTA)



A-300NFD

## 1. Kompaktinio disko įdėjimo anga

Švelniai įdėkite kompaktinį diską viršeliu į viršų. Kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ACC“ arba „ON“, o grotuvas yra išjungtas, jis įsijungia, kai įdedamas kompaktinis diskas. Šiam kompaktinių diskų grotuvui tinka 12 cm kompaktiniai diskai. Tačiau jei bus įdėti vaizdo ar duomenų kompaktiniai diskai, pasirodys užrašas „Reading error“ („Skaitymo klaida“), ir kompaktinis diskas bus išstumtas.

## 2. Kompaktinio disko indikatorius

Jei kompaktas įdėtas, o automobilio užvedimo spynelė yra padėtyje „ACC“ arba „ON“, šis indikatorius degs. Jei kompaktas išimamas, indikatorius užgessta.

## 3. „CD EJECT“ mygtukas

Paspaudus mygtuką ▲ grojant kompaktiniams diskui jis bus išstumtas. Kai užvedimo spynelė yra „OFF“ padėtyje, mygtukas vis tiek veikia.

## 4. „AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei prijungtas papildomas prietaisas, mygtukas įjungia „AUX MODE“ režimą, kurio metu grojami papildomo grotuvo įrašai.

Jei neprijungtas joks papildomas

prietaisas, 3 sekundes rodomas užrašas „NO CONNECT“, o tada įsijungia prieš tai buvęs režimas.

## 5. Automatinio takelių parinkimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK √] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.
- Paspaudus [SEEK √] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per 3 sekundes dar kartą paspaudus gros ankstesnė daina.
- Paspaudus [SEEK √] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau tuo metu grojama daina sukama atgal.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau tuo metu grojama daina sukama pirmyn.

## 6. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą kompaktinio disko takelį tokia tvarka: DISKO PAVADINIMAS>DISKO AUTORIUŠ>TAKELIO PAVADINIMAS>TAKELIO ATLIKĖJAS>TAKELIO LAIKAS> Ekranas>DISKO PAVADINIMAS>…(Nerodoma, jei informacijos nėra diske).

## 7. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos, esančios po tuo metu grojamos dainos.

Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos, esančios prieš tuo metu grojamą dainą.

Norėdami klausytis rodomų dainų, paspauskite mygtuką, kad peršoktumėte prie dainos ir ją paleistumėte.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

### 8. „REPEAT“ mygtukas

Mygtuką paspaudus trumpiau nei 0,8 sekundės kartojama tuo metu grojama daina.

Mygtuką paspaudus 0,8 sekundės ar ilgiau kartojamas visas diskas.

### 9. „RANDOM Play“ mygtukas

Ijungia ir išjungia tuo metu paleisto disko grojamų takelių atsitiktinio parinkimo funkciją.

Norėdami išjungti režimą, dar kartą paspauskite mygtuką.

### 10. „SCAN“ mygtukas

Groja 10 pirmų kiekvienos disko dainos sekundžių.

Norėdami išjungti režimą, dar kartą paspauskite mygtuką.



### ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT USB ĮRENGINĮ

- *Norėdami naudoti išorinį USB įrenginį, įsitikinkite, kad jis neprijungtas užvedant transporto priemonę, ir prijunkite jį užvedus variklį.*
  - *Jei užvedate transporto priemonę, kai USB įrenginys prijungtas, USB įrenginys gali sugesti. (USB yra ne ESA)*
  - *Jei užvedate ar užgesinate transporto priemonę, kai išorinis USB įrenginys prijungtas, įrenginys gali nebeveikti.*
  - *Jis gali negroti autentiškų MP3 ar WMA failų.*
    - 1) *Jis gali groti tik MP3 failus, kurių suspaudimo greitis yra 8-320 Kbps.*
    - 2) *Jis gali groti tik WMA failus, kurių suspaudimo greitis yra 8-320 Kbps.*
  - *Prijungdami ir atjungdami išorinį USB įrenginį, saugokitės statinio elektros krūvio.*
  - *Užkoduoti MP3 grotuvai neatpažįstami.*
- (Tęsinys)*

### **(Tęsinys)**

- **Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio būklės, prijungtas išorinis USB įrenginys gali būti neatpažintas.**
- **Kai išorinio USB įrenginio VHAPTTL nustatymai ne 512 baitų ar 2048 baitų, įrenginys gali būti neatpažįstamas.**
- **Tik USB įrenginys, ženklintas failų išdėstymo sistema 12/16/32.**
- **USB įrenginys be USB IF patvirtinimo gali būti neatpažįstamas.**
- **Įsitikinkite, kad USB jungties gnybtas nesiliečia prie žmogaus kūno ar kito objekto.**
- **Jei per trumpą laiką daug kartų prijungsite ir atjungsite USB įrenginį, jis gali sugesti.**
- **Prijungdami arba atjungdami USB įrenginį, galite išgirsti keistą triukšmą.**

**(Tęsinys)**

### **(Tęsinys)**

- **Jei atjungsite išorinį USB įrenginį jam grojant USB režimu, jis gali būti pažeistas arba sutrikdyta jo veikla. Todėljunkite išorinį USB įrenginį tik tada, kai variklis išjungtas arba įjungus kitą režimą.**
- **Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio tipo ir talpos arba jame laikomų failų tipo, įrenginio atpažinimas trunka daugiau ar mažiau laiko, bet tai ne problema, todėl tiesiog palaukite.**
- **Nenaudokite USB įrenginio kitais tikslais, nei muzikos failams groti.**
- **Naudojant USB priedus, pavyzdžiui, kroviklį ar šildytuvą su USB I/F, veikimas gali sulėtėti arba sutrikti.**
- **Jeįnaudojate tokius prietaisus kaip USB šakotukas, nupirktus atskirai, transporto priemonės garso sistema gali neatpažinti USB įrenginio. Junkite USB įrenginį tiesiogiai prie transporto priemonės įrangos gnybtų.**

## USB ĮRENGINIO NAUDOJIMAS (PA710, IŠSKYRUS EUROPA) (JEI ĮTAISYTA)



1. „AUX“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
4. Katalogų kilnojimo mygtukas
5. „TUNE/ENTER“ mygtukas
6. „RANDOM Playback“ mygtukas
7. „REPEAT“ pasirinkimo mygtukas
- 8.„SCAN“ pasirinkimo mygtukas

A-300NFD

Jei USB prijungtas prie daugiau gnybtų dešinėje vairuotojo pusėje esančioje centrinėje konsolėje, kai USB prijungtas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe pasirodys piktograma „USB“.

### 1. „AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei USB prijungtas, iš radijo ir kompaktinių diskų (CD) režimo perjungiamas USB režimas ir grojamos USB įrenginyje laikomos dainos.

Jei papildomas įrenginys neprijungiamas, mygtukas neveikia.

### 2. Takelių kilnojimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK  $\nabla$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą persikeliamas ir grojamas ankstesnis takelis.

Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama atgal.

- Paspaudus [SEEK  $\wedge$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina. Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama pirmyn.

### 3. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą

kompaktinio disko failą tokią tvarka: FAILO PAVADINIMAS >PAVADINIMAS >AUTORIUS>ALBUMAS>KATALOGAS >BENDRAS FAILŲ SKAIČIUS>įprastas ekrano vaizdas>FAILO PAVADINIMAS>... (Nerodoma, jei informacijos apie dainą nėra).

### 4. Katalogų kilnojimo mygtukas

- Perkelia prie [FLDR  $\nabla$ ] tuo metu rodomo katalogo šaknį katalogą ir rodo pirmą jo dainą. Paspaudus „ENT/TUNE“ mygtuką perkeliama į rodomą katalogą. Gros pirmą katalogo dainą.
- Perkelia prie [FLDR  $\wedge$ ] tuo metu rodomo katalogo šaknį katalogą ir rodo pirmą jo dainą. Paspaudus „ENT/TUNE“ mygtuką perkeliama į rodomą katalogą. Gros pirmą katalogo dainą.

### 5. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę rodomos po grojamos dainos esančios dainos.

Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę rodomos dainos, esančios prieš grojamą dainą.

Paspaudus mygtuką peršokama prie pasirinktos dainos ir ji paleidžiama.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

## 6. „RANDOM Playback“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės bus įjungtama arba išjungtama tuo metu įjungto katalogo dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės atsitiktine tvarka grojamos visos USB įrenginyje esančios dainos.

Paspaudus mygtuką dar kartą, režimas išjungiamas.

## 7. „REPEAT“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės kartojama tuo metu grojama daina.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės kartojamos visos USB įrenginyje esančios dainos.

## 8. „SCAN“ mygtukas

Groja 10 pirmų kiekvienos USB įrenginio dainos sekundžių.

Paspaudus mygtuką dar kartą funkcija išjungtama.

## \* PASTABOS NAUDOJANT i-Pod įrenginį

- Kai kurie i-Pod įrenginių modeliai nepalaiko komunikacijos protokolo, tad failai gali būti nepaleidžiami. (Palaikomi i-Pod įrenginių modeliai: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- i-Pod įrenginio dainų paieškos ir grojimo tvarka gali skirtis nuo garso sistemos paieškos sistemos.
- Jei i-Pod įrenginys sugenda dėl jo pažeidimų, iš naujo nustatykite i-Pod. (Nustatymas iš naujo: žr. i-Pod instrukciją.)
- i-Pod įrenginys gali normaliai neveikti, jei jo baterija išsikrovusi.

**⚠️ ATSARGUMO  
PRIEMONĖS  
NAUDOJANT i-Pod  
ĮRENGINYS**

- Kad i-Pod mygtukai veiktų su garso sistema, jums reikia specialaus kabelio i-Pod įrenginiui. Asmeninio kompiuterio kabelis, kurį suteikia „Apple“, gali sukelti sutrikimų, tad transporto priemonėje jo nenaudokite.
- Jungdami i-Pod įrenginį i-Pod kabeliu, įkiškite jį į lizdą iki galo, kad nebūtų ryšių trukdžių.
- Reguluojant i-Pod ir garso sistemos garso efektus abiejų įrenginių garso efektai gali iš dalies sutapti, o dėl to gali suprastėti garso kokybė.
- Reguluodami garso sistemos garsą, išjunkite i-Pod įrenginio glodintuvo funkciją, o naudodami i-pod įrenginio glodintuvą, išjunkite garso sistemos glodintuvą.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Kai prijungtas i-Pod kabelis, sistema gali persijungti į AUX režimą net ir be i-Pod įrenginio ir sukelti triukšmą. Nenaudodami i-Pod įrenginio, atjunkite i-Pod kabelį.



## i-POD ĮRENGINIO naudojimas (PA710, IŠSKYRUS EUROPA) (JEI ĮTAISYTA)



A-30NFD

Jei i-Pod specialus kabelis prijungtas prie daugiau gnybtų dešinėje vairuotojo pusėje esančioje centrinėje konsolėje, kai i-Pod prijungtas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe pasirodys piktograma „i-Pod“.

### 1. „i-Pod“ pasirinkimo mygtukas

Jei i-Pod prijungtas, iš kompaktinių diskų (CD) režimo perjungiamas i-Pod režimas ir grojamos i-Pod įrenginyje laikomos dainos.

Jei iš radijo režimo neperjungiamas kompaktinių diskų ar AUX režimas, rodomas užrašas „NO MEDIA“ („nėra įrenginių“).

### 2. Takelių kilnojimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK  $\nabla$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą persikeliamas ir grojamas ankstesnis takelis. Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama atgal.

- Paspaudus [SEEK  $\wedge$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina. Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina

greitai sukama pirmyn.

### 3. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą failą tokią tvarka: PAVADINIMAS>ATLIK ĖJAS>ALBUMAS>įprastas ekrano vaizdas>PAVADINIMAS...

(Nerodo informacijos, jei failo nėra informacijos apie dainą).

### 4. Kategorijos pasirinkimo mygtukas

Nuo tuo metu grojamos i-Pod kategorijos peršoka prie kitos kategorijos.

Jei norite peršokti (paleisti) rodomą kategoriją (dainą), spauskite „MENU“ („Preset6“).

Galėsite peržiūrėti pasirinktos kategorijos žemesnes kategorijas.

i-Pod kategorijos yra išdėstytos šia tvarka: SONG (DAINA), ALBUMES (ALBUMAI), ARTISTS (ATLIKĖJAI), GENRES (ŽANRAI) ir i-Pod.

### 5. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus mygtuką pagal laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos (kategorijos), esančios po tuo metu grojamos dainos (kategorijos tame pačiame lygyje).

Pasukus mygtuką prieš laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos (kategorijos), esančios prieš tuo metu grojamą dainą (kategoriją tame pačiame lygyje).

Jei norite klausyti dainos, rodomos dainų kategorijoje, paspauskite mygtuką, tada pradės groti pasirinkta daina.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

## 6. „RANDOM Playback“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės bus įjungiami arba išjungiami tos kategorijos dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės įsijungs visų i-Pod įrenginyje esančio albumo dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką dar kartą režimas išjungiamas.

## 7. „REPEAT“ mygtukas

Kartoja tuo metu grojamą dainą.

## „RADIO“, „SET UP“, „VOLUME CONTROL“ (PA760, IŠSKYRUS EUROPA) (JEI ĮTAISYTA)



1. „FM“ pasirinkimo mygtukas
2. „AM“ pasirinkimo mygtukas
3. „CD“ pasirinkimo mygtukas
4. „AUX“ pasirinkimo mygtukas
5. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas
6. „ON/OFF“ mygtukas
7. „SCAN“ mygtukas
8. „AUTO STORE“ mygtukas
9. „SET UP“ mygtukas
10. „TUNE/ENTER“ mygtukas
11. „Pre-set“ mygtukas

A-300NFD

### 1. „FM“ pasirinkimo mygtukas

Ijungia FM režimą ir kiekvieną kartą paspaudus perjungia FM1 ir FM2 režimus.

### 2. „AM“ pasirinkimo mygtukas

Ijungia AM režimą ir perjungia režimus tokia tvarka: AM1>AM2>AM1...kas kartą paspaudus mygtuką.

### 3. „CD“ pasirinkimo mygtukas

Jei kompaktinio disko angoje yra kompaktinis diskas, jis paleidžiamas. Spauskelėkite „CD EJECT“ mygtuką, norėdami automatiškai įdėti kompaktinį diską, kai jis išstumtas iš angos.

### 4. „AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei prijungtas papildomas prietaisas, mygtukas įjungia „AUX MODE“ režimą, kurio metu grojami papildomo grotuvo įrašai.

Jei neprijungtas joks papildomas prietaisas ir neįkištas kompaktinis diskas, 5 sekundes rodomas užrašas „NO Media“, o tada įsijungia prieš tai buvęs režimas.

### 5. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK √] mygtuką diapazono dažnis sumažėja 100kHz ir automatiškai parenkama stotis. Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką diapazono dažnis padidėja 100kHz ir automatiškai parenkama stotis. Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.

### 6. Įjungimo / išjungimo ir garso valdymo mygtukas

Kai užvedimo spynelė yra „ACC“ arba „ON“ padėtyje, įjungia ir išjungia sistemą. Jei mygtukas pasukamas į dešinę, pagarsinama, jei į kairę – patildoma.

### 7. „SCAN“ mygtukas

Paspaudus šį mygtuką padidės dažnis ir bus priimamos atitinkamos transliacijos. Ši funkcija pagros kiekvieno dažnio transliaciją 5 sekundes ir dažniui didėjant ieškos kitos transliacijos.

Dar kartą paspauskite mygtuką, kai norite toliau klausytis tuo metu grojančios transliacijos.

### 8. „AUTO STORE“ mygtukas

Mygtuką paspaudus automatiškai parenkamos į „PRESET“ mygtukus (1-6) išsaugomos geriausiai bangas priimančios stotys ir pradedama groti stotis išsaugota mygtuke „PRESET1“.

Jei po AST neišsaugojama nei viena stotis, pradeda groti anksčiau įjungta stotis.

### 9. „SET UP“ mygtukas

Paspaudus šį mygtuką perjungiami TEXT SCROLL, AVC ir garso valdymo režimai.

Jei penkias sekundes po mygtuko paspaudimo neatliekamas joks veiksmas, vėl įsijungs grojimo režimas. (Įėjus į „SET UP“ režimą, tarp punktų judėkite mygtuko „TUNE“ kairiuoju, dešiniuoju ir „PUSH“ kraštais).

Punktai keičiasi šia tvarka: TEXT SCROLL>AVC...

### 10. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Šį mygtuką pasukus vienu grioveliu pagal laikrodžio rodyklę esamas dažnis padidėja.

Šį mygtuką pasukus vienu grioveliu prieš laikrodžio rodyklę esamas dažnis sumažėja.

Paspaudus šį mygtuką laikant nuspaudus „SET UP“ mygtuką aktyvuojamas arba išaktyvuojamas pasirinktas punktas.

„Tune“ mygtuko kairiuoju ir dešiniuoju kraštais pasirinkite norimą „SET UP“ punktą.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

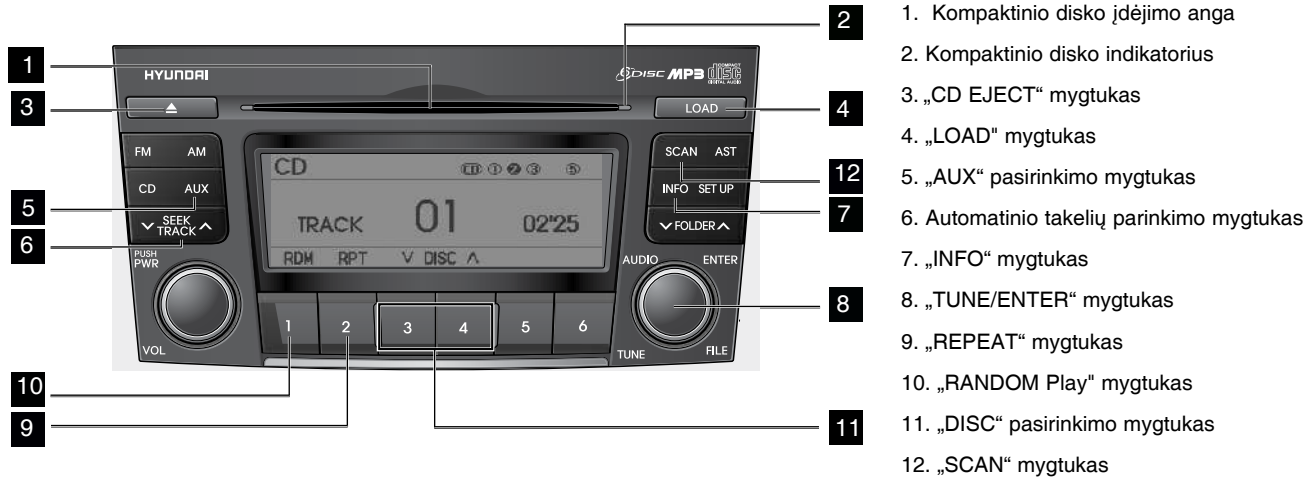
Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

### 11. „Pre-set“ mygtukas

Paspaudus [1]-[6\*] mygtukus trumpiau nei 0,8 sekundės gros kiekvienu mygtuku išsaugota radijo stotis.

Paspaudus „Pre-set“ mygtukus 0,8 sekundės ar ilgiau kiekvienu mygtuku išsaugoma atitinkama radijo stotis (pasigirsta pytelėjimas).

**CD (PA760, IŠSKYRUS EUROPA) (JEI ĮTAISYTA)**



A-300NFD

## 1. Kompaktnio disko įdėjimo anga

Švelniai įdėkite kompaktinį diską viršeliu į viršų. Kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ACC“ arba „ON“, o grotuvas yra išjungtas, jis įsijungia, kai įdedamas kompaktinis diskas. Šiam kompaktinių diskų grotuvui tinka 12 cm kompaktiniai diskai. Tačiau jei bus įdėti vaizdo ar duomenų kompaktiniai diskai, pasirodys užrašas „Reading error“ („Skaitymo klaida“), ir kompaktinis diskas bus išstumtas.

## 2. Kompaktnio disko indikatorius

Jei kompaktas įdėtas, o automobilio užvedimo spynelė yra padėtyje „ACC“ arba „ON“, šis indikatorius degs. Jei kompaktas išimamas, indikatorius užgesa.

## 3. „CD EJECT“ mygtukas

Paspaudus mygtuką ▲ grojant kompaktiniam diskui jis bus išstumtas. Kai užvedimo spynelė yra „OFF“ padėtyje, mygtukas vis tiek veikia.

## 4. „CD LOAD“ mygtukas

Paspauskite [LOAD\* mygtuką, norėdami į laisvą kompaktinio disko įdėjimo angą įdėti kompaktinį diską (nuo 1 iki 6). Paspauskite [LOAD\* mygtuką ilgiau nei 2 sekundes, kad įdėtumėte diskus į visas laisvas angas.

Pradės groti paskutinis kompaktinis

diskas. Po 10 sekundžių neveikos dėjimo procesas nutrūks.

## 5. „AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei prijungtas papildomas prietaisas, mygtukas įjungia „AUX MODE“ režimą, kurio metu grojami papildomo grotuvo įrašai.

Jei neprijungtas joks papildomas prietaisas, 3 sekundes rodomas užrašas „NO CONNECT“, o tada įsijungia prieš tai buvęs režimas.

## 6. Automatinio takelių parinkimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK ∨] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.
- Paspaudus [SEEK ∨] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per 3 sekundes dar kartą paspaudus gros ankstesnė daina.
- Paspaudus [SEEK ∨] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau tuo metu grojama daina sukama atgal.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina.
- Paspaudus [SEEK ^] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau tuo metu grojama daina sukama pirmyn.

## 7. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą kompaktinio disko takelį tokia tvarka: DISKO PAVADINIMAS>DISKO AUTORIS>TAKELIO PAVADINIMAS>TAKELIO ATLIKĖJAS>TAKELIO LAIKAS> Ekranas>DISKO PAVADINIMAS>…(Nerodoma, jei informacijos nėra diske).

## 8. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos, esančios po tuo metu grojamos dainos.

Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos, esančios prieš tuo metu grojamą dainą.

Norėdami klausytis rodomų dainų, paspauskite mygtuką, kad peršoktumėte prie dainos ir ją paleistumėte.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.



• „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

• „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

• „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

• „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

• „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

**9. „REPEAT“ mygtukas**

Mygtuką paspaudus trumpiau nei 0,8 sekundės kartojama tuo metu grojama daina.

Mygtuką paspaudus 0,8 sekundės ar ilgiau kartojamas visas diskas.

**10. „RANDOM Play“ mygtukas**

Ijungia ir išjungia tuo metu paleisto disko grojamų takelių atsitiktinio parinkimo funkciją.

Norėdami išjungti režimą, dar kartą paspauskite mygtuką.

**11. „DISC“ pasirinkimo mygtukas**

• [DISC ∨] keitimo mygtukas Pakeičia diską į ankstesnį diską.

• [DISC ^] keitimo mygtukas Pakeičia diską į kitą diską.

**12. „SCAN“ mygtukas**

Groja 10 pirmų kiekvienos disko dainos sekundžių.

Norėdami išjungti režimą, dar kartą paspauskite mygtuką.



**ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT USB ĮRENGINĮ**

• *Norėdami naudoti išorinį USB įrenginį, įsitikinkite, kad jis neprijungtas užvedant transporto priemonę, ir prijunkite jį užvedę variklį.*

• *Jei užvedate transporto priemonę, kai USB įrenginys prijungtas, USB įrenginys gali sugesti. (USB yra ne ESA)*

• *Jei užvedate ar užgesinate transporto priemonę, kai išorinis USB įrenginys prijungtas, įrenginys gali nebeveikti.*

• *Jis gali negroti autentiškų MP3 ar WMA failų.*

1) *Jis gali groti tik MP3 failus, kurių suspaudimo greitis yra 8-320 Kbps.*

2) *Jis gali groti tik WMA failus, kurių suspaudimo greitis yra 8-320 Kbps.*

• *Prijungdami ir atjungdami išorinį USB įrenginį, saugokitės statinio elektros krūvio.*

• *Užkoduoti MP3 grotuvai neatpažįstami.*

*(Tęsinys)*

### **(Tęsinys)**

- **Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio būklės, prijungtas išorinis USB įrenginys gali būti neatpažintas.**
- **Kai išorinio USB įrenginio formato nustatymai ne 512 baitų ar 2048 baitų, įrenginys gali būti neatpažįstamas.**
- **Tik USB įrenginys, ženklintas failų išdėstymo sistema 12/16/32.**
- **USB įrenginys be USB IF patvirtinimo gali būti neatpažįstamas.**
- **Įsitikinkite, kad USB jungties gnybtas nesiliečia prie žmogaus kūno ar kito objekto.**
- **Jei per trumpą laiką daug kartų prijungsite ir atjungsite USB įrenginį, jis gali sugesti.**
- **Prijungdami arba atjungdami USB įrenginį, galite išgirsti keistą triukšmą.**

**(Tęsinys)**

### **(Tęsinys)**

- **Jei atjungsite išorinį USB įrenginį jam grojant USB režimu, jis gali būti pažeistas arba sutrikdyta jo veikla. Todėljunkite išorinį USB įrenginį tik tada, kai variklis išjungtas arba įjungus kitą režimą.**
- **Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio tipo ir talpos arba jame laikomų failų tipo, įrenginio atpažinimas trunka daugiau ar mažiau laiko, bet tai ne problema, todėl tiesiog palaukite.**
- **Nenaudokite USB įrenginio kitais tikslais, nei muzikos failams groti.**
- **Naudojant USB priedus, pavyzdžiui, kroviklį ar šildytuvą su USB I/F, veikimas gali sulėtėti arba sutrikti.**
- **Jeįnaudojate tokius prietaisus kaip USB šakotukas, nupirktus atskirai, transporto priemonės garso sistema gali neatpažinti USB įrenginio. Junkite USB įrenginį tiesiogiai prie transporto priemonės įrangos gnybtų.**

## USB ĮRENGINIO NAUDOJIMAS (PA760, IŠSKYRUS EUROPA) (JEI ĮTAISYTA)



1. „AUX“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
4. Katalogų kilnojimo mygtukas
5. „TUNE/ENTER“ mygtukas
6. „RANDOM Playback“ mygtukas
7. „REPEAT“ pasirinkimo mygtukas
8. „SCAN“ pasirinkimo mygtukas

A-300NFD

Jei USB prijungtas prie daugiau gnybtų dešinėje vairuotojo pusėje esančioje centrinėje konsolėje, kai USB prijungtas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe pasirodys piktograma „USB“.

### 1. „AUX“ pasirinkimo mygtukas

Jei USB prijungtas, iš radijo ir kompaktinių diskų (CD) režimo perjungiamas USB režimas ir grojamos USB įrenginyje laikomos dainos.

Jei papildomas įrenginys neprijungiamas, mygtukas neveikia.

### 2. Takelių kilnojimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK  $\nabla$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą persikeliama ir grojamas ankstesnis takelis.

Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama atgal.

- Paspaudus [SEEK  $\wedge$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina. Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama pirmyn.

### 3. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą kompaktinio disko failą tokia tvarka:

FAILO PAVADINIMAS >PAVADINIMAS  
>AUTORIUS>ALBUMAS>KATALOGAS  
>BENDRAS FAILŲ SKAIČIUS>jprastas  
ekrano vaizdas>FAILO  
PAVADINIMAS>... (Nerodoma, jei  
informacijos apie dainą nėra).

### 4. Katalogų kilnojimo mygtukas

- Perkeliama prie [FLDR  $\nabla$ ] tuo metu rodomo katalogo šaknį katalogą ir rodo pirmą jo dainą. Paspaudus „ENT/TUNE“ mygtuką perkeliama į rodomą katalogą. Gros pirmą katalogo dainą.
- Perkeliama prie [FLDR  $\wedge$ ] tuo metu rodomo katalogo šaknį katalogą ir rodo pirmą jo dainą. Paspaudus „ENT/TUNE“ mygtuką perkeliama į rodomą katalogą. Gros pirmą katalogo dainą.

### 5. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę rodomos po grojamos dainos esančios dainos.

Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę rodomos dainos, esančios prieš grojamą dainą.

Paspaudus mygtuką peršokama prie pasirinktos dainos ir ji paleidžiama.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas  
Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas  
Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas  
Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

• „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

• „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

## 6. „RANDOM Playback“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės bus įjungtama arba išjungtama tuo metu įjungto katalogo dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės atsitiktine tvarka grojamos visos USB įrenginyje esančios dainos.

Paspaudus mygtuką dar kartą, režimas išjungiamas.

## 7. „REPEAT“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės kartojama tuo metu grojama daina.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės kartojamos visos USB įrenginyje esančios dainos.


## 8. „SCAN“ mygtukas

Groja 10 pirmų kiekvienos USB įrenginio dainos sekundžių.

Paspaudus mygtuką dar kartą funkcija išjungtama.

## \* PASTABOS NAUDOJANT i-Pod įrenginį

- Kai kurie i-Pod įrenginių modeliai nepalaiko komunikacijos protokolo, tad failai gali būti nepaleidžiami. (Palaikomi i-Pod įrenginių modeliai: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- i-Pod įrenginio dainų paieškos ir grojimo tvarka gali skirtis nuo garso sistemos paieškos sistemos.
- Jei i-Pod įrenginys sugenda dėl jo pažeidimų, iš naujo nustatykite i-Pod. (Nustatymas iš naujo: žr. i-Pod instrukciją.)
- i-Pod įrenginys gali normaliai neveikti, jei jo baterija išsikrovusi.

 **ATSARGUMO  
PRIEMONĖS NAUDOJANT  
i-Pod ĮRENGINYS**

- Kad i-Pod mygtukai veiktų su garso sistema, jums reikia specialaus kabelio i-Pod įrenginiui. Asmeninio kompiuterio kabelis, kurį suteikia „Apple“, gali sukelti sutrikimų, tad transporto priemonėje jo nenaudokite.
- Jungdami i-Pod įrenginį i-Pod kabeliu, įkiškite jį į lizdą iki galo, kad nebūtų ryšių trukdžių.
- Reguluojant i-Pod ir garso sistemos garso efektus abiejų įrenginių garso efektai gali iš dalies sutapti, o dėl to gali suprastėti garso kokybė.
- Reguluodami garso sistemos garsą, išjunkite i-Pod įrenginio glodintuvo funkciją, o naudodami i-pod įrenginio glodintuvą, išjunkite garso sistemos glodintuvą.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Kai prijungtas i-Pod kabelis, sistema gali persijungti į AUX režimą net ir be i-Pod įrenginio ir sukelti triukšmą. Nenaudodami i-Pod įrenginio, atjunkite i-Pod kabelį.

## i-POD ĮRENGINIO naudojimas (PA760, IŠSKYRUS EUROPA) (JEI ĮTAISYTA)



1. „i-Pod“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
4. Kategorijos pasirinkimo mygtukas
5. „TUNE/ENTER“ mygtukas
6. „RANDOM Playback“ mygtukas
- 7.„REPEAT“ pasirinkimo mygtukas

A-300NFD

Jei i-Pod specialus kabelis prijungtas prie daugiau gnybtų dešinėje vairuotojo pusėje esančioje centrinėje konsolėje, kai i-Pod prijungtas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe pasirodys piktograma „i-Pod“.

### 1. „i-Pod“ pasirinkimo mygtukas

Jei i-Pod prijungtas, iš kompaktinių diskų (CD) režimo perjungiamas i-Pod režimas ir grojamos i-Pod įrenginyje laikomos dainos.

Jei iš radijo režimo neperjungiamas kompaktinių diskų ar AUX režimas, rodomas užrašas „NO MEDIA“ („nėra įrenginių“).

### 2. Takelių kilnojimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK  $\nabla$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios.

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą persikeliama ir grojamas ankstesnis takelis. Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama atgal.

- Paspaudus [SEEK  $\wedge$ ] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės grojama kita daina. Paspaudus mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau daina greitai sukama pirmyn.

### 3. „INFO“ mygtukas

Rodo informaciją apie tuomet grojamą failą tokia tvarka: PAVADINIMAS>ATLIK ĖJAS>ALBUMAS>įprastas ekrano vaizdas>PAVADINIMAS...

(Nerodo informacijos, jei failo nėra informacijos apie dainą).

### 4. Kategorijos pasirinkimo mygtukas

Nuo tuo metu grojamos i-Pod kategorijos peršoka prie kitos kategorijos.

Jei norite peršokti (paleisti) rodomą kategoriją (dainą), spauskite „MENU“ („Preset6“).

Galėsite peržiūrėti pasirinktos kategorijos žemesnes kategorijas.

i-Pod kategorijos yra išdėstytos šia tvarka: SONG (DAINA), ALBUMS (ALBUMAI), ARTISTS (ATLIKĖJAI), GENRES (ŽANRAI) ir i-Pod.

### 5. „TUNE/ENTER“ mygtukas

Pasukus mygtuką pagal laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos (kategorijos), esančios po tuo metu grojamos dainos (kategorijos tame pačiame lygyje).

Pasukus mygtuką prieš laikrodžio rodyklę bus rodomos dainos (kategorijos), esančios prieš tuo metu grojamą dainą (kategoriją tame pačiame lygyje).

Jei norite klausyti dainos, rodomos dainų kategorijoje, paspauskite mygtuką, tada pradės groti pasirinkta daina.

Spaudžiant mygtuką galima rinktis „BASS“, „MIDDLE“, „TREBLE“, „FADER“ ir „BALANCE“ režimus.

Pasirinktas režimas rodomas ekrane.

Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti MIDDLE, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“ režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.



- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

Norėdami pabrėžti dešiniojo garsiakalbio garsą, valdymo mygtuką sukite pagal laikrodžio rodyklę (kairiojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

## 6. „RANDOM Playback“ mygtukas

Paspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės bus įjungiamas arba išjungiamas tos kategorijos dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės įsijungs visų i-Pod įrenginyje esančio albumo dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką dar kartą režimas išjungiamas.

## 7. „REPEAT“ mygtukas

Kartoja tuo metu grojamą dainą.

**Prieš pradant važiuoti / 5-3**

**Rakto padėtys / 5-4**

**Variklio užvedimas / 5-5**

**Mechaninė pavarų dėžė / 5-8**

**Automatinė pavarų dėžė / 5-11**

**Stabdžių sistema / 5-17**

**Pakabos sistema / 5-26**

**Pastovaus greičio palaikymo sistema / 5-28**

**Ekonomiškas eksploatavimas / 5-32**

**Ypatingos vairavimo sąlygos / 5-34**

**Važiavimas žiemą / 5-38**

## **Transporto priemonės vairavimas**

**5**

**Priekabos vilkimas / 5-42**

**Transporto priemonės svoris / 5-50**

E010000AFD

## **⚠ PERSPĖJIMAS - VARIKLIO IŠMETAMOSIOS DUJOS GALI BŪTI PAVOJINGOS!**

Variklio išmetamosios dujos gali būti labai pavojingos. Jei transporto priemonėje užuosite išmetamųjų dujų kvapą, nedelsdami atidarykite langus.

### **Neįkvėpkite išmetamųjų dujų.**

Išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – bespalvių ir bekvapių dujų, kurių įkvėpę galite netekti sąmonės ar uždusti.

### **Įsitikinkite, ar išmetimo sistema yra sandari.**

Išmetimo sistemą reikėtų tikrinti tuomet, kai transporto priemonė pakeliama, t.y. keičiant tepalą ar pan. Išgirdę pasikeitusį išmetimo vamzdžio garsą arba pervaziavę ką nors, kas paliečia automobilio apačią, kaip galima greičiau kreipkitės į įgaliotą Hyundai atstovą, kad būtų patikrinta išmetimo sistema.

### **Nelaikykite užvesto variklio uždaroje patalpoje.**

Leisti varikliui dirbti tuščiaja eiga garaže, net jei garažo durys atviros, – pavojinga. Niekada garaže nelaikykite įjungto variklio ilgiau, nei reikia jį užvesti ir išvaryti automobilį.

### **Venkite leisti varikliui ilgai dirbti tuščiaja eiga, kai automobilyje yra žmonių.**

Jei būtina, kad variklis ilgai dirbtų tuščiaja eiga, kai automobilyje yra žmonių, būtinai tai darykite tik atviroje vietoje, nustatę oro įsiurbimo režimą „Gaivus oras“ ir ventiliatorių įjungę į vieną iš didesnių greičių, kad gaivus oras būtų įtraukiamas į vidų.

Jei turite važiuoti atidaryta bagažine, nes vežate daiktus, tuomet reikia:

1. uždaryti visus langus;
2. atidaryti šonines ventiliacines angas;

Nustatyti oro įsiurbimo režimą „Gaivus oras“, oro srauto režimą „Grindys“ arba „Veidas“, o ventiliatorių – į vieną iš didesnių greičių.

Kad būtų užtikrintas tinkamas ventiliacinės sistemos veikimas, įsitikinkite, ar ventiliacinės oro įsiurbimo angos, esančios prieš prietaisų skydą, nėra užsnigtos, padengtos ledu, užkimštos lapais ir pan.

## PRIEŠ VAŽIUOJANT

E020100AUN

### Prieš įlipant į transporto priemonę

- Įsitinkinkite, kad išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodėliai ir žibintai yra švarūs.
- Patikrinkite padangų būklę.
- Patikrinkite po transporto priemone, ar niekas neteka.
- Jei ketinate važiuoti atbuline eiga, įsitinkinkite, kad už transporto priemonės nėra jokių kliūčių.

E020200AUN

### Būtina apžiūra

Reguliariai turi būti tikrinamas skysčių, t.y. variklio alyvos, variklio aušinamojo skysčio, stabdžių skysčio ir plovimo skysčio, lygis, o intervalas turi būti vienodas, priklausomai nuo skysčio. Plačiau apie tai rašoma 7 skyriuje, punkte „Eksplotavimas“.

E020300AUN

### Prieš užvedant variklį

- Uždarykite ir užrakinkite visas duris.
- Nustatykite sėdynę taip, kad visos valdymo priemonės būtų pasiekiamos.
- Sureguliuokite vidinį ir išorinius užpakalinio vaizdo veidrodėlius.

- Įsitinkinkite, kad veikia visos šviesos.
- Patikrinkite visus prietaisus.
- Kai užvedimo spynėlė yra padėtyje „ON“, patikrinkite, ar veikia įspėjamosios švieselės.
- Išjunkite stovėjimo stabdį ir įsitinkinkite, kad užgeso stabdžių įspėjamoji švieselė.

Kad saugiai naudotumėtės transporto priemone, įsitinkinkite, kad susipažinote su ja ir jos įranga.

### PERSPĖJIMAS

Visi keleiviai turi būti tinkamai prisisegę saugos diržus, kai transporto priemonė juda. Daugiau informacijos apie tinkamą saugos diržų naudojimą skaitykite 3 skyriaus punkte „Saugos diržai“.

### PERSPĖJIMAS

Prieš jungdami važiavimo arba atbulinės eigos pavarą, visada patikrinkite, ar aplink transporto priemonę nėra kitų transporto priemonių, žmonių, ypač vaikų.

### PERSPĖJIMAS - Vairavimas apsvaigus nuo alkoholio ar vaistų

Vairuoti išgėrus yra pavojinga. Vairavimas išgėrus yra pagrindinė žūčių greitkeluose priežastis kiekvienais metais. Net nedidelis alkoholio kiekis gali susilpninti jūsų reakciją, suvokimą ir nuovokumą. Vairavimas apsvaigus nuo vaistų yra dar pavojingesnis nei vairavimas išgėrus.

Daug didesnė tikimybė patirti rimtą avariją, vairuojant pavartojus vaistų ar alkoholio.

Jei vartojate alkoholį ar vaistus, nevairuokite. Nevažiuokite su vairuotoju, kurs vartojo alkoholio ar vaistų. Važiuokite su kitu vairuotoju ar išsikvieskite taksi.

## RAKTO PADĖTYS



ONF058001

E030100AFD

### Priekinių žibintų išlyginimo įtaisas (jei įtaisyta)

Bet kada atidarius duris jūsus patogumui užvedimo spynelė, jei nėra nustatyta į „ON“ padėtį, bus apšviečiama. Šviesa iš karto išsijungs, kai užvedimo spynelė bus pasukta į padėtį „ON“, užges po 30 sekundžių, kai bus uždarytos durys.



OFD057002

### Užvedimo spynelės padėtys

E030201AUN

#### „LOCK“

Apsaugant nuo vagystės užrakinamas vairaratis. Raktą galima ištraukti tik ties „LOCK“ padėtimi. Norėdami pasukti užvedimo spynelę į padėtį „LOCK“, „ACC“ padėtyje pastumkite raktą į vidų ir pasukite į „LOCK“ padėtį.

E030202AUN

#### „ACC“ (Priedai)

Atrakinamas vairaratis ir pradeda veikti elektriniai priedai.

#### \* PASTABA

Jei užvedimo raktą į „ACC“ padėtį pasukti sunku, pasukite vairarati į dešinę ir į kairę, kad atsipalaiduotų įtempimas, ir tada pasukite raktelį.

E030203AUN

#### ON

Prieš užvedant variklį galima patikrinti įspėjamąsias švieses. Tai padėtis, kurioje būna raktelis užvedus variklį.

*Nepalikite užvedimo spynelės padėtyje „ON“, kai variklis neužvestas, kad neišsikrautų akumuliatorius.*

E030204AUN

#### START

Pasukite užvedimo raktą į padėtį „START“, kad variklis užsivestų. Variklis suksis, kol neatleisite racto, tada raktas grįš į padėtį „ON“. Šioje padėtyje galima patikrinti įspėjamąją stabdžių lempuotę.

## PERSPĖJIMAS - Užvedimo raktas

- Niekada nejunkite užvedimo rakto į padėtį „LOCK“ ar „ACC“, kai transporto priemonė juda. Taip prarastumėte kryptių valdymą ir stabdžių funkcijas, o dėl to gali įvykti autoįvykis.
- Nuo vagystės apsaugantis vairo užrakinimo mechanizmas nėra stovėjimo stabdžio pakaitalas. Prieš pasitraukdami iš vairuotojo sėdynės, visada įsitikinkite, kad automatinės pavarų dėžės pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje „P“ (stovėjimo), stovėjimo stabdis įjungtas, o variklis išjungtas. Jei šių atsargumo priemonių nesiimama, transporto priemonė gali netikėtai ir staigiai pajudėti iš vietos.
- Kai transporto priemonė juda, niekada per vairą nesiekite užvedimo rakto ar kitų valdymo prietaisų. Jūsų rankai ar plaštakai esant šioje srityje, galite prarasti transporto priemonės valdymą, gali įvykti autoįvykis, kas nors gali rimtai susižaloti ar net žūti.
- Aplink vairuotojo sėdynę nelaikykite jokių judančių objektų, nes vairuojant jie gali pajudėti, sutrukdyti vairuoti ir sukelti autoįvykį.

## VARIKLIO UŽVEDIMAS

E040000AUN

### PERSPĖJIMAS

Valdydami automobilį visada dėvėkite tinkamą avalynę. Netinkama avalynė (aukštakulniai bateliai, slidinėjimo batai ir t.t.) gali trukdyti pasinaudoti stabdžiais, akseleratoriaus pedalu ir sankabos pedalu (jei įtaisyta).

E040100AUN

### Benzininio variklio užvedimas

1. Įsitikinkite, kad įjungtas stovėjimo stabdis.
2. **Mechaninė pavarų dėžė** - Visiškai nuspauskite sankabos pedalą ir pavarų perjungimo svirtį nustatykite į neutralią padėtį. Sukdami užvedimo spynelę į padėtį „START“, laikykite sankabos ir stabdžių pedalus nuspaustus.

**Automatinė pavarų dėžė** - Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į padėtį „P“ (stovėjimo). Iki galo nuspauskite stabdžio pedalą.

*Taip pat galite užvesti variklį, kai pavarų svirtis yra padėtyje „N“ (neutralioje).*

3. Pasukite užvedimo spynelę į padėtį „START“ ir laikykite ją ten tol, kol variklis užsives (daugiausiai 10 sekundžių), tada atleiskite raktą.
4. Labai šaltu oru (žemiau  $-18^{\circ}\text{C}$  /  $0^{\circ}\text{F}$ ) arba po to, kai transporto priemonė nebuvo naudotasi keletą dienų, nespausdami akseleratoriaus pedalo, leiskite varikliui įšilti.

*Nesvarbu, ar variklis šaltas, ar šiltas, jį užvesti reikia nenuspaudus akseleratoriaus pedalo.*

### ĮSPĖJIMAS

**Jei transporto priemonei judant variklis užgęsta, nbandykite įstumti pavarų perjungimo svirties į padėtį „P“ (stovėjimo). Kai transporto priemonė juda, jei leidžia eismo ir kelio sąlygos, galite įstumti pavarų perjungimo svirtį į padėtį „N“ (neutralią) ir pasukti užvedimo spynelę į padėtį „START“.**

## ĮSPĖJIMAS

**Neleiskite starteriui veikti ilgiau nei 10 sekundžių. Jei variklis užgesa arba neužsikuria, palaukite 5-10 sekundžių prieš iš naujo jungdami starterį. Netinkamai naudojant starterį, jis gali sugesti.**

E040101AUN

## Dyzelinio variklio užvedimas

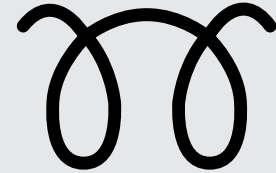
Norėdami užvesti dyzelinį variklį, kai variklis šaltas, prieš užvesdami jį pašildykite, o prieš važiuodami palikite įšilti.

1. Įsitinkinkite, kad įjungtas stovėjimo stabdis.
2. **Mechaninė pavarų dėžė** - Visiškai nuspauskite sankabos pedalą ir pavarų perjungimo svirtį nustatykite į neutralią padėtį. Sukdami užvedimo spynelę į padėtį „START“, laikykite sankabos ir stabdžių pedalus nuspaustus.

**Automatinė pavarų dėžė** - Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į padėtį „P“ (stovėjimo). Iki galo nuspauskite stabdžio pedalą.

*Taip pat galite užvesti variklį, kai pavarų svirtis yra padėtyje „N“ (neutralioje).*

Kaitinimo žvakių indikacinė lemputė



W-60

3. Pasukite užvedimo spynelę į padėtį „ON“, kad pašildytumėte variklį. Užsidegs kaitinimo žvakių indikacinė lemputė.
4. Pasukite užvedimo spynelę į padėtį „START“ ir laikykite ją ten tol, kol variklis užsives (daugiausiai 10 sekundžių), tada atleiskite raktą.

## \* PASTABA

Jei pasibaigus variklio pašildymo procedūrai, variklis neužvedamas per 10 sekundžių, norėdami šią procedūrą pakartoti, dar kartą užvedimo raktą nustatykite į „LOCK“, o po to į „ON“ padėtį.

### **Variklio su turbokompresoriumi užvedimas ir sustabdymas**

1. Neleiskite variklio dideliu greičiu ir nedidinkite variklio apsukų iškart užvedę variklį. Jei variklis šaltas, prieš važiuodami leiskite jam padirbti tuščiąja eiga keletą sekundžių, kad turbokompresoriaus blokas būtų pakankamai suteptas.
2. Jei važiuote greitai arba ilgai, taip apkraudami variklį, prieš išjungdami variklį, leiskite jam padirbti tuščiąja eiga apie 1 minutę. Tokiu būdu, prieš išjungiant variklį, turbokompresorius atvės.

#### **ĮSPĖJIMAS**

***Neišjunkite variklio iš karto po to, kai buvo labai apsunkintas variklio darbas. Priešingu atveju, galite rimtai pažeisti variklį arba turbokompresoriaus bloką.***



## MECHANINĖ PAVARŲ DĖŽĖ (JEI ĮTAISYTA)



E050000AUN

ONF058005

E050100AUN

### Mechaninė pavarų dėžės veikimas

Mechaninė pavarų dėžė turi 5 (arba 6) pavaras važiuoti į priekį.

Šis pavarų perjungimo svirties modelis yra pažymėtas ant pavarų perjungimo rankenos. Pavarų dėžė yra visiškai sinchronizuota, todėl pavarų perjungimas tiek į aukštesnę, tiek į žemesnę pavarą atliekamas lengvai.

Perjungdami pavarą, iki galo nuspauskite sankabos pedalą, tada jį lėtai atleiskite.

Pavarų perjungimo svirtis turi būti grąžinta į neutralią padėtį prieš jungiant „R“ (atbulinės eigos) padėtį. Jungiant pavarų perjungimo svirtį į padėtį „R“, reikia pakelti žiedą, esantį po pavarų perjungimo svirties rankena.

*Prieš jungdami „R“ (atbulinės eigos) pavarą, įsitikinkite, kad transporto priemonė visiškai sustojo.*

*Niekada neleiskite varikliui veikti, jei tachometras yra raudonoje zonoje.*

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- **Perjungdami iš penktos į ketvirtą pavarą būkite atsargūs ir netyčia neįjunkite antrosios pavaros. Toks staigus žemesnės pavaros įjungimas padidins variklio greitį ir tuomet tachometro rodyklė pateks į raudonąją zoną. Toks pernelyg didelis variklio apskukų skaičiaus padidinimas gali pažeisti variklį.**
- **Neperjunkite daugiau nei 2 pavaromis žemiau arba neperjunkite žemesnės pavaros varikliui dirbant didelėmis apskukomis (5000 APM ar didesnėmis). Toks žemesnės pavaros perjungimas gali pakenkti varikliui.**

- Šaltu oru gali būti sunku perjungti pavaras tol, kol pavarų dėžės tepalas neįšils. Tai normalu ir nekenkia pavarų dėžei.
- Jei sustojote ir sunku įjungti 1 arba „R“ (atbulinės eigos) pavarą, nustatykite pavarų perjungimo svirtį į „N“ (neutraliąją) padėtį ir atleiskite sankabą. Po to vėl nuspauskite sankabos pedalą ir įjunkite „1“ arba atbulinės eigos (R) pavarą.

### ĮSPĖJIMAS

- **Norėdami išvengti priešlaikinio sankabos nusidėvėjimo ir gedimo, nevažiuokite laikydami pėdą ant sankabos pedalo. Be to, nenaudokite sankabos, kad transporto priemonė stovėtų įkalnėje, laukdami žalio šviesoforo signalo ir t.t.**  
*Važiuodami nenaudokite pavarų perjungimo svirties kaip rankinio stabdžio, nes tai gali lemti priešlaikinį pavarų perjungimo šakučių susidėvėjimą.*

### PERSPĖJIMAS

- **Prieš pasitraukdami iš vairuotojo sėdynės, visada įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį. Tada, jei transporto priemonė pastatoma įkalnėje, įsitikinkite, kad įjungta pirma pavarą, o jei nuokalnėje — „R“ (atbulinės eigos) pavarą. Jei šių atsargumo priemonių tokia tvarka nesiimama, transporto priemonė gali netikėtai ir staigiai pajudėti iš vietos.**
- **Jei jūsų transporto priemonėje įtaisyta rankinė pavarų dėžė, kurioje neįtaisyta užvedimo užrakto spynelė, užvedant variklį, nenuspaudus sankabos pedalo ir atleidus stovėjimo stabdį, o pavarų perjungimo svirčiai esant ne neutralioje padėtyje, transporto priemonė gali pajudėti ir sukelti rimtą autoįvykį.**

E050101AUN

#### **Sankabos naudojimas**

Prieš perjungiant pavarą sankaba turėtų būti spaudžiama iki pat grindų, po to po truputį atleidžiama. Važiuojant sankabos pedalas turi būti visiškai atleistas. Vairuodami nelaikykite kojos ant sankabos pedalo. Tai gali sukelti nereikalingą sankabos dėvėjimąsi. Nespauskite sankabos dalinai, norėdami, kad nuolydyje automobilis neriedėtų. Tai sukelia nereikalingą jos dėvėjimąsi. Norėdami, kad automobilis nuolydyje neriedėtų, naudokite kojinių stabdį arba stovėjimo stabdį. Nespaudykite sankabos pedalo greitai ir pakartotinai.

E050102AUN

#### **Žemesnės pavaros perjungimas**

Kai turite sumažinti greitį esant sunkioms eismo sąlygoms ar važiuojantį stačią įkalnę, prieš varikliui pradendant dirbti perjunkite žemesnę pavarą. Perjungus žemesnę pavarą sumažėja tikimybė, kad variklis užges, o vėl didinant greitį tai galima padaryti lengviau. Kai transporto priemonė važiuoja stačia nuokalne, įjungus žemesnę pavarą išlaikomas saugumas ir pailginamas stabdžių veikimas.

E050200AUN

### Tinkamas vairavimas

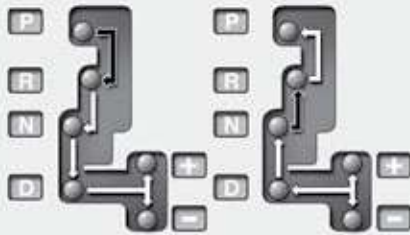
- Niekada neišjunkite pavaros važiuodami nuokalne. Tai labai pavojinga. Visada važiuokite įjungę pavarą.
- „Nevažiukite“ įjungę stabdžių. Jie gali perkaisti ir imti blogai funkcionuoti. Važiudami nuo ilgos nuokalnės, sulėtinkite ir perjunkite žemesnę pavarą. Toks variklio stabdymas padės sulėtinti automobilio greitį.
- Sulėtinkite greitį prieš perjungdami žemesnę pavarą. Tai padės išvengti per didelio variklio apskukų skaičiaus, kuris gali būti variklio gedimo priežastis.
- Sulėtinkite greitį susidūrę su kryžminiais vėjais. Tai padeda daug geriau valdyti automobilį.
- Būtinai sustabdykite automobilį prieš bandydami perjungti atbulinės eigos pavarą. To nepadarę galite pažeisti pavarų dėžę. Norėdami įjungti atbulinės eigos pavarą, nuspauskite sankabą, nustatykite pavarų perjungimo svirtį į neutraliąją padėtį, palaukite tris sekundes, po to įjunkite atbulinės eigos pavarą.
- Važiudami slidžiu paviršiumi, būkite ypač atsargūs. Būkite itin atsargūs stabdydami, greitindami automobilį ar

perjungdami pavaras. Staigus transporto priemonės greičio pakeitimas ant slidaus paviršiaus gali lemti ratų traukos praradimą ir transporto priemonė gali tapti nevaldoma.

### PERSPĖJIMAS

- **Visada prisisiekite saugos diržą! Susidūrimo atveju neprisisegęs keleivis žymiai labiau rizikuoja rimtai susižeisti arba žūti, nei tinkamai prisisegęs keleivis.**
- Sukdami venkite didelio greičio.
- Nedarykite staigių vairaračio judesių: staigiai nekeiskite kelio juostų arba nedarykite staigių posūkių.
- Apsivertimo rizika yra daug didesnė, jei prarasite transporto priemonės valdymą važiuodami magistralėse nustatytu greičiu.
- Dažnai nevaldomas automobilis tampa tada, kai du ar daugiau ratų nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, o vairuotojas, stengdamasis sugrįžti į važiuojamąją kelio dalį, per staigiai pasuka vairą.
- Tuo atveju, jei jūsų transporto priemonė nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, nedarykite staigių judesių. Visų pirma, prieš grįždami į važiuojamąją dalį, sulėtinkite greitį.
- Niekada neviršykite nustatytą greičio apribojimų.

## AUTOMATINĖ PAVARŲ DĖŽĖ (JEI ĮTAISYTA)



- ➔ Jei įtaisyta pavarų svirties užrakto sistema, perjungdami pavarą nuspauskite stabdžių pedalą.
- ⇨ Pavarų perjungimo svirtis valdoma laisvai.

E060100ANF

### Automatinės pavarų dėžės eksploatavimas

Itin efektyvi Hyundai automatinė pavarų dėžė turi 4 (ar 5) pavaras važiuoti į priekį ir vieną atbulinės eigos pavarą. Kiekviena pavana parenkama automatiškai, priklausomai nuo pavarų perjungimo svirties padėties.

Normaliai į priekį važiuojama nustačius pavarų perjungimo svirtį į „D“ (važiavimo) padėtį.

Norėdami perjungti pavarą iš „P“ (stovėjimo) padėties, nuspauskite stabdžių pedalą; užvedimo spynelė turi būti „ON“ padėtyje.

#### \* PASTABA

Pirmieji naujojo automobilio pavarų perjungimai gali būti netolygūs. Tas pats gali pasikartoti po akumulatoriaus atjungimo. Tai normalu. Pavarų perjungimas susireguliuos po to, kai pavaras keletą ciklų perjungs TCM (transmisijos valdymo blokas) arba PCM (variklio valdymo blokas).

*Kad transporto priemonė būtų valdoma sklandžiai, pereidami iš „N“ (neutralios) padėties į važiavimo į priekį arba atbulinės eigos pavaras, nuspauskite stabdžio pedalą.*

#### **PERSPĖJIMAS**

##### - Automatinė pavarų dėžė

- **Prieš jungdami važiavimo arba atbulinės eigos pavarą, visada patikrinkite, ar aplink transporto priemonę nėra kitų transporto priemonių, žmonių, ypač vaikų.**
- **Prieš pasitraukdami iš vairuotojo sėdynės, visada įsitikinkite, kad automatinės pavarų dėžės pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje „P“ (stovėjimo), stovėjimo stabdis įjungtas, o variklis išjungtas. Jei šių atsargumo priemonių tokia tvarka nesiimama, transporto priemonė gali netikėtai ir staigiai pajudėti iš vietos.**

#### **ĮSPĖJIMAS**

- **Norėdami išvengto pavarų dėžės pažeidimų, nedidinkite variklio apsukų, įjungę „R“ (atbulinės eigos) arba važiavimo į priekį pavarą ir nuspaudę stabdžius.**
- **Sustoję įkalnėje, transporto priemonei stovint nelaikykite variklio užvesto. Visada naudokite stabdžių pedalą arba stovėjimo stabdį.**
- **Kai greitis didesnis už tuščiosios eigos greitį, neperjunkite pavarų perjungimo svirties iš „N“ (neutralios) arba „P“ (stovėjimo) padėties į „D“ (važiavimo) arba „R“ (atbulinės eigos) padėtį.**

E060101ANF

#### **Pavarų dėžės padėtys**

Prietaisų skydo šviesiniai indikatoriai parodo pavarų perjungimo svirties padėtį, kai degimas nustatytas į „ON“ padėtį.

#### **„P“ (stovėjimo padėtis)**

Prieš perjungdami „P“ (stovėjimo) padėtį, visiškai sustokite. Ši padėtis užrakina pavarų dėžę ir neleidžia priekiniams ratams sukstis.

### PERSPĖJIMAS

- Perjungus „P“ (stovėjimo) padėtį, kai transporto priemonė juda, varomieji ratai gali užsiblokuoti, o dėl to galite prarasti transporto priemonės valdymą.
- Nenaudokite „P“ (stovėjimo) padėties vietoj stovėjimo stabdžio. Visada įsitikinkite, kad pavarų perjungimo svirtis yra „P“ (stovėjimo) padėtyje ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- Prieš pasitraukdami iš vairuotojo sėdynės, visada įsitikinkite, kad automatinės pavarų dėžės pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje „P“ (stovėjimo). Iki galo įjunkite stovėjimo stabdį, išjunkite variklį ir pasiimkite su savimi raktą. Jei šių atsargumo priemonių tokia tvarka nesiimama, transporto priemonė gali netikėtai ir staigiai pajudėti iš vietos.
- Transporto priemonėje niekada nepalikite vaikų be priežiūros.

### ĮSPĖJIMAS

*Jei transporto priemoni judant jungsite „P“ (stovėjimo) pavarą, galite pažeisti pavarų dėžę.*

„R“ (atbulinės eigos padėtis)

Įjunkite šią padėtį prieš važiuodami atbuline eiga.

### ĮSPĖJIMAS

*Visada visiškai sustokite prieš jungdami „R“ (atbulinės eigos) pavarą. Jei pavarų perjungimo svirtį nustatysite į „R“ padėtį transporto priemonei važiuojant, išskyrus atvejį, aprašytą skyriuje „Transporto priemonės siūbavimas“, galite pažeisti pavarų dėžę.*

„N“ (neutralioji padėtis)

Ratai ir pavarų dėžė neužrakinti. Transporto priemonė laisvai riedės lygiu paviršiumi arba nuokalne, nebent įjungsite stovėjimo stabdį arba nuspausite stabdžius.

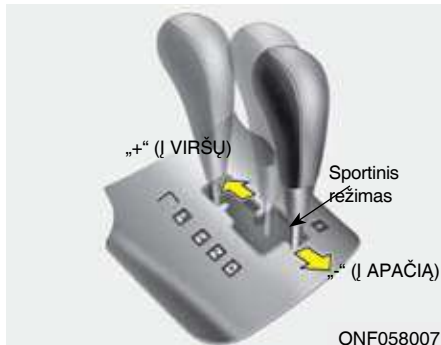
D (važiuoti)

Tai normalaus važiavimo į priekį padėtis. Pavarų dėžė automatiškai perjunginės 4 (5) pavaras, užtikrindama geriausią ekonomiją ir galią.

Prieš perjungdami svirtį į „D“ padėtį visiškai sustabdykite automobilį.

Prireikus daugiau galios, lenkiant kitą transporto priemonę arba važiuojant į stačią įkalnę, iki galo nuspauskite akseleratoriaus pedalą, o tuo metu pavarų dėžė perjungs kitą žemesnę pavarą.

## Sportinis režimas



Transporto priemonei stovint arba judant, sportinį režimą pasirinksite stumdami pavarų perjungimo svirtį iš „D“ (važiavimo) padėties į mechaninį pavarų perjungimo takelį. Norėdami grįžti į „D“ (važiavimo) padėtį, pavarų perjungimo svirtį stumkite į pagrindinį pavarų perjungimo takelį.

Įjungę sportinį režimą, judindami pavarų perjungimo svirtį atgal ir pirmyn galėsite greitai perjungti pavaras. Priešingai nei mechaninė pavarų dėžė, sportinis režimas leidžia perjungti pavaras nuspaudus akseleratoriaus pedalą.

Į VIRŠŪ (+): Norėdami perjungti aukštesnę pavarą, stumkite svirtį į priekį.

Į APAČIA (-): Norėdami perjungti žemesnę pavarą, traukite svirtį atgal.

## PAVAROS

**PRALEIDIMAS:** Greitai du kartus perjungdami rinkiklį į priekį arba atgal, galite „peršokti“ tik vieną pavarą, pvz., pirmą perjungti į trečią arba trečią – į pirmą.

## \* PASTABA

- Vairuotojas, naudodamas sportinį režimą, turi perjunginėti pavaras aukštesnes, atsižvelgdamas į vyraujančias kelio sąlygas bei rūpindamasis, kad variklio apsisukimų skaičius nepasiektų raudonosios zonos.
- Naudojant sportinį režimą, galima pasirinkti tik 4 (5) pavaras važiuoti į priekį. Norėdami įjungti atbulinės eigos pavarą arba transporto priemonę pastatyti, perjunkite pavarų perjungimo svirtį į „R“ (atbulinės eigos) arba „P“ (stovėjimo) padėtį.
- Sportinio režimo žemesnės pavaros perjungiamos automatiškai, transporto priemonei lėtėjant. Automobiliumi sustojus, automatiškai parenkama pirmą pavarą.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

- Sportiniame režime, kai variklio apsuokų greitis pasiekia raudonąją zoną, pavaros pradamos perjunginėti į didesnes automatiškai.
- Kad būtų palaikomas reikalingas transporto priemonės eksploataavimo ir saugumo lygis, naudojantis pavarų perjungimo svirtimi sistema gali neatlikti tam tikrų pavarų perjungimų.
- Važiuodami slidžiu keliu, pastumkite pavarų perjungimo svirtį į priekį, į „+“ padėtį. Dėl to pavarų dėžė persijungia į antrą pavarą, kuri labiau tinka sklandžiam nuvažiavimui nuo slidaus kelio. Norėdami vėl įjungti pirmą pavarą, stumkite svirtį į apačią, į „-“ padėtį.
- Greitai du kartus perjungus pavarų perjungimo svirtį atgal (-), galima peršokti vieną pavarą, t.y. iš 3 į 1, iš 4 į 2 arba iš 5 į 3. Kadangi dėl staigaus variklio stabdymo ir/arba greitos akceleracijos gali dingti trauka, žemesnes pavaras perjunkite atsižvelgdami į transporto priemonės greitį.

E060102AFD

**Pavarų perjungimo svirties užrakto sistema (jei įtaisyta)**

Dėl jūsų saugumo automatinė pavarų dėžė turi pavarų perjungimo svirties užrakto sistemą, kuri neleidžia pajudinti pavarų perjungimo svirties iš padėties „P“ (stovėjimo), jei nenuspaudžiamas stabdžių pedalas.

Pavarų perjungimas iš „P“ (stovėjimo) padėties

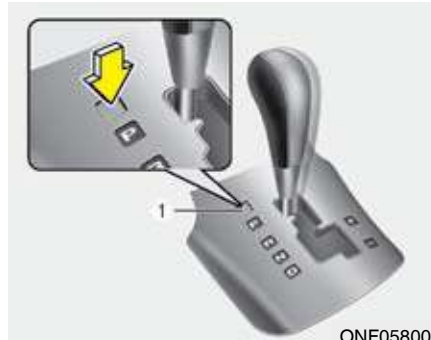
1. Nuspauskite ir laikykite stabdžių pedalą.
2. Užveskite variklį arba pasukite užvedimo raktelį į „ON“ padėtį.
3. Perjunkite pavarų svirtį.

Jei pavarų perjungimo svirtis esant „P“

**⚠ PERSPĖJIMAS**

**Visada iki galo nuspauskite stabdžių pedalą prieš ir jungdami kitą pavarą iš „P“ (stovėjimo) padėties, kad transporto priemonė netyčia nepajudėtų, nes tai gali sužaloti asmenis, esančius transporto priemonėje ir aplink ją.**

(stovėjimo) padėtyje stabdžių pedalas keletą kartų nuspaudžiamas ir atleidžiamas, netoli pavarų perjungimo svirties gali pasigirsti tarškėjimas. Tai normalu.



**Pavarų perjungimo svirties užrakto nuėmimas**

Jei nuspaudus stabdžių pedalą, pavarų perjungimo svirties iš „P“ (stovėjimo) padėties pajudinti negalima, vis dar spausdami stabdžių pedalą atlikite žemiau nurodytus veiksmus.

1. Atsargiai nuimkite dangtelį (1), dengiantį Pavarų perjungimo svirties užrakto nuėmimo angą.
2. Į angą įkiškite atsuktuvą arba raktą ir paspauskite.
3. Perjunkite pavarų svirtį.
4. Jūsų transporto priemonę turi nedelsiant patikrinti Hyundai prekybos agentas.

E060103AUN

**Priekinių žibintų išlyginimo įtaisas (jei įtaisyta)**

Užvedimo rakto negalima ištraukti, jei pavarų perjungimo svirtis yra ne „P“ (stovėjimo) padėtyje. Jei užvedimo raktas yra kitoje padėtyje, rakto ištraukti negalima.



E060200AFD

### Tinkamas vairavimas

- Niekada pavaros perjungimo svirties neperjunkite iš „P“ (stovėjimo) ar „N“ (neutralios) padėčių į bet kurią kitą padėtį nuspaudę akceleratoriaus pedalą.
- Niekada neperjunkite svirties į „P“ padėtį transporto priemonei judant.
- Būtinai visiškai sustabdykite automobilį prieš bandydami įjungti „R“ (atbulinės eigos) arba „D“ (važiavimo) pavarą.
- Niekada neišjunkite pavaros važiuodami nuokalne. Tai labai pavojinga. Visada važiuokite įjungę pavarą.
- „Nevažiuokite“ įjungę stabdžių. Jie gali perkaisti ir imti blogai funkcionuoti. Važiuodami nuo ilgos nuokalnės, sulėtinkite ir perjunkite žemesnę pavarą. Toks variklio stabdymas padės sulėtinti automobilio greitį.
- Sulėtinkite greitį prieš perjungdami žemesnę pavarą. Priešingu atveju, žemesnė pavarą nebus įjungta.
- Visada naudokite stovėjimo stabdį. Norėdami, kad automobilis neriedėtų, nepasikliaukite vien tik svirties perjungimu į „P“ (stovėjimo) padėtį.
- Važiuodami slidžiu paviršiumi, būkite ypač atsargūs. Būkite itin atsargūs stabdydami, greitindami automobilį ar perjungdami pavaras. Staigus transporto priemonės greičio pakeitimas ant slidaus paviršiaus gali lemti ratų traukos praradimą ir transporto priemonę gali tapti nevaldoma.

- Transporto priemonės eksploatacinės savybės ir degalų ekonomija optimaliausia tuomet, kai akceleratoriaus pedalas nuspaudžiamas ir atleidžiamas palengva.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

- **Visada prisisekite saugos diržą! Susidūrimo atveju neprisisegęs keleivis žymiai labiau rizikuoja rimtai susižeisti arba žūti, nei tinkamai prisisegęs keleivis.**
- Sukdami venkite didelio greičio.
- Nedarykite staigių vairaračio judesių: staigiai nekeiskite kelio juostų arba nedarykite staigių posūkių.
- Apsivertimo rizika yra daug didesnė, jei prarasite transporto priemonės valdymą važiuodami magistralėse nustatytu greičiu.
- Dažnai nevaldomas automobilis tampa tada, kai du ar daugiau ratų nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, o vairuotojas, stengdamasis sugrįžti į važiuojamąją kelio dalį, per staigiai pasuka vairą.
- Tuo atveju, jei jūsų transporto priemonė nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, nedarykite staigių judesių. Visų pirma, prieš grįždami į važiuojamąją dalį, sulėtinkite greitį.
- Niekada neviršykite nustatytą greičio apribojimą.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

Transporto priemonei įklimpus sniege, purve, smėlyje ir pan., galite bandyti judinti ją į priekį ir atgal, kad išvažiuotumėte. Nebandykite šios procedūros atlikti, jei šalia transporto priemonės yra žmonių ar kokių nors objektų. Siūbuojamas automobilis gali netikėtai pajudėti į priekį arba atgal ir sužeisti arba apgadinti šalia esančius žmones arba objektus.

E060203AUN

### *Judėjimas į stačią įkalnę iš stovimosios padėties*

Norėdami pajudėti į stačią įkalnę iš stovimosios padėties, nuspauskite stabdžių pedalą, perjunkite pavarą į padėtį „D“ (važiavimo). Priklausomai nuo krovinio svorio ir įkalnės statumo, pasirinkite atitinkamą pavarą ir atleiskite stovėjimo stabdį. Pamažu nuspauskite akseleratorių, tuo metu atleisdami stabdžių pedalą.

**Spaudžiant akseleratoriaus pedalą stovint stačioje įkalnėje, transporto priemonė dažnai rieda atgal. Įjungus antrą pavarą, transporto priemonė atgal riedėti neturėtų.**

## STABDŽIŲ SISTEMA

E070100AUN

### Elektra valdomas kojinis stabdis

Jūsų transporto priemonėje įtaisytas kojinis stabdis, kuris įprastai naudojant reguliuojamas automatiškai.

Jei kojinis stabdis neveikia dėl užgesusio variklio ar kitos priežasties, vis tiek galite sustabdyti transporto priemonę stipriau nei įprasta nuspausdami stabdžių pedalą. Tačiau stabdymo kelias bus ilgesnis.

Kai variklis neužvestas, atsarginė stabdžių galia sumažinama kas kartą paspaudus pedalą. Nespaudinėkite stabdžių pedalo, kai neveikia elektros valdymas.

Spauskite stabdžių pedalą tik tada, kai reikia išlaikyti transporto priemonės valdymą ant slidžių paviršių.

### **PERSPĖJIMAS - Stabdžiai**

- Nevažiuokite laikydami pėdą ant stabdžių pedalo. Dėl to gali smarkiai pakilti stabdžių temperatūra, greitai susidėvėti stabdžių vamzdeliai ir trinkelės ir pailgėti stabdymo kelias.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

- Ilgai leisdami nuo stačios nuokalnės, perjunkite žemesnę pavarą ir nuolat nespauskite stabdžių. Nuolat spaudžiant stabdžius, jie gali perkaisti ir laikinai neveikti.
- Šlapi stabdžiai gali kliudyti transporto priemonei saugiai sulėtėti; be to, transporto priemonė, paspaudus stabdžius, gali pasisukti į vieną šoną. Lengvai spustelėjus stabdžius, galima įsitikinti, ar stabdžiams nepakenkta. Pervažiavę per vandens sankaupą, visada tokiu būdu patikrinkite stabdžius. Norėdami išdžiiovinti stabdžius, laikydami saugaus greičio lengvai spaudinėkite stabdžių pedalą, kol stabdžiai vėl pradės veikti normaliai.

E070101AUN

### *Ką daryti, jei stabdžiai neveikia*

Jei stabdžiai nustoja veikti, kai transporto priemonė juda, galite avariniu atveju sustabdyti stovėjimo stabdžiu. Tačiau stabdymo kelias bus ilgesnis nei įprasta.

### **PERSPĖJIMAS - Stovėjimo stabdis**

Jei važiuojant normaliu greičiu įjungiamas stovėjimo stabdis, galima staigiai prarasti transporto priemonės valdymą. Jei turite naudotis stovėjimo stabdžiu, kad sustabdytumėte transporto priemonę, jį junkite labai atsargiai.

E070102AUN

### ***Diskinių stabdžių nusidėvėjimo indikatorius***

Jūsų transporto priemonėje įtaisyti diskiniai stabdžiai.

Kai stabdžių trinkelės nusidėvės ir bus reikalingos naujos, išgirsite ausį rėžiantį cypimą, sklindantį iš priekinių arba galinių stabdžių (jei įtaisyta). Galite šį garsą išgirsti kartą arba kas kartą nuspaudę stabdžių pedalą.

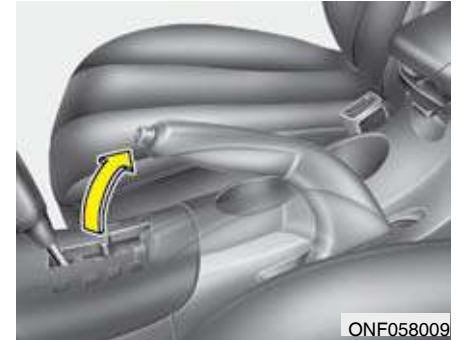
Atsiminkite, kad tam tikromis vairavimo sąlygomis arba esant ta tikram klimatui pirmą kartą (arba švelniai) paspaudus stabdžių pedalą, stabdžiai gali cypiti. Tai normalu ir nerodo stabdžių gedimo.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

- ***Norėdami išvengti brangaus stabdžių sistemos taisymo, nevažiuokite su nusidėvėjusiomis trinkelėmis.***
- ***Visada pakeiskite priekinės ir galinės ašies stabdžių trinkelėlių komplektus.***

### **⚠ PERSPĖJIMAS - Stabdžių dėvėjimasis**

**Šis įspėjamasis stabdžių nusidėvėjimo garsas reiškia, kad transporto priemonei reikia techninio aptarnavimo. Jei nekreipsite dėmesio į šį pavojaus signalą, ilgainiui stabdžiai nustos veikti, o dėl to gali įvykti autoįvykis.**



ONF058009

### **Stovėjimo stabdis**

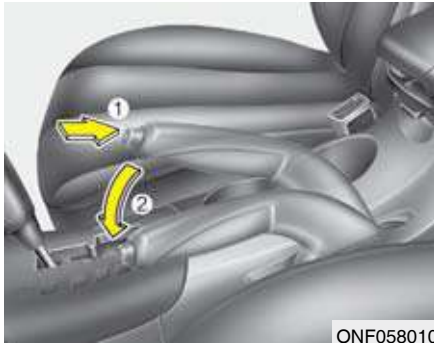
E070201AFD

#### ***Stovėjimo stabdžio įjungimas***

Norėdami įjungti stovėjimo stabdį, pirma nuspauskite kojinį stabdį ir tada, nespausdami atleidimo mygtuko, patraukite stovėjimo stabdžio svirtį ku aukščiau. Be to, rekomenduojama, kad parkuojant transporto priemonę nuolydyje, pavarų perjungimo svirtis būtų tinkamos žemos pavaros padėtyje transporto priemonėse su rankine pavarų dėže ir „P“ (stovėjimo) padėtyje transporto priemonėse su automatine pavarų dėže.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

***Važiuojant su įjungtu stovėjimo stabdžiu, ypač stipriai dėvisi stabdžių trinkelės ir diskai.***



ONF058010

E070202AFD

### **Stovėjimo stabdžio atleidimas**

Norėdami atleisti stovėjimo stabdį, pirma nuspauskite kojinį stabdį ir švelniai pakelkite stovėjimo stabdžio svirtį. Antra, nuspauskite atleidimo mygtuką (1) ir nuleiskite stovėjimo stabdžio svirtį (2), mygtuką laikydami nuspausta.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Sustoję, prieš išlipdami iš transporto priemonės, nenaudokite pavarų perjungimo svirties vietoj stovėjimo stabdžio, kad transporto priemonė netyčia nepajudėtų. Įjunkite stovėjimo stabdį IR įsitinkinkite, kad pavarų perjungimo svirtis yra saugiai perjungta į „1“ arba „R“ (atbulinės eigos) padėtį (automobilis su mechanine pavarų dėže) ar automatinės pavarų dėžės pavarų perjungimo svirtis yra „P“ (stovėjimo) padėtyje.
- Niekada niekam, kuris nesusipažinęs su transporto priemone, neleiskite liesti stovėjimo stabdžio. Jei netyčia atleidžiamas stovėjimo stabdis, galima rimtai susižaloti.
- Pastatčius visas transporto priemones, reikia iki galo įjungti stovėjimo stabdį, kad transporto priemonė netyčia nepajudėtų ir nesužalotų jos keleivių ar pėsčiųjų.



W-75

Stabdžių įspėjamoji švieselė patikrinama užvedimo spynelę pasukant į padėtį „ON“ (neužveskite variklio). Ši švieselė užsidega, kai stovėjimo stabdis įjungtas, o užvedimo raktas pasuktas į padėtį „START“ arba „ON“.

Prieš pradėdami važiuoti būtina visiškai atleiskite stovėjimo stabdį ir įsitinkinkite, ar nebešviečia stabdžių įspėjamoji švieselė.

Jei, kai variklis užvestas, stabdžių įspėjamoji švieselė dega ir atleidus stovėjimo stabdį, stabdžių sistemos veikla gali būti sutrikusi. Reikia nedelsiant atlikti apžiūrą.

Jei įmanoma, nedelsdami liaukitės važiaavę. Jei tai neįmanoma, ypač atidžiai vairuokite ir tik saugios stovėjimo vietos arba remonto dirbtuvių.

E070300AFD

## Stabdžių antiblokavimo sistemos (ABS) įspėjamoji švieselė (jei įtaisyta)

### PERSPĖJIMAS

ABS (arba ESP) paprastai neleidžia įvykti avarijai dėl netinkamų ar pavojingų vairavimo manevrų. Nors transporto priemonės valdymas esant avariniam stabdymui yra geresnis, visada išlaikykite saugų atstumą tarp savęs ir priekyje esančių objektų. Ekstremaliomis kelio sąlygomis transporto priemonės greitis visada turėtų būti sumažinamas.

Esant tokioms kelio sąlygoms, automobilių su stabdžių antiblokavimo sistema (elektroninė stabilumo sistema) stabdymo kelias gali būti ilgesnis nei automobilių be šios sistemos.

Transporto priemone turėtų būti važiuojama mažesniu greičiu tokiomis sąlygomis:

Esant nelygiam, žvyru ar sniegu padengtam keliui.

Kai ant padangų yra įmontuotos grandinės.

Keliuose, kurių paviršius yra duobėtas arba skiriasi kelio aukštis.

(Tęsinys)

(Tęsinys)

Transportopriemonės, sujungtuota ABS (arba ESP) sistema, saugumas neturėtų būti tikrinamas važiuojant dideliu greičiu arba darant staigius posūkius. Taip galite sau ir kitiems sukelti pavojų.

ABS nuolat fiksuoja ratų greitį. Jei ratai gali greitai užsiblokuoti, ABS sistema pakartotinai moduliuoja hidraulinį stabdžių slėgį ratams.

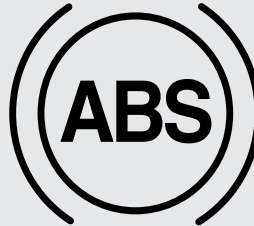
Jeį naudojate stabdžiais sąlygomis, kuriomis ratai gali užsiblokuoti, galite išgirsti stabdžių tikšėjimą arba pajauti atitinkamą pojūtį, liesdami stabdžių pedalą. Tai normalu ir reiškia, kad ABS sistema aktyvuota.

Kad avariniu atveju ABS nauda būtų maksimali, nbandykite moduliuoti stabdžių slėgio ir nespaudinkite stabdžių pedalo daug kartų. Spauskite stabdžių pedalą kiek galima stipriau, arba taip stipriai, kaip reikia tam tikroje situacijoje, ir leiskite ABS reguliuoti į stabdžius nukreiptą jėgą.

**\* PASTABA**

Užvedę variklį ir pradėję važiuoti galite išgirsti spragtelėjimą variklio skyriuje. Šie požymiai yra normalūs ir rodo, kad stabdžių antiblokavimo sistema veikia tinkamai.

- Jei ir esant stabdžių antiblokavimo sistemai jūsų transporto priemonei sustoti reikia pakankamo atstumo. Visada išlaikykite saugų atstumą nuo transporto priemonės, esančios prieš jus.
- Posūkiuose visada sumažinkite greitį. Stabdžių antiblokavimo sistema negali padėti išvengti autojvykių, kurie įvyksta dėl per didelio greičio.
- Važiuojant netaisytais ar nelygiais paviršiais, stabdžių antiblokavimo sistema gali prireikti ilgesnio stabdymo kelio nei transporto priemonėms su įprasta stabdžių sistema.



W-78

**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

- *Jei įsijungia ir dega ABS įspėjamoji švieselė, gali būti, kad sugedo ABS. Tokiu atveju įprasti stabdžiai vis tiek turėtų veikti normaliai.*
- *Pasukus užvedimo spynelę į padėtį „ON“, ABS įspėjamoji švieselė degs maždaug 3 sekundes. Tuo metu ABS atlieka patikrą, ir jei viskas gerai, švieselė įsijungs. Jei švieselė vis dar dega, gali būti, kad sutriko ABS veikla. Kaip galima greičiau kreipkitės į įgaliotą Hyundai prekybos agentą.*

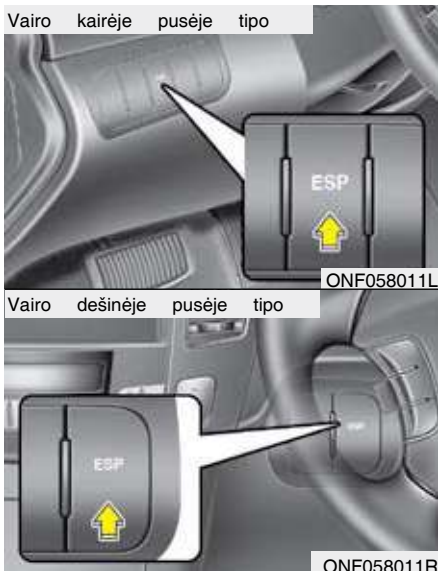
**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

- *Važiuojant keliu, kuris neturi traukos, pavyzdžiui, apledėjusiu keliu, ir nuolat naudojant stabdžius, ABS bus nuolat aktyvi ir gali degti ABS įspėjamoji švieselė. Nuvaziuokite į saugią vietą ir išjunkite variklį.*
- *Iš naujo užveskite variklį. Jei ABS įspėjamoji švieselė užges, ABS sistema veikia normaliai. Jeigu neužges, gali būti, kad sutriko ABS veikla. Kaip galima greičiau kreipkitės į įgaliotą Hyundai prekybos agentą.*

**\* PASTABA**

Kai išsekus akumulatoriui bandote užvesti variklį nuo kito akumulatoriaus, variklis gali neveikti taip sklandžiai, ir tuo pačiu metu gali užsidegti ABS įspėjamoji švieselė. Taip nutinka dėl mažos akumulatoriaus įtampos. Tai nereiškia, kad ABS veikla sutriko.

- Nespaudinėkite stabdžių!
- Prieš važiuodami įkraukite akumuliatorių.



E070500AUN-EE

### Elektroninė stabilumo sistema (ESP) (jei įtaisyta)

Elektroninė stabilumo programos (ESP) sistema yra sukurta tam, kad stabilizuotų transporto priemonę atliekant posūkius. ESP tikrina, kur vairuojate jūs ir kur transporto priemonė iš tikrųjų važiuoja. ESP stabdo atskirus ratus ir įsiterpia į variklio valdymo sistemą, kad stabilizuotų transporto priemonę.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Niekada nevažiuokite greičiau, negu leidžia kelio sąlygos ir sumažinkite greitį posūkyje. Elektroninė stabilumo sistema (ESP) neapsaugos nuo nelaimingų atsitikimų. Dėl per didelio greičio posūkiuose, beprasmių manevrų ir slydimo šlapiais paviršiais gali įvykti rimtas avarijos atsitikimas. Tik saugiai ir atidžiai vairuojantis vairuotojas, vengdamas manevrų, dėl kurių transporto priemonė gali netekti traukos, gali išvengti nelaimingų atsitikimų. Net jei ir įtaisyta ESP, visada vairuodami laikykitės atsargumo priemonių, įskaitant važiavimą saugiu greičiu tam tikromis sąlygomis.**

Elektroninė stabilumo sistema (ESP) yra elektroninė sistema, sukurta padėti vairuotojui palaikyti transporto priemonės valdymą esant nepalankioms sąlygoms. Tai nėra saugaus vairavimo pakaitalas. Tokie faktoriai, kaip greitis, kelio sąlygos ir vairuotojo vairavimo indėlis gali paveikti ESP efektyvumą apsaugant nuo kontrolės praradimo. Jūs vis tiek esate atsakingas už vairavimą ir posūkių darymą atitinkamu greičiu, taip pat turite palikti pakankamą saugumo ribą.

Jei naudojate stabdžiais sąlygomis, kuriomis ratai gali užsiblokuoti, galite išgirsti spragtelėjimą arba pajusti atitinkamą pojūtį, liesdami stabdžių pedalą. Tai normalu ir reiškia, kad ESP sistema aktyvuota.

### **\* PASTABA**

Užvedę variklį ir pradėję važiuoti galite išgirsti spragtelėjimą variklio skyriuje. Šie požymiai yra normalūs ir rodo, kad elektroninė stabilumo sistema veikia tinkamai.

E070501AUN-EE

### **ESP eksploatavimas**

#### **ESP būseną „ON“**



- Kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, ESP ir „ESP OFF“ indikacinės švieselės šviečia maždaug 3 sekundes, tada ESP įsijungia.
- Pasukus užvedimo spynelę į padėtį „ON“ ir nuspaudus „ESP OFF“ mygtuką bent pusę sekundės, ESP išdijungs. („ESP OFF“ indikatorius švies). Norėdami įjungti ESP, paspauskite „ESP OFF“ mygtuką („ESP OFF“ indikatorius užges).
- Užvesdami variklį galite išgirsti nežymų tikėjimą. Tai reiškia, kad ESP atlieka automatinę sistemos patikrą; tai nerodo problemos.

#### **Kai ESP veikia**



Kai veikia ESP sistema, „ESP“ indikatorius blykčioja.

- Jei elektroninė stabilumo sistema veikia tinkamai, transporto priemonėje galite jausti nežymų pulsavimą. Tai tik įprastas stabdžių kontrolės rezultatas.
- Išvažiuojant iš purvo ar slidaus kelio, nuspaudus akseleratoriaus pedalą, gali padidėti variklio apskukų skaičius.

E070502AUN-EE

### **ESP išjungimas**

#### **ESP būseną „OFF“**



- Norėdami išjungti ESP veikimą, paspauskite „ESP OFF“ mygtuką („ESP OFF“ indikatorius švies).
- Jei užvedimo raktas bus pasuktas į „LOCK“ padėtį, kai ESP išjungta, „ESP“ liks šviesti. Iš naujo užvedant variklį, ESP automatiškai įsijungia vėl.



„ESP“ indikatorius (blykčioja)

**ESP**

„ESP OFF“ indikatorius (šviečia)

**ESP  
OFF**

E070503AFD

## Indikacinė švieselė

Kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, užsidega indikacinė švieselė, kuri išsijungia, jei ESP sistema veikia normaliai.

Veikiant ESP sistemai blykčios „ESP“ indikatorius.

„ESP OFF“ indikatorius įsisižieb, jei ESP bus išjungta paspaudus mygtuką arba ESP neveiks po įjungimo.



## ĮSPĖJIMAS

*Dėl važiavimo skirtingo dydžio padangomis ar ratais ESP sistemos veikimas gali sutrikti. Keisdami padangas, įsitikinkite, ar jos tokio pat dydžio, kaip ir originalios.*



## PERSPĖJIMAS

**Elektroninė stabilumo sistema yra tik pagalba vairuojant. Imkitės saugumo priemonių sumažindami greitį vingiuotuose, apsnigtuose arba apledėjusiuose keliuose. Važiukite lėtai ir nebandykite didinti greičio, kai mirksi ESP indikacinė švieselė arba kai kelio paviršius yra slidus.**

## \* PASTABA

Iš naujo įjungus arba įkrovus akumuliatorių ESP išjungimo indikacinė lemputė gali užsidegti. Tokiu atveju pasukite vairaraštį iki pusės į kairę ir į dešinę, kai užvedimo raktas yra padėtyje „ON“. Tada pasukę raktą į „OFF“ padėtį iš naujo užveskite variklį. Jei ESP išjungimo indikatorius neišsijungia, kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta sistemos apžiūra.

E070504AUN-EE

## „ESP OFF“ naudojimas

### Vairuojant

- Kas dieną važiuojant ESP patartina laikyti įjungtą.

Norėdami išjungti ESP važiuojant, važiuodami lygiu kelio paviršiumi paspauskite „ESP OFF“ mygtuką.

Niekada nespauskite „ESP OFF“ mygtuko, kai ESP veikia („ESP“ indikatorius blykčioja).

Jei ESP bus išjungta veikimo metu, galite prarasti automobilio valdymą.

## \* PASTABA

- Tikrindami transporto priemonę dinamometru, įsitikinkite, kad ESP išjungtas (dega „ESP OFF“ indikacinė švieselė). Jei ESP paliekamas įjungtas, jis gali trukdyti padidinti transporto priemonės greitį, o dėl to bus klaidingai įvertinta.
- Išjungus ESP, ABS arba stabdžių sistemos veikla nepakinta.

**▲ PERSPĖJIMAS**

Niekada nespauskite „ESP OFF“ mygtuko, kai ESP veikia.

Jei ESP bus išjungta veikimo metu, galite prarasti automobilio valdymą.

Norėdami išjungti ESP važiuojant, važiuodami lygiu kelio paviršiumi paspauskite „ESP OFF“ mygtuką.

E070600AFD

**Tinkamas stabdymas****▲ PERSPĖJIMAS**

- Palikdami transporto priemonę arba ją parkuodami, visada kiek galima stipriau įjunkite stovėjimo stabdį ir visiškai įstumkite transporto priemonės pavarų perjungimo svirtį į stovėjimo padėtį. Transporto priemonės, kurių stovėjimo stabdis ne iki galo įjungtas, gali netyčia pajudėti ir sužaloti jus arba kitus.
- Pastačius visas transporto priemonės, reikia iki galo įjungti stovėjimo stabdį, kad transporto priemonė netyčia nepajudėtų ir nesužalotų jos keleivių ar pėsčiųjų.

Prieš pradėdami važiuoti, įsitikinkite, ar neįjungtas stovėjimo stabdis ir nedega stovėjimo stabdžio indikatorius.

- Važiuojant per vandenį gali sušlapti stabdžiai. Jie taip pat gali sušlapti plaukiant automobilį. Važiuoti šlapiais stabdžiais gali būti pavojinga. Jei stabdžiai bus šlapi, jūsų automobilis taip greitai nesustos. Šlapi stabdžiai gali lemti padidėjusią automobilio trauką į vieną pusę.

Norėdami išdžiovinti stabdžius, lengvai juos nuspauskite ir palaukite, kol stabdymas normalizuosis. Jei stabdymas nesusinormalizuos, sustokite, kai tik bus saugu tai padaryti, ir kreipkitės į savo Hyundai atstovą pagalbos.

- Nevažiuokite nuo nuokalnės su neįjungtu varikliu. Tai labai pavojinga. Visada važiuokite su įjungta pavana. Kad variklio stabdymas padėtų laikytis saugaus greičio, nuspauskite stabdžius, kad sulėtintumėte greitį, po to perjunkite žemesnę pavarą.
- „Nevažiuokite“ įjungę stabdžių. Važiuojant laikyti koją ant stabdžių pedalo gali būti pavojinga: tai gali perkaitinti stabdžius ir jie praras efektyvumą. Tai taip pat padidina stabdžių detalių dėvėjimąsi.
- Jei važiuojant nuleistų padangą, stabdykite švelniai ir lėtėdami automobilį vairuokite tiesiai. Kai važiuosite pakankamai lėtai ir bus saugu sustoti, nuvažiuokite į kelio kelkraštį ir sustokite.

- Jei jūsų automobilyje yra įrengta automatinė pavarų dėžė, neleiskite automobiliui riedėti į priekį. Kad išvengtumėte riedėjimo į priekį, automobiliui sustojus laikykite koją ant stabdžių pedalo.
- Imkitės atsargumo priemonių sustodami įkalnėje. Įjunkite stovėjimo stabdį ir pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ (automatinė pavarų dėžė) arba įjunkite pirmą arba atbulinės eigos pavarą (mechaninė pavarų dėžė). Jei ketinate savo automobilį pastatyti nuokalnėje, kad automobilis nenuriedėtų, priekinius ratus atremkite į bordiūrą. Jei ketinate savo automobilį pastatyti įkalnėje, kad automobilis nenuriedėtų, užpakalinius ratus atremkite į bordiūrą. Jei nėra bordiūro arba jei dėl kitų priežasčių reikia, kad automobilis neriedėtų, užblokuokite ratus.
- Esant kai kurioms oro sąlygoms įjungtas stovėjimo stabdys gali užšalti. Labiausiai tikėtina, kad taip atsitiks susikaupus sniego arba ledo aplink / šalia užpakalinių stabdžių arba jei stabdžiai bus šlapi. Jei manote, kad stovėjimo stabdys gali užšalti, įjunkite jį tik laikinai, kol perjungsime pavaros svirtį į „P“ padėtį (automatinė pavarų dėžė) arba į pirmą arba atbulinės eigos pavarą (mechaninė pavarų dėžė) ir

užblokuosite užpakalinius ratus, kad automobilis nenuriedėtų. Tuomet atleiskite stovėjimo stabdį.

- Nelaikykite nuspaudę akseleratoriaus pedalą įkalnėje, norėdami, kad transporto priemonė neriedėtų. Dėl šios priežasties pavarų dėžė gali perkaisti. Visada naudokite stabdžių pedalą arba stovėjimo stabdį.

## PAKABOS SISTEMA

### **Aktyvi pakabos geometrijos sistema (AGCS) (jei įtaisyta)**

Aktyvi pakabos geometrijos sistema (AGCS) stabilizuoja transporto priemonę posūkio manevruose, valdydama galinius ratus, kad jie per staigiai nepasisuktų. AGCS yra elektroninė sistema, sukurta padėti vairuotojui palaikyti transporto priemonės valdymą esant nepalankioms sąlygoms. Tai nėra saugaus vairavimo pakaitalas. Tokie faktoriai kaip greitis, kelio sąlygos ir vairuotojo vairavimo indėlis gali paveikti AGCS efektyvumą apsaugant nuo kontrolės praradimo. Jūs vis tiek esate atsakingas už vairavimą ir posūkių darymą atitinkamu greičiu, taip pat turite palikti pakankamą saugumo ribą.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

Niekada nevažiuokite greičiau, negu leidžia kelio sąlygos ir sumažinkite greitį posūkiuose. Aktyvi pakabos geometrijos sistema (AGCS) neapsaugos nuo nelaimingų atsitikimų. Dėl per didelio greičio posūkiuose, beprasmių manevrų ir slydimo šlapiais paviršiais gali įvykti rimtas autoįvykis. Tik saugiai ir atidžiai vairuojantis vairuotojas, vengdamas manevrų, dėl kurių transporto priemonė gali netekti traukos, gali išvengti nelaimingų atsitikimų. Net jei ir įtaisyta AGCS, visada vairuodami laikykitės atsargumo priemonių, įskaitant važiavimą saugiu greičiu tam tikromis sąlygomis.

**AGCS įspėjamoji švieselė**

Jei sistema veikia normaliai, ši švieselė užsidega, kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ON“ ir išsijungia maždaug po 3 sekundžių. Jei AGCS įspėjamoji švieselė neišsijungia, užsidega važiuojant arba neįsijungia užvedimo raktą nustačius į „ON“ padėtį, reiškia, kad AGCS sistemoje gali būti gedimas. Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.

Jei AGCS įspėjamoji švieselė užsidega vairuojant, sustoję saugioje vietoje pasukite užvedimo spynelę į padėtį „OFF“. Pasukite užvedimo spynelę į padėtį „ON“ ir, jei AGCS įspėjamoji švieselė apie 3 sekundes degs, o po to užges, vadinasi sistema veikia normaliai.

## PASTOVAUS GREIČIO PALAIKYMO SISTEMA (JEI ĮTAISYTA)

E090000AFD

Pastovaus greičio palaikymo sistema leidžia užprogramuoti transporto priemonę, kad būtų palaikomas pastovus greitis nelaikant pėdos ant akseleratoriaus pedalo.

Ši sistema veikia važiuojant daugiau nei maždaug 40 km/h (25 mph).

### ⚠ PERSPĖJIMAS

- Jei palikta įjungta pastovaus greičio palaikymo sistema (prietaisų skyde degs „CRUISE“ indikatorius lemputė), netyčia gali įsijungti pastovaus greičio palaikymo sistema. kai nenaudojate, išjunkite pastovaus greičio palaikymo sistemą (degs „CRUISE OFF“ indikatorius lemputė), kad nebūtų netyčia nustatytas greitis.
- Nenaudokite pastovaus greičio palaikymo sistemos tuomet, Kai gali būti nesaugu važiuoti pastoviu greičiu, pavyzdžiui, esant dideliame ir permainingam eismui, slidžiais (aplytais, padengtais ledu ar sniegu) ar vingiuotais keliais, arba esant didesnei nei 6% įkalnei ar nuokalnei.

(Tęsinys)

### (Tęsinys)

Kai naudojate pastovaus greičio palaikymo sistemą, kreipkite ypatingą dėmesį į važiavimo sąlygas.

- Važiuodami nuokalne atsargiai naudokitės pastovaus greičio palaikymo sistema, kuri gali padidinti transporto priemonės greitį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

*Važiuojant pasirinkus pastovaus greičio palaikymo sistemą esant rankinei pavarų dėžei neperjunkite pavaras į neutraliąją padėtį nenuspaudę sankabos pedalo, nes variklis bus persuktas. Tokiu atveju nuspauskite sankabos pedalą arba atleiskite „CRUISE CONTROL ON/OFF“ jungiklį.*

### \* PASTABA

Kai pastovaus greičio palaikymo sistema veikia normaliai, o nustatytas „SET (COAST)“ mygtukas aktyvuojamas arba atnaujinamas nuspaudžiant stabdžius, pastovaus greičio palaikymo sistema padidins greitį apytiksliai po 3 sekundžių. Toks vėlavimas yra normalus.

E090100ANF



### Kaip nustatyti pastovų greitį

1. Paspauskite "CRUISE ON-OFF" mygtuką ant vairaračio, kad sistema įsijungtų. Prietaisų skyde įsijungs šviesinis „CRUISE“ indikatorius.
2. Paspauskite akseleratoriaus pedalą iki norimo greičio, kuris turi būti didesnis nei 40 km/h (25 mph).



ONF058019

3. Paspauskite jungiklį „-/SET“ ir atleiskite, kai pasieksite norimą greitį. Prietaisų skyde įsijungs šviesinis „SET“ indikatorius. Tuo pačiu metu atleiskite akseleratoriaus pedalą. Norimas greitis bus išlaikomas automatiškai.

*Stacijoje įkalnėje transporto priemonė gali šiek tiek sulėtėti, o nuokalnėje gali pagreitėti.*



ONF058017

E090200ANF

### Kaip padidinti pastovų greitį

Atlikite vieną iš žemiau nurodytų procedūrų.

- Paspauskite „RES/+“ jungiklį ir palaikykite. Transporto priemonės greitis padidės. Atleiskite jungiklį pasiekus norimą greitį.
- Paspauskite „RES/+“ jungiklį ir iš karto atleiskite. Pastovus greitis padidės 1,6 km/h (1 mph) kas kartą, kai paspausite „RES/+“ jungiklį.



ONF058019

E090300ANF

### Kaip sumažinti pastovų greitį

Atlikite vieną iš žemiau nurodytų procedūrų.

- Paspauskite „-/SET“ jungiklį ir jį palaikykite. Transporto priemonė pamažu sulėtės. Atleiskite jungiklį pasiekus norimą greitį.
- Paspauskite „-/SET“ jungiklį ir iš karto atleiskite. Pastovus greitis sumažės 1,6 km/h (1 mph) kas kartą, kai paspausite „SET/+“ jungiklį.

E090400AUN

### Kaip laikinai padidinti pastovų greitį

Jei laikinai norite padidinti greitį, kai įjungta pastovaus greičio palaikymo sistema, nuspauskite akseleratoriaus pedalą. Padidėjęs greitis nepakeis pastovaus greičio palaikymo sistemos darbo ir nustatyto greičio.

Norėdami grįžti prie nustatyto greičio, nuimkite pėdą nuo akseleratoriaus pedalo.



E090500ANF

### Kaip išjungti pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą

- Nuspauskite stabdžio pedalą.
- Nuspauskite sankabos pedalą, jei automobilyje įtaisyta rankinė pavarų dėžė.
- Nustatykite pavarų perjungimo svirtį į „N“ (neutralią) padėtį, jei automobilyje įtaisyta automatinė pavarų dėžė.
- Paspauskite jungiklį „CANCEL“, esantį ant vairaračio.
- Sumažinkite transporto priemonės greitį, kad būtų 15 km/h (9 mph) mažiau už į atmintį įrašytą greitį.
- Sumažinkite transporto priemonės greitį iki maždaug mažiau nei 40 km/h (25 mph).

*Bet kuris iš šių veiksmų nutrauks pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą (prietaisų skyde išsijungs šviesinis indikatorius „SET“), bet neišjungs sistemos. Jei norite vėl įjungti pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą, paspauskite jungiklį „RES/+“, esantį ant vairaračio. Bus atstatytas anksčiau nustatytas greitis.*



ONF058017

E090600ANF

### Kaip atstatyti pastovų greitį, didesnį nei maždaug 40 km/h (25 mph)

Jei pastovaus greičio palaikymo funkcija buvo išjungta bet koku kitu būdu nei paspaudus jungiklį „CRUISE ON-OFF“, o sistema vis dar aktyvi, paspaudus jungiklį „RES/+“, bus automatiškai atstatytas paskutinis nustatytas pastovus greitis.

Tačiau jis nebus atstatytas, jei transporto priemonė sulėtės iki mažesnio nei maždaug 40 km/h (25 mph) greičio.

E090700AUN

### Kaip išjungti pastovaus greičio palaikymo sistemą

- Atleiskite „CRUISE ON-OFF“ mygtuką (prietaisų skyde išsijungs „CRUISE“ šviesinis indikatorius).
- Išjunkite variklį.

*Abu šie veiksmai išjungs pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą. Jei norite atstatyti pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą, pakartokite žingsnius, aprašytus ankstesniame puslapyje esančiame punkte „Kaip padidinti pastovų greitį“.*



### EKONOMIŠKAS EKSPLOATAVIMAS

E100000AFD

Jūsų transporto priemonės kuro sąnaudų ekonomiškas priklausau nuo jūsų vairavimo stiliaus ir nuo to, kur ir kada važiuojate.

Kiekvienas iš šių veiksmų lemia, kiek kilometrų (mylių) galite nuvažiuoti su litru (galonu) degalų. Kad jūsų transporto priemonė veiktų kaip galima ekonomiškai, pasinaudokite toliau išdėstytais patarimais, kaip vairuojant taupyti pinigais, išleidžiamais kurui ir remontui.

- Vairuokite ramiai. Greitinkite palaipsniui. „Nepašokite“ iš vietos pradėdami važiuoti ir neperjunkite pavaros visu greičiu bei palaikykite pastovų važiavimą greitį. Nevažiuokite dideliu greičiu atstumų, esančių nuo vieno šviesoforo iki kito. Stenkitės pasirinkti greitį atsižvelgdami į eismą (kad nereikėtų be reikalo keisti greičio). Kiek įmanoma, venkite didelio eismo. Visada išlaikykite saugų atstumą iki kitų transporto priemonių, kad išvengtumėte susidūrimo. Tai sumažina stabdžių dėvėjimąsi.
- Važiuokite vidutiniu greičiu. Kuo greičiau važiuojate, tuo daugiau degalų sunaudoja jūsų automobilis. Važiuoti vidutiniu greičiu, ypač magistralėse, yra vienas iš efektyviausių būdų sumažinti degalų sąnaudas.

- „Nevažiuokite“ įjungę stabdžio arba sankabos pedalą. Tai gali padidinti degalų sąnaudas bei šių dalių dėvėjimąsi. Be to, važiavimas nuspaudus stabdžių pedalą gali perkaitinti stabdžius, o tai sumažina jų efektyvumą ir gali sukelti rimtesnių padarinių.
- Rūpinkitės padangomis. Jos turi būti pripūstos iki rekomenduojamo slėgio. Netinkamai pripūstus, tiek per daug, tiek per mažai, padangos gali be reikalo dėvėtis. Padangų slėgis turi būti tikrinamas bent kartą per mėnesį.
- Įsitinkinkite, ar gerai subalansuoti ratai. Netinkamai subalansuoti ratai gali kliudyti bordiūrus arba pernelyg greitai riedėti nelygiu paviršiumi. Prastai subalansuotų ratų padangos greičiau dėvisi ir gali sukelti kitų problemų, taip pat ir eikvoti daugiau degalų.
- Palaikykite gerą automobilio būklę. Kad degalai būtų naudojami ekonomiškiau, o eksploatacavimo išlaidos būtų mažesnės, prižiūrėkite automobilį pagal eksploatacavimo grafiką, pateiktą 7 skyriuje. Jei automobiliu važinėjate atšiauriomis oro sąlygomis, reikalinga dažnesnė techninė priežiūra (žr. 7 skyrių).
- Automobilis turi būti švarus. Jūsų Hyundai automobilis bus geriausiai eksploatuojamas tuomet, kai nebus veikiamas koroziją sukeliančių medžiagų. Ypač svarbu, kad purvas, nešvarumai, ledas ir t.t. nesikauptų ant automobilio apačios. Papildomas svoris gali padidinti degalų sąnaudas ir prisidėti prie korozijos atsiradimo.
- Važiuokite lengvai. Nevežkite savo automobilyje nereikalingo svorio. Svoris didina degalų sąnaudas.
- Neleiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga ilgiau, nei būtina. Jei laukiate (ne transporto eisme), išjunkite variklį ir vėl jį užveskite tik tada, kai būsite pasiruošę važiuoti.
- Prisiminkite, kad jūsų transporto priemonės variklio nereikia ilgai įšildyti. Užvedę variklį, palaukite 10-20 sekundžių ir tik tuomet įjunkite pavarą. Tačiau labai šaltu oru leiskite varikliui šiek tiek ilgiau pašilti.
- „Netampykite“ arba „nepersukite“ variklio. Variklio „tampymas“ – tai važiavimas pernelyg lėtai per aukštą pavarą. Tai sukelia variklio trūkčiojimą. Taip atsitikus perjunkite žemesnę pavarą. Persukimas – variklio darbas nesaugiomis sąlygomis. Jo galima išvengti perjungiant rekomenduojamas pavaras.

- Tausokite oro kondicionavimo sistemą. Oro kondicionavimo sistema naudoja variklio energiją, todėl naudojant šią sistemą jūsų degalų sąnaudos padidėja.
- Langų atidarymas važiuojant dideliu greičiu gali sumažinti kuro vartojimo ekonomiškumą.
- Esant kryžiniams ir priešiniams vėjams kuras vartojamas ne taip ekonomiškai. Kad šių nuostolių, tokiomis sąlygomis važiuokite lėčiau.

Tinkamai naudojantis transporto priemone užtikrinamas ne tik ekonomiškumas, bet ir saugumas. Todėl įgaliotas HYUNDAI atstovas turėtų atlikti planinius patikrinimus ir apžiūras.



### **PERSPĖJIMAS - Variklio užgesinimas važiuojant**

**Neužgesinkite variklio važiuodami nuokalne ar bet kada, kai transporto priemonė juda. Vairo stiprintuvas ir kojinis stabdis tinkamai neveiks, kai variklis užgesintas. Variklį palikite užvestą ir įjunkite žemesnę pavarą, kad būtų stabdoma varikliu. Be to, užgesinus variklį transporto priemonei važiuojant, gali užsiblokuoti vairaratis, o dėl to galite nebevaldyti transporto priemonės, ir sukelti rimtų sužalojimų ar net žūtį.**

## YPATINGOS VAIRAVIMO SĄLYGOS

E110100AUN

### Pavojingos vairavimo sąlygos

Esant pavojingoms vairavimo sąlygoms, pavyzdžiui, vandeniui, snigui, ledui, purvui, smėliui ar panašioms pavojingoms sąlygoms, pasinaudokite toliau aprašytais pasiūlymais.

- Vairuokite atsargiai ir palikite papildomą atstumą stabdymui.
- Venkite staigiai stabdyti arba sukti vairarati.
- Stabdydami be ABS sistemos, švelniai spaudinėkite stabdžių pedalą, kol transporto priemonė sustos.

### **PERSPĖJIMAS - ABS**

**Nespaudinėkite stabdžių pedalo transporto priemonėje, kurioje įtaisyta ABS.**

- Sustoję ant sniego, purvo ar smėlio, naudokitės antra pavara. Lėtai didinkite greitį, kad neprasisuktų ratai.
- Sustoję ant ledo, sniego ar purvo, po varančiaisiais ratais pabarstykite smėlio, uolienu druskos arba ant jų uždėkite padangų grandines, kad nedingtų trauka.

### **PERSPĖJIMAS - Žemės pavaros perjungimas**

**Jungiant žemesnę pavarą, važiuojant su automatine pavarų dėže slidžiais paviršiais, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Dėl staigaus padangų pasikeitimo, jos gali pradėti slysti. Važiuodami slidžiais paviršiais, atsargiai junkite žemesnę pavarą.**

E110200AEN

### Transporto priemonės siūbavimas

Jei transporto priemonę, užklampusią sniege, smėlyje ar purve, reikia pastumti, pirma pasukite vairarati į dešinę ir į kairę, kad atlaisvintumėte aplink priekinius ratus esantį plotą. Tada kaitaliodami junkite pavarų dėžės „R“ (atbulinės eigos) ir kurią nors važiavimo į priekį padėtis, jei transporto priemonėje įtaisyta automatinė pavarų dėžė. Neleiskite variklio dideliu greičiu ir sukite ratus kiek galima lėčiau. Jei po keleto bandymų vis dar esate įklimpę, tegu transporto priemonę ištempia vilkikas, kad variklis neperkaistų ir nesugestų pavarų dėžė.

### **ĮSPĖJIMAS**

**Dėl ilgo siūbavimo variklis gali perkaisti, pavarų dėžė sugesti arba nebeveikti, o padangos gali būti pažeistos.**

### **PERSPĖJIMAS - Padangų prasukimas**

**Neprasukite ratų, ypač važiuodami greičiau nei 56 km/h (35 mph). Prasukant ratus transporto priemonei stovint, padangos gali perkaisti, jos gali būti pažeistos, o dėl to gali būti sužaloti pašaliniai asmenys.**

### \* PASTABA

Prieš siūbuojant transporto priemonę, ESR sistema (jei įtaisyta) turi būti išjungta

### **PERSPĖJIMAS**

**Transporto priemonei įklampus sniege, purve, smėlyje ir pan., galite bandyti judinti ją į priekį ir atgal, kad išvažiutumėte. Nebandykite šios procedūros atlikti, jei šalia transporto priemonės yra žmonių ar kokių nors objektų. Siūbuojamas automobilis gali netikėtai pajudėti į priekį arba atgal ir sužeisti arba apgadinti šalia esančius žmones arba objektus.**



OUN056051

E110300AUN

### Sklandūs posūkiai

Venkite stabdyti ar keisti pavaras posūkiuose, ypač šlapiame kelyje. Rekomenduotina, kad posūkiai visada būtų daromi nesmarkiai greitėjant. Jei vadovausitės šiais patarimais, padangos dėvėsės minimaliai.



OMC035004

E110400AUN

### Vairavimas naktį

Kadangi naktį vairuoti yra pavojingiau nei dieną, reikia prisiminti keletą patarimų.

- Sulėtinkite greitį ir laikykitės atstumo tarp jūsų ir kitų transporto priemonių, nes naktį matomumas gali būti prastesnis, ypač zonose, kuriose gatvės neapšviestos.
- Sureguliuokite užpakalinio vaizdo veidrodėlius, kad neakintų kitų transporto priemonių priekiniai žibintai.
- Transporto priemonių, kuriose nėra automatinio priekinių žibintų nutaikymo funkcijos, priekinius žibintus laikykite švarius ir tinkamai nutaikytus. Nešvarūs ar netinkamai nutaikyti priekiniai žibintai naktį apsunkins matomumą.

- Venkite žiūrėti tiesiogiai į atvažiuojančių transporto priemonių priekinius žibintus. Jus gali laikinai apakinti, ir akims reikės keletą sekundžių vėl prisitaikyti prie tamsos.



E110500AUN

### Vairavimas per lietu

Lyjant lietu arba esant šlapiems keliams vairuoti gali būti pavojinga, ypač jei nesate pasiruošęs vairuoti ant šlapios kelio dangos. Važiuodami per lietu turite atsižvelgti į keletą dalykų.

- Per stiprų lietu, gali suprastėti matomumas ir pailgėti transporto priemonės stabdymo arba sulėtėjimo kelias.
- Jūsų priekinio lango stiklo valymo įranga nuolat turi būti geros būklės. Pakeiskite priekinio stiklo valytuvų gumas, kai jos palieka ruožus arba nenuvalytus priekinio stiklo plotus.

- Jei jūsų transporto priemonės padangos yra prastos būklės, stabdant ant šlapios kelio dangos gali pradėti slysti ratai, o dėl to įvykti autoįvykis. Įsitikinkite, kad jūsų padangos yra geros būklės.
- Pakreipkite priekinius žibintus taip, kad kiti jus geriau matytų.
- Per greitai važiuodami per dideles balas, galite pakenkti stabdžiams. Jei turite važiuoti per balas, stenkitės per jas pravažiuoti lėtai.
- Jei manote, kad galėjo sušlapti stabdžiai, važiuodami švelniai paspauskite stabdžių pedalą, kol stabdžiai pradės veikti normaliai.

E110600AUN

### Važiavimas apsemtomis teritorijomis

Venkite važiuoti apsemtomis teritorijomis, jei nesate įsitikinę, kad vandens lygis nėra aukštesnis nei iki rato stebulės apačios. Važiokite per bet kokią vandens sankaupą lėtai. Pasilikite atitinkamą atstumą stabdymui, nes gali būti sutrikęs stabdžių veikimas.

Pervažiuavus per vandenį, išdžiovinkite stabdžius, švelniai keletą kartų nuspausdami stabdžių pedalą, kai transporto priemonė lėtai važiuoja.



E110700AUN

### Važiavimas magistrale

#### Padangos:

padangų slėgį sureguliuokite pagal reikalavimus. Nepakankamas slėgis gali padangas perkaitinti arba dėl minėtos priežasties jos gali imti prastai funkcionuoti.

Venkite naudoti nusidėvėjusias arba pažeistas padangas, kurių sukibimo jėga gali sumažėti ir padangos gali pradėti prastai funkcionuoti.

#### \* PASTABA

Niekada neviršykite maksimalaus padangų slėgio, nurodyto ant padangų.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- Dėl ne iki galo pripūstų arba per daug pripūstų padangų gali būti sunku vairuoti, galima prarasti transporto priemonės valdymą, o staigūs padangų gedimai gali sukelti autoįvykjį, sužalojimų ar net žūčių. Prieš važiuodami, visada patikrinkite, ar padangos tinkamai pripūstos. Dėl tinkamo padangų slėgio žr. 9 skyriaus punktą „Padangos ir ratai“.
- Vairuoti su padangomis be protektoriaus arba su nepakankamu protektoriumi yra pavojinga. Dėl nusidėvėjusių padangų galite prarasti transporto priemonės valdymą, patirti susidūrimą, sužalojimų ar net žūtį. Nusidėvėjusias padangas reikia kiek galima greičiau pakeisti ir niekada važiuojant nenaudoti. Prieš važiuodami automobiliu, visada patikrinkite padangų protektorių. Daugiau informacijos ir protektoriaus limito ieškokite 7 skyriaus punkte „Padangos ir ratai“.

***Degalai, variklio aušinimasis skystis ir variklio alyva:***

važiuojant dideliu greičiu sunaudojama daugiau degalų nei važiuojant mieste. Nepamirškite patikrinti tiek variklio aušinamojo skysčio, tiek variklio alyvos lygio.

***Pavaros dirželis:***

dėl neįtempto arba pažeisto pavaros dirželio gali perkaisti variklis.

### VAIRAVIMAS ŽIEMĄ



1JBB3305

E12000AUN

Kuo atšiauresnės žiemos sąlygos, tuo didesnė automobilių dalių dėvėjimosi ir kitų problemų tikimybė. Norėdami sumažinti žiemos metu kylančias problemas, vadovaukitės žemiau pateikiamais patarimais.

E120100AUN

#### Snieguotas ar apledėjęs kelias

Norint važiuoti transporto priemone per gilų sniegą, rekomenduojama naudoti žieminės padangas arba uždėti padangų grandines. Reikėtų rinktis tokias žieminės padangas, kurios atitiktų originalių padangų dydį ir tipą. To nepadarę, galite neigiamai paveikti jūsų automobilio saugumą ir techninę būklę. Be to, greičio viršijimas, greita akceleracija, staigus stabdymas ir staigūs posūkiai yra labai

pavojingi įpročiai.

Stabdykite variklį, kiek įmanoma mažindami greitį. Staigiai stabdant sniegu ar ledu padengtame kelyje, gali pradėti slysti ratai. Turite išlaikyti pakankamą atstumą tarp priekyje važiuojančios ir savo transporto priemonės. Stabdykite švelniai. Reikėtų atsižvelgti į tai, kad padangų grandinės suteiks didesnę važiavimo jėgą, bet neapsaugos nuo slydimo.

#### \* PASTABA

Padangų grandinių naudojimas ne visose šalyse yra teisėtas. Prieš montuodami padangų grandines, pasitikslinkite regiono įstatymus.

E120101AUN

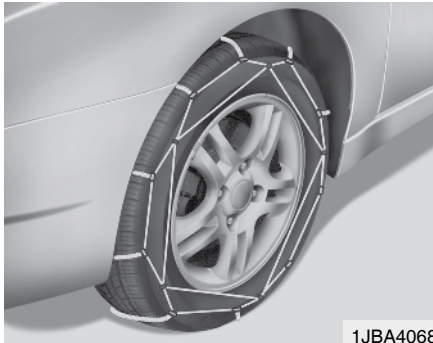
#### Žieminės padangos

Jei ant ratų montuojate žieminės padangas, įsitikinkite, kad jos yra radialinės, to paties dydžio ir apkravos kaip ir originalios. Montuokite žieminės padangas ant visų keturių ratų, kad išlaikytumėte transporto priemonės valdymą visomis oro sąlygomis. Turėkite omenyje, kad žiemiųjų padangų trauka ant sausos kelio dangos gali nebūti tokia didelė, kaip originalių padangų. Vairuokite atsargiai, net jei keliai ir švarūs. pasikonsultuokite su padangų pardavimo agentu dėl maksimalaus greičio rekomendacijų.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS - Žiemiųjų padangų dydis**

Žieminės padangos turi būti tokio paties dydžio, kaip ir standartinės transporto priemonės padangos. Kitu atveju gali būti nesaugu važiuoti ir sunku valdyti transporto priemonę.

*Nemontuokite padangų su dygliais prieš tai nepatikrinę vietinių, valstybinių ir savivaldybės reglamentų dėl galimų jų naudojimo draudimų.*



1JBA4068

E120102AUN

### Padangų grandinės

Kadangi radialinių padangų šonai yra plonesni, montuojant kai kurių rūšių sniego grandines, jie gali būti pažeidžiami. Todėl rekomenduojama naudoti ne sniego grandines, o žieminės padangas. Nemontuokite padangų grandinių ant aliumininių ratų, nes sniego grandinės gali juos pažeisti. Jei būtina naudoti sniego grandines, naudokite metalines grandines, kurių storis yra mažesnis nei 15 mm (0,59 colio). Transporto priemonės gamintojas nesuteikia garantinio aptarnavimo transporto priemonei dėl pažeidimų, kilusių dėl netinkamo sniego grandinių naudojimo.

Montuokite sniego grandines tik ant priekinių padangų.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- **Įsitikinkite, kad sniego grandinių dydis ir tipas tinka jūsų padangoms. Netinkamos sniego grandinės gali pažeisti transporto priemonės kėbulą ir pakabą, ir tokiu atveju gali negalėti gamintojo garantinis aptarnavimas. Be to, susiliedami su transporto priemonės detalėmis gali būti pažeisti sniego grandines jungiantys kabliai, o dėl to grandinės gali atsilaisvinti nuo padangos. Įsitikinkite, kad sniego grandinės yra patvirtintos „S“ SAE kategorijoje.**
- **Visada pavažiavę maždaug 0,5-1 km (0,3-0,6 mylios) - patikrinkite, ar grandinės gerai ir saugiai primontuotos. Jei jos per laisvos, pritvirtinkite arba sumontuokite iš naujo.**

### Grandinių montavimas

Montuodami grandines, vadovaukitės gamintojo instrukcijomis ir priveržkite jas kaip galima tvirtčiau. Su primontuotomis grandinėmis važiuokite lėtai. Jei girdite, kad grandinės liečiasi su kėbulu ar važiuokle, sustokite ir jas priveržkite. Jei jos vis dar liečiasi, sulėtinkite, kol tai liausis. Nuimkite grandines iš karto, kai pradėsite važiuoti švaria kelio danga.

### ⚠ PERSPĖJIMAS - Padangų grandinės

Montuodami sniego grandines, pastatykite transporto priemonę ant lygaus paviršiaus toliau nuo eismo vietų. Įjunkite avarinio signalo žibintus ir, jei galima, padėkite už transporto priemonės trikampį avarinių atvejų ženklą. Prieš montuodami sniego grandines visada įjunkite stovėjimo pavarą („P“), įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį.



### **PERSPĖJIMAS - Padangų grandinės**

- Naudojant grandines gali būti sunku valdyti transporto priemonę.
- Neviršykite 30 km/h (20 mph) greičio arba grandinių gamintojo rekomenduojamo greičio limito, jei jis mažesnis.
- Važiuokite atsargiai ir venkite duobių, skylių, staigių posūkių ir kitų kelio pavojų, galinčių priversti transporto priemonę pašokti.
- Venkite staigių posūkių arba stabdymo užblokuojant ratus.

### **ĮSPĖJIMAS**

- *Netinkamo dydžio arba blogai primontuotos grandinės gali pažeisti jūsų transporto priemonės stabdžių vamzdelius, pakabą, kėbulą ir ratus.*
- *Jei girdite, kad grandinės trankosi į transporto priemonę, iš karto sustokite ir priveržkite jas.*

E120200AUN

### **Naudokite aukštos kokybės etileno glikolio aušinamąjį skystį**

Jūsų Hyundai automobilio aušinimo sistema naudoja aukštos kokybės etileno glikolio aušinamąjį skystį. Tai vienintelis aušinamasis skystis, kurį turėtumėte naudoti, nes jis padeda išvengti aušinimo sistemos korozijos, sutepa vandens pompą ir apsaugo nuo užšalimo. Būtinai pakeiskite ar papildykite aušinamojo skysčio pagal 7 skyriuje pateikiamą techninės priežiūros grafiką. Prieš žiemos sezoną patikrinkite, ar jūsų aušinamojo skysčio užšalimo temperatūra atitinka laukiamas žiemos temperatūras.

E120300AFD

### **Patikrinkite akumuliatorių ir laidus**

Žiemos oro sąlygos papildomai apsunkina akumuliatoriaus sistemą. Patikrinkite akumuliatorių ir laidus vizualiai, kaip nurodyta 7 skyriuje. Norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovimo lygį, kreipkitės į savo Hyundai prekybos agentą arba techninio aptarnavimo stotį.

E120400AFD

### **Prireikus pakeiskite „žieminį“ tepalą**

Kai kuriuose klimato regionuose rekomenduojama šaltu oru naudoti mažesnio klampumo „žieminį“ tepalą (rekomendacijos pateikiamos 9 skyriuje). Jei nesate įsitikinę, kokį tepalą turėtumėte naudoti, pasikonsultuokite su savo Hyundai atstovu.

E120500AUN

### **Patikrinkite uždegimo žvakes ir užvedimo sistemą**

Patikrinkite uždegimo žvakes, kaip nurodyta 7 skyriuje, ir jei reikia, pakeiskite. Taip pat patikrinkite užvedimo sistemą ir jos detales, kad įsitikintumėte, ar jos nesutrūkinėjusios, nesusidėvėjusios ir nepažeistos.

E120600AUN

### **Kad spynos neužšaltų**

Kad spynos neužšaltų, į raktą skylutę papurškite rekomenduojamo skysčio nuo apledėjimo arba glicerino. Jei spyna padengta ledu, papurškite rekomenduojamo skysčio nuo apledėjimo. Jei spyna užšalus iš vidaus, galite ją atitirpdyti pakaitintu raktu. Su įkaitintu raktu elkitės atsargiai, nes galite apdegti pirštus.

E120700AFD

### **Naudokite rekomenduojamą langų plovimo sistemos aušinamąjį skystį**

Kad neužšaltų langų plovimo sistemos vanduo, įpilkite rekomenduojamo langų ploviklio aušinamojo skysčio tirpalo pagal ant bakelio pateikiamas instrukcijas. Langų plovimo aušinamojo skysčio galite įsigyti iš Hyundai atstovų ir daugelyje automobilių dalių parduotuvių. Nenaudokite variklio aušinamojo skysčio ar kitokio aušinamojo skysčio, nes jis gali pažeisti apdailą.

E120800AUN

### **Neleiskite stovėjimo stabdžiui užšalti**

Esant kai kurioms oro sąlygoms įjungtas stovėjimo stabdys gali užšalti. Labiausiai tikėtina, kad taip atsitiks susikaupus sniego arba ledo aplink / šalia užpakalinių stabdžių arba jei stabdžiai bus šlapi. Jei manote, kad stovėjimo stabdys gali užšalti, įjunkite jį tik laikinai, kol perjungsite pavaros svirtį į „P“ padėtį (automatinė pavarų dėžė) arba į pirmą arba atbulinės eigos pavarą (mechaninė pavarų dėžė) ir užblokuosite užpakalinius ratus, kad automobilis nenuriedėtų. Tuomet atleiskite stovėjimo stabdį.

E120900AUN

### **Neleiskite ant automobilio apačios kauptis ledui ir sniegui**

Esant kai kurioms klimato sąlygoms, ant automobilio apačios prisikaupia sniego ir ledo, kurie trukdo vairuoti. Vairuodami atšiauriomis žiemos sąlygomis, turėtumėte periodiškai patikrinti automobilio apačią, kad įsitikintumėte, ar nėra kliūčių priekinių ratų ir vairaračio detalių darbu.

E121000AUN

### **Vežiotės avarinę įrangą**

Atsižvelgdami į oro sąlygas turėtumėte vežiotis atitinkamą avarinę įrangą. Rekomenduojame turėti padangų grandines, vilkimo diržą arba grandinę, prožektorius, avarinį žibintą, kastuvą, laidų, skirtų dviejų automobilių akumulatoriams sujungti, langų grandiklį, pirštines, audinio, skirto patiesti ant žemės, darbo drabužius, paklodę ir t.t.

### PRIEKABOS VILKIMAS

E140000AFD

Norėdami savo automobiliu vilkti priekabą, pirmiausia turėtumėte savo šalies motorinių transporto priemonių departamente patikrinti tam keliamus teisinius reikalavimus.

Priekabų, automobilių ar kitų transporto priemonių ar prietaisų vilkimo įstatymai kiekvienoje šalyje gali skirtis. Prieš vilkdami iš savo Hyundai atstovo paprašykite daugiau informacijos.

#### **PERSPĖJIMAS**

##### **- Priekabos vilkimas**

**Jei nenaudojate tinkamos įrangos ir netinkamai vairuojate, vilkdami priekabą galite prarasti transporto priemonės valdymą. Pavyzdžiui, jei priekaba per sunki, gali tinkamai neveikti arba išvis neveikti stabdžiai. Jūs ir jūsų keleiviai galite patirti rimtų ar net mirtinų sužalojimų. Vilkite priekabą tik tada, jei įvykdėte visus šiame skyriuje pateiktus nurodymus.**

#### **PERSPĖJIMAS - Svorio limitai**

**Prieš vilkdami įsitikinkite, kad bendras priekabos svoris, bendras transporto priemonės ir priekabos svoris, bendras transporto priemonės svoris, bendras ašies svoris ir priekabos įlaido svoris neviršija svorio limitų.**

#### **ĮSPĖJIMAS**

***Netinkamai velkant priekabą jūsų transporto priemonė gali būti pažeista, o remontas gali brangiai kainuoti, nes garantinis aptarnavimas tokių išlaidų nedengia. Patarimai, kaip tinkamai vilkti priekabą, pateikti šiame skyriuje.***

Jūsų transporto priemone galima vilkti. Norėdami sužinoti, kokia jūsų transporto priemonės vilkimo galia, turėtumėte perskaityti informaciją, esančią toliau šiame skyriuje, punkte „Priekabos svoris“.

Atminkite, kad vilkimas skiriasi nuo įprasto transporto priemonės važiavimo. Velkant pasikeičia valdymo, ilgalaiškumo ir kuro sąnaudų ekonomiškumo ypatybės. Norint sėkmingai ir saugiai vilkti, reikia tinkamos įrangos, kuri turi būti tinkamai naudojama.

Šiame skyriuje yra pateikta daug laiko patikrintų svarbių patarimų ir saugumo taisyklių, kurių reikėtų laikytis velkant. Daugelis jų yra svarbūs dėl jūsų ir jūsų keleivių saugumo. Prieš velkant priekabą, prašome atidžiai perskaityti šį skyrių.

Krovinio tempimo įranga, t.y. variklis, pavarų dėžė, ratai ir padangos yra priversti dirbti smarkiau, pridėjus velkamo krovinio svorį. Variklis turi dirbti santykinai didesniu greičiu ir didesne apkrova. Dėl tokios papildomos naštos jis labiau įkaista. Priekaba taip pat turi įtakos vėjo pasipriešinimui, reikalaujama didesnės tempimo jėgos.

E140100AUN

**Priekabos įranga**

Tinkamą priekabos įrangą turėti yra labai svarbu. Kryžminiai vėjai, pro šalį važiuojantys sunkvežimiai ir nelygūs keliai yra tik kelios priežastys, dėl kurių reikia turėti tinkamą įrangą. Reikia laikytis keleto taisyklių.

- Ar montuojant priekabos įrangą reikės jūsų transporto priemonės kėbule gręžti kokias nors skylės? Jei taip, įsitikinkite, kad nuėmus įrangą skylės bus užsandarintos.

Jei jų neužsandarinsite, į jūsų transporto priemonę gali iš išmetamojo vamzdžio patekti mirtinai pavojingas anglies monoksidas (CO), taip pat purvas ir vanduo.

- Jūsų transporto priemonės buferiai nėra pritaikyti priekabos įrangai. Prie jų nemontuokite nuomojamos priekabos įrangos ar kokios kitos prie buferių montuojamos įrangos. Naudokite tik prie korpuso montuojamą įrangą, kuri netvirtinama prie buferio.

E140200AUN

**Apsauginės grandinės**

Tarp jūsų transporto priemonės ir priekabos visada turėtų būti pritvirtinamos grandinės. Sukryžiuokite apsaugines grandines po priekabos įlaidu, kad įlaidas nenukristų ant kelio, jei atsiskirtų nuo įrangos.

Apsauginių grandinių naudojimo instrukcijas gali pateikti įrangos gamintojas arba priekabos gamintojas. Naudokitės gamintojo rekomendacijomis dėl apsauginių grandinių pritvirtinimo. Visada palikite pakankamai laisvumo, kad galėtumėte priekabą apsukti. Ir niekada neleiskite apsauginėms grandinėms viltis žeme.

E140300AUN

**Priekabos stabdžiai**

Jei jūsų priekaboje yra įrengta stabdymo sistema, įsitikinkite, ar ji atitinka valstybės reglamentus, taip pat ar tinkamai sumontuota bei tinkamai veikia.

Jei priekaba sveria daugiau nei leidžiama priekabai be stabdžių, jai reikia įmontuoti atitinkamus stabdžius. Perskaitykite ir vykdykite priekabos stabdžių montavimo instrukcijas, kad tinkamai juos įmontuotumėte, sureguliuotumėte ir eksploatuotumėte.

- Nelieskite savo transporto priemonės stabdžių sistemos.


**PERSPĖJIMAS**  
**- Priekabos stabdžiai**

**Nenaudokite priekabos, kuri turi atskirus stabdžius, jei nesate įsitikinę, kad tinkamai įrengėte stabdžių sistemą. Tai ne mėgėjų darbas. Šį darbą turi atlikti patyrę ir kompetentingi priekabų dirbtuvių darbuotojai.**

E140400AUN

### Važiavimas su priekaba

Priekabai vilkti reikia tam tikros patirties. Prieš išvažiuodami į atvirą kelią, turite gerai pažinti savo velkamą priekabą. Pabandykite valdyti ir stabdyti transporto priemonę su pridėtinu priekabos svoriu. Visada turėkite omenyje, kad jūsų vairuojama transporto priemonė yra žymiai ilgesnė ir ne tokia manevringa, kaip jūsų transporto priemonė be priekabos.

Prieš pradėdami važiuoti, patikrinkite priekabos įrangą ir platformą, apsaugines grandines, elektrinius jungiklius, šviesas, padangas ir veidrodėlių sureguliuimą. Jei priekaba yra su elektriniais stabdžiais, pradėkite iš lėto judėti, po to ranka įjunkite priekabos stabdžių reguliatorių, kad įsitikintumėte, ar stabdžiai veikia. Tai taip pat leis patikrinti, ar tinkamai įjungėte elektrinius stabdžius.

Kelionės metu retkarčiais patikrinkite, ar krovinyv yra saugus ir ar žibintai bei priekabos stabdžiai vis dar veikia.

E140401AUN

### Atstumas nuo priešais važiuojančios transporto priemonės

Nuo priešais važiuojančios transporto priemonės laikykitės dvigubai didesniu atstumu, nei laikytumėtės važiuodami savo transporto priemone be priekabos. Taip išvengsite situacijų, kai reikia stipriai stabdyti arba staigiai pasukti.

E140402AUN

### Lenkimas

Vilkdami priekabą turėsite išvažiuoti į priekį didesniu atstumu, nei įprastai. Be to, dėl padidėjusio transporto priemonės ilgio turėsite pavažiuoti daug toliau už lenkiamos transporto priemonės, kad galėtumėte grįžti į savo juostą.

E140403AUN

### Važiavimas atbuline eiga.

Viena ranka laikykite už vairaračio apačios. Tada, norėdami pasukti priekabą į kairę, pasukite ranką į kairę. Norėdami pasukti priekabą į dešinę, pasukite ranką į dešinę. Visada važiuokite atbuline eiga lėtai; kas nors turėtų jums duoti nurodymus.

E140404AUN

### Posūkiai

Sukdami su priekaba, darykite platesnius posūkius nei įprastai. Taip darykite, kad priekaba neišvažiuotų į neasfaltuotą kelkraštį, nekliudytų bordiūrų, kelio ženklų, medžių ar kitų objektų. Venkite beprasmiškų ar staigių manevrų. Prieš sukdami aiškiai parodykite posūkio signalą.

E140405AFD

### Posūkio signalai velkant priekabą

Kai velkate priekabą, jūsų transporto priemonė turi turėti skirtingus posūkio signalus ir papildomą elektros laidų sistemą. Žalios rodyklės prietaisų skyde užsidegs jums rodant posūkį arba juostos keitimą. Jei gerai prijungti, priekabos žibintai taip pat mirksės, įspėdami vairuotojus, kad jūs ketinate sukti, keisti juostą arba sustoti.

Velkant priekabą, žalios rodyklės prietaisų skyde mirksės, rodydamos posūkį, net jei priekabos lemputės yra perdegusios. Todėl galite manyti, kad vairuotojai už jūsų mato jūsų signalus, tačiau jie nematys. Labai svarbu periodiškai patikrinti, ar priekabos lemputės vis dar veikia. Taip pat turite patikrinti šviesas kas kartą atjungę ir vėl prijungę laidus.

Nejunkite priekabos apšvietimo sistemos tiesiogiai prie transporto priemonės apšvietimo sistemos. Naudokite tik patvirtintus priekabų laidus.

Įgaliotas HYUNDAI atstovas gali padėti jums sujungti laidus.

### PERSPĖJIMAS

**Nenaudojant patvirtintos priekabos laidų sistemos, gali būti pažeista transporto priemonės elektros sistema ir susižaloti žmonės.**

E140406ANF

**Važiavimas įkalne**

Prieš važiuodami žemyn ilga ir stačia nuokalne, sumažinkite greitį ir perjunkite žemesnę pavarą. Jei neperjungsitė žemesnės pavaros, gali tecti tiek naudotis stabdžiais, kad jie įkais ir neveiks efektyviai.

Ilgai važiuodami į įkalnę, perjunkite žemesnę pavarą ir sumažinkite greitį iki 70 km/h (45mph), kad sumažintumėtė galimybę varikliui ir pavarų dėžei perkaisti.

Jei jūsų priekabos svoris didesnis nei maksimalus galimas priekabos be stabdžių svoris, o jūsų pavarų dėžė automatinė, vilkdami priekabą turėtumėtė važiuoti įjungę „D“ (važiavimo) pavarą.

Velkant priekabą ir važiuojant „D“ (važiavimo) pavara, variklis ne taip įkais, o pavarų dėžė veiks ilgiau.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

- **Vilkdami priekabą stačiose įkalnėse (daugiau nei 6%) kreipkite ypatingą dėmesį į variklio aušinamojo skysčio temperatūros matavimo prietaisą, kad įsitikintumėtė, ar variklis neperkaito.**

**(Tęsinys)****(Tęsinys)**

- **Jei aušinamojo skysčio temperatūros matavimo prietaiso rodyklė juda „H“ (KARŠTA) skalės link, važiuokite į kelio pakraštį ir sustokite, kai tik bus saugu tai padaryti, bei leiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga, kol jis atvės. Galite važiuoti toliau tik tuomet, kai variklis pakankamai atvės.**
- **Turite nuspręsti, kokiu greičiu važiuoti, priklausomai nuo priekabos svorio ir įkalnės statumo, kad sumažintumėtė variklio ir pavarų dėžės perkaitimo tikimybę.**

E140407AUN

**Sustojimas įkalnėje**

Apskritai neturėtumėtė statyti transporto priemonės su priekaba įkalnėje. Jei transporto priemonė su priekaba pradės riedėti žemyn, gali būti mirtinai sužaloti žmonės, o transporto priemonė ir priekaba gali būti apgadintos.

**PERSPĖJIMAS****- Sustojimas įkalnėje**

**Statant transporto priemonę su prikabinata priekaba įkalnėje galima patirti rimtų sužalojimų ar net žūti, jei neveiks priekabos stabdžiai.**

Tačiau, jei kada nors statysitė transporto priemonę su priekaba įkalnėje, vykdykite toliau pateiktus nurodymus.

1. Nuspauskite stabdžius, bet neįjunkite pavaros.
2. Tegu kas nors po priekabos ratais padeda kaiščius.
3. Kai kaiščiai padedami, atleiskite stabdžius, kol kaiščiai perims krovinį.
4. Vėl nuspauskite stabdžius. Įjunkite stovėjimo stabdį ir tada perjunkite „R“ (atbulinės eigos) rankinės pavarų dėžės padėtį arba „P“ (stovėjimo) automatinės pavarų dėžės padėtį.
5. Atleiskite stabdžius.

## PERSPĖJIMAS

### - Stovėjimo stabdis

Jei transporto priemonės stovėjimo stabdis iki galo neįjungtas, gali būti pavojinga išlipti iš transporto priemonės.

Jei palikote užvestą variklį, transporto priemonė gali staigiai pajudėti. Jūs ar kiti galite patirti rimtų ar net mirtinų sužalojimų.

Kai po stovėjimo įkalnėje ruošiatės važiuoti

1. Įjungę neutralią pavarą esant rankinei pavarų dėžei, arba „P“ (stovėjimo) pavarą, esant automatinei pavarų dėžei, nuspauskite stabdžius ir laikykite juos nuspaustus, kol atliksite tolesnius veiksmus:
  - užvesite variklį;
  - įjungsite pavarą ir atleisite stovėjimo stabdį.
2. Lėtai nuimkite pėdą nuo stabdžių pedalo.
3. Lėtai pavažiokite, kol priekaba nuvažiuos nu kaiščių.
4. Sustokite ir palaukite, kol kas nors paims kaiščius.

E140500AUN

## Transporto priemonės, velkančios priekabą, eksploatavimas

Jūsų transporto priemonei reikės dažniau atlikti technines apžiūras, jei nuolat vilksite priekabą. Didžiausią dėmesį reikėtų kreipti į variklio alyvos, automatinės pavarų dėžės skysčio, ašies alyvos ir aušinimo sistemos skysčio lygį. Taip pat reikia dažnai tikrinti stabdžių sistemos būklę. Kiekvienas šių dalykų yra aptartas šiame vadove, o rodyklė padės juos greičiau surasti. Jei vilksite priekabą, prieš važiuodami turėtumėte perskaityti šiuos skyrius.

Taip pat nepamirškite atlikti technines apžiūras priekabai ir jos įrangai. Laikykites techninio aptarnavimo grafiko, gauto kartu su priekaba ir nuolat atlikite jos apžiūrą. gerai būtų, kad patikrintumėte priekabą kiekvieną dieną prieš pradėdami važiuoti. Svarbiausia, kad visa įranga, veržlės ir varžtai būtų tvirtai priveržti.

## ĮSPĖJIMAS

- *Dėl didesnės apkrovos velkant priekabą, karštomis dienomis arba važiuojant į įkalnę, gali perkaisti variklis. Jei aušinamojo skysčio matuoklis praneša apie perkaitimą, išjunkite oro kondicionavimo sistemą ir sustabdykite transporto priemonę saugioje vietoje, kad variklis atvėstų.*
- *Jei tenka vilkti priekabą/transporto priemonę, dažniau tikrinkite pavarų dėžės skysčio lygį.*
- *Jei jūsų transporto priemonėje nėra oro kondicionavimo sistemos, turėtumėte įmontuoti kondicionieriaus ventiliatorių, kad velkant priekabą geriau veiktų variklis.*

E140600ANF

### Jei nusprendėte vilkti priekabą

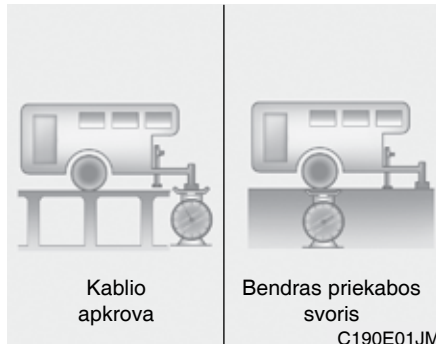
Jei nusprendėte vilkti priekabą, jums derėtų atsižvelgti į keletą dalykų.

- Pagalvokite apie siūbavimo valdymo sistemos naudojimą. Apie ją galite pasiteirauti priekabos įrangos prekybos agento.
- Pirmuosius 2000 km (1200 mylių) savo automobiliu nieko nevilkite, kad variklis galėtų tinkamai pradėti funkcionuoti. Neatkreipę dėmesio į šį įspėjimą galite rimtai pažeisti variklį arba pavarų dėžę.
- Vilkdami priekabą kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą dėl detalesnės informacijos apie papildomus reikalavimus, pavyzdžiui vilkimo reikmenis ir t.t.
- Visada važiuokite vidutiniu greičiu (mažiau nei 100 km/h (60 mph)).
- Ilgai važiuodami stačia įkalne neviršykite 70 km/h (45 mph) greičio arba nustatyto vilkimo greičio limito, kuris gali būti mažesnis.
- Lentelėje pateikiama svarbi informacija apie svorį:

Variklis		Benzininis variklis			Dyzelinis variklis	
		2,0 variklis	2,4 variklis	3,3 variklis	2,0 variklis	
					M/T	A/T
<b>Dydis</b>						
<b>Didžiausias Priekabos svoris kg (svarai)</b>	<b>Be stabdžių sistema</b>	750 (1653)	750 (1653)	750 (1653)	750 (1653)	750 (1653)
	<b>Su stabdžiais sistema</b>	1700 (3748)	1700 (3748)	1700 (3748)	1700 (3748)	1100 (2425)
<b>Didžiausia leistina statinė vertikaloji apkrova ant sukabinimo įtaiso kg (svarai)</b>		80 (176)	80 (176)	80 (176)	80 (176)	60 (132)
<b>Rekomenduojamas atstumas nuo galinių ratų centro iki sukabinimo taško</b>		1,210 (47,6) mm (coliai)				

M/T : Rankinė pavarų dėžė  
A/T : Automatinė pavarų dėžė





E140601AUN

## Priekabos svoris

Koks priekabos svoris yra saugus? Priekaba niekada neturėtų sverti daugiau nei maksimaliai galima priekabai be stabdžių. Bet ir maksimalus galimas svoris gali būti per didelis.

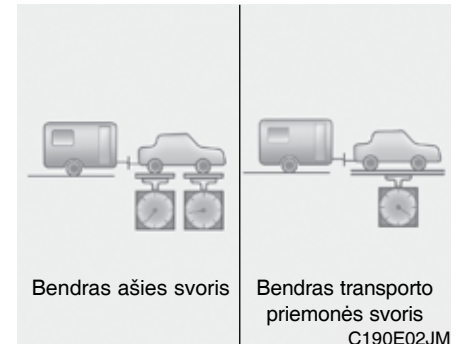
Labai svarbu, kaip jūs planuojate naudoti priekabą. Pavyzdžiui, greitis, aukštis, kelių rūšys, lauko temperatūra ir priekabos vilkimo dažnumas yra labai svarbūs veiksniai. Idealus priekabos svoris taip pat priklauso nuo specialios įrangos, esančios ant transporto priemonės.

E140602AEN

## Priekabos įlaido svoris

Bet kokios priekabos įlaido svoris taip pat turi būti priskaičiuotas, nes jo svoris įeina į bendrą transporto priemonės svorį. Prie šio svorio priskaičiuojamas transporto priemonės svoris be keleivių ir krovinių, vežamo krovinių svoris ir žmonių, važiuojančių transporto priemone, svoris. O jeigu velkate priekabą, prie bendro svorio turite pridėti ir priekabos įlaido svorį, nes transporto priemonė velka ir jo svorį.

Priekabos įlaidas turėtų sverti daugiausia 10% visos pakrautos priekabos svorio ir neviršyti maksimalaus leistino priekabos įlaido svorio. Pakrovę priekabą, pasverkite ją, o tada atskirai jos įlaidą, kad patikrintumėte, ar svoriai tinkami. Jei jie netinkami, jūs galite juos pakoreguoti, iš priekabos išimdami dalį krovinių.



## **⚠️ PERSPĖJIMAS** Priekaba

- **Niekada priekabos galo neapkraukite daugiau negu priekio. Priekinėje dalyje turėtų būti maždaug 60% viso priekabos krovinių svorio, o gale turėtų būti maždaug 40% viso priekabos krovinių svorio.**

(Tęsinys)

**(Tęsinys)**

- **Niekada neviršykite maksimalaus leistino priekabos ar priekabos vilkimo įrangos svorio limito. Netinkamai pakrovus gali būti pažeista transporto priemonė ir (arba) sužaloti asmenys. Patikrinkite svorį ir apkrovą komercinėmis svarstyklėmis arba kelių policijos skyriuje, kuriame yra svarstyklės.**
- **Netinkamai pakrovę priekabą, galite prarasti transporto priemonės valdymą.**

### TRANSPORTO PRIEMONĖS SVORIS

E160000AUN

Šiame skyriuje nurodoma, kaip tinkamai pakrauti transporto priemonę ir (arba) priekabą, išlaikyti tinkamą pakrautos transporto priemonės svorį pagal jos konstrukciją su ar be priekabos. Tinkamai pakrovus transporto priemonę pagal jos konstrukciją, transporto priemonė veiks maksimaliai veiksmingai. Prieš pakraudami transporto priemonę, susipažinkite su tam tikromis sąlygomis, nustatant transporto priemonės svorio limitą su ar be priekabos, transporto priemonės specifikacijomis ir techninių duomenų kortele.

E160100AUN

#### **Pagrindinis transporto priemonės svoris**

Tai transporto priemonės svoris, įskaitant pilną degalų baką ir visą standartinę įrangą. Į jį neįeina keleivių, krovinio ar papildomos įrangos svoris.

E160200AUN

#### **Transporto priemonės grynasis svoris**

Tai naujos transporto priemonės, paimtos iš prekybos agento, ir atsarginės įrangos svoris.

E160300AUN

#### **Krovinio svoris**

Tai visas svoris, pridėtas prie pagrindinio transporto priemonės svorio, įskaitant krovinį ir papildomą įrangą.

E160400AUN

#### **Bendrasis ašies svoris**

Tai bendras svoris, slegiantis kiekvieną ašį (priekinę ir galinę), įskaitant transporto priemonės pagrindinį svorį ir visą naudingąją apkrovą.

E160500AUN

#### **Bendrojo ašies svorio limitas**

Tai maksimalus leistinas svoris, kurį gali atlaikyti viena ašis (priekinė arba galinė). Šie skaičiai parodyti techninių duomenų kortelėje.

bendra kiekvienos ašies apkrova negali viršyti bendrojo ašies svorio limito.

E160600AUN

#### **Bendrasis transporto priemonės svoris**

Tai pagrindinis transporto priemonės svoris kartus su krovinio ir keleivių svoriu.

E160700AUN

#### **Bendrojo transporto priemonės svorio limitas**

Tai maksimalus leistinas pilnai pakrautos transporto priemonės (įskaitant visus papildomus prietaisus, įrangą, keleivius ir krovinį) svoris. Bendrojo transporto priemonės svorio limitas nurodytas techninių duomenų kortelėje, esančioje ant vairuotojo (arba priekinės sėdynės keleivio) durų slenksčio.

E160800AUN

#### **Perkrovimas**

### **PERSPĖJIMAS- Transporto priemonės svoris**

**Bendro ašies svorio limitas ir bendro transporto priemonės svorio limitas jūsų transporto priemonėi yra ant techninių duomenų kortelės, esančios vairuotojo (arba priekinės sėdynės keleivio) duryse. Viršijus šiuos svorio limitus gali įvykti autoįvykis arba būti pažeista transporto priemonė. Galite apskaičiuoti krovinio svorį, pasverdami objektus (arba žmones), prieš dėdami (ar sodindami) juos į transporto priemonę. Rakto padėty / 5-4**

**Ispėjimas kelyje /6-2**  
**Avariniai atvejai vairuojant / 6-2**  
**Jei variklis neužsiveda / 6-3**  
**Avarinis užvedimas / 6-4**  
**Jei variklis perkaista / 6-6**  
**Jeį jums nuleido padangą / 6-7**  
**Vilkimas / 6-13**  
**Avariniai reikmenys / 6-17**

**Ką daryti avariniu atveju**

**6**

### ĮSPĖJIMAS KELYJE



F010100AUN

#### Avarinio signalo žibintai

Avarinio signalo žibintai skirti įspėti kitus vairuotojus būti atidžiais artėjant, lenkiant ar važiuojant pro jūsų transporto priemonę.

Jį reikėtų naudoti visada atliekant avarinį remontą arba automobilį sustabdžius šalikelėje.

Nuspauskite žibintų jungiklį, kai užvedimo spynelė yra bet kurioje padėtyje. Avarinio signalo žibintų jungiklis yra centrinės konsolės jungiklių skydelyje. Tuo pačiu metu mirksės visi posūkio signalo žibintai.

- Avarinio signalo žibintai veikia nepriklausomai nuo to, ar variklis užvestas.
- Kai avarinio signalo žibintai įjungti, posūkio žibintai neveikia.
- Kai transporto priemonė velkama, reikia atsargiai naudoti avarinio signalo žibintus.

### AVARINIAI ATVEJAI VAIRUOJANT

F020100AUN

#### Jei variklis užgęsta sankryžoje arba kryžkelėje

- Jei variklis užgęsta sankryžoje arba kryžkelėje, nustatykite pavarų perjungimo svirtį į padėtį „N“ (neutrali) ir nustumkite transporto priemonę į saugią vietą.
- Jei jūsų transporto priemonės rankinėje pavarų dėžėje neįtaisytas užvedimo užrakto jungiklis, transporto priemonę galima pajudinti į priekį įjungus antrą arba trečią pavarą ir tada įjungus starterį nespaudžiant sankabos pedalo.

F020200AUN

#### Jei jums važiuojant nuleido padangą

Jei padanga nuleidžiama važiuojant:

1. Patraukite koją nuo akceleratoriaus pedalo ir, važiuodami tiesiai, leiskite automobiliui sulėtėti. Iš karto nespauskite stabdžių pedalo ir nebandykite nuvažiuoti nuo kelio, antraip automobilis gali tapti nevaldomas. Atsargiai stabdykite ir nuvažiuokite nuo kelio tuomet, kai automobilis sulėtės ir bus saugu tai padaryti. Nuvažiuokite nuo kelio kaip

**JEI NEUŽVEDATE VARIKLIO**

F030100AUN

**Jeį variklis nesukamas arba sukamas lėtai**

- įmanoma toliau ir pastatykite automobilį ant tvirto ir lygaus paviršiaus. Jei esate padalytoje magistralėje, nestatykite automobilio vidurinėje zonoje, t.y. tarp dviejų eismo juostų.
2. Automobilii sustojus įjunkite avarinius šviesos signalus, stovėjimo stabdį ir perjunkite pavarą į „P“ padėtį (automatinė pavarų dėžė) arba atbulinės eigos pavarą (mechaninė pavarų dėžė).
  3. Išlaipinkite visus keleivius. Būtinai tai darykite iš tos automobilio pusės, kuri yra toliau nuo eismo.
  4. Keisdami nuleistą padangą, vadovaukitės toliau šiame skyriuje pateiktais nurodymais.

F020300AFD

**Jeį važiuojant variklis užgęsta**

1. Tolygiai mažinkite greitį, laikydamiesi vienoje linijoje. Atsargiai nuvažiuokite nuo kelio į saugią vietą.
2. Įjunkite mirksinčius avarinius šviesos signalus.
3. Pabandykite dar kartą užvesti variklį. Jei transporto priemonės neužvesite, kreipkitės į Hyundai prekybos agentą arba ieškokite kvalifikuotos pagalbos.

F030200AFD

**Jeį variklis sukamas normaliai, bet negalite jo užvesti**

1. Jei įsų automobilyje įrengta automatinė pavarų dėžė, būtinai pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „N“ arba „P“ padėtį ir įjunkite avarinį stabdį.
2. Patikrinkite akumulatoriaus jungtis, kad įsitikintumėte, jog jos švarios ir įtemptos.
3. Įjunkite salono lempuę. Jei šviesa blanki arba išsijungia, įjungus starterį, vadinasi akumulatorius yra išsikrovęs.
4. Patikrinkite starterio jungtis, kad įsitikintumėte, jog jos švarios ir įtemptos.

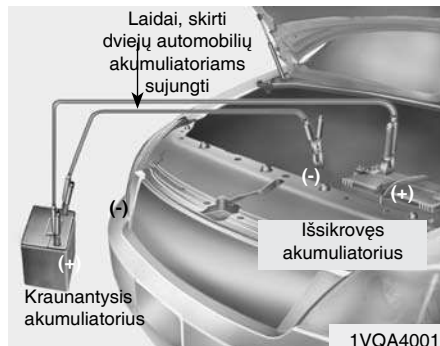
1. Patikrinkite degalų lygį.
2. Užvedimo spynelei esant padėtyje „OFF“, patikrinkite visas uždegimo, ritės ir uždegimo žvakių jungtis. Jei kurios nors iš jų atsijungusios arba neįtemptos, prijunkite iš naujo.
3. Patikrinkite tepalo lygį variklyje.
4. Jei variklis vis dar neužsiveda, kreipkitės į įgaliotą Hyundai prekybos agentą arba ieškokite kvalifikuotos pagalbos.

** PERSPĖJIMAS**

**Jeį variklio negalite užvesti, nestumkite ar netraukite automobilio, norėdami tokiu būdu jį užvesti. Tai gali baigtis susidūrimu arba pridaryti kitokios žalos. Be to, stumiant arba velkant automobilį, kad jis užsivestų, galima perkrauti katalizės keitiklį ir sukelti gaisro pavojų.**

5. Nestumkite ir nevilkite transporto priemonės, norėdami ją užvesti. Žr. nurodymus punkte „Užvedimas nuo kito automobilio akumulatoriaus“.

## AVARINIS UŽVEDIMAS



F040100AUN

### Užvedimas nuo kito automobilio akumuliatoriaus

Netinkamai atliktas užvedimas nuo kito automobilio akumuliatoriaus gali būti pavojingas. Todėl, norėdami išvengti susižalojimų ir transporto priemonės akumuliatoriaus pažeidimų, atlikite toliau aprašytą užvedimo nuo kito automobilio akumuliatoriaus procedūrą. Jei turite abejonių, rekomenduojame pasikviesti kvalifikuotą techniką arba nuvilkti transporto priemonę, kad ji būtų užvesta nuo kito automobilio akumuliatoriaus.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Naudokite tik 12 voltų užvedimo nuo kito akumuliatoriaus sistemą. Naudodami 24 voltų elektros tiekimą (du 12 voltų akumuliatorius arba 24 voltų variklio generatorių), galite sugadinti 12 voltų variklį, užvedimo sistemą ar kitas nesutaisomas elektrines detales.**

### ⚠ PERSPĖJIMAS - Akumuliatorius

**Niekada nebandykite tikrinti akumuliatoriaus elektrolitų lygio, nes dėl to akumuliatorius gali trūkti arba sprogti ir rimtai sužaloti aplinkinius.**

### ⚠ PERSPĖJIMAS - Akumuliatorius

- **Prie akumuliatoriaus negali būti liepsnos ar kibirkščių. Akumuliatorius išskiria vandenilio dujas, kurios gali sprogti, jei arti bus liepsnos arba kibirkščių.**
- **Nebandykite užvesti variklio sujungdami dviejų automobilių akumuliatorius, jei išsikrovęs akumuliatorius sušalęs arba jei žemas elektrolitų lygis, nes akumuliatorius gali trūkti arba sprogti.**

F040101AFD

### Užvedimo nuo kito automobilio akumuliatoriaus procedūra

1. Įsitikinkite, kad įkraunantysis akumuliatorius yra 12 voltų ir kad jo neigiamas gnybtas yra įžemintas.
2. Jei įkraunantysis akumuliatorius yra kitoje transporto priemonėje, neleiskite transporto priemonėms liestis vienai prie kitos.
3. Išjunkite visus nereikalingus elektros prietaisus.
4. Sujunkite laidus, skirtus akumuliatoriams sujungti, tikslia iliustracijoje parodyta seka. Pirmą prijunkite vieną laido galą prie išsikrovusio akumuliatoriaus (1) teigiamo gnybto, tada prijunkite antrą laido galą prie įkraunančiojo akumuliatoriaus (2) teigiamo gnybto. Toliau prijunkite vieną kito laido galą prie įkraunančiojo akumuliatoriaus (3) neigiamo gnybto, tada kitą laido galą — prie metalinio objekto (pavyzdžiui, variklio pakėlimo laikytuvo) kuo toliau nuo akumuliatoriaus (4). Neprijunkite jo prie jokios detalės, kuri juda, kai variklis sukamas. Neleiskite laidams, skirtiems akumuliatoriams sujungti, prie nieko liestis, išskyrus tinkamus akumuliatorių gnybtus arba tinkamą įžemiklį. Jungdami nepasilenkite virš akumuliatoriaus.

**⚠ PERSPĖJIMAS -****Akumuliatoriaus laidai**

***Draudžiama prijungti jungiamąjį laidą nuo įkraunančiojo akumuliatoriaus neigiamo poliaus prie išsikrovusiojo akumuliatoriaus neigiamo poliaus. Dėl to išsikrovęs akumuliatorius gali perkaisti ir įtrūkti, išleisdamas akumuliatoriaus rūgštį.***

5. Užveskite automobilio su įkraunančiu akumuliatoriumi variklį ir leiskite jam dirbti 2000 aps./min., o po to užveskite automobilio su išsikrovusiu akumuliatoriumi variklį.

*Jei akumuliatoriaus išsikrovimo priežastis neaiški, tegu jūsų transporto priemonę patikrina įgaliotas Hyundai atstovas.*

F040200AUN

**Užvedimas stumiant**

Jūsų transporto priemonė su rankine pavarų dėže negali būti užvedama stumiant, nes tai gali pažeisti išmetimo sistemą.

Transporto priemonės su automatine pavarų dėže užvesti stumiant negalima.

Užveskite naudodamiesi šiame skyriuje pateiktais užvedimo nuo kito automobilio akumuliatoriaus nurodymais.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

**Niekada nevilkite automobilio, norėdami užvesti variklį, kadangi dėl staigaus metimosi į priekį užsivedus varikliui galite atsitrengti į velkantį automobilį.**



### JEI VARIKLIS PERKAISTA

F050000AFD

Jei temperatūros matavimo prietaisai praneša apie perkaitimą, jūsų automobilis pradeda netekti galios arba girdite garsų zvimbimą arba trūkčiojimą, tikriausiai variklis perkaisto. Jei taip nutinka, turite atlikti toliau išdėstytus veiksmus.

1. Nuvaziuokite nuo kelio ir saugiai sustokite.
2. Nustatykite pavarų perjungimo svirtį į „P“ (automatinė pavarų dėžė) arba neutraliąją (mechaninė pavarų dėžė) padėtį ir įjunkite stovėjimo stabdį. Įjungtą oro kondicionavimo sistemą išjunkite.
3. Jei iš automobilio apačios teka variklio aušinamasis skystis arba iš po variklio dangčio veržiasi garai, variklį išjunkite. Neatidarykite dangčio tol, kol variklio aušinamasis skystis nenusos tekėjęs arba garai nesiliaus veržęsi. Jei nematote jokių aušinamojo skysčio pėdsakų bei garų, palikite variklį įjungtą ir patikrinkite, ar dirba variklio aušinimo ventiliatorius. Jei ventiliatorius neveikia, variklį išjunkite.
4. Pažiūrėkite, ar nenukritęs vandens pompas dirželis. Jei nenukritęs, patikrinkite, ar jis įtemptas. Patikrinkite, ar iš radiatoriaus, žarnelių ar iš automobilio apačios nevarva variklio aušinamasis skystis. (Jei buvo naudojama oro kondicionavimo sistema, normalu, kad sustabdžius automobilį joje esantis šaltas vanduo ima tekėti).

#### **PERSPĖJIMAS**

**Varikliui dirbant, norėdami išvengti sužeidimo, plaukus, rankas ir drabužius laikykite toliau nuo tokių judančių dalių, kaip ventiliatorius ir dirželiai.**

5. Jei vandens pompas dirželis yra įtrūkęs arba aušinamasis skystis varva, nedelsdami išjunkite variklį ir kreipkitės pagalbos į artimiausią įgaliotą Hyundai atstovą.

#### **PERSPĖJIMAS**

**Kai variklis karštas, nenuimkite radiatoriaus gaubto: aušinamasis skystis gali išstrykti pro angą ir rimtai apdegtinti. Aušinamasis skystis gali išstrykti pro angą ir rimtai apdegtinti.**

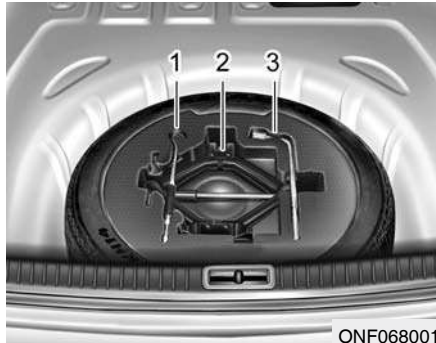
6. Jei nerandate variklio perkaitimo priežasties, palaukite, kol variklio temperatūra susinormalizuos. Tuomet, jei aušinamasis skystis yra išbėgęs, atsargiai įpilkite į bakelį aušinamojo skysčio tiek, kad jis pasiektų bakelio vidurio žymę.

7. Atsargiai važiuokite toliau, stebėdami tolimesnius įspėjimo apie perkaitimą ženklus. Jei variklis vėl perkaista, kreipkitės į Hyundai prekybos agentą.

#### **ĮSPĖJIMAS**

**Jei ištekėjo didelis aušinamojo skysčio kiekis, tai rodo, kad aušinimo sistema nėra sandari ir kad reikia, jog ją kaip įmanoma greičiau patikrintų įgaliotas Hyundai prekybos agentas.**

## JEI JUMS NULEIDO PADANGĄ



ONF068001

F070100ANF

### Domkratas ir įrankiai

Bagażinės skyriuje laikomi domkratas, domkrato rankena, rato veržliaraktis. Norėdami pasiekti šiuos įrankius, ištraukite atsarginio rato daiktadėžę.

- (1) Domkrato rankena
- (2) Domkratas
- (3) Rato veržliaraktis

F070101AUN

### Automobilio kėlimo instrukcijos

Domkratas yra skirtas tik padangai keisti avariniu atveju.

Siekdami išvengti domkrato „barškėjimo“ automobiliui judant, laikykite jį tinkamai.

Laikykitės automobilio kėlimo instrukcijų, kad išvengtumėte susižalojimų.

### **▲ PERSPĖJIMAS** - Padangų keitimas

- Niekada nebandykite taisyti transporto priemonės vidury kelio ar magistralės eismo juostos.
- Prieš bandydami pakeisti padangą, visada patraukite automobilį nuo kelio į kelkraštį. Domkratą naudokite tik pastatę transporto priemonę ant lygaus tvirto paviršiaus. Jei nerandate tvirto ir lygaus paviršiaus už kelio ribų, išsikvieskite vilkimo įmonės specialistus pagalbos.
- Naudokite tinkamas priekinę ir galinę domkrato tvirtinimo padėtis automobilyje; norėdami atremti domkratą, niekada nenaudokite bamperio ar kokios kitos automobilio dalies.

(Tęsinys)

## (Tęsinys)

- Transporto priemonė gali lengvai nuvirsti nuo domkrato ir sukelti rimtų sužalojimų ar net žūtį. Negalima pakišti jokių kūno dalių po transporto priemone, kuri paremta tik domkratu. Naudokite transporto priemonės laikymo stovus.
- Neužveskite ir nelaikykite užvesto variklio, kai transporto priemonė paremta domkratu.
- Neleiskite niekam likti transporto priemonėje, kai ji paremta domkratu.
- Vaikus nuveskite į saugią vietą, toliau nuo kelio ir nuo domkratu paremtos transporto priemonės.



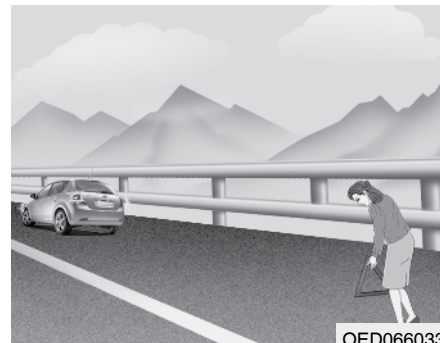
F070200AFD

## Atsarginės padangos nuėmimas ir laikymas

Pasukite padangos laikantį sparnuotąjį varžtą prieš laikrodžio rodyklę.

Laikykite padangą padėję ant kitos pusės, nei nuėmėte.

Siekdami išvengti atsarginės padangos ir įrankių „barškėjimo“ automobiliui judant, laikykite juos tinkamai.



F070300AFD

## Padangų keitimas

1. Sustokite ant lygaus paviršiaus ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Mechaninės pavarų dėžės pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „R“ (atbulinės eigos) padėtį, o automatinės pavarų dėžės pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ (stovėjimo) padėtį.
3. Įjunkite avarinio signalo žibintus.



1JBA6504

4. Iš transporto priemonės ištraukite rato veržliaraktį, domkratą, domkrato rankeną ir atsarginę padangą.
5. Užblokuokite rato, esančio įstrižai priešais domkratą, priekinę ir užpakalinę dalį.

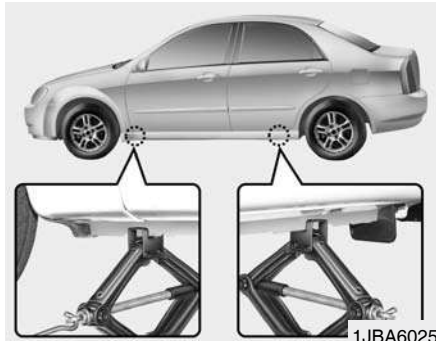
**⚠ PERSPĖJIMAS - Padangos keitimas**

- Siekiant išvengti automobilio pajudėjimo padangos keitimo metu būtina įjungti stovėjimo stabdį ir užblokuoti keičiamam ratui priešingoje pusėje esančius ratus.
- Rekomenduojame keliant transporto priemonę ją paremti kaiščiais ir iš jos išlaipinti visus asmenis.



ONF068002

6. Sukdami prieš laikrodžio rodyklę, atlaisvinkite rato veržles, bet nenuimkite, kol padanga nebus pakelta nuo žemės.



7. Padėkite domkratą transporto priemonės priekyje arba gale, arčiausiai padangos, kurią norite pakeisti. Padėkite domkratą reikiamose vietose po korpusu. Kėlimo vietos nurodytos plokštelėmis, privirintomis prie korpuso dviem padėtimis ir reljefiniu tašku, nukreipiančiu domkratą.

**⚠ PERSPĖJIMAS**  
**- Domkrato padėtis**

Siekiant sumažinti sužeidimo galimybę domkratą būtina naudoti tik su automobiliu ir tinkamose domkrato tvirtinimo padėtyse, o ne bet kurioje kitoje automobilio dalyje.



8. Įdėkite domkrato rankeną į domkratą ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, keldami transporto priemonę, kol padanga pakils nuo žemės. Pakilti turėtų maždaug 30 mm (1,2 colio). Prieš nuimdami rato veržles, įsitinkinkite, kad transporto priemonė stabiliai kad nėra tikimybės jai pajudėti ar nuslysti.

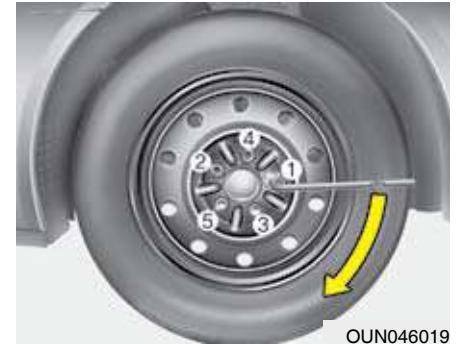
9. Atlaisvinkite rato veržles ir nuimkite jas pirštais. Numaukite ratus nuo įvorių ir paguldykite juos taip, kad nenuriedėtų. Norėdami uždėti ratą ant įvorės, paimkite atsarginę padangą ir įkiškite įvorių į skylę. Jei sunku tai padaryti, truputį pakreipkite ratą ir į viršutinę rato skylę įkiškite viršutinę įvorę, tuomet ratą pasukinėkite į priekį ir atgal, kol jį bus galima užmauti ant įvorių.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

Ratai ir ratų gaubtai gali turėti aštrių kampų. Su jais elkitės atsargiai, kad išvengtumėte galimo stipraus sužeidimo. Prieš sumontuodami ratą, įsitikinkite, ar ant stebulės ar rato nėra nieko (pvz., purvo, dervos, žvyro ir t.t.), kas galėtų sukliudyti ratą tvirtai pritvirtinti ant stebulės.

Jei yra, pašalinkite. Jei ratas prie stebulės nebus gerai pritvirtintas, rato veržlės gali atsipalaiduoti, ratas – nukristi. Nukritus ratui, transporto priemonė gali tapti nevaldoma. Tai gali sukelti rimtų sužalojimų arba mirtį.

- Norėdami tinkamai pritvirtinti veržles, įvoves prilaikykite, ant jų uždėkite rato veržles ir jas tvirtai užveržkite pirštais. Veržlės turėtų būti įstatomos į atitinkamas angas, nukreiptas į vidų. Pajudinkite padangą, kad įsitikintumėte, jog ji reikiamai įstatyta, ir kiek galite stipriau pirštais užveržkite veržles.
- Nuleiskite automobilį ant žemės ratų veržliaraktį sukdami prieš laikrodžio rodyklę.



OUN046019

Nustatykite veržliaraktį taip, kaip nurodyta brėžinyje, ir užveržkite rato veržles. Būtinai raktą galvutę įstatykite į veržlę. Nesistokite ant veržliaraktio koto ir nenaudokite vamzdžio, norėdami pailginti veržliaraktio kotą.

Užveržkite visas veržles. Po to dar kartą patikrinkite kiekvienos veržlės įvaržą. Pakeitę ratus, kaip galima greičiau duokite įgaliotam HYUNDAI atstovui užveržti ratų veržles iki reikiamos užveržimo jėgos.

**Rato veržlės užveržimo jėga:**

Plieno ir aliuminio lydinio ratai:

9-11 kg m (65-79 sv.pėd.)

Jei turite padangos slėgio matavimo prietaisą, nuimkite ventilio gaubtuvėlį ir patikrinkite padangos oro slėgį. Jei slėgis mažesnis, nei rekomenduojama, lėtai nuvažiuokite iki artimiausios techninės apžiūros stoties ir pripūskite padangą iki reikiamo slėgio. Jei slėgis per didelis, sureguliuokite jį iki reikiamo. Patikrinę arba sureguliaavę padangos slėgį, nepamirškite uždėti ventilio gaubtuvėlio. Jo neuždėjus, oras iš padangos gali išeiti. Pametę ventilio gaubtuvėlį kaip galima greičiau nusipirkite kitą ir uždėkite ant ventilio.

Pakeitę ratus visada pritvirtinkite nuleistą padangą jai skirtoje bagažinės vietoje ir padėkite domkratą bei įrankius į atitinkamas jų laikymo vietas.

### **ĮSPĖJIMAS**

***Ant jūsų transporto priemonės ratų įvorių ir veržlių yra metriniai sriegiai. Nuimdami ratus, įsitikinkite, kad tos pačios nuimtos veržlės būtų užveržiamos - arba, jei jos pakeičiamos, kad būtų naudojamos veržlės su metriniais sriegiais ir tokiais pačiais grioveliais. Užveržus veržles su ne metriniais sriegiais ant metrinės įvorės arba atvirkščiai ratas tinkamai neprisitvirtins prie stebulės ir pažeis įvorę taip, kad ją teks pakeisti.***

***Atkreipkite dėmesį, kad daugelis ratų veržlių neturi metrinų sriegių. Prieš įsukdami atsarginės veržlės ar ratus, labai atidžiai patikrinkite sriegių tipą. Jei abejojate, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.***

### **PERSPĖJIMAS - Ratų įvorės**

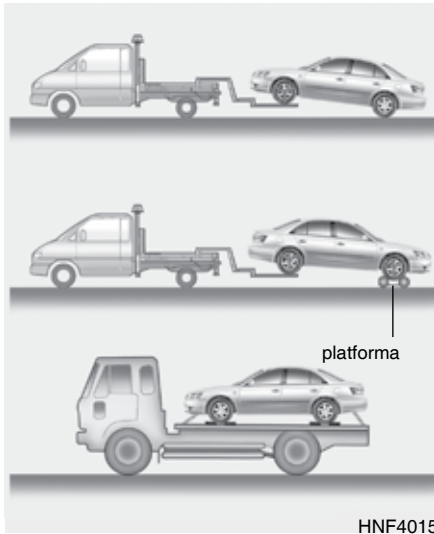
**Jei įvorės pažeidžiamos, jos gali neišlaikyti ratų. Dėl to galite pamesti ratą arba patirti susidūrimą, kuris gali baigtis rimtais sužalojimais.**

Norėdami išvengti domkrato, domkrato rankenos, rato veržliarakčio ir atsarginės padangos „barškėjimo“ kai automobilis juda, laikykite juos tinkamai.

### **PERSPĖJIMAS - Netinkamas atsarginės padangos slėgis**

**Primontavę atsarginę padangą, kuogreičiaupatikrinkitepripūtimo slėgį. Jei reikia, pripūskite iki nurodytos reikšmės. Daugiau žr. „Padangos ir ratai“ 9-ame skyriuje.**

## VILKIMAS



HNF4015

F080100AFD

### Vilkimo paslaugos

Jei būtinas avarinis vilkimas, rekomenduojama, kad tai atliktų įgaliotas HYUNDAI atstovas ar specialus komercinis vilkikas. Kad transporto priemonė nebūtų pažeista, reikia ją tinkamai įkelti ir vilkti. Rekomenduojame jūsų transporto priemonę vilkti ant platformos arba platforminės įrangos.

*Priekabos vilkimo nurodymus skaitykite 5 skyriaus punkte „Priekabos vilkimas“.*

Galima vilkti transporto priemonę, kurios galiniai ratai yra ant žemės (be platformos), o priekiniai ratai pakelti nuo žemės.

Jei bet kurie ratai ar pakabos elementai yra pažeisti arba jei transporto priemonę reikia vilkti priekiniais ratais, naudokite vilkimo platformą.

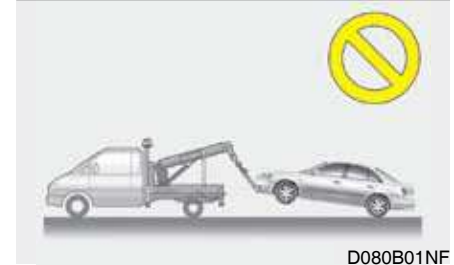
Kai automobilį velka komercinis vilkikas ir vilkimo platforma nėra naudojama, turi būti pakelti galiniai, o ne priekiniai automobilio ratai.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

***Prieš velkant automobilį su automatine pavarų dėže reikia patikrinti jos tepalo lygį. Jei tepalo lygio matuoklis rodo, kad tepalo yra žemiau „HOT“ ribos, įpilkite. Jei negalite įpilti skysčio, reikia automobilį vilkti ant platformos.***



D080B02NF



D080B01NF

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- ***Nevilkite transporto priemonės atbulomis, kai priekiniai ratai yra ant žemės, nes tai gali pažeisti transporto priemonę.***
- ***Nevilkite transporto priemonės keltuvo tipo įranga. Naudokite ratų keltuvą arba platforminę įrangą.***



Vilkdami transporto priemonę avariniu būdu be ratų platformos, atlikite toliau išvardintus veiksmus.

1. Pasukite užvedimo raktelį į „ON“ padėtį.
2. Įjunkite „N“ (neutraliąją) pavarą..
3. Atleiskite stovėjimo stabdį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Neįjungus „N“ (neutraliosios) pavaros, galima iš vidaus pažeisti pavarų dėžę.**



F080300AFD

### Avarinis vilkimas

**Jei būtinas avarinis vilkimas, rekomenduojama, kad tai atliktų įgaliotas HYUNDAI atstovas ar specialus komercinis vilkikas.**

Jei avariniu atveju vilkimo paslaugos neteikiamos, jūsų transporto priemonę galima laikinai vilkti naudojant virvę arba grandinę, pritvirtintą prie avarinio vilkimo

kablio po transporto priemonės priekine (arba galine) dalimi. Vilkdami transporto priemonę, būkite ypač atsargūs. Velkamoje transporto priemonėje privalo būti vairuotojas, kad automobilį vairuotų, o prireikus — stabdytų.

Tokiu būdu velkama gali būti tik ant kietų paviršių, trumpą atstumą ir mažu greičiu. Be to, ratai, ašys, variklis, varas ir stabdžiai turi būti geros būklės.

- Nenaudokite vilkimo kablių transporto priemonei ištraukti iš purvo, smėlio ar kitomis sąlygomis, kai transporto priemonė negali išvažiuoti pati.
- Venkite vilkti sunkesnes transporto priemones, nei velkanti transporto priemonė.
- Abiejų transporto priemonių vairuotojai turėtų dažnai bendrauti.

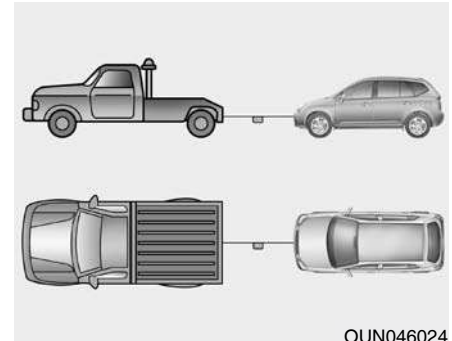
**⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Pritvirtinkite vilkimo virvę prie kablo.
  - Naudodami vilkimui kitą transporto priemonės dalį, o ne kablį, galite pažeisti transporto priemonės kėbulą.
  - Naudokite tik specialiai transporto priemonių vilkimui skirtą virvę arba grandinę. Saugiai pritvirtinkite virvę ar grandinę prie vilkimo kablo.
- Prieš avarinį vilkimą patikrinkite, ar nepažeistas arba nesulūžęs kablys.
  - Saugiai pritvirtinkite vilkimo virvę arba grandinę prie kablo.
  - Neatrūkiokite kablo. Vilkite su pastovia ir vienoda jėga.
  - Kad nepažeistumėte kablo, nevilkite už šono ar vertikaliu kampu. Visada vilkite tiesiai į priekį.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

Vilkdami transporto priemonę būkite ypač atsargūs.

- Venkite staigiai pajudėti iš vietos ar atlikti padrikus manevrus, kurie gali stipriai veikti avarinio vilkimo kablį ir virvę arba grandinę. Kablys ir vilkimo virvė arba grandinė gali trūkti arba sulūžti ir sukelti rimtų sužeidimų ar žalos.
- Jei neveikiančios transporto priemonės pajudinti negalima, nevilkite per prievartą. Išsikovieskite įgaliotą HYUNDAI atstovą arba specialų komercinį vilkiką.
- Vilkite transporto priemonę kaip galima tiesiau.
- Vilkdami laikykitės atokiau kitų transporto priemonių.



OUN046024

- Naudokite trumpesnę nei 5 m (16 pėdų) vilkimo virvę. Per virvės vidurį pririškite raudoną arba baltą skudurėlį, kad virvė būtų geriau matoma.
- Važiuokite atsargiai, kad vilkimo virvė vilkimo metu neatsilaisvintų.

F080301AUN

### ***Avarinio vilkimo atsargumo priemonės***

- Pasukite užvedimo spynelę į padėtį „ACC“, kad nebūtų užrakintas vairaratis.
- Įjunkite „N“ (neutraliąją) pavarą.
- Spauskite stabdžių pedalą didesne jėga nei įprastai, nes stabdžių veikla būna susilpnėjusi.
- Sukant vairaratį reikės daugiau pastangų, nes neveiks vairo stiprintuvas.
- Jei važiuojate nuokalne, gali perkaisti stabdžiai, o dėl to stabdžių veikla susilpnės. Dažnai sustokite ir leiskite stabdžiams atvėsti.



### **ĮSPĖJIMAS**

***Jeigu jūsų automobilis velkamas visais ratais, reikia vilkti tik iš priekio. Būtinai įjunkite pavarų perjungimo svirtį į neutraliąją padėtį. Nevilkite didesniu nei 40 km/h (25 mph) greičiu ir daugiau nei 25 km (15 mylių). Neužblokuokite vairo, įjunkite raktą į „ACC“ padėtį. Velkamoje transporto priemonėje privalo būti vairuotojas, kad automobilį vairuotų, o prireikus stabdytų.***

## AVARINIAI REIKMENYS (JEI PRIDĖTI)

F110000AUN

Transporto priemonė komplektuojama su kai kuriais avariniais reikmenimis, kad galėtumėte reaguoti į avarinę situaciją.

F110100AUN

### Gesintuvas

Jei kilo nedidelis gaisras ir jūs mokate naudotis gesintuvu, atsargiai imkitės šių veiksmų:

1. Patraukite gesintuvo viršuje esantį kaištį, kuris neleidžia atsitiktinai nuspausti rankenos.
2. Antgalį nukreipkite į gaisro židinį.
3. Stovėdami maždaug 2,5 m (8 pėdų) atstumu nuo gaisro, spauskite gesintuvo rankeną. Rankeną atleidus purškimas liausis.
4. Gesintuvo antgalį braukykite pirmyn ir atgal po gaisro židinį. Kai atrods, kad užgesinote gaisrą, atidžiai stebėkite, nes jis gali kilti pakartotinai.

F110200AUN

### Pirmosios pagalbos komplektas

Komplekte yra keletas tokių daiktų, kaip žirkklės, tvarsčiai, lipni juosta ir kt., padėsiančių suteikti pirmąją pagalbą nukentėjusiajam.

F110300AUN

### Trikampis atšvaitas

Trikampį atšvaitą reikia pastatyti ant kelio, kad atvažiuojančios transporto priemonės būtų perspėtos apie avarinę situaciją, pavyzdžiui, automobilį pastačius pakelėje dėl kokių nors problemų.

F110400AUN

Padangų slėgio matuoklis (jei įtaisyta) Paprastai padangos kasdien netenka šiek tiek slėgio ir jums gali laikas nuo laiko prireikti šiek tiek papildyti oro. Paprastai tai nėra nesandarios padangos, o normalaus dėvėjimosi ženklas. Visada padangų slėgį tikrinkite, kai padangos šaltos, nes kylant temperatūrai kyla ir padangų slėgis.

Norėdami patikrinti padangų slėgį, atlikite šiuos veiksmus:

1. Atsukite ant ventilio esantį ventilio gaubtuvėlį.
2. Prispauskite ir laikykite matuoklį prie padangos ventilio. Iš pradžių gali ištekėti šiek tiek oro. Jo ištekės daugiau, jei matuoklį prispausite netvirtai.
3. Matuoklį prispaudę taip, kad nepratekėtų oras, jį suaktyvinsite.
4. Norėdami sužinoti, ar slėgis žemas, ar aukštas, žiūrėkite į matuoklio parodymus.
5. Sureguliuokite padangų slėgį į nurodyto. Daugiau žr. „Padangos ir ratai“ 9-ame skyriuje.
6. Užsukite ventilio gaubtuvėlį.

**Variklio skyrius / 7-2**  
**Techninio aptarnavimo paslaugos / 7-4**  
**Savininko atliekamas techninis aptarnavimas / 7-6**  
**Planinis techninis aptarnavimas / 7-8**  
**Planinio techninio aptarnavimo paaiškinimai / 7-21**  
**Variklio alyva / 7-24**  
**Variklio aušinamasis skystis / 7-25**  
**Stabdžių ir sankabos skystis / 7-28**  
**Vairo stiprintuvo skystis / 7-29**  
**Automatinės pavarų dėžės skystis / 7-30**  
**Plovimo skystis / 7-32**  
**Stovėjimo stabdis / 7-32**  
**Degalų filtras / 7-33**  
**Oro filtras / 7-34**  
**Klimato kontrolės sistemos oro filtras / 7-36**  
**Valytuvų gumos / 7-38**

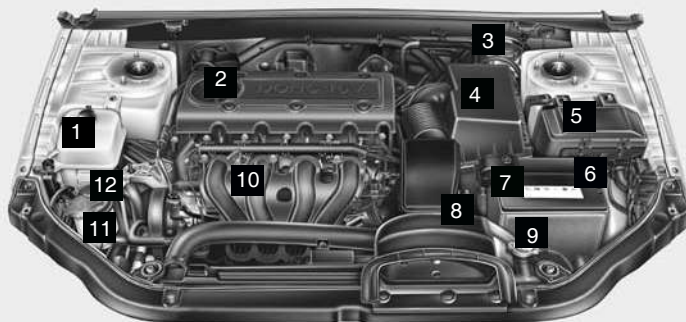
## Techninis aptarnavimas

7

**Akumulatorius / 7-40**  
**Padangos ir ratai / 7-43**  
**Saugikliai / 7-53**  
**Elektros lemputės / 7-62**  
**Rūpinimasis išvaizda / 7-69**  
**Išmetimo sistema / 7-76**

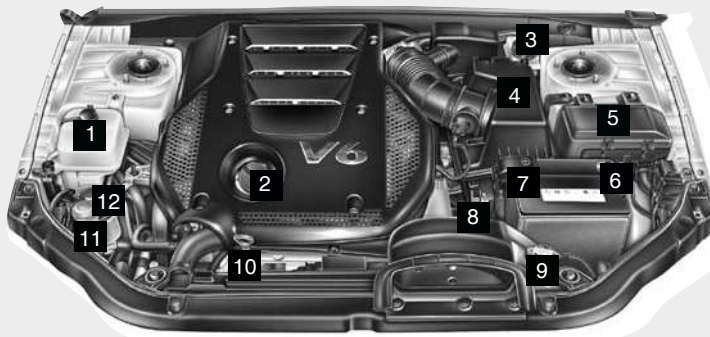
## VARIKLIO SKYRIUS

### Benzininis variklis (2,0 L / 2,4 L)



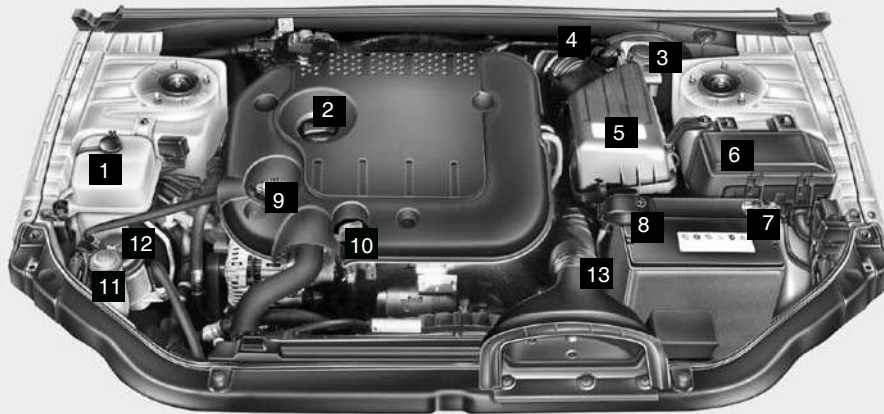
1. Variklio aušinamojo skysčio bakelis
  2. Variklio alyvos įpylimo angos dangtelis
  3. Stabdžių skysčio bakelis
  4. Oro filtras
  5. Saugiklių dėžutė
  6. Neigiamas akumuliatoriaus gnybtas
  7. Teigiamas akumuliatoriaus gnybtas
  8. Automatinės pavarų dėžės tepalo lygio matuoklis\*
  9. Radiatoriaus dangtelis
  10. Variklio alyvos lygio matuoklis
  11. Priekinio stiklo plovimo skysčio bakelis
  12. Vairo stiprintuvo skysčio bakelis
- \* jei įtaisyta

### Benzininis variklis (3,3 L)



\* jei įtaisyta

## Dyzelinis variklis (2,0 L)



1. Variklio aušinamojo skysčio bakelis
  2. Variklio alyvos įpylimo angos dangtelis
  3. Stabdžių skysčio bakelis
  4. Degalų filtras
  5. Oro filtras
  6. Saugiklių dėžutė
  7. Neigiamas akumulatoriaus gnybtas
  8. Teigiamas akumulatoriaus gnybtas
  9. Radiatoriaus dangtelis
  10. Variklio alyvos lygio matuoklis
  11. Priekinio stiklo plovimo skysčio bakelis
  12. Vairo stiprintuvo skysčio bakelis
  13. Automatinės pavarų dėžės tepalo lygio matuoklis\*
- \* jei įtaisyta

ONF057001

### TECHNINIO APTARNAVIMO PASLAUGOS

G020000AFD

Atlikdami techninį aptarnavimą arba patikros procedūras, turėtumėte būti labai atidūs, kad išvengtumėte žalos savo transporto priemonei ir susižalojimų.

Jei turite abejonių dėl transporto priemonės patikros arba techninio aptarnavimo, rekomenduojame, kad šį darbą atliktų įgaliotas HYUNDAI atstovas.

Įgaliotas HYUNDAI atstovas turi kvalifikuotų technikų ir originalių HYUNDAI detalių, užtikrinančių, kad transporto priemonės techninis aptarnavimas bus tinkamas. Norėdami pasikonsultuoti su ekspertais arba gauti kokybiškų paslaugų, susisiekitė su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

Dėl netinkamo, nebaigto ar nepakankamo techninio aptarnavimo transporto priemonė gali neveikti, o dėl to galite patirti žalą automobiliui, autoįvykjį ar susižalojimų.

G020100AFD

### Savininko atsakomybė

#### \* PASTABA

**Savininkas yra atsakingas už transporto priemonės techninį aptarnavimą ir įrašų išsaugojimą.**

Turėtumėte išsaugoti visus dokumentus, rodančius, kad transporto priemonei buvo atliktas tinkamas techninis aptarnavimas pagal planinio techninio aptarnavimo grafiką, pateiktą tolesniuose puslapiuose. Šios informacijos reikia, kad įvykdytumėte transporto priemonės garantijos techninio aptarnavimo ir eksploataavimo reikalavimus.

Detali garantijos informacija pateikiama techninės apžiūros pase.

Garantija nepadengia remonto ir reguliavimo išlaidų, patirtų dėl netinkamo eksploataavimo ar neatlikus reikalingo techninio aptarnavimo.

Rekomenduojame, kad transporto priemonės techninį aptarnavimą ir remonto darbus atliktų įgaliotas HYUNDAI atstovas. Įgaliotas HYUNDAI atstovas atitinka aukštus HYUNDAI aptarnavimo kokybės standartus ir iš HYUNDAI gauna techninę pagalbą, kad jūs gautumėte aukščiausios lygio aptarnavimą.



G020200AFD

### Savininko atliekamo techninio aptarnavimo atsargumo priemonės

Dėl netinkamos ar neišsamios techninės priežiūros gali kilti problemų. Šiame skyriuje pateikiamos tik tos techninio aptarnavimo instrukcijos, kurias lengva atlikti.

Kaip šiame skyriuje jau anksčiau buvo minėta, kai kurios procedūros atliekamos tik įgalioto HYUNDAI atstovo ir specialiais įrankiais.

#### \* PASTABA

Netinkamas techninis aptarnavimas, atliekamas garantiniu laikotarpiu, gali turėti įtakos garantijai. Išsamesnės informacijos žr. atskirame jūsų automobilio techninės priežiūros pase. Jei abejojate dėl tam tikros taisymo ar techninio aptarnavimo procedūros, patikėkite ją atlikti įgaliotam HYUNDAI atstovui.

### PERSPĖJIMAS - TECHNINIŠ TRANSPORTO PRIEMONĖS APTARNAVIMAS

- Atlikti techninį transporto priemonės aptarnavimą gali būti pavojinga. Atlikdami kai kurias procedūras, galite rimtai susižeisti. Jei jums trūksta žinių ir patirties arba tinkamų įrankių ir įrangos, dėl techninio aptarnavimo kreipkitės į įgaliotą Hyundai atstovą.
- Pavojinga dirbti po variklio dangčiu varikliui veikiant. Dar pavojingiau tada, kai dėvite papuošalus arba laisvus drabužius. Pastaruosius gali įtraukti judančios dalys ir sužeisti. Todėl prieš artindamiesi prie variklio arba aušinimo ventiliatorių, jei turite užvesti variklį dirbdami po dangčiu, būtinai nusiimkite visus papuošalus (ypač žiedus, apyrankes, laikrodžius ir karolius), kaklaraiščius, kaklaskares ir panašius laisvus drabužius.

### PERSPĖJIMAS - Dizelinis variklis

Niekada netvarkykite įpurškimo sistemos varikliui dirbant arba praėjus 30 sekundžių po variklio išjungimo. Aukšto slėgio pompą, magistralę, purkštukus ir aukšto slėgio vamzdelius veikia aukštas slėgis, net ir išjungus variklį. Degalų čiurkšlė, galinti susidaryti degalams nutekėjus, gali rimtai sužeisti. Varikliui dirbant žmonės, besinaudojantys širdies stimulatoriais, neturėtų būti arčiau kaip 30 cm iki ECU arba variklio skyriuje esančių laidų, nes elektroninė variklio valdymo sistema skleidžiama aukštos įtampos srovė sukelia stiprų magnetinį lauką.

## SAVININKO ATLIEKAMAS TECHINIS APTARNAVIMAS

G030000AFD

Toliau pateiktus patikrinimus ir apžiūrą turi atlikti savininkas arba įgaliotas HYUNDAI atstovas nustatytais intervalais, kad automobilis saugiai ir patikimai veiktų.

Bet kokias nepalankias sąlygas turite kaip galima greičiau nurodyti savo atstovui.

Šie savininko atliekami techninio aptarnavimo darbai nedengiami garantijos, todėl turėsite susimokėti už darbą, dalis ir tepalus.

### Savininko atliekamo techninio aptarnavimo grafikas

G030101AUN

#### *Kai sustojate įsipilti degalų:*

- Patikrinkite variklio alyvos lygį.
- Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį rezervuare.
- Patikrinkite priekinio stiklo plovimo skysčio lygį.
- Patikrinkite, ar nėra nepakankamai pripūstų padangų.

#### **PERSPĖJIMAS**

**Būkite atsargūs tikrindami variklio aušinimo skysčio lygį, kai variklis karštas. Dėl slėgio karštas aušinamasis skystis ir garai gali prasiveržti. Tai gali sukelti nudegimų ir kitų rimtų sužalojimų.**

G030102AUN

#### *Važiuodami automobiliu:*

- Atkreipkite dėmesį į pakitusį išmetimo sistemos garsą ar išmetimo dujų kvapą automobilyje.
- Patikrinkite vairaračio vibracijas. Atkreipkite dėmesį, jei sukant vairarati nereikia daugiau ar mažiau pastangų nei įprastai ir jei transporto priemonė važiuoja netiesiai.
- Atkreipkite dėmesį, jei važiuojant lygiu keliu, jūsų transporto priemonė nežymiai sukasi arba „metasi“ į vieną šoną.
- Sustoję pasiklausykite ir patikrinkite, ar negirdite neįprastų garsų, pažiūrėkite, ar nekrypstama į kurį nors šoną, patikrinkite, ar ne per lengva arba per sunku spausti stabdžių pedalą.
- Jei pastebite, kad yra pokyčių pavarų dėžės veikime, patikrinkite pavarų dėžės skysčio lygį.
- Patikrinkite automatinės pavarų dėžės padėties „P“ (stovėjimo) funkciją.
- Patikrinkite stovėjimo stabdį.
- Patikrinkite, ar po transporto priemone neteka skysčiai (jei naudojant ar panaudojus oro kondicionavimo sistemą laša vanduo, tai normalu).

G030103AUN

***Bent kartą per mėnesį atlikite toliau nurodytus veiksmus.***

- Patikrinkite variklio aušinamojo skysčio lygį rezervuare.
- Patikrinkite, ar veikia visi išoriniai žibintai, įskaitant stabdymo žibintus, posūkio signalo žibintus ir avarinio signalo žibintus.
- Patikrinkite visų padangų, įskaitant atsarginę, pripūtimo slėgį.

G030104AUN

***Bent du kartus per metus (t.y. kiekvieną pavasarį ir rudenį) atlikite toliau nurodytus veiksmus.***

- Patikrinkite, ar nepažeistos radiatoriaus, šildytuvo ir oro kondicionavimo sistemos žarnelės ir ar iš jų neteka skystis.
- Patikrinkite, ar gerai veikia priekinio stiklo plovimo skysčio purškiklis ir valytuvai. Nuvalkite valytuvų gumas švairiu skudurėliu, sudrėkintu plovimo skysčiu.
- Patikrinkite, ar tinkamai sureguliuoti priekiniai žibintai.
- Patikrinkite duslintuvą, išmetimo vamzdžius, apsauginius gaubtus ir gnybtus.
- Patikrinkite, ar nenusidėvėję ir gerai veikia įstrižos ir juosmens saugos diržų dalys.
- Patikrinkite, ar nenusidėvėję padangos ir neatsilaisvinę ratų veržlės.

G030105AFD

***Bent kartą per metus atlikite toliau nurodytus veiksmus.***

- Nuvalkite kėbulą ir durelių drenažo angas.
- Sutepkite durų vyrius, plyšius ir variklio dangčio vyrius.
- Sutepkite durų ir variklio dangčio užraktus ir sklėsčius.
- Rutepkite durų guminius sandariklius.
- Patikrinkite oro kondicionavimo sistemą.
- Apžiūrėkite ir sutepkite automatinės pavarų dėžės jungtis ir valdymo įrenginius.
- Išvalykite akumuliatorių ir gnybtus.
- Patikrinkite stabdžių (ir sankabos) skysčio lygį.

### PLANINIS TECHNINIS APTARNAVIMAS

G040000ANF

Laikykitės įprasto planinio techninio aptarnavimo grafiko, jei transporto priemonė paprastai naudojama ne žemiau išvardintomis sąlygomis. Jei galioja viena iš žemiau išvardintų sąlygų, žr. „Techninis aptarnavimas sunkiomis naudojimo sąlygomis“.

- Pasikartojantis trumpų atstumų važiavimas.
- Važiavimas dulketose arba smėlėtose vietovėse.
- Nuolatinis stabdžių naudojimas.
- Važiavimas vietovėse, kur naudojama druska ar kitos korozinės medžiagos.
- Važiavimas nelygiu arba purvinu keliu.
- Važiavimas kalnuotomis teritorijomis.
- Ilgas važiavimas tuščiąja eiga arba mažu greičiu.
- Ilgas važiavimas esant žemai temperatūrai ir (arba) ypač drėgno klimato zonoje.
- Daugiau kaip 50% važiavimas mieste esant dideliame eismui, kai temperatūra viršija 32°C (90°F).

*Jei jūsų transporto priemonė naudojama aukščiau išvardytomis sąlygomis, turėtumėte atlikti apžiūrą arba papildyti skysčius dažniau nei nurodoma planinio techninio aptarnavimo grafike. Po 96 mėnesių ar 120 000 km (80 000 mylių) atlikite techninį aptarnavimą numatytais intervalais.*

**ĮPRASTO PLANINIO TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS BENZININIAM VARIKLIUI**

G040100ANF

<b>TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS</b>		<b>TECHNINIO APTARNAVIMO INTERVALAI</b>		<b>Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.</b>							
		<b>Mėnesiai</b>		<b>12</b>	<b>24</b>	<b>36</b>	<b>48</b>	<b>60</b>	<b>72</b>	<b>84</b>	<b>96</b>
		<b>Mylios×1 000</b>		<b>10</b>	<b>20</b>	<b>30</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>60</b>	<b>70</b>	<b>80</b>
		<b>Km×1 000</b>		<b>15</b>	<b>30</b>	<b>45</b>	<b>60</b>	<b>75</b>	<b>90</b>	<b>105</b>	<b>120</b>
Dirželiai *1				A		A		A		A	
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras *2			P	P	P	P	P	P	P	P	
Įtempiklis, tuščiaiegis skriemulys ir drėkintuvo skriemulys		Keisdami dirželį, atlikite apžiūrą									
Oro filtras	Viduriniuesiems Rytams		P	P	P	P	P	P	P	P	
	Išskyrus Vidurinius Rytus		A	A	P	A	A	P	A	A	
Uždegimo žvakės		Keiskite kas 40 000 km (25 000 mylių) *3 Keiskite kas 160.000 km (25 000 mylių) *3 3,3 L variklis, padengtas iridžiu									

A : Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P : Pakeiskite.

\*1 : Sureguliuokite generatorių, vairo stiprintuvą (ir vandens pompos dirželį) ir oro kondicionieriaus dirželį (jei įtaisyta).  
Apžiūrėkite ir, jei reikia, pataisykite arba pakeiskite.

\*2 : Patikrinkite variklio alyvos lygį kas 500 km (350 mylių) arba prieš išvažiuodami į ilgą kelionę.

\*3 : Dėl jūsų patogumo ją galima pakeisti prieš nustatytą laiką, kai atliekate kitų dalių techninį aptarnavimą.

## ĮPRASTO PLANINIO TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS BENZININIAM VARIKLIUI (TURINYS)

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINIO APTARNAVIMO INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
		Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
		Mylios×1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Variklio vožtuvo tarpas *4		Tikrinkite kas 96 000 km (60 000 mylių) ar kas 48 mėnesius.								
Kuro įpylimo angos dangtelis					A				A	
Vakuuminė žarnelė ir karterio ventilacijos žarnelės			A		A		A		A	
Degalų filtras *5	Europai				A				A	
	Išskyrus Europą				P				P	
Kuro vamzdeliai, žarnelės ir jungtys		A	A	A	A	A	A	A	A	
Aušinimo sistema		Aušinamojo skysčio lygį ir sistemos hermetiškumą tikrinkite kasdien. Vandens pompą tikrinti keičiant uždegimo laiko reguliavimo diržą.								

A : Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P : Pakeiskite.

\*4: Jei vožtuvo darbas kelia per didelį triukšmą ir/ar juntate variklio vibravimą, sureguliuokite. Tai turėtų atlikti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

\*5: Apžiūrėkite ir pakeiskite, jei iškyla problemų užvedant variklį ar yra gedimas degalų tiekimo sistemoje.

**ĮPRASTO PLANINIO TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS BENZININIAM VARIKLIUI (TURINYS)**

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINIO APTARNAVIMO INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
		Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
		Mylios×1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Variklio aušinamasis skystis *6	Europai	Iš pradžių keiskite kas 90 000 km (60.000 mylių) ar 60 mėnesius: po to keiskite kas 40 000 km (25 000 mylių) ar 24 mėnesius *7								
	Išskyrus Europą	Iš pradžių keiskite kas 48 000 km (30 000 mylių) ar 24 mėnesius: po to keiskite kas 40 000 km (25 000 mylių) ar 24 mėnesius *7								
Akumuliatoriaus būklė		A	A	A	A	A	A	A	A	
Visos elektros sistemos			A			A		A	A	
Stabdžių vamzdeliai, žarnelės ir jungtys		A	A	A	A	A	A	A	A	
Stabdžių pedalas, sankabos pedalas (jei įtaisyta)			A			A		A	A	
Stovėjimo stabdis		A	A	A	A	A	A	A	A	
Stabdžių / sankabos skystis	Europai		A			A		A	A	
	Išskyrus Europą	A	A	A	A	A	A	A	A	
Diskiniai stabdžiai ir trinkelės		A	A	A	A	A	A	A	A	
Būgniniai stabdžiai ir antdėklai (jei įtaisyta)			A			A		A	A	

A : Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P : Pakeiskite.

\*6: Jei reikia įpilti aušinamojo skysčio, naudokite tik kokybiškus aušinamojo skysčio priedus automobiliui ir niekada nemaišykite kieto vandens su gamykloje įpiltu aušinamuoju skystiu. Netinkamas aušinamojo skysčio mišinys gali rimtai sutrikdyti arba pažeisti variklį.

\*7: Dėl jūsų patogumo ją galima pakeisti prieš nustatytą laiką, kai atliekate kitų dalių techninį aptarnavimą.

## ĮPRASTO PLANINIO TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS BENZININIAM VARIKLIUI (TURINYS)

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINIO APTARNAVIMO INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
		Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
		Mylios×1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos			A	A	A	A	A	A	A	A
Varantieji velenai ir gaubtai				A		A		A		A
Padangos (spaudimas ir protektoriaus nusidėvėjimas)			A	A	A	A	A	A	A	A
Priekinės pakabos šarnyrai			A	A	A	A	A	A	A	A
Varžtai ir veržlės važiuoklėje ir kėbule			A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos aušinamasis skystis (jei įtaisyta)			A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos kompresorius (jei įtaisyta)			A	A	A	A	A	A	A	A
Klimato kontrolės sistemos oro filtras (jei įtaisyta)			P	P	P	P	P	P	P	P
Mechaninė pavarų dėžė (jei įtaisyta)			A	A	A	A	A	A	A	A
Automatinės pavarų dėžės skystis (jei įtaisyta)		Europai	A	A	A	A	A	P	A	A
		Išskyrus Europą	A	A	A	A	A	A	A	A

A : Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: Pakeiskite.



**TECHNINIS APTARNAVIMAS SUNKIOMIS NAUDOJIMO SĄLYGOMIS BENZININIAM VARIKLIUI**

G040200AFD

Šių dalių techninę apžiūrą dažniau reikia atlikti tiems automobiliams, kurie paprastai naudojami sunkiomis vairavimo sąlygomis. Žemiau esančioje lentelėje pateikiami atitinkami techninės priežiūros intervalai.

P: Pakeiskite      A: Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS		Technino aptarnavimo darbai	Technino aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras		P	Kas 7 500 km (4 500 mylių) ar 6 mėnesius	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K
Oro filtras		P	Keiskite dažniau priklausomai nuo būklės	C, E
Uždegimo žvakės		P	Keiskite dažniau priklausomai nuo būklės	B, H
Mechaninė pavarų dėžė (jei įtaisyta)		P	Kas 100 000 km (62 000 mylių)	C, D, E, G, H, I, K
Automatinės pavarų dėžės skystis (jei įtaisyta)	Europai	P	Kas 45 000 km (30 000 mylių)	A, C, D, E, F, G, H, I
	Išskyrus Europą	P	Kas 40 000 km (25 000 mylių)	
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos		A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS	Techninio aptarnavimo darbai	Techninio aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Priekinės pakabos šarnyrai	A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G
Stabdžių diskai ir trinkelės, cilindriukai ir diskai	A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, E, G, H
Būgniniai stabdžiai ir antdėklai (jei įtaisyta)	A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, E, G, H
Stovėjimo stabdis	A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, G, H
Varantieji velenai ir gaubtai	A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G, H, I
Klimato kontrolės sistemos oro filtras (jei įtaisyta)	P	Keiskite dažniau priklausomai nuo būklės	C, E

## Sudėtingos vairavimo sąlygos

A : Pasikartojantis trumpų atstumų važiavimas

B : Ilgas variklio darbas tuščiąja eiga

C : Vairavimas dulketais, nelygiais keliais

D : Važiavimas vietovėse, kur naudojama druska ar kitos korozinės

E : Važiavimas smėlėtomis teritorijomis

F : Daugiau kaip 50 % važiavimo vyksta mieste, esant dideliame eismui, kai temperatūra viršija 32°C (90°F)

G : važiavimas kalnuotomis teritorijomis.

H : Priekabos vilkimas, automobilio furgono arba stogo bagažinės naudojimas

A : Patulinio automobilio, taksi vairavimas, kitoks komercinis pritaikymas arba transporto priemonių vilkimas

J : Važiavimas esant labai šaltam orui

K : važiavimas didesniu nei 170 km/h (100 mph) greičiu.

L : dažnas vairavimas „stok ir važiuok“ sąlygomis

**ĮPRASTO PLANINIO TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI**

G040300ANF

<b>TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS</b>	<b>TECHNINIO APTARNAVIMO INTERVALAI</b>	<b>Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.</b>								
		<b>Mėnesiai</b>	<b>12</b>	<b>24</b>	<b>36</b>	<b>48</b>	<b>60</b>	<b>72</b>	<b>84</b>	<b>96</b>
		<b>Mylios×1 000</b>	<b>12.5</b>	<b>25</b>	<b>37.5</b>	<b>50</b>	<b>62.5</b>	<b>75</b>	<b>87.5</b>	<b>100</b>
		<b>Km×1 000</b>	<b>20</b>	<b>40</b>	<b>60</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	<b>120</b>	<b>140</b>	<b>160</b>
Dirželiai * <sup>1</sup>		A	A	A	A	A	A	A	A	
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras * <sup>2</sup>	Europai	P	P	P	P	P	P	P	P	
	Išskyrus Europą	Tikrinkite kas 10 000 km (6.500 mylių) ar kas 12 mėnesius.								
Variklio uždegimo laiko reguliavimo dirželis	2,0 L dyzelinis variklis				A				P	
Įtempiklis, tuščiaiegis skriemulys ir drėkintuvo skriemulys		Tikrinti kai keičiamas dirželis arba uždegimo laiko reguliavimo diržas								
Oro filtras	Išskyrus Viduriniuosius Rytus	A	P	A	P	A	P	A	P	
	Viduriniams Rytams	Keiskite kas 15 000 km (10.000 mylių)								

A : Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: Pakeiskite.

\*<sup>1</sup>: Sureguliuokite generatorių, vairo stiprintuvą ir oro kondicionieriaus dirželį (jei įtaisyta). Apžiūrėkite ir, jei reikia, pataisykite arba pakeiskite.

\*<sup>2</sup>: Patikrinkite variklio alyvos lygį kas 500 km (350 mylių) arba prieš išvažiuodami į ilgą kelionę.

## ĮPRASTO PLANINIO TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (TURINYS)

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINIO APTARNAVIMO INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
		Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
		Mylios×1 000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
		Km×1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
Kuro įpylimo angos dangtelis			A			A		A		A
PCV ir karterio ventiliacijos žarnelės			A	A	A	A	A	A	A	A
Vakuuminė žarnelė (EGR)			A	A	A	A	A	A	A	A
Vakuuminė pompa ir vakuuminės žarnelės			A	A	A	A	A	A	A	A
Vakuuminės pompos alyvos žarnelės			A	A	A	A	A	A	A	A
Degalų filtras *3 *4		Europai	A	A	P	A	A	P	A	A
		Išskyrus Europą	Keiskite kas 30 000 km (20.000 mylių)							
Kuro vamzdeliai, žarnelės ir jungtys			A	A	A	A	A	A	A	A
Aušinimo sistema		Aušinamojo skysčio lygį ir sistemos hermetiškumą tikrinkite kasdien. Tikrinkite vandens pompą, kai keičiamas dirželis arba uždegimo laiko reguliavimo dirželis								

A : Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: Pakeiskite.

\*3 : Jei dyzelinio kuro techniniai duomenys neatitinka Europos standartų EN590, keiskite jį dažniau. (Smulčiau apie tai teiraukitės įgaliotojo HYUNDAI atstovo.)

\*4 : Apžiūrėkite ir pakeiskite, jei išskyla problemų užvedant variklį ar yra gedimas degalų tiekimo sistemoje.

**ĮPRASTO PLANINIO TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (TURINYS)**

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINIO APTARNAVIMO INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
		Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
		Mylios×1 000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
		Km×1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
Variklio aušinamasis skystis *5	Europai	Iš pradžių keiskite kas 90 000 km (60.000 mylių) ar 60 mėnesius: po to keiskite kas 40 000 km (25 000 mylių) ar 24 mėnesius *6								
	Išskyrus Europą	Iš pradžių keiskite kas 48 000 km (30 000 mylių) ar 24 mėnesius: po to keiskite kas 40 000 km (25 000 mylių) ar 24 mėnesius *6								
Akumuliatoriaus būklė		A	A	A	A	A	A	A	A	
Visos elektros sistemos		A	A	A	A	A	A	A	A	
Stabdžių vamzdeliai, žarnelės ir jungtys		A	A	A	A	A	A	A	A	
Stabdžių pedalas, sankabos pedalas		A	A	A	A	A	A	A	A	
Stovėjimo stabdis		A	A	A	A	A	A	A	A	
Stabdžių / sankabos skystis	Europai		A			A		A	A	
	Išskyrus Europą	A	A	A	A	A	A	A	A	
Diskiniai stabdžiai ir trinkelės		A	A	A	A	A	A	A	A	

A : Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: Pakeiskite.

\*5 : Jei reikia įpilti aušinamojo skysčio, naudokite tik kokybiškus aušinamojo skysčio priedus automobiliui ir niekada nemaišykite kieto vandens su gamykloje įpiltu aušinamuoju skysčiu. Netinkamas aušinamojo skysčio mišinys gali rimtai sutrikdyti arba pažeisti variklį.

\*6 : Dėl jūsų patogumo ją galima pakeisti prieš nustatytą laiką, kai atliekate kitų dalių techninį aptarnavimą.

## ĮPRASTO PLANINIO TECHNINIO APTARNAVIMO GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (TURINYS)

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINIO APTARNAVIMO INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
		Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
		Mylios×1 000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
		Km×1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
Varantieji velenai ir apsaugos		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Padangos (spaudimas ir protektoriaus nusidėvėjimas)		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Priekinės pakabos šarnyrai		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Varžtai ir veržlės važiuoklėje ir kėbule		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos aušinamasis skystis (jei įtaisyta)		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos kompresorius (jei įtaisyta)		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Klimato kontrolės sistemos oro filtras (jei įtaisyta)	Europai	P	P	P	P	P	P	P	P	P
	Išskyrus Europą	Keiskite kas 15 000 km (10.000 mylių)								
Mechaninė pavarų dėžė (jei įtaisyta)		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Automatinės pavarų dėžės skystis (jei įtaisyta)	Europai	A	A	A	A	P	A	A	A	A
	Išskyrus Europą	A	A	A	A	A	A	A	A	A

A : Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: Pakeiskite.

**TECHNINIS APTARNAVIMAS SUNKIOMIS NAUDOJIMO SĄLYGOMIS DYZELINIAM VARIKLIUI**

G040400AFD

Šių dalių techninę apžiūrą dažniau reikia atlikti tiems automobiliams, kurie paprastai naudojami sunkiomis vairavimo sąlygomis. Žemiau esančioje lentelėje pateikiami atitinkami techninės priežiūros intervalai.

P: Pakeiskite      A: Apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS		Techninio aptarnavimo darbai	Techninio aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Variklio alyva ir	Europai	P	Kas 10 000 km (6.500 mylių) ar 6 mėnesius	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
variklio alyvos filtras	Išskyrus Europą	P	Kas 5 000 km (3.000 mylių) ar 6 mėnesius	
Oro filtras		P	Keiskite dažniau priklausomai nuo būklės	C, E
Variklio uždegimo laiko reguliavimo dirželis	2,0 L dyzelinis variklis	P	Kas 80 000 km (50 000 miles) or 48 months	D, E, F, G
Mechaninė pavarų dėžė (jei įtaisyta)		P	Kas 100 000 km (62.500 mylių)	C, D, E, G, H, I, K
Automatinės pavarų dėžės skystis (jei įtaisyta)	Europai	P	Kas 45 000 km (30.000 mylių)	A, C, D, E, F, G, H, I
	Išskyrus Europą	P	Kas 40 000 km (25 000 mylių)	
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos		A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G

TECHNINĖS APŽIŪROS OBJEKTAS	Techninio aptarnavimo darbai	Techninio aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Priekinės pakabos šarnyrai	A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G
Stabdžių diskai ir trinkelės, cilindriukai ir diskai	A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, E, G, H
Stovėjimo stabdis	A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, G, H
Varantieji velenai ir apsaugos	A	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, D, E, F, G, H, I
Klimato kontrolės sistemos oro filtras (jei įtaisyta)	P	Tikrinkite dažniau priklausomai nuo būklės	C, E

## Sudėtingos vairavimo sąlygos

A : Pasikartojantis trumpų atstumų važiavimas

B : Ilgas variklio darbas tuščiąja eiga

C : Vairavimas dulketais, nelygiais keliais

D : Važiavimas vietovėse, kur naudojama druska ar kitos korozinės

E : Važiavimas smėlėtomis teritorijomis

F : Daugiau kaip 50 % važiavimo vyksta mieste, esant dideliame eismui, kai temperatūra viršija 32°C (90°F)

G : Važiavimas kalnuotomis teritorijomis

H : Priekabos vilkimas, automobilio furgono arba stogo bagažinės naudojimas

A : Patrulinio automobilio, taksi vairavimas, kitoks komercinis pritaikymas arba transporto priemonių vilkimas

J : Važiavimas esant labai šaltam orui

K : važiavimas didesniu nei 170 km/h (100 mph) greičiu.

L : dažnas vairavimas „stok ir važiuok“ sąlygomis



## PLANINIO TECHNINIO APTARNAVIMO PAAIŠKINIMAI

G050100AUN

### Variklio alyva ir filtras

Variklio alyva ir filtras turi būti keičiami pagal nurodytą techninio aptarnavimo grafiką. Jei automobilis vairuojamas sunkiomis sąlygomis, reikalingas dažnesnis alyvos ir filtro keitimas.

G050200AUN

### Dirželiai

Patikrinkite, ar nei vienas iš dirželių nėra įpjautas, įtrūkęs, pernelyg susidėvėjęs, ar nėra tepalo pėdsakų, ir pakeiskite, jei reikia. Reikėtų kartkartėmis tikrinti tinkamą dirželių įtempimą ir, jei reikia, sureguliuoti.

G050300AFD

### Degalų filtras

Užsikimšęs filtras gali riboti transporto priemonės greitį, pažeisti išmetimo sistemą ir sukelti daug kitų problemų, pavyzdžiui, apsunkinti užvedimą. Jei degalų bake susikaupia pernelyg didelis pašalinės medžiagos kiekis, gali reikėti dažniau keisti filtrą.

Įmontavę naują filtrą leiskite varikliui dirbti keletą minučių ir patikrinkite jungčių sandarumą. Degalų filtrus turi įmontuoti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.

G050400AFD

### Kuro vamzdeliai, žarnelės ir jungtys

Patikrinkite degalų vamzdelių, žarnelių ir jungčių sandarumą ir ar nėra pažeidimų. Bet kurias pažeistas ar nesandarias dalis nedelsiant turėtų pakeisti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

### PERSPĖJIMAS - Tik dyzeliniam varikliui

Niekada netvarkykite įpurškimo sistemos varikliui dirbant arba praėjus 30 sekundžių po variklio išjungimo. Aukšto slėgio pompa, magistralę, purkštukus ir aukšto slėgio vamzdelius veikia aukštas slėgis, net ir išjungus variklį. Degalų čiurkšlė, galinti susidaryti degalams nutekėjus, gali rimtai sužeisti. Varikliui dirbant žmonės, besinaudojantys širdies stimulatoriais, neturėtų būti arčiau kaip 30 cm iki ECU arba variklio skyriuje esančių laidų, nes Common Rail sistema skleidžiama aukštos įtampos srovė sukelia stiprų magnetinį lauką.

G050500AUN

### **Uždegimo laiko reguliavimo dirželis (jei įtaisytas)**

Patikrinkite visas su uždegimo laiko reguliavimo diržu susijusias dalis: ar jos nepažeistos ir nedeformuotos. Nedelsdami pakeiskite bet kurias pažeistas dalis.

G050600AUN

### **Garų surinkimo žarnelė ir degalų įpylimo angos dangtelis**

Garų žarnelę ir degalų įpylimo angos dangtelį reikia tikrinti pagal nurodytą techninio aptarnavimo grafiką. Būtinai taisyklingai pakeiskite naują garų žarnelę ar degalų įpylimo angos dangtelį.

G050700AUN

### **Vakuomo karterio ventiliacijos žarnelės (jei įtaisytas)**

Patikrinkite, ar žarnelių paviršius nepažeistas dėl karščio ir/ar mechaninių pažeidimų. Kieta ir trapi guma, įtrūkimai, įplėšimai, įpjovos, išdilimas ir pernelyg didelis išsipūtimas – susidėvėjimo požymiai. Tikrindami žarnelių paviršių, ypatingą dėmesį atkreipkite į tą dalį, kuri yra arčiausiai didelio karščio šaltinių, tokių kaip išmetimo vamzdžiai.

Patikrinkite žarnelių trajektoriją ir įsitikinkite, ar žarnelės nesiliečia su jokia karščio šaltiniu, aštriais kampais ar judančiomis dalimis, galinčiomis apgadinti žarneles. Patikrinkite visas žarnelių jungtis, tokias kaip gnybtai ir movos, kad įsitikintumėte jų tvirtumu ir nepralaidumu. Žarneles nedelsdami pakeiskite, jei pastebėsite bet kokį nusidėvėjimą ar pažeidimą.

G050800AFD

### **Oro filtras**

Prireikus keisti filtrą, rekomenduojame naudoti originalų Hyundai oro filtrą.

G050900AUN

### **Uždegimo žvakės (benzininiam varikliui)**

Būtinai įmontuokite naujas tinkamo karščio diapazono uždegimo žvakės.

G051000AFD

### **Variklio vožtuvo tarpas (jei įtaisytas)**

Jei vožtuvo darbas kelia per didelį triukšmą ir/ar juntate variklio vibravimą, sureguliuokite. Tai turėtų atlikti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

G051100AUN

### **Aušinimo sistema**

Patikrinkite tokias aušinimo sistemos dalis, kaip radiatorius, aušinamojo skysčio bakelis, žarnelės ir jungtys: ar jos sandarios ir nepažeistos. Pakeiskite bet kurias pažeistas dalis.

G051200AUN

### **Aušinamasis skystis**

Aušinamasis skystis turi būti keičiamas pagal nurodytą techninio aptarnavimo grafiką.

G051300AUN

**Mechaninė pavarų dėžė (jei įtaisyta)**

Tikrinkite mechaninės pavarų dėžės skystį pagal nustatytą techninio aptarnavimo grafiką.

G051400AUN

**Automatinės pavarų dėžės skystis (jei įtaisyta)**

Jei variklis ir pavarų dėžė dirba esant normaliai temperatūrai, tepalo lygio matuoklis turėtų būti ties „HOT“ padėtimi. Automatinės pavarų dėžės tepalo lygį tikrinkite tuomet, kai variklis dirba, pavarų perjungimo svirtis nustatyta į neutraliąją padėtį ir tinkamai įjungtas stovėjimo stabdys.

G051500AUN

**Stabdžių žarnelės ir vamzdeliai**

Vizualiai įvertinkite tinkamą instaliaciją, nusitrynimą, įtrūkimus, nusidėvėjimą ir bet kokį nuotėkį. Nedelsdami pakeiskite bet kurias nusidėvėjusias arba pažeistas dalis.

G051600AUN

**Stabdžių skystis**

Patikrinkite stabdžių skysčio lygį stabdžių skysčio bakelyje. Lygis turėtų būti tarp „MIN“ ir „MAX“ žymių, esančių ant bakelio šono. Naudokite tik hidraulinių stabdžių skystį, atitinkantį DOT 3 arba DOT 4 specifikacijas.

G051700AUN

**Stovėjimo stabdis**

Patikrinkite, ar veikia stovėjimo stabdys, taip pat stovėjimo stabdžio svirtį ir laidus.

G051900AUN

**Stabdžių trinkelės, cilindriukai ir diskai**

Patikrinkite, ar pernelyg nenusidėvėję trinkelės, diskai, ar iš cilindriukų nutekėjęs skystis.

G052100AUN

**Pakabos montavimo varžtai**

Patikrinkite, ar pakabos jungtys neatsilaisvinusios ir nepažeistos. Jei reikia, užveržkite iki nustatyto lygio.

G052200AUN

**Vairo kolonėlė, jungtis ir gaubtai/ apatinis šarnyras**

Sustabdę transporto priemonę ir išjungę variklį patikrinkite, ar vairaratis nėra pernelyg laisvas.

Patikrinkite, ar jungtis nėra išlinkusi ar pažeista. Patikrinkite, ar nesusidėvėjęs, nesutrūkinėjęs ir nepažeistas apsauginis gaubtas ir šarnyrai. Pakeiskite bet kurias pažeistas dalis.

G052400AUN

**Varantieji velenai ir apsaugos**

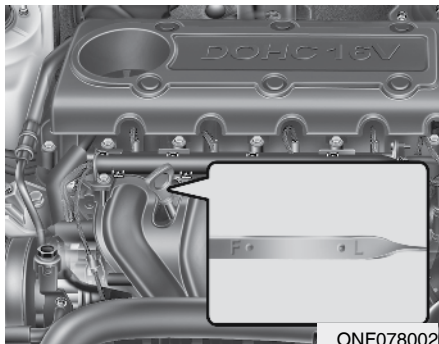
Patikrinkite, ar varantieji velenai, apsaugos ir gnybtai nėra įtrūkę, nusidėvėję ar pažeisti. Pakeiskite bet kurias pažeistas dalis ir, jei reikia, pakeiskite tepalą.

G052500AUN

**Oro kondicionavimo sistemos aušinamasis skystis (jei įtaisyta)**

Patikrinkite oro kondicionavimo sistemos vamzdelių ir jungčių sandarumą ir ar nėra pažeidimų.

## VARIKLIO ALYVA



G060100AUN

### Variklio alyvos lygio tikrinimas

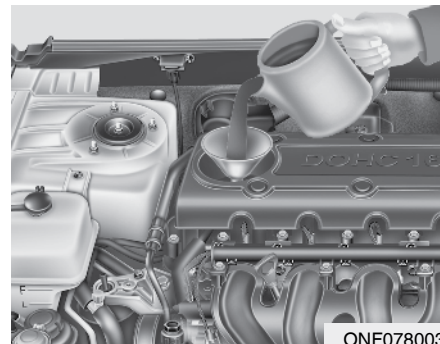
1. Įsitinkite, kad transporto priemonė yra ant lygaus paviršiaus.
2. Užveskite variklį ir leiskite jam įšilti iki normalios veikimo temperatūros.
3. Išjunkite variklį ir palaukite kelias minutes (apie 5 minutes), kad alyva sugrįžtų į karterį.

4. Ištraukite matuoklį, švariai jį nuvalykite ir iki galo įdėkite.

### **⚠ PERSPĖJIMAS** - Radiatoriaus žarnelė

Tikrindami ar pildami variklio alyvą, neprisilieskite prie radiatoriaus žarnelės, nes ji gali būti karšta ir jus apdeginti.

5. Vėl ištraukite matuoklį ir patikrinkite lygį. Lygis turėtų būti tarp „F“ ir „L“ padalų.



Jei lygis netoli arba ant „L“ padalos, pripilkite užtekinai alyvos, kad lygis siektų „F“ padalą. **Neperpilkite.**

**Kad alyva neišsipiltų ant variklio detalių, naudokitės piltuvėliu.**

*Naudokite tik nurodytą variklio alyvą. Daugiau žr. „Rekomenduojami tepalai ir talpos“ 9-ame skyriuje.*

G060200AFD

**Variklio alyvos ir filtro keitimas**

Variklio alyva ir filtras turi būti pakeisti įgaliotoje HYUNDAI atstovybėje pagal planinį techninį aptarnavimą šio skyriaus pradžioje.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

Panaudota variklio alyva, ilgai nenuplauta nuo odos, gali sudirginti odą arba sukelti vėžį. Panaudotoje variklio alyvoje yra chemikalų, kurie laboratoriniams gyvūnams sukėlė vėžį. Po darbo su panaudota alyva kaip galėdami greičiau kruopščiai muilu ir šiltu vandeniu nusioplaukite rankas.

**VARIKLIO AUŠINAMASIS SKYSTIS**

G070000AFD

Aukšto slėgio aušinimo sistemoje yra rezervuaras, pripildytas metams užtenkančiu aušinimo skysčio kiekiu. Rezervuaras papildomas gamykloje.

Patikrinkite aušinamojo skysčio apsaugos ir antifrizo koncentracijos lygį bent kartą per metus, žiemos sezono pradžioje, arba prieš keliaudami į šaltesnio klimato zonas.

G070100AFD

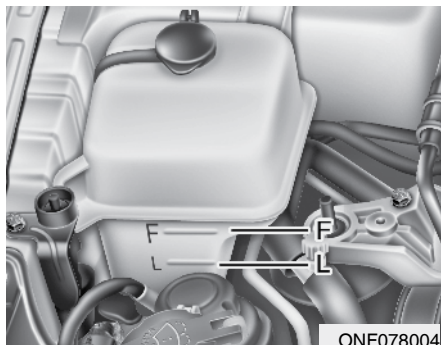
**Aušinamojo skysčio lygio tikrinimas****⚠ PERSPĖJIMAS - Radiatoriaus dangtelio nuėmimas**

- Niekada nebandykite nuimti radiatoriaus dangtelio, kol variklis užvestas arba karštas. Dėl to gali būti pažeista aušinimo sistema ir variklis, o karštas aušinimo skystis ar garai gali sužaloti.

(Tęsinys)

**(Tęsinys)**

- Išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės. Radiatoriaus dangtelį nuimkite ypač atsargiai. Aplink jį apvyniokite storą rankšluostį ir lėtai pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę iki pirmo sustojimo. Atsitraukite, kad iš aušinimo sistemos išeitų slėgis. Kai esate įsitikinę, kad slėgis sumažėjo, naudodami storą rankšluostį paspauskite dangtelį žemyn ir toliau sukite jį prieš laikrodžio rodyklę ir galiausiai nuimkite.
- Net jei variklis neveikia, nenuimkite radiatoriaus dangtelio ar išleidimo kamščio, kol variklis ir radiatorius yra įkaitę. Karštas aušinamasis skystis ir garai gali prasiveržti dėl slėgio ir rimtai sužeisti.



Patikrinkite visos aušinimo sistemos ir šildytuvo žarnelių būklę ir jungtis. Pakeiskite visas išsipūtusias arba pažeistas žarneles.

Aušinamojo skysčio, kai variklis atvėsus, turi būti pripilta iki ant aušinamojo skysčio rezervuaro nurodytų padalų, tarp „F“ (maks.) ir „L“ (min.).

Jeigu aušinamojo skysčio yra per mažai, įpilkite specialaus aušinamojo skysčio apsaugai nuo užšalimo ir korozijos. Pripilkite iki „F“ (maks.) padalos, bet neperpilkite. Jei reikia dažnai pripilti aušinamojo skysčio, tegu įgaliotas HYUNDAI atstovas patikrina aušinimo sistemą.

G070101AUN

### **Rekomenduojamas variklio aušinamasis skystis**

- Aušinamojo skysčio mišiniui naudokite minkštą (ne mineralizuotą) vandenį.
- Jūsų transporto priemonės variklyje yra aliuminių dalių, kurios, naudojant etileno glikolio pagrindo aušinamąjį skystį, apsaugomos nuo korozijos.
- **DRAUDŽIAMA NAUDOTI** aušinamąjį skystį su alkoholiu ar metanoliu ar maišyti juos su specialiu aušinamuoju skysčiu.
- Nenaudokite tirpalų, kuriuose yra daugiau nei 60% arba mažiau nei 35% aušiklio, nes dėl to tirpalo veiksmingumas gali sumažėti.

Lentelėje nurodyti mišinio procentiniai santykiai.

Aplinkos temperatūra	Mišinio procentinė sudėtis (tūris)	
	Antifrizo	Vanduo
-15°C (-15,00°C)	35	65
-25°C (-25,00°C)	40	60
-35°C (-35,00°C)	50	50
-45°C (-45,00°C)	60	40



ONF078005

G070200AFD

### Aušinamojo skysčio pakeitimas

Aušinamasis skystis turi būti pakeistas įgaliotame HYUNDAI centre pagal planinį techninį aptarnavimą šio skyriaus pradžioje.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

*Siekiant išvengti aušinamojo skysčio išsiliejimo ant variklio dalių, pavyzdžiui, generatoriaus, prieš užpildant radiatorių aušinamuoju skysčiu, apie radiatoriaus dangtelį reikia padėti storą audinį.*

#### ⚠️ PERSPĖJIMAS - Radiatoriaus dangtelis

Kai variklis ir radiatorius yra karštas, nenuimkite radiatoriaus gaubto: aušinamasis skystis gali išstrykšti pro angą ir rimtai apdeginti. Karštas aušinamasis skystis ir garai gali prasiveržti dėl slėgio ir rimtai sužeisti.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Aušinamasis skystis

- Draudžiama radiatoriaus aušinamąjį skystį ar antifrizą pilti į ploviklio bakelį.
- Ant priekinio stiklo užpurkštas radiatoriaus aušinamasis skystis gali sumažinti matomumą, dėl ko gali būti prarastas automobilio valdymas, kas gali sugadinti dažus ir kėbulo apdailą.

## STABDŽIŲ IR SANKABOS (JEI ĮTAISYTA) SKYSTIS



ONF078006

G080100AFD

### Stabdžių ir sankabos skysčio lygio tikrinimas

Periodiškai tikrinkite skysčio lygį bakelyje. Lygis turėtų būti tarp „MIN“ ir „MAKS“ žymių, esančių ant bakelio šono.

Prieš nuimdami bakelio dangtelį ir pripildami stabdžių ar sankabos skysčio, kruopščiai išvalykite aplinkui bakelio dangtelį esantį prietaisą, kad stabdžių ar sankabos skystis neužsiterštų.

Jei lygis per žemas, pripilkite skysčio iki maksimalaus lygio. Lygis ilgai važiuojant kris. Tai normalu, nes dėvisi stabdžių antdėklai. Jei skysčio lygis per žemas, tegu stabdžių sistemą patikrina įgaliotas HYundai atstovas.

*Naudokite tik nurodytą stabdžių / sankabos skystį. Daugiau žr. „Rekomenduojami tepalai ir talpos“ 9-ame skyriuje.*

*Niekada nemaišykite dviejų rūšių skysčių.*

### **⚠ PERSPĖJIMAS - Stabdžių skysčio tekėjimas**

Jei stabdžių sistemai reikia papildomo skysčio kiekio, transporto priemonę turėtų patikrinti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

### **⚠ PERSPĖJIMAS - Stabdžių skystis**

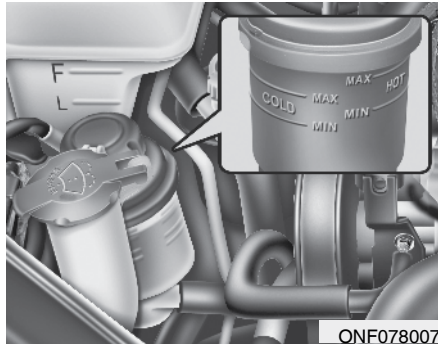
Leisdami arba pildydami stabdžių / sankabos skystį, būkite labai atsargūs. Saugokite akis. Jei stabdžių / sankabos skysčio patektų į akis, nedelsdami jas nuplaukite dideliu tekančio vandens kiekiu. Tegu jūsų akis kaip galima greičiau apžiūri gydytojas.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Neleiskite stabdžių / sankabos skysčiui užtiksti ant transporto priemonės korpuso, nes jis gali išgrazinti dažus. Stabdžių / sankabos skystis, kuris ilgą laiką buvo atvirame ore, neturėtų būti naudojamas, nes jo kokybė tampa abejotina. Juo turėtų būti tinkamai atsikratoma. Nepilkite netinkamos rūšies skysčio. Keletas lašų mineralinio tepalo, pavyzdžiui, variklio alyvos, patekę į stabdžių / sankabos sistemą, gali sugadinti stabdžių / sankabos sistemos dalis.



## VAIRO STIPRINTUVO SKYSTIS



ONF078007

G090100AEN

### Vairo stiprintuvo skysčio lygio tikrinimas

Transporto priemonei stovint ant lygaus paviršiaus reguliariai tikrinkite skysčio lygį vairo stiprintuvo rezervuare. Lygis turėtų būti tarp „MIN“ ir „MAX“ žymių, esančių ant bakelio šono.

Prieš pripildami vairo stiprintuvo skysčio, kruopščiai išvalykite aplink rezervuaro kamštelį esantį plotą, kad vairo stiprintuvo skystis nebūtų užterštas.

Jei lygis per žemas, pripilkite skysčio iki maksimalaus lygio.

### \* PASTABA

Įsitikinkite, kad skysčio lygis yra iki rezervuaro padalos „HOT“. Jei skystis šaltas, patikrinkite, ar jis siekia padalą „COLD“.

Jei vairo stiprintuvo sistemai reikia papildomo skysčio kiekio, transporto priemonę turėtų patikrinti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- **Norėdami išvengti vairo stiprintuvo pompos pažeidimų, ilgai nevažinėkite transporto priemone, kai vairo stiprintuvo skysčio lygis yra per žemas.**
- **Niekada neužveskite variklio, kai tuščias skysčio rezervuaras.**
- **Pildami skystį, saugokite, kad į rezervuarą nepatektų nešvarumų.**
- **Jei skysčio per mažai, vairuojant gali tapti įdėti daugiau pastangų, o vairo stiprintuvo sistema gali kelti triukšmą.**
- **Naudojant nepatvirtintos rūšies skystį vairo stiprintuvo sistema gali dirbti ne taip veiksmingai arba būti pažeista.**

*Naudokite tik nurodytą vairo stiprintuvo skystį. (Daugiau žr. „Rekomenduojami tepalai ir talpos“ 9-ame skyriuje.)*

G090200AEN

### Vairo stiprintuvo žarnelių tikrinimas

Prieš važiuodami, patikrinkite vairo stiprintuvo sistemos žarnelių jungtis, ar jos sandarios, nepažeistos ir nepersisukusios.

## AUTOMATINĖS PAVARŲ DĖŽĖS SKYSTIS (JEI ĮTAISYTA)



ONF078008

G100100AFD

### Automatinės pavarų dėžės skysčio lygio tikrinimas

Reguliariai tikrinkite automatinės pavarų dėžės skysčio lygį.

Pastatykite transporto priemonę ant lygaus paviršiaus, įjunkite stovėjimo stabdį ir, laikydamiesi žemiau aprašytos procedūros, patikrinkite skysčio lygį.

1. Pastumkite pavarų perjungimo svirtį į padėtį „N“ (neutrali) ir įsitikinkite, kad variklis dirba tuščiąja eiga.

2. Kai pavarų dėžė pakankamai įšyla (skysčio temperatūra 70-80 °C (158-176 °F), pavyzdžiui, po 10 minučių įprasto važiavimo, prastumkite pavarų perjungimo svirtį pro visas padėtis, tada įjunkite „N“ (neutralią) arba „P“ (stovėjimo) padėtį.



OHD076045N

3. Įsitikinkite, kad skysčio lygis yra lygio matuoklio „HOT“ intervale. Jei skysčio lygis žemesnis, per papildymo angą įpilkite nurodyto skysčio. Jei skysčio lygis aukštesnis, per papildymo angą nupilkite skysčio.

4. Jei skysčio lygis matuojamas neįšildžius (skysčio temperatūra 20-30 °C (68-86 °F), pripilkite skysčio iki „C“ (šaltas) linijos ir tada patikrinkite skysčio lygį pagal 2. punktą, pateiktą anksčiau.

### **PERSPĖJIMAS - Pavarų dėžės skystis**

Pavarų dėžės skysčio lygis turi būti tikrinamas tuomet, kai variklis pasiekia normalią darbinę temperatūrą. Tai reiškia tada, kai variklis, radiatorius, radiatoriaus žarna, išmetimo sistema ir t.t. yra labai įkaite. Atlikdami šią procedūrą, elkitės labai atsargiai, kad nenudegtumėte.

### **ĮSPĖJIMAS**

- *Dėl žemo skysčio lygio perjungiant pavaros praslysta. Perpylus skysčio jis gali suputoti, išsipilti, o pavarų dėžės veikla — sutrikti.*
- *Naudojant nepatvirtintą skystį gali sutrikti pavarų dėžės veikimas arba atsirasti gedimų.*

### **PERSPĖJIMAS - Stovėjimo stabdis**

Norėdami išvengti staigaus transporto priemonės pajudėjimo, prieš naudodami pavarų perjungimo svirtį, įjunkite stovėjimo stabdį ir nuspauskite stabdžių pedalą.

### \* PASTABA

„C“ (šaltas) padala yra tik nuoroda, ir pagal ją neturi būti nustatomas pavarų dėžės skysčio lygis.

### \* PASTABA

Naujas automatinės pavarų dėžės skystis turi būti raudonos spalvos. Raudonų dažų į jį pridedama todėl, kad gamyklos, kuriose remkami automobiliai, atpažintų jį kaip pavarų dėžės skystį ir atskirtų jį nuo variklio alyvos ar aušinimo skysčio. Raudoni dažai, kurie nėra skysčio kokybės rodiklis, yra laikini. Kai transporto priemonė važiuojama, pavarų dėžės skystis patamsėja. Galiausiai spalva gali pasikeisti į šviesiai rudą. Todėl tegu automatinės pavarų dėžės skystį keičia įgaliotas HYUNDAI atstovas pagal šiame skyriuje aprašytą planinį techninį aptarnavimą.

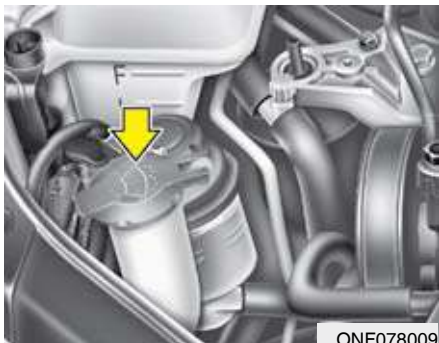
Naudokite tik nurodytą automatinės pavarų dėžės skystį. Daugiau žr. „Rekomenduojami tepalai ir talpos“ 9-ame skyriuje.

G100200AFD

### **Automatinės pavarų dėžės skysčio keitimas**

Automatinės pavarų dėžės skystis turi būti pakeistas įgaliotoje HYUNDAI atstovybėje pagal planinį techninį aptarnavimą šio skyriaus pradžioje.

## PLOVIMO SKYSTIS



ONF078009

G120100AUN

### Plovimo skysčio lygio tikrinimas

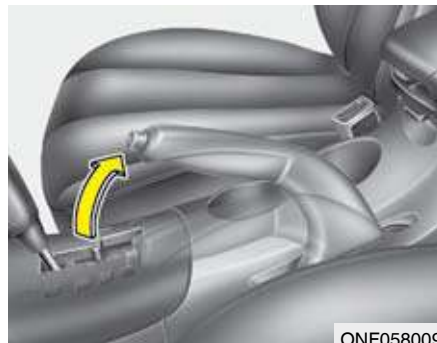
Rezervuaras permatomas, todėl lygį galite pažiūrėti vizualiai.

Patikrinkite skysčio lygį plovimo skysčio rezervuare ir, jei reikia, papildykite. Jei nėra plovimo skysčio, galima naudoti gryną vandenį. Tačiau šalto klimato zonose naudokite ploviklio tirpalą, turintį aušinamojo skysčio savybių, kad ploviklis neužšaltų.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Aušinamasis skystis**

- Draudžiama radiatoriaus aušinamąjį skystį ar antifrizą pilti į ploviklio bakelį.
- Ant priekinio stiklo užpurkštas radiatoriaus aušinamasis skystis gali sumažinti matomumą, dėl ko gali būti prarastas automobilio valdymas, kas gali sugadinti dažus ir kėbulo apdailą.
- Priekinio stiklo plovimo skystyje yra šiek tiek alkoholio, kuris, esant tam tikroms aplinkybėms, gali būti degus. Neleiskite žiežirboms arba liepsnai pasiekti plovimo skysčio arba plovimo skysčio bakelio. Tai gali apgadinti transporto priemonę arba sužeisti jos keleivius.
- Priekinio stiklo plovimo skystis yra nuodingas žmonėms ir gyvūnams. Negerkite ir nelieskite priekinio stiklo plovimo skysčio. Galite rimtai susižeisti arba mirti.

## STOVĖJIMO STABDYS



ONF058009

G140100AFD

### Stovėjimo stabdžio tikrinimas

Patikrinkite stovėjimo stabdžio eigą, suskaičiuodami spragtelėjimus girdimus iki galo įjungiant stovėjimo stabdį iš atleisto stabdžio padėties. Be to, vien tik stovėjimo stabdis turi saugiai išlaikyti transporto priemonę gana aukštoje įkalnėje. Jei spragtelėjimų daugiau ar mažiau nei nurodyta, tegu stovėjimo stabdį sureguliuoja įgaliotas HYUNDAI atstovas.

EIGA: 8 spragtelėjimai 20 kg jėga (44 svarai, 196 N).

## DEGALŲ FILTRAS (DYZELINIAM VARIKLIUI)

G150100AFD

### Vandens nuleidimas iš degalų filtro

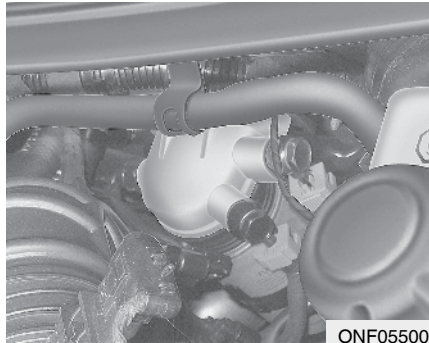
Degalų filtras dyzeliniam varikliui yra svarbus, nes atskiria vandenį nuo degalų ir sukaupia vandenį dugne.

Jei vanduo susikaupia degalų filtre, užvedimo spynelei esant „ON“ padėtyje, užsidega įspėjamoji švieselė.

Jei švieselė užsidega, nugabenkite savo automobilį įgaliotam HYUNDAI atstovui, kad nuleistų vandenį ir patikrintų sistemą.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

*Jei vanduo, susikaupęs degalų filtre, tinkamu metu nenuleidžiamas, vandeniui prasiskverbus į degalų filtrą gali būti pažeistos tokios pagrindinės dalys, kaip kuro sistema.*



ONF055004

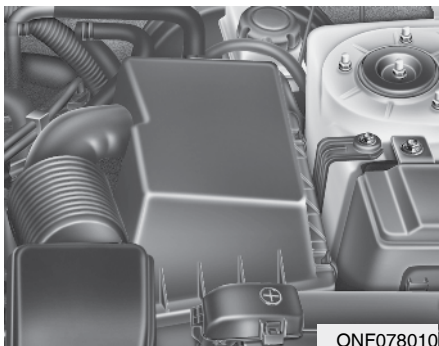
G150200AFD

### Degalų filtro pakeitimas

#### \* PASTABA

Keisdami degalų filtrą, naudokite originalias HYUNDAI detales.

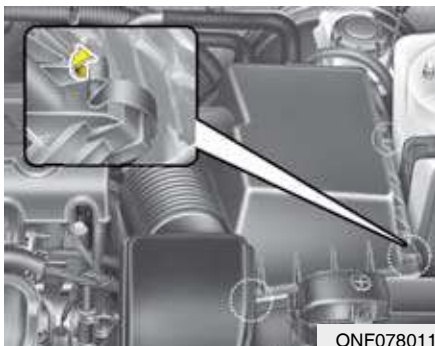
## ORO FILTRAS



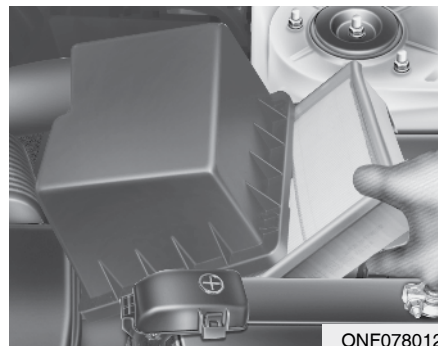
G160100AFD

### Filtro keitimas

Kai reikia, jis turi būti pakeistas, bet nevalomas ir iš naujo nenaudojamas.



1. Atlaisvinkite oro filtro dangtelį, nuimdami veržtukus ir atidarydami.



2. Pakeiskite oro filtrą.  
3. Užspauskite dangtelį veržtukais.

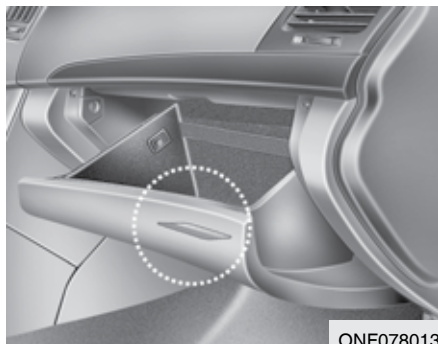
•Pakeiskite filtrą pagal techninio aptarnavimo grafiką.

*Jei transporto priemonė naudojama ypač dulktose ar smėlėtose vietovėse, keiskite filtrą dažniau nei rekomenduojama. (Žr. „Techninė priežiūra sunkiomis naudojimo sąlygomis“ šiame skyriuje.)*

#### ĮSPĖJIMAS

- ***Nevažiukite išėmę vandens filtrą, nes dėl to greičiau dėvėsīs variklis.***
- ***Išimdami oro filtrą, stenkitės, kad dulkės ar purvas nepatektų į oro įsiurbimo angą, nes galite patirti žalos.***
- ***Naudokite originalias HYUNDAI detales. Naudojant neoriginalias detales gali būti pažeistas oro srauto jutiklis ar turbokompresorius.***

## KLIMATO KONTROLĖS SISTEMOS ORO FILTRAS (JEI ĮTAISYTA)

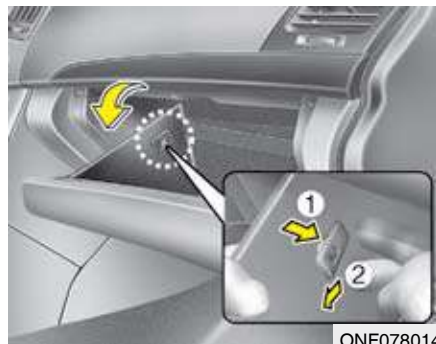


G170100AFD

### Filtro patikra

Jei transporto priemonė ilgą laiką naudojama smarkiai užterštuose miestuose ar dulkėtuose nelygiuose keliuose, jis turėtų būti tikrinamas dažniau ir pakeičiamas anksčiau. Kai keičiate klimato kontrolės sistemos oro filtrą, atlkite tai laikydamiesi žemiau aprašytos procedūros ir būkite atidus, kad nepažeistumėte kitų detalių.

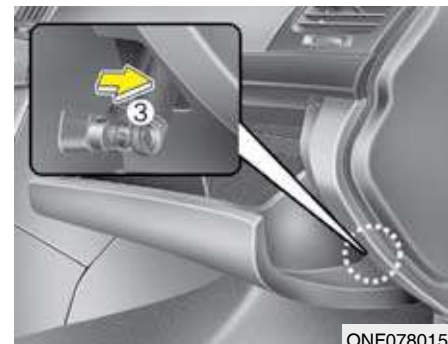
Pakeiskite filtrą pagal planinio techninio aptarnavimo grafiką.



G170200ANF

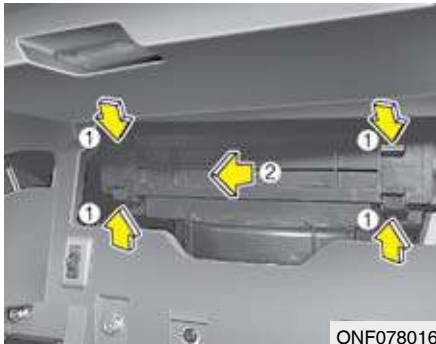
### Filtro keitimas

1. Atidarę daiktadėžę, nuo abiejų šonų nuimkite stabdiklius, kad daiktadėžė laisvai kabotų ant vyrių.



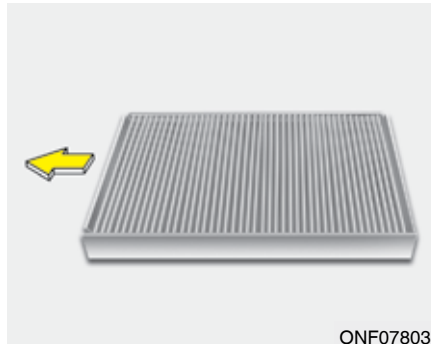
2. Nuimkite atraminį strypą.





ONF078016

3. Išimkite klimato kontrolės sistemos oro filtro dėklą, nuimdami dangtelį.



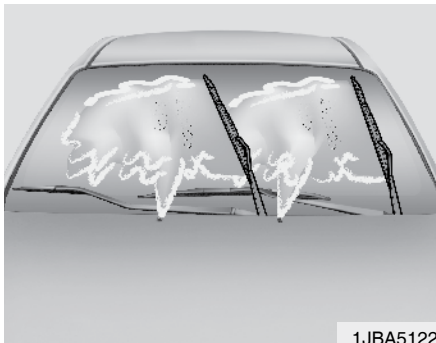
ONF078037

4. Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtrą.  
5. Surinkite atvirkščia tvarka nei išardėte.

#### \* PASTABA

Keisdami klimato kontrolės sistemos oro filtrą, įdėkite taip, kaip jis buvo prieš tai įdėtas. Kitu atveju sistema kels triukšmą, o filtro veiksmingumas sumažės.

## VALYTUVŲ GUMOS



1JBA5122

G180100AUN

### Gumų patikra

#### \* PASTABA

Dėl automatinėse automobilių plovyklose naudojamo komercinio karšto vaško priekinį stiklą sunku valyti.

Užteršus priekinį stiklą arba valytuvų gumas, priekinio stiklo valytuvų veiksmingumas sumažėja. Pagrindiniai užteršimo šaltiniai yra vabzdžiai, medžių sakai ir karštas vaškas, naudojamas kai kuriose komercinėse automobilių plovyklose. Jei gumos tinkamai nevalo, nuvalykite ir langą, ir gumas geru vaklikiu ar švelniu plovikliu ir krupščiai nuplaukite švari vandeniu.



### ĮSPĖJIMAS

*Kad nesugadintumėte valytuvų gumų, ant jų arba šalia jų nepilkite benzino, žibalo, dažų skiediklio ar kitų tirpiklių.*

G180200AUN

### Gumų keitimas

Kai valytuvai tinkamai nebevalo, gumos gali būti nusidėvėjusios arba sutrūkinėjusios, tad jas reikia pakeisti.



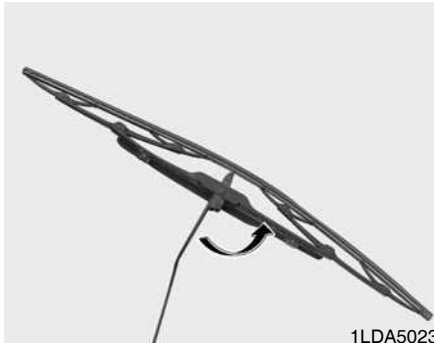
### ĮSPĖJIMAS

*Kad nesugadintumėte valytuvų kotų ar kitų dalių, nejudinkite valytuvų rankomis.*



### ĮSPĖJIMAS

*Naudojant nepatvirtintas valytuvų gumas gali sutrikti valytuvų veikimas arba atsirasti gedimų.*



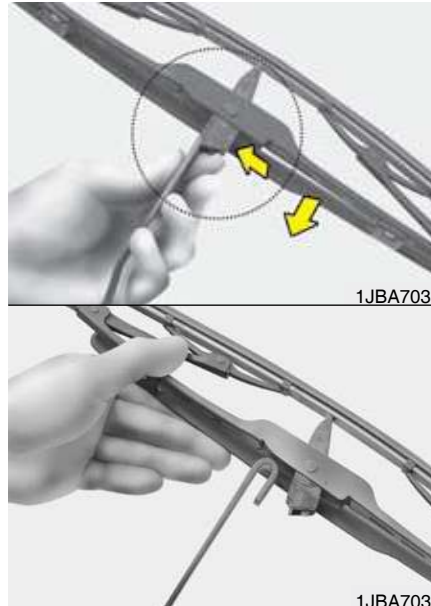
G180201AUN

**Priekinio lango stiklo valytuvų gumos**

1. Pakelkite valytuvo kotą ir pasukite valytuvo gumas taip, kad jos būtų atsuktos plastikiniams fiksavimo spaustukais į priekį.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Neleiskite valytuvo kotui nukristi ant priekinio lango stiklo, nes jis gali išdaužti arba įskelti priekinį stiklą.**



2. Paspauskite spaustukus ir nustumkite gumas žemyn.
3. Nuimkite juos nuo koto.
4. Užmaukite gumas atvirkščia tvarka, nei nuėmėte.

## AKUMULIATORIUS



ONF078017

G190100AUN

### Kad akumulatorius veiktų gerai

- Laikykite akumuliatorių saugiai įmontuotą.
- Laikykite akumulatoriaus viršų švarų ir sausą.
- Laikykite gnybtus ir jungtis švarius, pritvirtintus ir padengtus techniniu vazelinu arba gnybtų tepalu.
- Iš akumulatoriaus išsiliejusį elektrolitą nedelsiant išskalaukite vandens ir kepimo sodos tirpalu.
- Jei transporto priemonė nebus naudojama ilgą laiką, atjunkite akumulatoriaus laidus.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### - Akumulatoriaus įkrovimas



Prieš dirbdami su akumuliatoriumi, visada atidžiai perskaitykite instrukciją.



Uždegtas cigaretes ir visus kitus liepsnos ir kibirkščių šaltinius laikykite kuo toliau nuo akumulatoriaus.



Akumuliatoriuje yra vandenilio, kuris yra labai sprogios dujos, galinčios sprogti užsidedusios.



Laikykite akumuliatorius vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes juose yra labai stiprios, koroziją sukeliančios SIEROS RŪGŠTIES. Neleiskite, kad akumulatoriaus rūgštis patektų ant jūsų odos, akių, drabužių ar dažų apdailos.

(Tęsinys)

(Tęsinys)



Bet elektrolitui patekus į akis, jas plaukite švariu vandeniu mažiausiai 15 minučių ir skubiai kreipkitės medicininės pagalbos.

Elektrolitui patekus ant odos kruopščiai plaukite sąlyčio sritį. Pajutę skausmą ar deginimo pojūtį nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.



Įkraudami ar dirbdami arti akumulatoriaus, dėvėkite akių apsaugą. Dirbdami uždaroje patalpoje visada ją vėdinkite.

(Tęsinys)

**(Tęsinys)**

- Dėl pernelyg didelio dėklo slėgio keliant plastmasiniame dėkle esantį akumuliatorių, akumulatoriaus rūgštis gali ištekėti ir sužeisti. Akumuliatorių kelkite už laikiklio arba už priešingų kampų.
- Niekada nebandykite įkrauti akumulatoriaus, kai jo laidai neprijungti.
- Elektrinio uždegimo sistema yra aukštos įtampos. Niekada nelieskite jos dalių varikliui dirbant arba kai uždegimo sistema įjungta.

Nesilaikant aukščiau išdėstytų perspėjimų, galima patirti rimtų kūno sužalojimų ar net žūti.

G190200AUN

**Akumulatoriaus įkrovimas**

Jūsų transporto priemonėje yra įmontuotas aptarnavimo nereikalaujantis kalcio akumulatorius.

- Jei akumulatorius išsikrauna per trumpą laiką (pavyzdžiui, jei transporto priemonės nenaudojant buvo palikti įjungti priekiniai žibintai ar vidaus šviesos), įkraukite jį lėtai 10 valandų.
- Jei akumulatorius išsikrauna palaipsniui dėl didelės elektros apkrovos, kai transporto priemonė naudojama, įkraukite jį 20-30 A dvi valandas.

**ĮSPĖJIMAS****- Akumulatoriaus įkrovimas**

Įkraudami akumuliatorių, imkitės toliau išvardintų atsargumo priemonių.

- Akumuliatorių reikia išimti iš transporto priemonės ir padėti gerai vėdinamoje vietoje.
- Netoli akumulatoriaus neužžiebkite cigarečių, kibirkščių ar liepsnų.
- Įkraudami akumuliatorių, jį stebėkite ir sustabdykite arba sulėtinkite įkrovimo procesą, jei akumulatoriaus kameros pradeda smarkiai leisti dujas (virti) arba jei elektrolito bet kurioje kameroje temperatūra viršija 49°C (120°F).
- Kai tikrinatė akumuliatorių krovimo proceso metu, dėvėkite akių apsaugą.

**(Tęsinys)**

### (Tęsinys)

- Atjunkite akumuliatorių nuo įkroviklio toliau išdėstyta tvarka.
1. Išjunkite pagrindinį akumuliatoriaus kroviklio jungiklį.
  2. Atkabinkite neigiamą gnybtą nuo neigiamo akumuliatoriaus gnybto.
  3. Atkabinkite teigiamą gnybtą nuo teigiamo akumuliatoriaus gnybto.
- Prieš atlikdami techninį aptarnavimą ar įkraudami bateriją, išjunkite visus prietaisus ir užgesinkite variklį.
  - Neigiamas akumuliatoriaus laidas turi būti nuimtas pirmas, o prijungtas paskutinis, kai akumuliatorius atjungtas.

G130300AUN

### Elementų nustatymas

Įškrovus akumuliatorių arba jį atjungus, reikia iš naujo nustatyti toliau išvardintus elementus.

- Automatinis lango atidarymas/uždarymas (žr. 4 skyriuje)
- Elektra valdomas stoglangis (žr. 4 skyriuje)
- Kelionės kompiuteris (žr. 4 skyriuje)
- Klimato kontrolės sistema (žr. 4 skyriuje)
- Laikrodis (žr. 4 skyriuje)
- Garso sistema (žr. 4 skyriuje)

## PADANGOS IR RATAI

G200100AUN

### Padangų priežiūra

Dėl tinkamos priežiūros, saugumo ir maksimalaus kuro ekonomiško visadaturite išlaikyti rekomenduojamą padangų pripūtimo slėgį, neviršyti apkrovos limito ir rekomenduojamo svorio paskirstymo.

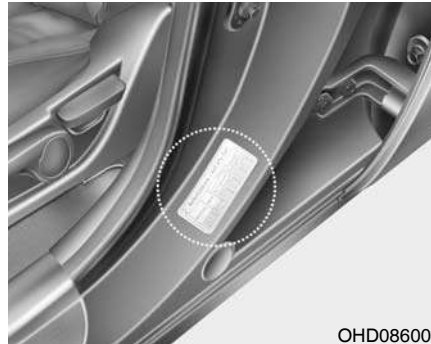
G200200AFD

### Rekomenduojamas šaltos padangos pripūtimo slėgis

Visų padangų (įskaitant atsarginę) slėgis turi būti tikrinamas, kai padangos yra šaltos. Šaltomis padangomis laikomos padangos, kuriomis nevažiuota bent tris valandas arba važiuota mažiau nei 1,6 km (1 mylią).

Rekomenduojamą slėgį reikia išlaikyti, kad transporto priemonė maksimaliai gerai važiuotų, ją būtų lengva valdyti ir minimaliai dėvėtusi padangos.

Rekomenduojamas pripūtimo slėgis nurodomas „Padangos ir ratai“ 9-ame skyriuje.



OHD086003

Visi techniniai duomenys (dydžiai ir slėgiai) gali būti rasti transporto priemonėje pritvirtintoje kortelėje.

**⚠ PERSPĖJIMAS - Per mažas padangų slėgis**  
Dėl per mažo slėgio (70 kPa (10psi) ar daugiau) gali susikaupti per daug šilumos, padanga gali sprogti, atsiskirti protektorius ir atsirasti kitokių gedimų, galinčių sutrukdyti valdyti transporto priemonę, o dėl to galima rimtai susižeisti ar net žūti. Tokia rizika dar labiau padidėja ilgai važiuojant karštą dieną dideliu greičiu.

### ĮSPĖJIMAS

- *Nepakankamai pripūtus padangas, jos taip pat greičiau dėvisi, transporto priemonė sunkiau valdoma, o kuras vartojamas neekonomiškai. Be to, gali deformuotis ratai. Visada įsitikinkite, kad padangų slėgis tinkamas. Jei padangą reikia dažnai pripūsti, tegul ją patikrina įgaliotas HYUNDAI atstovas.*
- *Perpūtus padangą, transporto priemonė važiuoja grubiai, smarkiai dėvisi padangų protektoriaus centras ir padidėja tikimybė, kad padangos kelyje gali būti pažeistos.*

### ĮSPĖJIMAS

- *Nusidėvėjusių padangų slėgis dažniausiai būna 28-41 kPa (4-6 psi) didesnis. Neišleiskite oro iš šiltų padangų, kad sureguliuotumėte slėgį, nes padangų slėgis sumažės.*
- *Įsitikinkite, kad uždėjote visus ventilių gaubtuvėlius. Be ventilio gaubtuvėlio į ventilį gali patekti nešvarumų ar drėgmės, o dėl to gali išeiti oras. Jei nerandate ventilio gaubtuvėlio, kaip galima greičiau uždėkite naują.*

### PERSPĖJIMAS - Padangų pripūtimas

*Per daug arba iki galo nepripūtus padangų gali sutrumpėti jų tarnavimo laikas, tapti sudėtinga valdyti transporto priemonę, o padangos gali staiga užsidegti. Dėl to galite prarasti transporto priemonės valdymą ir susižeisti.*

### ĮSPĖJIMAS - Padangų slėgis

*Visada atsižvelkite į šiuos dalykus:*

- *Slėgį tikrinkite tada, kai padangos šaltos. (Po to, kai transporto priemonė stovėjo bent tris valandas arba nevažiavo daugiau nei 1,6 km (1 mylią) nuo variklio užvedimo momento).*
- *Atsarginės padangos slėgį tikrinkite kiekvieną kartą, kai tikrinatė kitų padangų slėgį.*
- *Niekada neperkraukite savo automobilio. Neperkraukite transporto priemonės stogo bagažinės, jei tokia įmontuota.*
- *Dėl nusidėvėjusių senų padangų gali kilti nelaimingų atsitikimų. Jei padangų protektorius smarkiai nusidėvėjęs arba jeigu padangos buvo pažeistos, pakeiskite jas.*



G200300AUN

**Padangų pripūtimo slėgio tikrinimas**

Tikrinkite padangas kartą per mėnesį arba dažniau.

Taip pat patikrinkite slėgį atsarginėje padangoje.

G200301AFD

***Kaip patikrinti***

Naudokite geros kokybės padangų slėgio matuoklį. Jūs negalite pasakyti, ar padangos tinkamai pripūstos, tik į jas pasižiūrėję. Radialinės padangos gali atrodyti tinkamai pripūstos, net jei jos nepakankamai pripūstos.

Tikrinkite padangų pripūtimo slėgį, kai jos yra šaltos. - „Šaltos“ reiškia, kad automobilis stovėjo mažiausiai tris valandas ar nuvažiavo ne daugiau kaip 1,6 km (1 mylią).

Nuo padangos ventilio galvutės nuimkite ventilio vožtuvėlį. Tvirtai įspauskite matuoklį į ventilių, kad pamatuotų slėgį. Jei šaltos padangos pripūtimo slėgis atitinka rekomenduojamą slėgį, užrašytą ant padangos, nieko nereikia reguliuoti. Jei slėgis per mažas, pripūskite oro, kol jis bus tinkamas.

Jei į padangą pripučiate daugiau oro, išleiskite orą, pastumdami metalinį vožtuvėlį, esantį padangos ventilio centre. Dar kartą patikrinkite slėgį padangų slėgio matuokliu. Įsitikinkite, kad uždėjote ventilių antgalius at ventilių vožtuvėliu. Jie apsaugo nuo purvo ir drėgmės pratekėjimo.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- Dažnai tikrinkite padangas: ar jos tinkamai pripūstos, nenusidėvėjusias ir nepažeistas. Visada naudokitės padangų slėgio matuokliu.
- Ne iki galo pripūstus arba per daug pripūstus padangas jos gali nelygiai nusidėvėti, gali būti sunku vairuoti, galima prarasti transporto priemonės valdymą, o staigūs padangų gedimai gali sukelti autoįvyki, sužalojimų ar net žūčių. Rekomenduojamas šaltų padangų slėgis jūsų transporto priemonei nurodytas šiame vadove ir ant padangų kortelės, esančios ant centrinio statramsčio vairuotojo pusėje.
- Dėl nusidėvėjusių padangų gali kilti nelaimingų atsitikimų. Pakeiskite nusidėvėjusias, nelygiai besidėvinčias arba pažeistas padangas.
- Nepamirškite patikrinti atsarginės padangos slėgio. HYUNDAI rekomenduoja patikrinti atsarginės padangos slėgį kas kartą, kai tikrinatė kitų transporto priemonės padangų slėgį.

G200400AUN

## Padangų rotacija

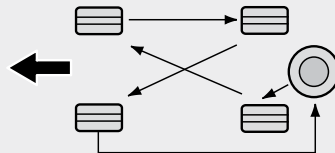
Kad išlygintumėte protektoriaus nusidėvėjimą, rekomenduojama, kad padangos būtų keičiamos viena su kita kas 12 000 km (7 500 mylių) arba anksčiau, jei nudėvimos stipriau.

Rotacijos metu patikrinkite, ar geras padangų balansas.

Padangų rotacijos metu patikrinkite, ar nėra nelygių nusidėvėjimų ar pažeidimų. Neįprastą nusidėvėjimą dažniausiai paskatina netinkamas padangos slėgis, netinkamas ratų lygiavimas, nesubalansuoti ratai arba smarkūs posūkio manevrai. Patikrinkite, ar padangos protektoriaus pusėje nėra įdubimų ar iškilimų. Radę vieną iš šių pažeidimų, pakeiskite padangą. Pakeiskite padangą, jei matoma medžiaga ar laidai. Po rotacijos patikrinkite, ar priekinių ir galinių padangų slėgis atitinka nurodymus ir patikrinkite, ar gerai pritvirtintos ratų veržlės.

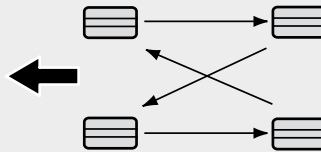
Žr. „Padangos ir ratai“ 9-ame skyriuje.

Važiavimas su standartine atsargine padanga (jei įtaisyta)



S2BLA790

Važiavimas be atsarginės padangos



S2BLA790A

Kryptinės padangos (jei įtaisyta)



CBGQ0707A

*Kas kartą keičiant padangas vieną su kita reikia patikrinti, ar nesusidėvėjo diskinių stabdžių trinkelės.*

## \* PASTABA

Radialines padangas, turinčias asimetrinį protektoriaus raštą, keiskite viena su kita tik perkeldami iš priekio į galą, o ne iš dešinės į kairę.

## ⚠ PERSPĖJIMAS

- Keisdami padangas, nenaudokite laikinos atsarginės padangos.
- Jokiu būdu nesumaišykite diagonalinių ir radialinių padangų. Dėl to gali būti sudėtinga valdyti transporto priemonę, todėl galima patirti žūtį, rimtų susižalojimų arba žalą nuosavybei.

G200500AUN

## Matų lygiavimas ir padangų balansavimas

Jūsų transporto priemonės ratai buvo atidžiai sulygiuoti ir subalansuoti gamykloje, kad padangos būtų ilgaamžės ir tinkamai naudojamos.

Daugeliu atvejų jums nereikės vėl sulygiuoti ratų. Tačiau, jei pastebėjote, kad padangos neįprastai dėvisi ar kad jūsų transporto priemonę traukia į vieną ar į kitą pusę, gali tekti sulygiuoti iš naujo.

Jei pastebėjote, kad transporto priemonė važiuodama lygiu keliu vibruoja, reikia iš naujo subalansuoti ratus.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Netinkamo svorio ratai gali sugadinti jūsų transporto priemonės aliuminio ratus. Naudokite tik patvirtinto svorio ratus.**



G200600BFD

## Padangų keitimas

Jei padangos tolygiai nusidėvėjo, skersai protektorius pasirodys ištisa juosta — protektorius nusidėvėjimo indikatorius. Tai rodo, kad ant padangos liko mažiau nei 1,6 mm (1/16 colio) protektorius. Kai taip nutinka, pakeiskite padangą.

Nelaukite, kol juosta išryškės per visą padangą ir pakeiskite padangą.

## ⚠ PERSPĖJIMAS - Padangų keitimas

- Važiuoti su nusidėvėjusiomis padangomis yra pavojinga, nes tai mažina stabdžių veiksmingumą, vairavimo tikslumą ir sukibimo jėgą.
- Jūsų transporto priemonė aprūpinta padangomis, užtikrinančiomis saugų važiavimą ir priežiūrą. Nenaudokite tokio dydžio ir tipo padangų ir ratų, kurie skiriasi nuo originalių. Tai gali paveikti jūsų transporto priemonės saugumą ir eksploatacines savybes ir baigtis apsvertimu arba rimtu sužeidimu. Keisdami padangas, būtinai montuokite to paties dydžio, tipo, protektorius, rūšies ir keliamosios galios padangas ir ratus.

(Tęsinys)

### (tęsinys)

- Naudojant kito dydžio arba tipo padangas transporto priemonė gali žymiai blogiau važiuoti, pasunkėja jos valdymas, tarpas nuo žemės pasidaro netinkamo dydžio, pailgėja stabdymo kelias, pasikeičia tarpo tarp kėbulo ir padangų bei tarpo tarp žieminių padangų dydis, o spidometras rodo nepatikimus duomenis.
- Geriausia keisti visas keturias padangas vienu metu. Jei tai neįmanoma arba nebūtina, tada pakeiskite abi priekines arba abi galines padangas. Pakeitus tik vieną padangą gali tapti sunkiau valdyti transporto priemonę.

G200700AUN

### Ratų keitimas

Dėl kokios nors priežasties keisdami metalinius ratus, įsitinkinkite, kad ratai atitinka originalius gamyklos ratus skersmeniu, pločiu ir atstumu tarp rato vidurio ir montavimo varžtų skylių.

### PERSPĖJIMAS

Netinkamo dydžio ratas gali sutrumpinti rato ir guolio tarnavimo laiką, susilpninti stabdymo ir sustojimo galimybes, valdymą, pakeisti atstumą nuo žemės, tarpo tarp kėbulo ir padangos ilgį, sniego grandinių tarpus, spidometras gali rodyti netikslius duomenis, o priekinių žibintai ir buferis pakilti į viršų.

G200800AUN

### Padangų sukibimo jėga

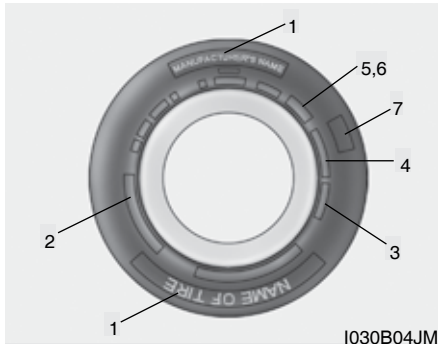
Padangų sukibimo jėga gali sumažėti dėl susidėvėjusių, netinkamai pripūstų padangų arba ant slidaus kelio paviršiaus. Padangas reikia keisti tuomet, kai pasirodo protektoriaus nusidėvėjimo indikatoriai. Norėdami sumažinti valdymo praradimo galimybę, sulėtinkite važiuodami lyjant, sningant ar ant apledėjusio kelio.

G200900AUN

### Padangų techninis aptarnavimas

Padangų nusidėvėjimą mažina ne tik tinkamas slėgis, bet ir lygiavimas. Jei pastebite, kad padanga nusidėvėjo nelygiai, tegu jūsų prekybos agentas patikrina ratų lygiavimą.

Kai montuojate naujas padangas, įsitinkinkite, kad jos subalansuotos. Tai padidina transporto priemonės važiavimo komfortą ir pailgina padangų tarnavimo laiką. Be to, padanga visada turi būti iš naujo subalansuojama, jei buvo nuimta nuo rato.



I030B04JM

G201000AUN

### Žymėjimas ant padangos šono

Ši informacija identifikuoja ir apibūdina pagrindines padangos ypatybes ir nurodo padangos identifikavimo numerį (TIN), pažymintį, kad padanga atitinka saugumo standartus. TIN gali būti naudojamas identifikuojant padangą, jei ją reikia atsiimti.

G201001AUN

### 1. Gamintojas arba prekės ženklas

Nurodomas gamintojas arba prekės ženklas.

G201002AFD

### 2. Padangos dydžio žyma

Padangos šone įspaudžiama padangos dydžio žyma. Jums reikės šios informacijos renkantis padangų pakaitalus. Žemiau paaiškinama, ką reiškia raidės ir skaičiai padangos dydžio žymoje.

Padangos dydžio žymos pavyzdys (Šie skaičiai pateikiami tik kaip pavyzdys; jūsų padangos dydžio žyma gali skirtis, priklausomai nuo transporto priemonės.)

#### 205/55R16 91H

205 – padangos plotis milimetrais.

55 – dydžių santykis. Padangos pjūvio aukščio ir pločio santykis.

R – padangos konstrukcijos kodas (radialinė).

16 – rato skersmuo coliais.

91 – apkrovos indeksas, skaičių kodas, rodantis maksimalią apkrovą, kurią gali pakelti padanga.

H – greičio įvertinimo simbolis. Daugiau informacijos ieškokite

greičio įvertinimo lentelėje šiame skyriuje.

### Ratų dydžio žyma

Ratai taip pat pažymėti svarbia informacija, kurios reikia juos keičiant. Žemiau paaiškinama, ką reiškia raidės ir skaičiai rato dydžio žymoje.

Rato dydžio žymos pavyzdys

#### 6.0JX16

6,0 – rato skersmuo coliais.

J – rato kontūro žyma.

16 – rato skersmuo coliais.

## Padangos greičio įvertinimas

Žemiau esančioje lentelėje išvardinti skirtingų greičių, kuriais važiuoja keleiviniai automobiliai, įvertinimai. Greičio įvertinimas yra padangos dydžio žymos, esančios padangos šone, dalis. Šis simbolis rodo maksimalų saugų greitį, kuriuo galima važiuoti su tomis padangomis.

Greičio įvertinimo simbolis	Maksimalus greitis
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Daugiau nei 240 km/h (149 mph)

G201003AEN

### 3. Padangų tarnavimo laiko tikrinimas (TIN : padangų identifikavimo numeris)

Bet kurios padangos, senesnės nei 6 metų, priklausomai nuo pagaminimo datos, padangos stiprumo ir naudojimo, natūraliai nyksta (net ir nenaudojamos atsarginės padangos). Todėl padangas (įskaitant atsarginę) reikia pakeisti naujomis. Gaminimo datą galite rasti ant padangos šono (gali būti ir rato viduje), esančią DOT kode. DOT kodas yra serija, sudaryta iš skaičių ir anglišų raidžių, esanti ant padangos. Gamintojo data yra keturi paskutiniai DOT kodo skaičiai.

#### DOT : XXXX XXXX 0000

Pirmoji DOT kodo dalis reiškia gamyklos kodo numerį, padangos dydį ir protektoriaus raštą, o paskutiniai keturi skaičiai rodo pagaminimo savaitę ir metus.

Pavyzdžiui:

DOT XXXX XXXX 1606 rodo, kad padanga buvo pagaminta 2006 metų šešioliktą savaitę.

## PERSPĖJIMAS - Padangų amžius

Laikui bėgant padangos nusidėvi net ir nenaudojamos. Nepaisant likusio protektoriaus rekomenduojama keisti padangas po šešerių (6) normalaus naudojimo metų. Karštis dėl aukštos aplinkos temperatūros ar dažnos didelės apkrovos pagreitina padangos dėvėjimąsi. Nesilaikant šio įspėjimo padanga gali sprogti, dėl ko bus prarastas automobilio valdymas ir sukelta avarija, galinti baigtis rimtu sužalojimu ar net mirtimi.

G201004AUN

### 4. Padangos sluoksniai ir medžiaga

Guma dengtos medžiagos sluoksniai padangoje skaičius. Padangų gamintojai taip pat nurodo padangoje esančias medžiagas, t.y. plieną, nailoną, poliesterį ir kitas. Raidė „R“ reiškia radialinę padangų konstrukciją; raidė „D“ reiškia diagonalinę konstrukciją; raidė „B“ reiškia juostinę diagonalinę konstrukciją.

G201005AUN

**5. Maksimalus leidžiamas pripūtimo slėgis**

Šis skaičius rodo didžiausią oro slėgį, kurį galima pripūsti į padangą. Neviršykite maksimalaus leistino pripūtimo slėgio. Rekomenduojamas pripūtimo slėgis yra užrašytas ant padangos.

G201006AUN

**6. Maksimalios apkrovos dydis**

Šis skaičius nurodo maksimalią apkrovą kilogramais ir svarais, kurią gali atlaikyti padanga. Keisdami transporto priemonės padangas, visada naudokite padangą, kurios maksimalus apkrovos dydis yra toks pats, kaip gamykloje primontuotos padangos.

G201007AUN

**7. Bendras padangų kokybės žymėjimas****Protectoriaus nusidėvėjimas**

Protectoriaus nusidėvėjimo laipsnis yra santykinis dydis, kuris remiasi nusidėvėjimo koeficientu, gautu tikrinant padangų nusidėvėjimą kontrolinėmis sąlygomis vyriausybės surengto patikrinimo metu. Pavyzdžiui, padanga, kurios laipsnis 150, nusidėvėtų pusantro karto lėčiau vyriausybės patykinimo metu, nei padanga, kurios laipsnis 100.

Tačiau padangų santykinės eksploatacinės savybės priklauso nuo tam tikrų naudojimo sąlygų ir gali žymiai nukrypti nuo normos, priklausomai nuo vairavimo įpročių, techninės priežiūros ir kelių savybių bei klimato skirtumų.

Šie laipsniai yra įspausti ant šoninių keleivinių transporto priemonių padangų sienelių. Padangų, jūsų automobilyje naudojamų kaip standartinės ar atsarginės, laipsniai gali skirtis.

**Sukibimo jėga – AA, A, B & C**

Sukibimo jėgos koeficientai nuo aukščiausio iki žemiausio yra AA, A, B ir C. Šie koeficientai rodo padangos gebėjimą sustoti ant šlapios kelio dangos, kaip paskaičiuota kontrolinėmis sąlygomis vyriausybės surengto patikrinimo metu ant asfalto ir betono. Padanga, pažymėta raide C, gali turėti blogą sukibimo jėgą.

** PERSPĖJIMAS**

**Sukibimo jėgos lygis, priskiriamas padangai, yra nustatomas stabdymo važiuojant tiesiai testais, į kuriuos neįeina savybių greičio didinimo, sukimo, slydimo ar važiavimo įkalne sąlygos.**

### Temperatūra – A, B ir C

Temperatūros lygiai A (aukščiausias), B ir C, nurodantys padangos atsparumą šilumos susidarymui ir gebėjimą išsklaidyti šilumą, gauti tikrinant kontrolinėmis sąlygomis vidaus laboratorijoje ant rato.

Ilgalaikė aukšta temperatūra gali suardyti padangos medžiagą ir sutrumpinti padangos tarnavimo laiką, o dėl per aukštos temperatūros padanga gali staiga sprogti. B ir A lygiai rodo, kad padanga, bandant ant laboratorinio rato, yra atsparesnė, nei minimaliai reikalaujama įstatymų.



### **PERSPĖJIMAS**

#### **- Padangų temperatūra**

**Šiai padangai nustatyta temperatūra yra nurodyta padangai, kuri yra tinkamai pripūsta ir neperkrauta. Dėl per didelio greičio, nepakankamo slėgio, per didelės apkrovos arba šių sąlygų kombinacijos gali susikaupti karštis ir padidėti staigaus gaisro pavojaus arba padangos pažeidimo tikimybė. Dėl to galima prarasti transporto priemonės valdymą ir rimtai susižaloti ar net žūti.**



## SAUGIKLIAI

Ašmenų tipo



G210000AFD

Transporto priemonės elektros sistema nuo elektros perkrovimo apsaugo saugikliai.

Šioje transporto priemonėje yra 2 (arba 3) saugiklių skydeliai: vienas įrengtas vairuotojo pusėje esančiame skydo padėkle, kitas — variklio skyriuje netoli akumuliatoriaus.

Jei neveikia kuris nors transporto priemonės žibintas, prietaisas ar valdymo jungiklis, patikrinkite atitinkamą saugiklį. Jei saugiklis perdegė, elementas saugiklio viduje bus išsilydęs.

Jei elektros sistema neveikia, pirma patikrinkite vairuotojo pusėje esantį saugiklių skydelį.

Visada perdegusį saugiklį pakeiskite tos pačios galios saugikliu.

Jei pakeistas saugiklis perdega, reiškia, yra gedimų elektros sistemoje. Stenkitės nenaudoti elektrinių prietaisų ir nedelsdami kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

*Naudojami trijų rūšių saugikliai: ašmenų tipo, mažesnio srovės stiprumo amperais, patrono tipo ir lydžios jungties, didesnio srovės stiprumo amperais.*

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Saugiklio keitimas

- Niekada nekeiskite saugiklio niekuo kitu, tik kitu tos pačios galios saugikliu.
- Didesnės galios saugiklis gali sukelti gedimą ir gaisro pavojų.
- Niekada vietoj tinkamo saugiklio nemontuokite laido, net ir laikinai. Dėl to gali būti pažeista laidų sistema ir kiltigaisras.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

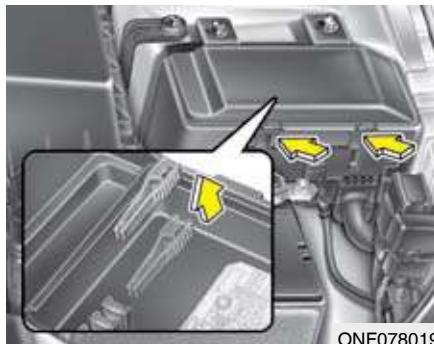
**Nenaudokite atsuktuvo ar kito metalinio objekto saugikliams ištraukti, nes dėl to gali įvykti trumpasis jungimas ir sugesti sistema.**



G2101100AUN

### Vidinio skydelio saugiklių keitimas

1. Išjunkite variklį ir visus kitus prietaisus.
2. Atidarykite saugiklių skydelio dangtelį.



3. Ištraukite numanomai perdegusį saugiklį. Naudokitės ištraukimo prietaisu, esančiu variklio skyriaus saugiklių skydelyje.
4. Patikrinkite ištrauktą saugiklį; jei sudegęs, pakeiskite jį.
5. Įstumkite kitą tos pačios galios saugiklį ir įsitinkite, kad jis tvirtai užsifiksavo vietoje.

Jei jis laikosi netvirtai, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

*Jei neturite atsarginio saugiklio, naudokite kitą tokios pačios galios saugiklį iš grandinės, kurio jums nereikės naudojantis automobiliu, pavyzdžiui, žiebtuvėlio saugiklį.*

Jei neveikia priekiniai žibintai ar kiti elektros prietaisai, o saugikliai sveiki, patikrinkite saugiklių skydelį, esantį variklio skyriuje. Jei saugiklis perdegė, jį reikia pakeisti.



ONF065008

G210101AUN

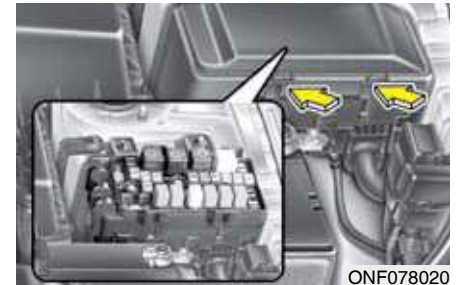
### Atminties saugiklis

Jūsų transporto priemonėje įmontuotas atminties saugiklis, skirtas apsaugoti akumuliatorių nuo išsikrovimo, jei automobilis ilgą laiką stovi nenaudojamas. Prieš ilgą pastatydami transporto priemonę, vadovaukitės žemiau pateikiamomis instrukcijomis.

1. Išjunkite variklį.
2. Išjunkite priekinius ir užpakalinius žibintus.
3. Atidarykite skydo dangtį vairuotojo pusėje ir ištraukite atminties jungiklį.

### \* PASTABA

- Atminties saugiklį ištraukus iš saugiklių skydo neveiks garsinis perspėjimo signalas, garso sistema, laikrodis, vidaus lemputės ir t.t. Pakeitus saugiklį, reikia iš naujo nustatyti kai kuriuos elementus. Žr. punktą „Akumuliatorius“ šiame skyriuje.
- Net ir išėmus atminties saugiklį, akumuliatorius vis tiek gali išsikrauti dėl priekinių žibintų ar kitų elektros prietaisų naudojimo.



ONF078020

Tik dyzeliniam varikliui



ONF045001

G210200AFD

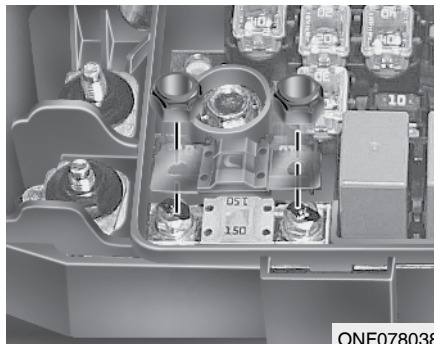
### Variklio skyriaus skydelio saugiklio keitimas

1. Išjunkite variklį ir visus kitus prietaisus.
2. Spausdami kaištį ir jį traukdami į viršų nuimkite saugiklį dėžutės dangtelį.
3. Patikrinkite ištrauktą saugiklį; jei sudegęs, pakeiskite jį. Norėdami ištraukti ar įkišti saugiklį, naudokitės saugiklių išėmimo įrankiu, esančiu variklio skyriaus saugiklių skydelyje.

4. Įstumkite kitą tos pačios galios saugiklį ir įsitikinkite, kad jis tvirtai užsifiksavo vietoje. Jei jis laikosi netvirtai, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Patikrinę saugiklių dėžutę variklio skyriuje, saugiai uždėkite saugiklių dėžutės dangtelį. Jei to nepadarysite, patekus vandeniui gali atsirasti elektros sistemos gedimų.**



G210201AFD

### **Pagrindinis saugiklis**

Jei perdegė pagrindinis saugiklis, jį reikia išimti atliekant toliau nurodytus veiksmus.

1. Atjunkite neigiamą akumulatoriaus laidą.
2. Išsukite varžtus, parodytus paveiksle viršuje.
3. Pakeiskite saugiklį nauju tos pačios galios saugikliu.
4. Įdėkite atvirkščia tvarka nei išėmėte.

### **\* PASTABA**

Jei perdegė pagrindinis saugiklis, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

G210300ANF

**Saugiklių / relių skydo aprašymas**

Ant saugiklių / relių dėžučių dangtelių galite rasti saugiklių / relių pavadinimą ir galią nurodančią etiketę.

**Vairuotojo pusės skydas**

Vairo kairėje pusėje tipo

**Variklio skyrius****Tik dyzeliniam varikliui****\* PASTABA**

Jūsų transporto priemonei gali tikti ne visi šiame vadove pateikiami saugiklių skydo aprašymai. Vadovas tikslinamas prieš spausdinant. Tikrindami transporto priemonės skirstomąją saugiklių dėžutę, remkitės etikete, esančia ant saugiklių dėžutės.

ONF078021/ONF078022/ONF078023

## Vairuotojo pusės skydas

Saugiklis	Saugiklio galia	Apsaugotos detalės
ATSARGINIS	15A	(Atsarginė)
ATSARGINIS	15A	(Atsarginė)
ETACS	10A	BCM (kėbulo valdymo modulis), elektra valdomo stoglangio valdymo modulis, elektroninis chromo veidrodėlis, reostatas
ESP	10A	ESP modulis, ventiliatoriaus relė, drėgmės jutiklis
C/LIGHTER20A		Žiebtuvėlis, kištukinis lizdas
ATSARGINIS	15A	(Atsarginė)
DEŠINYSIS UŽPAKALINIS ŽIBINTAS	10A	Apšvietimo lemputės: numerių apšvietimo lemputė, dešinysis užpakalinių žibintų blokas, priekinis žibintas, daiktadėžės lemputė
KAIRYSIS UŽPAKALINIS ŽIBINTAS	10A	Priekinių rūko žibintų relė kairėje pusėje: užpakalinių žibintų blokas, priekinis žibintas
IONIZER	10A	Priekinių žibintų plautuvo relė
H / LP	10A	DRL valdymo modulis, priekinių žibintų relė, OKS ir aplinkos jutiklis, PTC relė
WIPER	25A	Valytuvai ir plautuvai
A/CON	10A	Oro kondicionavimo valdymo modulis
A/BAG	15A	SRS valdymo modulis, keleivio oro pagalvės jungiklis
P/OUTLET	20A	Priekinis kištukinis lizdas, galinis kištukinis lizdas
D/CLOCK	10A	Skaitmeninis laikrodis, garso sistema, automatinės pavarų dėžės užrakto valdymo modulis, elektriniai išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodėliai ir veidrodėlių užlenkimas, BCM, garso sistema
SAFETY PWR	25A	Apsauginis langų modulis
ATSARGINIS	15A	(Atsarginė)
ATM KEY LOCK	10A	Automatinės pavarų dėžės užrakto valdymo modulis
P/WDW RR LH	25A	Elektra valdomų langų pagrindinis jungiklis, kairiojo galinio elektra valdomo lango jungiklis
P / WDW RH	30A	Elektra valdomų langų pagrindinis jungiklis, dešiniojo galinio elektra valdomo lango jungiklis

Saugiklis	Saugiklio galia	Apsaugotos detalės
P/AMP	20A	Garso sistema
DR LOCK	20A	Durų užrakinimo/atrakinimo relė
HAZARD	10A	Avarinė relė
P/SEAT RH	30A	Elektra valdomos sėdynės rankinis jungiklis (RHD)
A/BAG IND	10A	Prietaisų blokas
T/SIG	10A	Posūkio signalo relė
CLUSTER	10A	BCM (kėbulo valdymo modulis), prietaisų blokas, nukrypimo nuo kurso jutiklis, ESP jungiklis, sėdynių šildytuvus
AGCS	10A	AGCS
START	10A	Užvedimo relė
PEDAL ADJ	15A	(Atsarginė)
ECS/RR FOG	15A	Užpakalinių rūko žibintų relė
T/LID OPEN	15A	Bagažinės dangčio relė, bako užpildymo drelės ir bagažinės dangčio jungiklis
S/HTR	15A	Sėdynių šildytuvo jungiklis
P/SEAT LH	30A	Elektrinės sėdynės rankinis jungiklis
SPORT MODE	10A	Sportinio režimo jungiklis, elektromagnetinis mygtukas
MIRR HTD	10A	Oro kondicionavimo valdymo modulis, išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodėliai ir veidrodėlių užlenkimo varikliukas
POWER CONNECTOR. 1	15A	Garso aparatūra
POWER CONNECTOR. 2	15A	BCM (kėbulo valdymo modulis), skaitmeninis laikrodis, prietaisų blokas, oro kondicionavimo valdymo modulis, plafono lemputės

## Variklio skyrius

APRAŠYMAS		Saugiklio galia	Apsaugotos detalės	
Lydžioji jungtis	ABS.1	40A	ABS/ESP valdymo modulis, universali patikrinimo jungtis	
	ABS.2	20A	ABS/ESP valdymo modulis, universali patikrinimo jungtis	
	I/P B+1	40A	23, 24, 30, 31, 32, 33, 34, 35 saugikliai	
	RR HTD	40A	Aprasojusio stiklo valytuvo relė	
	VENTILIATORIUS	40A	Ventiliatoriaus relė	
	P/PWDW	40A	Elektra valdomų langų relė, 16 saugiklis	
	IGN.2	40A	Uždegimo relė, užvedimo spynelė (IG2, START)	
	ECU RLY	30A	Variklio valdymo relė	
	I/P B+2	30A	Elektrinė jungtis 1/2, 21,22 saugikliai	
IGN.1	30A	Užvedimo spynelė (ACC, IG1)		
ALT	150A	Lydžioji jungtis (ABS 1, ABS 2, RR HTD, VENTILIATORIUS)		
Saugiklis	1	HORN	15A	Garsinio signalo relė
	2	TAIL	20A	Gabaritinių žibintų relė
	3	ECU	10A	PCM
	4	IG1	10A	DSL TCU
	5	DRL	15A	Sirenos relė, DRL valdymo modulis
	6	FR FOG	15A	Užpakalinių rūko žibintų relė
	7	A/CON	10A	Oro kondicionavimo sistemos relė
	8	F/PUMP	20A	Degalų siurblio relė
	9	DIODAS	-	(Atsarginė)
	10	ATM	20A	ATM valdymo relė, TCU
	11	STOP	15A	Stabdymo žibintų jungiklis
	12	H/LP LO RH	15A	(Atsarginė)
	13	S/ROOF	15A	Elektra valdomo stoglangio valdymo modulis



APRAŠYMAS		Saugiklio galia	Apsaugotos detalės	
Saugiklis	14	H/LP WASHER	20A	Priekinių žibintų plautuvo variklius
	15	H/LP HI	20A	Priekiniai žibintai (tolimosios šviesos)
	16	ECU	10A	DSL TCU, ALT
	17	SNSR.2	10A	Deguonies jutiklis, degalų siurblio relė
	18	SNSR.1	15A	Bendro oro srauto jutiklis, alkūninio/skirstomojo veleno padėties jutiklis, alyvos reguliavimo vožtuvas, SMATRA
	19	SNSR.3	15A	Oro kondicionieriaus sistemos relė, aušinimo ventiliatoriaus relė, purkštukai
	20	B/UP	10A	Atbulinės eigos žibintų jungiklis, impulsų generatorius, transporto priemonės greičio jutiklis
	21	IGN COIL	20A	Uždegimo ritės, kondensatorius
	22	ECU (IG1)	10A	PCM, impulsų generatorius
	23	H/LP LO	20A	Priekinių žibintų relė (artimosios šviesos)
	24	ABS	10A	ABS/ESP valdymo modulis, universali patikrinimo jungtis

### Variklio skyrius (dyzelinio variklio dėžė)

APRAŠYMAS	Saugiklio galia	Apsaugotos detalės
KAITINIMO ŽVAKIŲ LYDŽIOJI JUNGTTIS	80A	Kaitinimo žvakės, oro šildytuvas
PTC ŠILDYTUVO LYDŽIOJI JUNGTTIS NR. 1	50A	PTC šildytuvas Nr. 1
PTC ŠILDYTUVO LYDŽIOJI JUNGTTIS NR. 2	50A	PTC šildytuvas Nr. 2
PTC ŠILDYTUVO LYDŽIOJI JUNGTTIS NR. 3	50A	PTC šildytuvas Nr. 3
DEGALŲ FILTRO ŠILDYTUVO LYDŽIOJI JUNGTTIS	40A	Degalų filtro šildytuvas
KAITINIMO ŽVAKIŲ RELĖ	-	Kaitinimo žvakių relė
PTC ŠILDYTUVO RELĖ NR. 1	-	PTC šildytuvo relė Nr. 1
PTC ŠILDYTUVO RELĖ NR. 2	-	PTC šildytuvo relė Nr. 2
PTC ŠILDYTUVO RELĖ NR. 3	-	PTC šildytuvo relė Nr. 3
DEGALŲ FILTRO ŠILDYTUVO RELĖ	-	Degalų filtro šildytuvo relė

## ELEKTROS LEMPUTĖS

G220000AFD

### **PERSPĖJIMAS - Žibintų techninis aptarnavimas**

Prieš atlikdami techninį žibintų aptarnavimą, iki galo įjunkite stovėjimo stabdį, įsitikinkite, kad užvedimo spynelė pasukta į padėtį „LOCK“ ir išjunkite žibintus, kad transporto priemonė staiga nepajudėtų ir neapdegintų pirštų arba nepatirtumėte elektros šoko.

Naudokite tik nurodytos galios vatais elektros lemputes.

### **ĮSPĖJIMAS**

Perdegusią elektros lemputę būtinai pakeiskite tokios pačios galios vatais lempute. Kitu atveju gali būti pažeistas saugiklis ir elektros laidų sistema.

### **ĮSPĖJIMAS**

*Jei neturite reikalingų įrankių, tinkamų lempučių ir kompetencijos, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu. Daugeliu atvejų yra sudėtinga pakeisti transporto priemonės lemputę, nes prieš tai turi būti ištraukiamos kitos transporto priemonės detalės, kad prieitumėte iki lemputės. Tai ypač sudėtinga, kai, norint pasiekti lemputę, reikia ištraukti priekinio žibinto bloką. Išimant ar įdedant priekinio žibinto bloką transporto priemonė gali būti pažeista.*

### **\* PASTABA**

Po smarkios liūtis arba plovimo priekinių ir užpakalinių žibintų lęšiai gali atrodyti apšalę. Taip atsitinka dėl temperatūros skirtumo lempų viduje ir išorėje. Panašiai vyksta, kai lyjant lietui ant jūsų transporto priemonės langų vidinės pusės ima kauptis kondensatas. Tai normalu. Vandens patekus į žibinto lempos elektroninę schemą kreipkitės į įgaliotą Hyundai atstovą, kad šis atliktų patikrinimą.

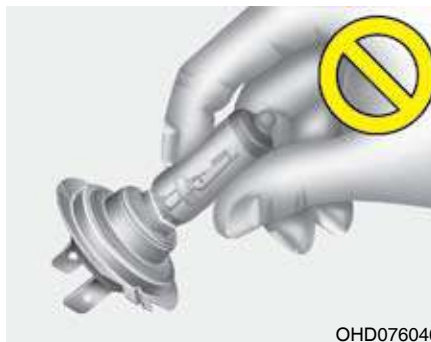


ONF078024

G220100AUN

### Priekinių, šoninių, posūkio signalo ir priekinių rūko žibintų lempučių keitimas

- (1) Toliniosios šviesos
- (2) Priekiniai žibintai (artimosios šviesos)
- (3) Šoniniai žibintai
- (4) Priekiniai posūkio signalo žibintai
- (5) Priekiniai rūko žibintai (jei įtaisyta)



OHD076046

G220101ANF

### Priekinių žibintų lemputė

#### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Halogeninės lemputės**

- Halogeninėse lemputėse yra suslėgtų dujų, kurios lemputei sudužus, išsvaidys aplinkui sudužusio stiklo gabaliukus.
- Visada su jomis elkitės atsargiai, venkite jas subraižyti. Jei lemputės yra uždegtos, stenkitės, kad ant jų nepatektų skysčių. Niekada nelieskite stiklo plikomis rankomis. Tepalo likučiai gali perkaitinti lemputę ir ji uždegtą gali sprogti. Lempute galima naudotis tik ją įsukus į priekinį žibintą.

(Tęsinys)

#### (Tęsinys)

- Jei lemputė pažeidžiama ra įskeliama, nedelsdami ją pakeiskite ir atsargiai ją atsikratykite.
- Keisdami lemputę, dėvėkite akių apsaugą. Prieš liesdami lemputę, leiskite jai atvėsti.



1. Atidarykite variklio dangtį.
2. Atlaisvindami priekinių žibintų pritvirtinimo varžtus (4EA), išimkite priekinius žibintus. (artimųjų šviesų lemputės keitimui)
3. Nuimkite priekinių žibintų lemputės dangtelį, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
4. Atjunkite priekinių žibintų lemputės patroną.
5. Spausdami galus ir traukdami aukštyn, atkabinkite priekinių žibintų lemputę laikančius laidelius.
6. Iš priekinio žibinto įrenginio atlošo ištraukite lemputę.

7. Įdėkite naują priekinio žibinto lemputę ir užkabinkite lemputę laikančius laidus, lygiuodami juos su lemputės grioveliais.
8. Prijunkite priekinių žibintų lemputės patroną.
9. Uždėkite priekinių žibintų lemputės dangtelį, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.
10. Įstatykite priekinį žibintą. (artimųjų šviesų lemputės keitimui)

G220102ANF

### **Posūkio signalo / šoninių, rūko žibintų lemputės (jei įtaisyta)**

Jei lemputė neveikia, tegu transporto priemonę patikrina įgaliotas HYUNDAI atstovas.

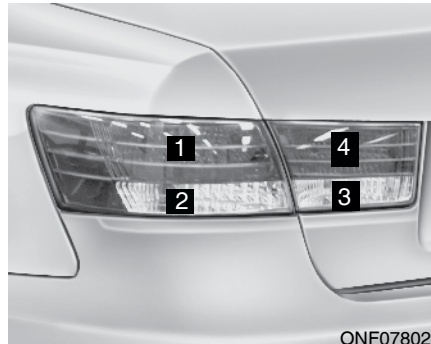


F220200AUN

### **Šoninių posūkių rodiškių lemputės keitimas (jei įtaisyta)**

1. Ištraukite iš transporto priemonės žibintą, atidarydami lęšį ir ištraukdami žibinto įrenginį.
2. Atjunkite lemputės elektros jungiklį.
3. Atskirkite patrono ir lęšio dalis, pasukdami patroną prieš laikrodžio rodyklę, kol patrono kilpelės susilygiuos su lęšio dalies grioveliais.

4. Išimkite lemputę traukdami ją tiesiai į viršų.
5. Įkiškite į patroną naują lemputę.
6. Vėl sujunkite patroną ir lęšį.
7. Prijunkite lemputės elektros jungiklį.
8. Į transporto priemonės kėbulą vėl įdėkite žibintą.

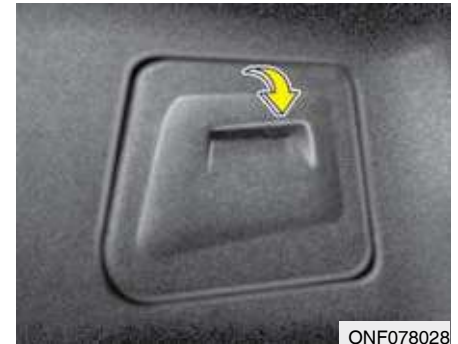


ONF078027

G220300ANF

### Užpakalinių žibintų bloko lemputės keitimas

- (1) Stabdymo ir gabaritiniai žibintai
- (2) Užpakaliniai posūkio signalo žibintai
- (3) Atbulinės eigos žibintai
- (4) Užpakaliniai rūko žibintai (jei įtaisyta) arba gabaritiniai žibintai



ONF078028

1. Atidarykite bagažinės dangtį.
2. Ištraukite techninio aptarnavimo dangtelį.



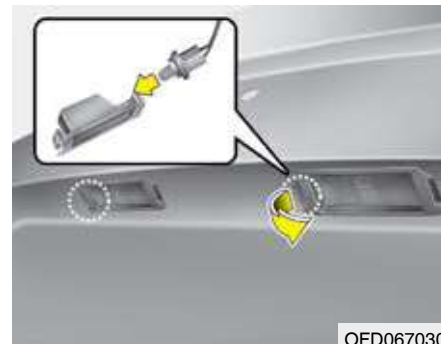
1. Ištraukite patroną iš įrenginio, pasukdami patroną prieš laikrodžio rodyklę, kol patrono kilpelės susilygiuos su įrenginio dalies grioveliais.
2. Spausdami ir sukdami lemputę prieš laikrodžio rodyklę, traukite ją iš patrono, kol lemputės grioveliai susilygiuos su patrono grioveliais. Ištraukite lemputę iš patrono.
3. Įsukite naują lemputę į patroną.
4. Įdėkite patroną į įrenginį, sulygiuodami patrono griovelius su įrenginio grioveliais. Įstumkite patroną į įrenginį ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
5. Įkiškite techninio aptarnavimo dangtelį.



G220400ANF

## Stabdymo, atbulinės eigos ir užpakalinių rūko (arba gabaritinių) žibintų lemputės keitimas

Jei lemputė neveikia, tegu transporto priemonę patikrina įgaliotas HYUNDAI atstovas.



G220400AFD

## Numerių apšvietimo lemputės keitimas

1. Spausdami griovelius nuimkite lęšius.
2. Išimkite iš lęšių patroną.
3. Išimkite lemputę traukdami ją tiesiai į viršų.
4. Įdėkite lemputę į patroną, o patroną — į lęšį.
5. Saugiai įdėkite į vietą lęšį.

Priekinė žemėlapių skaitymo lemputė



ONF078036

Saulės skydelio lemputė



ONF078034

Lubų lemputė



ONF078033

Daiktadėžės lemputė (jei įtaisyta)



ONF078039

Krovinių skyriaus lemputė (jei įtaisyta)



HNF5031

G220600AUN

## Salono lempučių keitimas

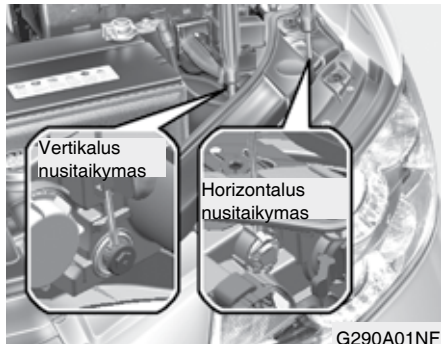
1. Plokščiu atsuktuvu švelniai atsukite salono apšvietimo lęšius.
2. Išimkite lempuotę traukdami ją tiesiai į viršų.
3. Įkiškite į patroną naują lempuotę.
4. Sulygiuokite lęšių griovelius su salono lempuotės įrantomis ir užfiksuokite lęšius, kad pasigirstų spragtelėjimas.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Prieš pradėdami darbą su salono lempuotėmis įsitikinkite, kad „OFF“ mygtukas yra nuspaustas, kad išvengtumėte pirštų nudegimo ir elektros smūgio.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Saugokite lęšius, lęšių griovelius ir plastikinius korpusus nuo nešvarumų ir pažeidimų.



G221000ANF

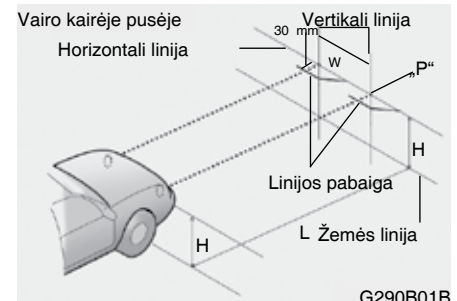
G290A01NF

## Priekinių žibintų išlyginimas

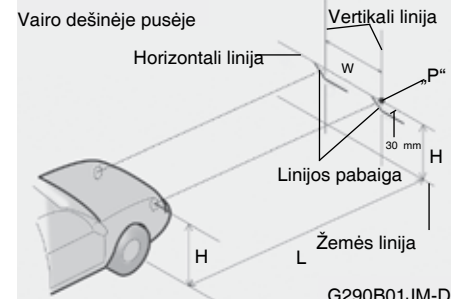
Prieš reguliuodami žibintus, būtina atlikti šiuos veiksmus:

1. Patikrinkite, ar visos padangos pripūstos iki reikiamo slėgio.
2. Pastatykite automobilį ant lygaus paviršiaus, o priekinį ir užpakalinį buferius keletą kartų paspauskite į apačią. Pastatykite automobilį už 3m (118 colių) nuo bandymo sienelės.
3. Transporto priemonė turi būti iškrauta (išskyrus reikalaujamą aušinamojo skysčio, variklio alyvos lygį, atsarginę padangą, domkratą ir įrankius). Ant vairuotojo sėdynės turi sėdėti vairuotojas arba turi būti jo svorį atitinkantis daiktas.

4. Nuvalykite priekinių žibintų lęšius ir įsukite žibintus. (Artimosios šviesos)
5. Atidarykite variklio dangtį.
6. Išlyginimo ekrane nubrėžkite vertikalią liniją (per kiekvieno priekinio žibinto spindulio centrą) ir horizontalią liniją (per kiekvieno priekinio žibinto spindulio centrą). Tuomet nubrėžkite lygiagrečią liniją, esančią 30 mm (1,18 colių) po horizontalia linija.
7. VERTIKALUS NUSITAIKYMAS: kiekvieną artimųjų šviesų liniją sureguliuokite „Phillips“ atsuktuvu pagal vertikalią liniją.
8. VERTIKALUS NUSITAIKYMAS: kiekvieną artimųjų šviesų liniją sureguliuokite „Phillips“ atsuktuvu pagal horizontalią liniją.



G290B01B



G290B01JM-D

## Pakeistų priekinių žibintų išlyginimo įtaisai

Jeigu buvo remontuotas transporto priemonės priekinis kėbulas ir buvo pakeisti priekiniai žibintai, reikėtų patikrinti priekinių žibintų nusitaikymą, naudojant iliustracijoje parodytą nusitaikymo ekraną. Įjunkite priekinių žibintų jungiklį (Artimosios šviesos)



## IŠORĖS PRIEŽIŪRA

1. Priekinius žibintus sureguliuokite taip, kad pagrindinė šviesų ašis būtų lygiagrečiai centrinei kėbulo linijai ir būtų sujungta su iliustracijoje parodytu „P“ tašku.
2. Punktyrinės linijos iliustracijoje žymi priekinių žibintų centrą.

„H“: 687 mm (27 coliai)

Horizontali centrinė priekinių žibintų linija nuo žemės:

„W“: 1,308 mm (51,5 coliai)

Atstumas tarp priekinių žibintų centrų:

„L“: 3,000 mm (118,11 coliai)

Atstumas tarp priekinių žibintų ir bandomosios sienelės:

### Išorės priežiūra

G230101AUN

#### *Bendros išorės atsargumo priemonės*

Naudojant cheminius valiklius ar vašką, labai svarbu laikytis nurodymų ant etiketės. Perskaitykite visus įspėjančius apie atsargumo priemones pranešimus, esančius ant etiketės.

G230102BUN

#### *Apdailos priežiūra*

##### **Plovimas**

Norėdami apsaugoti transporto priemonę nuo rūdžių ir nusidėvėjimo, dažnai, bent kartą į mėnesį, kruopščiai nuplaukite ją drungnu arba šaltu vandeniu.

Jei važiuojate bekelėmis, nereikėtų plauti transporto priemonės po kiekvieno važiavimo. Ypač kruopščiai nuvalykite druskas, žemes, purvą ir kitas svetimas medžiagas. Įsitikinkite, kad drenažo angos, esančios po durimis ir slenksčių paneliais, būtų švarios.

Nedelsiant nenuvalyti vabzdžiai, medžių sakai, paukščių išmatos, pramoniniai teršalai ir kiti nešvarumai gali pažeisti transporto priemonę.

Net ir nedelsiant nuplovus grynų vandeniu, galima visų nešvarumų ir nenuvalyti. Gali praversti švelnus, dažytiems paviršiams tinkantis muilas.

Nuplovę kruopščiai nuskalaukite transporto priemonę drungnu arba šaltu vandeniu. Neleiskite muilui pridžiūti prie paviršiaus.

#### **ĮSPĖJIMAS**

***Nenaudokite stipraus muilo, cheminių ploviklių ar karšto vandens ir neplaukite transporto priemonės tiesioginėje saulėkaitoje arba kai transporto priemonės kėbulas šiltas.***

#### **PERSPĖJIMAS - Šlapi stabdžiai**

**Nuplovę transporto priemonę, lėtai važiuodami patikrinkite stabdžius, kad įsitikintumėte, ar jų nepaveikė vanduo. Jei stabdžių veikimas susilpnėjęs, išdžiovinkite stabdžius lėtai važiuodami ir švelniai juos spaudinėdami.**



OJB037800

### **ĪSPĒJIMAS**

- *Plaunant vandeniu variklio skyriū, įskaitant plovimą dideliu slėgiu, gali sugesti elektros grandinės, esančios variklio skyriuje.*
- *Niekada neleiskite, kad vandens ar kitokio skystičio patektų ant elektrinių / elektroninių detalių transporto priemonės salone, nes tai gali jas pažeisti.*

### **Vaškavimas**

Vaškuokite transporto priemonę, kai vanduo visiškai nuvalytas nuo dažų.

Prieš vaškuodami visada nuplaukite ir išdžiovinkite transporto priemonę. Naudokite geros kokybės skystičio ar pastos pavidalo vašką ir laikykitės gamintojo nurodymų. Nuvaškuokite visas metalines vietas, kad jas apsaugotumėte ir išlaikytumėte jų blizgesį.

Valant naftą, dervą ir panašias medžiagas dėmių valikliu nuo apdailos nuvalomas vaškas. Nuvaškuokite tas vietas, net jei likusios transporto priemonės dalies vaškuoti nereikia.

### **ĪSPĒJIMAS**

- *Dulkes ir nešvarumus nuo kėbulo valant sausu skudurėliu gali būti subraižyta apdaila.*
- *Nenaudokite geležinių kempinėlių, paviršių braižančių valiklių ar stiprių ploviklių, kurių sudėtyje yra daug šarminių arba kaustinių medžiagų, ant chromuotų arba anodintų aliuminio detalių. Dėl to gali susilpnėti apsauginis sluoksnis ir nublukti spalva arba nusilupti dažai.*

G230103AUN

### **Apdailos pažeidimų taisymas**

Dažyto paviršiaus gilius įbrėžimus ar atplaišas reikia kuo skubiau užtaisyti. Neapsaugotas metalas greitai rūdija, o dėl to vėliau gali tekti brangiau mokėti už taisymą.

### **\* PASTABA**

Jei jūsų transporto priemonė pažeista ir jai reikia sutaisyti arna pakeisti metalinę dalį, įsitikinkite, kad dirbtuvėse ant sutaisytos ar pakeistos dalies užtepa antikorozinės medžiagos.

B230104AUN

**Šviesaus metalo priežiūra**

- Norėdami nuvalyti dervą ir vabzdžius, naudokite dervos valiklį, o ne grandiklį ar kitą aštrų objektą.
- Norėdami apsaugoti šviesaus metalo paviršius nuo korozijos, užtepkite vaško ar chromo apsauginės priemonės sluoksnį ir įtrinkite, kad žvilgėtų.
- Žiemą arba pakrantės zonose padenkite šviesaus metalo paviršių storesniu varšo ar apsauginės priemonės sluoksniu. Jei reikia, padenkite dalis nerūdijančių techniniu vazelinu ar kitu apsauginiu mišiniu.

G230105AUN

**Automobilio apačios priežiūra**

Korozinės medžiagos, naudojamos pašalinti sniegą ar ledą bei kontroliuoti dulkių kiekį, gali susikaupti apatinėje automobilio dalyje. Jei šios medžiagos nenuvalomos, gali greitai pradėti rūdyti tokios apatinės transporto priemonės dalies dalys, kaip degalų vamzdeliai, korpusas, grindų plokštė ir išmetimo sistema, net jei jos ir buvo padengtos apsaugine priemone nuo rūdžių.

Kruopščiai nuplaukite apatinę transporto priemonės dalį ir ratų arkas drungnu arba šaltu vandeniu kartą per mėnesį, pavažinėję bekelėmis ir pasibaigus kiekvienai žiemai. Ypač atidžiai nuplaukite šias vietas, nes sudėtinga pastebėti visus nešvarumus ir purvą. Didesnės žalos bus padaryta, jei keliuose prilipę nešvarumai uždžius jų nenuvalius. Negalima leisti pasidengti purvu apatinių durų kraštų, slenksčių ir korpuso dalių, kurios turi drenažo angas, nes šiose angose užsilikęs vanduo gali sukelti koroziją.

** PERSPĖJIMAS**

**Nuplovę transporto priemonę, lėtai važiuodami patikrinkite stabdžius, kad įsitikintumėte, ar jų nepaveikė vanduo. Jei stabdžių veikimas susilpnėjęs, išdžiovinkite stabdžius lėtai važiuodami ir švelniai juos spaudinėdami.**

G230106AUN

### **Aliuminio ratų priežiūra**

Aliuminio ratai padengiami permatoma apsaugine apdaila.

- Ant aliuminio ratų nenaudokite paviršių braižančių valiklių, poliravimo mišinių, tirpiklių ar metalinių grandiklių. Jie gali subraižyti ar pažeisti apdailą.
- Naudokite tik švelnų muilą arba neutralų ploviklį ir kruopščiai nuskalaukite vandeniu. Be to, pavažiavę druska pabarstytais keliais nuvalykite visus ratus. Tai padeda išvengti korozijos.
- Neplaukite ratų didelio greičio automobilių plovimo šepečiais.
- Nenaudokite rūgštinių ploviklių. Jie gali pažeisti arba sukelti aliuminio ratų, padengtų permatoma apsaugine priemone, apdailos koroziją.

G230107AUN

### **Apsauga nuo korozijos**

#### **Jūsų automobilio apsauga nuo korozijos**

Naudodami modernaus dizaino ir konstrukcijos technologijas, apsaugančias nuo korozijos, mes gaminame aukščiausios kokybės automobilius. Tačiau tai tik dalis darbo. Kad būtų pasiektas ilgalaikis jūsų transporto priemonės atsparumas korozijai, reikalingas ir automobilio savininko bendradarbiavimas ir pagalba.

#### **Bendros koroziją sukeliančios priežastys**

Dažniausiai jūsų automobilio koroziją sukelia šios priežastys:

Ant kelio esanti druska, purvas ir drėgmė  
Visa tai kaupiasi ant automobilio dugno.

Akmenys, žvyras, dideli ar nežymūs įbrėžimai ir įkirtimai, pašalinantys dažus ar apsauginę dangą ir paliekantys metalą, neapsaugotą nuo korozijos.

#### **Koroziją lemiančios zonos**

Jei gyvenate regione, kuriame jūsų automobilį reguliariai veikia koroziją sukeliančios medžiagos, apsauga nuo korozijos yra ypač svarbi. Dažniausiai paspartėjusį rūdijimą sukelia šios priežastys: kelio druskos, dulkių

reguliavimo chemikalai, vandenyno regionų oras ir pramoninė tarša.

#### **Koroziją sukiantis drėgmė**

Greičiausiai koroziją sukelia drėgmė. Pavyzdžiui, korozija paspartėja esant drėgnam orui, ypač kai temperatūra būna ties užšalimo riba. Rūdijimą sukeliančios medžiagos liečiasi prie automobilio paviršiaus per drėgmę, kuri, esant tokioms oro sąlygoms, garuoja lėtai.

Ypač koroziją sukelia purvas, nes jis, būdamas ant transporto priemonės, lėtai džiūsta, todėl sulaiko drėgmę. Nors purvas atrodo sausas, tačiau jis sulaiko drėgmę ir skatina rūdijimą.

Aukšta temperatūra taip pat gali pagreitinti dalių, kurios nėra tinkamai ventiliuojamos, koroziją, taigi drėgmė gali išplisti. Dėl visų šių priežasčių labai svarbu laikyti automobilį švarų, todėl neleiskite ant jūsų automobilio kauptis purvui ir kitoms medžiagoms. Tai taikoma ne tik matomam paviršiui, bet ypač automobilio apačiai.

**Kaip išvengti korozijos**

Galite išvengti automobilio korozijos laikydamiesi šių nurodymų:

**Automobilis turi būti švarus.**

Geriausias būdas išvengti korozijos – neleisti ant automobilio kauptis rūdijimą sukeliančioms medžiagoms. Labai svarbu rūpintis automobilio apačia.

- Ypač turėtumėte rūpintis apsauga nuo korozijos, jei gyvenate stipriai koroziją lemiančioje zonoje: kur ant kelių naudojama druska, šalia vandenyno, kur yra pramoninis užterštumas, rūgščių lietų ir t.t. Žiemos metu bent kartą per mėnesį žarna nuplaukite savo automobilio apačią, o žiemai pasibaigus, ją būtina švariai nuvalykite.

- Valydami automobilio apačią, ypatingą dėmesį kreipkite į dalis, esančias po bamperiu, ir kitas nematomas sritis. Darbą atlikite kruopščiai: vien tik sušlapinę susikaupusį purvą, bet jo nenuvalę, tik paspartinsite koroziją. Šalinant susikaupusį purvą ir kitas koroziją sukeliančias medžiagas, labai efektyvu naudoti aukšto spaudimo vandenį ir garus.
- Valydami apatinį durų, slenksčio panelius ir rėmo dalis, būtina laikykite drenažo angas atviras, kad drėgmė galėtų išgaruoti ir nesikaupytų automobilio viduje, taip spartindama koroziją.

**Garaže turi būti sausa**

Nelaikykite automobilio drėgname, blogai vėdinamame garaže. Tai sukuria geras sąlygas korozijai, ypač tuomet, jei garaže plaunate automobilį arba įvažiuojate į garažą, kai jūsų automobilis vis dar drėgnas, padengtas sniegu, ledu ar purvu. Net ir šildomas garažas gali prisidėti prie korozijos atsiradimo, išskyrus tais atvejais, jei jis gerai vėdinamas, kad drėgmė išsisklaidytų.

**Palaikykite gerą dažų ir apdailos būklę**

Įbrėžimus ar apdailos atplaišas kaip galima greičiau padenkite „retušuojamaisiais“ dažais. Jei matomas plikas metalas, rekomenduojame kreiptis į kvalifikuotas dirbtuves ar dažų parduotuves.

Paukščių išmatos Paukščių išmatos sukelia koroziją ir gali pažeisti nudažytus paviršius per keletą valandų. Visada kaip galima greičiau nuvalykite paukščių išmatas.

**Rūpinkitės salonu**

Drėgmė gali kauptis po grindų kilimėliais ar kiliminiu audiniu ir sukelti koroziją. Kartkartėmis patikrinkite, ar kiliminė danga sausa. Automobiliumi gabendami trąšas, valymo medžiagas ar chemikalus, elkitės labai atsargiai.

Juos vežkite tik tinkamoje talpykloje, o jiems išsiliejus ar ištekėjus, išvalykite, nuplaukite švariu vandeniu ir visiškai išdžiovinkite.

### Salono priežiūra

G230201AUN

#### ***Bendros atsargumo priemonės salone***

Saugokite prietaisų skydą, kad ant jo nepatektų ėdančių tirpiklių, pavyzdžiui, kvepalų ar kosmetinio aliejaus, nes jie gali pažeisti arba išblukinti prietaisų skydą. Jei tokių medžiagų patenka ant prietaisų skydo, nedelsdami jas nuvalykite. Žr. instrukcijas, kaip tinkamai nuvalyti vinilo paviršius.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

***Niekada neleiskite, kad vandens ar kitokio skysčio patektų ant elektrinių / elektroninių detalių transporto priemonės salone, nes tai gali jas pažeisti.***

G230202AUN

#### ***Apmušalų ir vidaus apdailos valymas***

##### **Vinilas**

Pašalinkite dulkes ir birų purvą nuo vinilo paviršių šluotele arba dulkių siurbliu. Nuvalykite vinilo paviršius vinilo valikliu.

##### **Audinys**

Pašalinkite dulkes ir birų purvą nuo audinių šluotele arba dulkių siurbliu. Nuplaukite švelnaus muilo tirpalu, rekomenduojamu apmūšalams ir kilimams. Šviežias dėmes nedelsdami pašalinkite audinių dėmių valikliu. Jei šviežios dėmės nebus iškart nuvalomos, audinys gali būti suterštas, o jo spalva sugadinta. Be to, jei medžiaga tinkamai neprižiūrima, gali susilpnėti jos atsparumas ugniai.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

***Naudojant nerekomenduojamus valiklius ir atliekant nerekomenduojamas procedūras, audinio išvaizda ir atsparumas ugniai gali suprastėti.***

G230203AUN

#### ***Saugos diržo įstrižos ir liemens dalies valymas***

Valykite diržo juostą apmušalams ir kilimams valyti rekomenduojamu švelnaus muilo tirpalu. Vadovaukitės kartu su muilu pateikiamais nurodymais. Nebalinkite ir iš naujo nedažykite diržo juostos, nes tai gali ją susilpninti.

G230204AUN

#### ***Vidinių langų stiklų valymas***

Jei transporto priemonės vidiniai langų stiklai aprasoja (t.y. padengiami naftos produktų, riebalų ar vaško sluoksniu), juos reiktų nuvalyti stiklo valikliu. Vadovaukitės nurodymais ant stiklo valiklio buteliuko.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

***Nebraižykite ir negrandykite galinio lango vidinio stiklo. Taip galite pažeisti galinio lango šildytuvo groteles.***

## IŠMETAMŲJŲ DUJŲ KONTROLĖS SISTEMA

G270000AFD

Jūsų transporto priemonės išmetimo sistemai suteikiama rašytinė ribota garantija. Žr. garantijos informaciją, esančią jūsų transporto priemonės techninės apžiūros pase.

Jūsų transporto priemonėje įmontuota išmetimo kontrolės reglamentus atitinkanti išmetimo sistema.

Yra trys išmetimo kontrolės sistemos:

- (1) Karterio išmetamųjų dujų kontrolės sistema
- (2) Išmetamųjų kuro garų kontrolės sistema
- (3) Išmetamųjų dujų kontrolės sistema

Tam, kad būtų užtikrintas tinkamas išmetamųjų dujų kontrolės sistemų darbas, rekomenduojame atlikti automobilio apžiūrą ir techninį aptarnavimą pas įgaliotą Hyundai prekybos agentą pagal šiame vadove nurodytą techninio aptarnavimo grafiką.

**Atsargumo priemonės atliekant apžiūras ir techninio aptarnavimo patikras (su elektronine stabilumo sistema (ESP))**

- Kad transporto priemonė netrūkiotų patikros dinamometru metu, paspaudę „ESP“ jungiklį išjunkite elektroninę stabilumo sistemą (ESP).
- Kai patikra dinamometru baigiama, paspaudę „ESP“ jungiklį vėl įjunkite ESP sistemą.

G270100AUN

### 1. Karterio išmetamųjų dujų kontrolės sistema

Karterio ventiliacijos sistema naudojama tam, kad būtų išvengta oro užteršimo dėl iš karterio išmetamųjų dujų. Ši sistema pro oro įsiurbimo žarnelę į karterį tiekia gaivų filtruotą orą. Karterio viduje šviežias oras susimaišo su karterio dujomis ir per PCV vožtuvą pereina į įleidimo sistemą.

G270200AFD

### 2. Išmetamųjų kuro garų kontrolės sistema

Išmetamųjų kuro garų kontrolės sistema sukurta tam, kad neleistų kuro garams patekti į orą.

G270201AUN

#### **Bakas**

Kuro garai, susidarę degalų bake, sugeriami ir laikomi bake. Varikliui dirbant, bake susikaupę garai įtraukiami į variklį per elektromagnetinį išmetimo vožtuvą.

G270202AUN

### ***Elektromagnetinis išmetimo vožtuvas***

Elektromagnetinį išmetimo vožtuvą reguliuoja ECM (variklio reguliavimo modulis): kad į variklį nepatektų kuro garų, kai variklio aušinamojo skysčio temperatūra yra žema ir tuščiosios eigos metu, vožtuvas užsidaro. Kai variklis įšyla įprastai važiuojant, elektromagnetinis išmetimo vožtuvas atsidaro, tokiu būdu į variklį įleidamas kuro garų.

G270300AUN

### ***Išmetamųjų dujų kontrolės sistema***

Išmetamųjų dujų kontrolės sistema yra labai efektyvi, kontroliuojanti dujų išmetimą ir tuo pat metu palaikanti gerą transporto priemonės eksploatavimą.

G270301AUN

### ***Transporto priemonės modifikavimas***

Šios transporto priemonės modifikuoti nepatartina. Modifikacijos gali neigiamai paveikti jos saugumą ar patvarumą ir netgi pažeisti vyriausybės saugumo ir išmetimo kontrolės reglamentus.

Be to, žalos ar veikimo sutrikimų, atsiradusių modifikuojant transporto priemonę, išlaidos garantija nepadengiamos.

G270302AUN

### ***Išmetimo dujų atsargumo priemonės (anglies monoksidas)***

- Tarp išmetamųjų dujų gali būti anglies monoksido. Todėl, jei bet kokios rūšies išmetamąsias dujas užuodžiate transporto priemonės salone, nedelsdami atlikite patikrą ir techninį aptarnavimą. Jei įtariate, kad išmetamosios dujos patenka į transporto priemonę, važiuokite ja tik visiškai atidare visus langus. Nedelsdami nuvežkite transporto priemonę patikrinti ir sutaisyti.



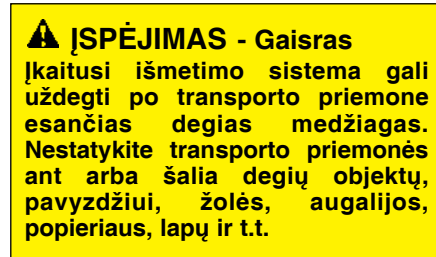
### **PERSPĖJIMAS - Išmetamosios dujos**

**Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido (CO). Nors jis bespalvis ir bekvapis, tačiau pavojingas, o įkvėpus gali būti mirtinas. Vadovaukitės nurodymais, kaip išvengti apsinuodijimo anglies monoksidu.**

- Neužveskite variklio izoliuotose arba uždaroose vietose (pavyzdžiui, garažuose) ilgiau nei reikia išvaryti transporto priemonę.
- Kai transporto priemonė sustabdoma ilgesniam laikui, o variklis dirba, sureguliuokite ventiliacijos sistemą (jei reikia), kad į transporto priemonę būtų tiekiamas lauko oras.
- Niekada nesėdėkite sustabdytoje ar pastatytoje transporto priemonėje su įjungtu varikliu ilgesnį laiką.
- Kai variklis užgęsta ar neužsiveda, nuolatinis bandymas užvesti variklį gali pakenkti išmetimo sistemai.



G270303AFD

**Katalizatoriaus atsargumo priemonės**

Jūsų transporto priemonėje įtaisytas katalizatorius išmetimo sistema.

Todėl reikia laikytis toliau išdėstytų atsargumo priemonių.

- Naudokite tik **BEŠVINĮ KURĄ** benzininiam varikliui.
- Nesinaudokite transporto priemone, jei pastebite variklio veiklos sutrikimų, pavyzdžiui, kad jis neužsiveda arba silpnai veikia.
- Nenaudokite variklio netinkamai. Netinkamo naudojimo pavyzdžiai yra važiavimas nuokalne išjungtu varikliu arba leidimasis nuo statau kalno įjungus pavarą ir išjungus variklį.

- Neleiskite varikliui ilgai (5 minutes ir daugiau) dirbti tuščiąja eiga dideliu greičiu.
- Nemodifikuokite ir neatjunkite jokių variklio ar išmetimo sistemos detalių. Visas patikras ir reguliavimus turi atlikti įgaliotas HYUNDAI atstovas.
- Venkite važiuoti tuomet, kai mažas automobilio degalų lygis. Baigiantis benzinui variklis gali imti trūkčioti, o to rezultatas bus per didelė katalizatoriaus apkrova.

Nepaisant šių atsargumo priemonių gali būti pažeistas katalizatorius ir transporto priemonė. Be to, tokie veiksmai gali panaikinti garantijas.

**Transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN) / 8-2**  
**Transporto priemonės techninių duomenų kortelė / 8-2**  
**Padangų techninių duomenų ir slėgio kortelė / 8-2**  
**Variklio numeris / 8-3**

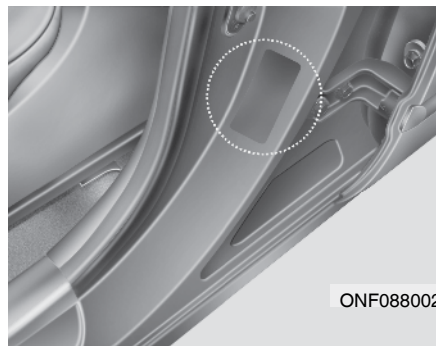
## TRANSPORTO PRIEMONĖS IDENTIFIKAVIMO NUMERIS (VIN)



H010000ANF

Transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN) naudojamas registruojant jūsų automobilį ir sprendžiant visus kitus teisinius klausimus, susijusius su nuosavybe ir t.t.

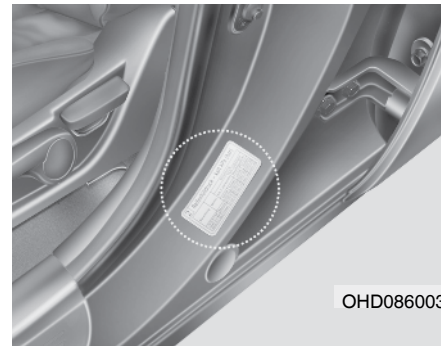
## TRANSPORTO PRIEMONĖS TECHNINIŲ DUOMENŲ KORTELĖ



H020000AUN

Transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN) yra užrašytas transporto priemonės identifikavimo kortelėje, esančioje ant centrinio statramsčio vairuotojo (arba priekinės sėdynės keleivio) pusėje.

## PADANGŲ TECHNINIŲ DUOMENŲ IR SLĖGIO KORTELĖ



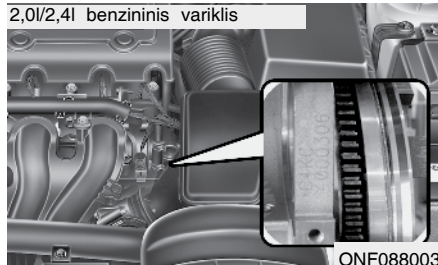
H030000AUN

Jūsų naujamajai transporto priemonei parinktos tokios padangos, kurios suteiktų geriausias eksploataavimo galimybes normaliai vairuojant.

Etiketė, kurioje nurodytas jūsų automobilio padangoms rekomenduojamas slėgis, yra ant centrinio statramsčio vairuotojo pusėje.

## VARIKLIO NUMERIS

2,0l/2,4l benzininis variklis



ONF088003

H04000AUN-EE

Variklio numeris yra įspaustas ant variklio bloko, kaip parodyta piešinyje.

3,3l benzininis variklis



ONF088004

2,0l dyzelinis variklis



ONF065001

**Matmenys / 9-2**

**Elektros lempučių galia vatais / 9-2**

**Padangos ir ratai / 9-3**

**Rekomenduojami tepalai ir talpos / 9-4**

## MATMENYS

I010000ANF

Elementas	mm (coliai)
Bendras ilgis	4800 (189.9)
Bendras plotis	1830 (72.0)
Bendras aukštis	1475 (58.0)
Priekinė tarpvėžė	1575/1565 * <sup>1</sup> (62.0/61.6)
Galinė tarpvėžė	1560/1550 * <sup>1</sup> (61.4/61.0)
Važiuklės bazė	2730 (107.4)

\*<sup>1</sup> : su 215/60R16, 225/50R17 padangomis

## ELEKTROS LEMPUČIŲ GALIA VATAIS

I030000ANF

Elektros lemputės	Galia vatais
Artimosios šviesos	55
Tolimosios šviesos	55
Priekiniai posūkio žibintai	21
Priekiniai gabaritiniai žibintai	5
Šoninė salono lemputė*	5
Priekiniai rūko žibintai*	27
Užpakaliniai rūko žibintai*	21
Stabdymo/gabaritiniai žibintai	21/5
Galiniai posūkio signalo žibintai	21
Atbulinės eigos žibintai	16
Papildomas „STOP“ žibintas*	16
Numerių apšvietimo lemputė	5
Priekinės žemėlapių skaitymo lemputės*	10
Centrinės lubų lemputės	10
Bagažo skyriaus lemputė*	5
Daiktadėžės lemputė*	5
Makiažo veidrodėlių lemputės*	5

\* : Jei įtaisyta

**PADANGOS IR RATAI**

I020000ANF

Elementas	Padangos dydis	Ratų dydis	Pripūtimo slėgis kPa (psi)		Ratų veržlių užveržimo jėga kg•m (svarų pėdai, N•m)
			Priekiniai	Galiniai	
Standartinė padanga	215/65R15	6,0J×15	220 (32)	220 (32)	9~11(65~79 , 88~107)
	215/60R18	6,5J×16			
	225/65R17	6,5J×16			
	205/70R16	6,0J×15	210 (30)	210 (30)	

## REKOMENDUOJAMI TEPALAI IR TALPOS

I040000ANF

Kad variklis ir transmisija tinkamai ir ilgai veiktų, naudokite tik tinkamos kokybės tepalus. Naudojant tinkamus tepalus taip pat padidinamas variklio efektyvumas, kuris, savo ruožtu, pagerina kuro suvartojimo ekonomiją.

Jūsų automobiliui rekomenduojami šie tepalai ir skysčiai.

Tepalas			Tūris(/JAV kvartomis)	Klasifikacija
Variklio alyva <sup>*1 *2</sup> (išleidimas ir papildymas, su tepalo filtru)	Benzininis	2,0l	3.9(4.1)	API techninė apžiūra SJ, SL ar aukštesnis, ILSAC GF-3 ar aukštesnis
		2,4l	4.3(4.5)	
	Dyzelinis	2,0l	6.7(7.1)	
Automatinės pavarų dėžės skystis			1.75(1.8)	API GL-4, SAE 75W-85 (ZIC GF TOP arba HD GEAR OIL XLS)
Automatinės pavarų dėžės skystis	Benzininis	2,0l	7.8(8.2)	Pildydami arba keisdami skystį, naudokite Hyundai Genuine ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III arba kitų Hyundai Motor Co. patvirtintų rūšių stabdžių skystį.
		2,4l	9.5(10.0)	
	3,3l	10.9(11.5)		
Dyzelinis	2,0l	8.5(9.0)		
Vairo stiprintuvas			0.9(1.0)	PSF-4
Aušinamasis skystis	Benzininis	2,0 M/T	6.2(6.6)	Aušinamojo skysčio ir vandens mišinys (etileno glikolio pagrindo aušinamasis skystis aliuminio radiatoriu)
		2,0/2,4 A/T	6.0(6.3)	
		2,4 M/T	6.5(6.9)	
		3,3 A/T	8.2(8.7)	
	Dyzelinis	2,0 M/T	8.5(9.0)	
		2,0 A/T	8.3(8.8)	
Stabdžių/sankabos skystis			0.9(1.0)	FMVSS116 DOT-3 arba DOT-4
Degalų bakas			70(18,5 JAV galonų)	

\*1 Kitame puslapyje pasirinkinkite rekomenduojamus SAE klampumo laipsnius.

\*2 Jau galima rinktis variklio alyvas, pažymėtas kaip „Energiją taupanti alyva“. Be kitos teikiamos naudos, jos taip pat prisideda prie degalų ekonomiško, sumažindamos reikiamą degalų kiekį, reikalingą įveikti variklio trintį. Dažniausiai šiuos patobulinimus sunku išmatuoti vairuojant kasdien, tačiau per metus jie žymiai sumažina išlaidas ir kuro sąnaudas.



I040100AUN

## Rekomenduojamas SAE klampumo indeksas

### ĮSPĖJIMAS

*Prieš tikrindami lygį ar išleisdami bet kokį tepalą pirmiausia nuvalykite plotą aplink įpylimo dangtelį, išleidimo kamštį ar lygio matuoklį. Tai ypač svarbu dulkėtoje ar smėlėtoje aplinkoje, jei automobilis prieš tai važiuavo negrįstu keliu. Nuvalydami plotą aplink dangtelius ar kamščius, neleisite purvui ar smėliui patekti į variklį ir kitus mechanizmus ir juos sugadinti.*

Variklio alyvos klampumas (tirštumas) turi įtakos kuro ekonomijai ir variklio darbui (užvedimas ir variklio alyvos takumui) šaltomis oro sąlygomis. Žemesnio klampumo laipsnio alyva taip pat pagerina kuro ekonomiją ir variklio darbą esant žemai temperatūrai, tačiau aukštesnio klampumo laipsnio alyva būtina tinkamam variklio darbui karštomis oro sąlygomis. Naudojant kitą nei rekomenduojamo klampumo laipsnio alyvą galima sugadinti variklį.

Rinkdamiesi alyvą, atsižvelkite į temperatūrą, kurioje naudosite automobilį iki kito alyvos keitimo. Pagal pateiktą lentelę pasirinkite tinkamo klampumo alyvą.

		SAE klampumo laipsnių temperatūros diapazonas								
Temperatūra	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Benzininis variklis Variklio alyva *1					20W-50					
					15W-40					
					10W-30					
					5W-20, 5W-30					
Dyzelinis variklis Variklio alyva					15W-40					
					10W-30					
					5W-30					
				0W-30 *2						

\*1. Norint pasiekti didesnę kuro ekonomiją, rekomenduojama naudoti SAE 5W-20, 5W-30 (API SJ, SL / ILSAC GF-3) variklio alyvos klampumo laipsnius. Tačiau, jei išvardintų klampumo laipsnių alyvos jūsų šalyje nėra, pagal alyvos klampumo lentelę pasirinkite tinkamą variklio alyvą.

\*2. Skirta naudoti labai šaltame regione, kuriame ribojamos vairavimo sąlygos bei platinimo teritorija. (Ypač nerekomenduojama naudoti šios alyvos, kai ilgą laiką važiuojama labai apkrovus transporto priemonę bei dideliu greičiu).